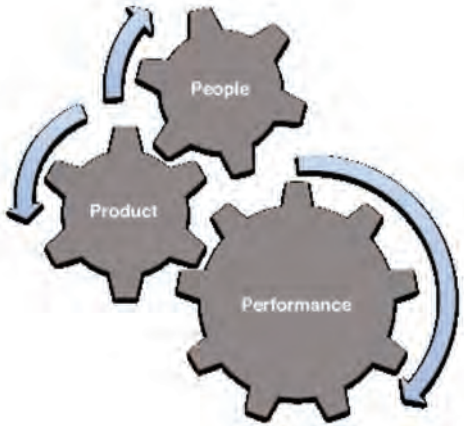
MANUEL D'EXPLOITATION

Moisture Mirror X

Manuel d'installation, de raccordement et d'utilisation



SAMUEL JACKSON

Table des matières

Partie 1: Introduction 1
Partie 2: Ecrans modes opératoires Mirror X 6
Ecran principal 2X 7
Ecran humidité balle 10
Ecran gains financiers humidité balle 11
Ecran courbes d'humidité 12
Ecran courbe débit 13
Ecran état brûleur 14
Ecran cible brûleur 15
Ecran état humidaire 16
Diverses fonctions écran principal 18
Ecran principal 3X 19
Ecran humidité graine 20
Ecran brûleur auxiliaire 21
Ecran Steamroller 22
Ecran Air Control 8 23
Air Control 8 – Changement consignes 24
Etat système Argus 25
Ecran principal 4X 26
Ecran humidité trémie 27
Partie 3: Ecrans configuration Mirror X 28
Ecran configuration 2X 29
Configurer l'écran principal 31
Réglages date, heure & unités 32
Ecran réglages humidité entrée 33
Ecran réglages alarme humidité entrée 34
Ecran réglages humidité après-séchage 35
Ecran réglages alarme humidité après-séchage 36
Protection statique humidité après-séchage 37
Ecran réglages humidité balles 38
Ecran réglages alarme humidité balle 39
Ecran réglages humidaire et humidification 40
Ecran réglages contrôle automatique humidité balle 41
Ecran réglages commande des trémies de conditionnement 43

Réglages Mode Démo 44
Réglages relais alarme humidité....45
Réglages compteur balles 46
Ecran réglages analyseur de débit 47
Réglages alarme analyseur de débit....48
Ecran définition mode Attente/Egrenage 49
Ecran réglages Index Automatique de Séchage 50
Ecran réglages brûleurs et séchage....51
Ecran réglages "Arrêt automatique" brûleur....52
Réglages étages de séchage 53
Ecran réglages Mirror Mobile 54
Ecran Diagnostics E/S 55
Divers boutons de réglage 56
Ecran de configuration Mirror 3X....57
Ecran configuration humidité graine 58
Ecran réglages alarme humidité graine 59
Réglages voie entrée personnalisable 1 60
Réglages voie entrée personnalisable 2 61
Réglages conditions ambiantes....62
Réglages "Arrêt automatique évolué" brûleur....63
Ecran asservissement marche brûleur auxiliaire 64
Réglages séquence marche/arrêt....65
Réglages interface Argus à Mirror X 66
Ecran configuration Mirror 4X....67
Ecran réglages humidité à l'entrée....68
Ecran réglages humidité balle....69
Ecran réglage analyseur de débit....70
Réglages alarmes analyseur de débit....70
Partie 4: Outils de gestion de données du Mirror X 71
Introduction 72
Accès à distance....73
Application Mobile Mirror 74
Equipements compatibles....75
Configuration VPN....76
Accéder et travailler avec l'application....78
Enregistrement des données du Mirror 3X....80

Base de données Mirror 4X 81
Configuration initiale 83
Partie 5: Notes générales pour l'installation 86
Mise à niveau de l'interface Moisture Mirror 87
Quelques notes sur le raccordement des câbles sensibles 90
Mise à la terre des transmetteurs CMT 91
Partie 6: Capteurs & Options 92
Capteur universel référence 80300 pour l'humidité du coton graine à l'entrée 93
Instructions de montage et d'installation du capteur d'humidité "Sled II" réf. 81680 ... 96
Capteur de la porte de la "Hot Box III" réf. 81670A 100
Capteur universel référence 80300 pour l'humidité après-séchage 102
Capteur d'humidité balle Tex-Max 106
Capteur d'humidité graine référence 80400 107
Système de détection d'étincelle Argus référence 81920 109
Scanner code à barres 110
Analyseurs de débit pour le contrôle des charges moteurs. 111
Configuration des convertisseurs de puissance des analyseurs de débit 112
Option imprimante pour l'édition de rapports récapitulatifs 114
Partie 7: Raccordement commande brûleurs 116
Brûleurs Sam Jackson Série 1400 et au-delà 117
Brûleurs Sam Jackson Série 1200 et en-deçà 117
Brûleurs Non-Sam Jackson 117
Extrait du schéma électrique CA90011E 118
Partie 8: Raccordement commandes Humidaires 119
Humidaire Sam Jackson Série 1400 et au-delà 120
Humidaires Sam Jackson Série 1200 et en deçà 120
Humidaires Non-Sam Jackson 120
Partie 9: Schémas électriques 121
Raccordements électriques externes de la platine de base 122
Schéma électrique des entrées de la platine de base 123
Schéma électrique des sorties de la platine de base 124
Schéma électrique des entrées/sorties TOR de la platine d'extension 125
Schéma électrique entrées/sorties analogiques de la platine d'extension 126
Schéma électrique pour le scanner code à barres réf. 81667 127
Schéma électrique pour l'option imprimante réf. 81663 128
Configuration des adresses IP pour les brûleurs 129
Configuration des adresses IP pour les Humidaires 130

Raccordements électriques du capteur après-séchage réf. 80300.....131
Raccordements électriques externes du capteur à l'entrée réf. 80300 132
Raccordements électriques externes du capteur "Sled II" réf. 81680.....133
Raccordements électriques externes du capteur "Hot Box III" réf. 81670A.....134
Raccordements électriques externes des capteurs d'humidité fibre.....135
Raccordements électriques externes de la platine des trémies de conditionnement....136
Raccordements électriques externes de la platine Argus réf. 81920 137
Raccordements électriques internes de la platine Argus réf. 81920.....138
Raccordements électriques externes du capteur humidité graines réf. 80400.....139
Raccordements électriques externes des analyseurs de débit.....140

Cette page est disponible pour vos notes personnelles.

Partie 1: Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi Samuel Jackson et nous espérons que vous apprécierez votre équipement Moisture Mirror X

Ce manuel comporte des informations sur l'installation, le raccordement et l'utilisation de votre équipement Moisture Mirror X ainsi que des parties consacrées aux capteurs Samuel Jackson disponibles en option. Vous trouverez des informations sur les points suivants:

- Navigation à travers les écrans
- Installation électrique de l'équipement de base du Moisture Mirror X
- Installation électrique des capteurs en option

Par la suite, si vous avez besoin de prestations, d'un support technique ou de pièces de rechange, merci de nous contacter par téléphone, télécopie ou e-mail. Nos ingénieurs et techniciens sont à votre disposition pour vous aider afin que vous obteniez les meilleures performances de vos produits Samuel Jackson, Inc.

Merci encore d'avoir choisi un équipement Moisture Mirror X Samuel Jackson

Dernière mise à jour le 24 avril 2014

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED
ADRESSE: 3900 UPLAND AVENUE LUBBOCK, TEXAS 79407
TELEPHONE +1- 806-795-5218
TELEFAX +1-806-795-8240
E-Mail: engineering@samjackson.com
Internet: www.samjackson.com

Copyright © 2012 SAMUEL JACKSON, INCORPORATED. All rights reserved – Tous droits réservés.

Comment est organisé ce manuel?

Ce manuel d'exploitation est divisé suivants les parties ci-dessous:

Ecrans des modes opératoires

Ecrans modes opératoires communs Mirror X – Présentation des écrans les plus souvent vus/utilisés communs à tous les modèles de Mirror X

Ecrans modes opératoires Mirror 3X et au-delà – Ecrans spécifiques aux Mirror 3X et 4X

Ecrans modes opératoires Mirror 4X – Ecrans spécifiques au Mirror 4X

Ecrans de configuration

Ecrans configuration communs Mirror X – Ecrans de configuration communs à tous les modèles de Mirror X

Ecrans de configuration Mirror 3X et au-delà – Ecrans spécifiques aux Mirror 3X et 4X

Ecrans de configuration Mirror 4X – Ecrans de configuration spécifiques au Mirror 4X

Outils de gestion des données du Mirror X

Accès à distance – Comment fonctionne l'accès à distance et les avantages que vous pouvez en retirer

Mobile Mirror – De quoi s'agit-il et comment le configurer sur votre appareil disposant du système d'exploitation iOS

Enregistrement de données Mirror 3X – Accès et utilisation de l'enregistrement des données 3X

Base de données Mirror 4X – Comment retirer le maximum de votre base de données 4X

Installation et schémas électriques

Notes générales pour l'installation – Les points importants que vous devez connaitre avant d'installer votre Mirror X

Capteurs & Options – Tous les capteurs et les options disponibles pour votre Mirror X

Raccordements commande brûleur – Indique comment raccorder votre brûleur afin de bénéficier d'une commande automatique par le Mirror X

Raccordements commande humidaire – Indique comment raccorder votre humidaire afin de bénéficier d'une commande automatique par le Mirror X

Schémas électriques – Tous les schémas dont vous pouvez avoir besoin pour raccorder votre Mirror X

Comment le Moisture Mirror réduit la consommation de carburant nécessaire au séchage et aide à préserver la qualité de la fibre?

La compréhension du principe de fonctionnement de l'interface Moisture Mirror aidera l'exploitant à obtenir le meilleur profit de cet outil efficace.

La production est la priorité la plus importante de toute usine d'égrenage, n'importe où dans le monde. Bien que les égreneurs se voient offrir une variété d'équipements intéressants pour aider à préserver les propriétés de la fibre, augmenter le rendement, optimiser la couleur et économiser du carburant, ces équipements sont by-passés ou négligés par le personnel d'exploitation s'ils interfèrent avec la production. Avez-vous déjà visité une usine, peut-être votre propre usine, où vous avez pu constater que des températures de séchage anormalement élevées étaient utilisées alors que cela n'apparaissait pas nécessaire? A cause des larges variations de l'humidité du coton graine à l'entrée de l'usine, les égreneurs qui veulent maintenir une production élevée achètent ainsi une "garantie d'assurance de production" pour leur usine. Cette garantie prend la forme de températures élevées de séchage, indépendamment des conditions d'humidité du coton.

Certains pourront se demander pourquoi une température élevée est assimilée à une garantie d'assurance de production. Si l'usine fonctionne de manière régulière et productive, la dernière chose qu'un égreneur souhaite est d'être surpris par du coton mouillé qui va produire un bourrage dans le système de nettoyage et entraîner un arrêt de production. Si l'égreneur essaie consciencieusement d'économiser du carburant pour le séchage et de préserver la longueur de fibre en travaillant à des températures plus basses, il sera peut-être récompensé par un bourrage du système de nettoyage dû à l'arrivée imprévue de coton mouillé. Il ne sera alors pas long à comprendre que la solution à ce problème est d'augmenter les températures de séchage!

Bien que seulement un petit pourcentage de coton soit mouillé, la température est maintenu élevée pour tout le coton afin de s'assurer qu'un bourrage ne se produira pas. Cette "garantie d'assurance" est payée au détriment du budget carburant du séchage et de la longueur de fibre. Malheureusement, plus l'usine travaille vite, plus cette garantie de production, sous la forme d'une température élevée, devient cruciale.

C'est à ce niveau que le Moisture Mirror, un outil de gestion de l'humidité conçu spécialement pour les usines d'égrenage, offre une alternative à l'égreneur consciencieux. S'il est équipé d'un capteur rapide de mesure de l'humidité à l'entrée, le Mirror est capable d'augmenter les températures de séchage plus rapidement que n'importe quel opérateur. Il dispose aussi d'un contact électrique programmable par l'utilisateur qui peut être activé en cas d'humidité élevée. Ce contact peut être utilisé pour arrêter momentanément ou ralentir l'alimentation de l'usine jusqu'à ce que le système de séchage soit en mesure de traiter ce coton mouillé et éviter ainsi une perte de temps à cause d'un bourrage (Ceci est utile dans le cas où les brûleurs ou le système lui-même répondent lentement lors d'une variation rapide de consigne).

En réalisant cette fonction, le Mirror se comporte comme une personne dont la tâche serait de surveiller en permanence l'humidité du coton à l'entrée et de réaliser immédiatement les actions correctives nécessaires quand les conditions changent. Alors combien de carburant peut ainsi être économisé?

Bien que deux saisons ne soient jamais identiques, nous allons étudier une saison théorique durant laquelle 75% du coton traité est à moins de 8% d'humidité, 20% est entre 8 et 15% et 5% est au-dessus de 15%. Dans cet exemple, l'égreneur choisit de travailler à 50°F (28°C) au-dessus de la température idéale pour éviter les surprises. L'usine choisie est de taille moyenne avec un volume total d'air de séchage compris entre 25 000 et 50 000 CFM. Le temps de production de la campagne est de 2000 heures (12 semaines). Durant cette période, le coton relativement sec est traité pendant un temps cumulé de 9 semaines (75% de 12 semaines), donc nous allons utiliser cette période pour calculer notre consommation excessive de carburant. Le coût du carburant dans cet exemple est de $5/therm ou $0.50/CCF pour le gaz naturel. Les 50 degrés de "garantie d'assurance" que cet égreneur paie pour son usine coûtent environ $15,650 en consommation supplémentaire de carburant. Que se passe-t-il s'il choisit de travailler 100°F (55°C) au-dessus de la valeur idéale? La garantie monte alors à $31,300!

Note: Visitez notre site Samjackson.com et utilisez le simulateur d'économies carburant du Moisture Mirror pour réaliser votre propre étude basée sur les données de votre usine (Le simulateur se trouve dans le sous-menu "Benefits calculators").

Que pouvez-vous faire pour aider vos égreneurs à éliminer le besoin d'utiliser cette assurance de production? Suivez ces quelques conseils faciles:

- Utilisez le capteur de mesure d'humidité à l'entrée le plus rapide possible, positionnez-le le plus tôt possible dans le procédé, afin de détecter des augmentations soudaines du taux d'humidité.

- Optimisez vos brûleurs pour obtenir le temps de réponse le plus rapide possible tout en maintenant leur fonctionnement stable et sous contrôle.

- Les ingénieurs de Samuel Jackson recommandent l'utilisation de systèmes de séchage "en aspiration" ou en pression négative pour optimiser le temps de réponse global du système. Cette configuration présente un avantage induit pour les économies de carburant car le débit d'air régulier à travers les têtes des brûleurs améliore l'aptitude à descendre à de très faibles températures en mode "attente" en cas de coton sec. Ceci peut permettre de diminuer la température de 20°F (environ 11°C) supplémentaires dans l'exemple ci-dessus.

- Conservez la commande de compensation de température du Mirror en position médiane à moins que l'état des graines ou un mauvais temps de réponse du système ne nécessite un réglage plus élevé. Ceci permettra au Mirror de mettre les brûleurs à la fois en position minimale et en position maximale lorsque cela sera nécessaire.

En suivant ces conseils et en comprenant bien comment fonctionne le Mirror, vous rejoindrez bientôt ceux qui, de manière régulière, réduisent leurs coûts de carburant pour le séchage de 30 à 50% et qui préservent ainsi la longueur de leur fibre.

Nous vous souhaitons un “Bon Egrenage” avec votre nouveau Moisture Mirror!

L'équipe de conception Samuel Jackson.

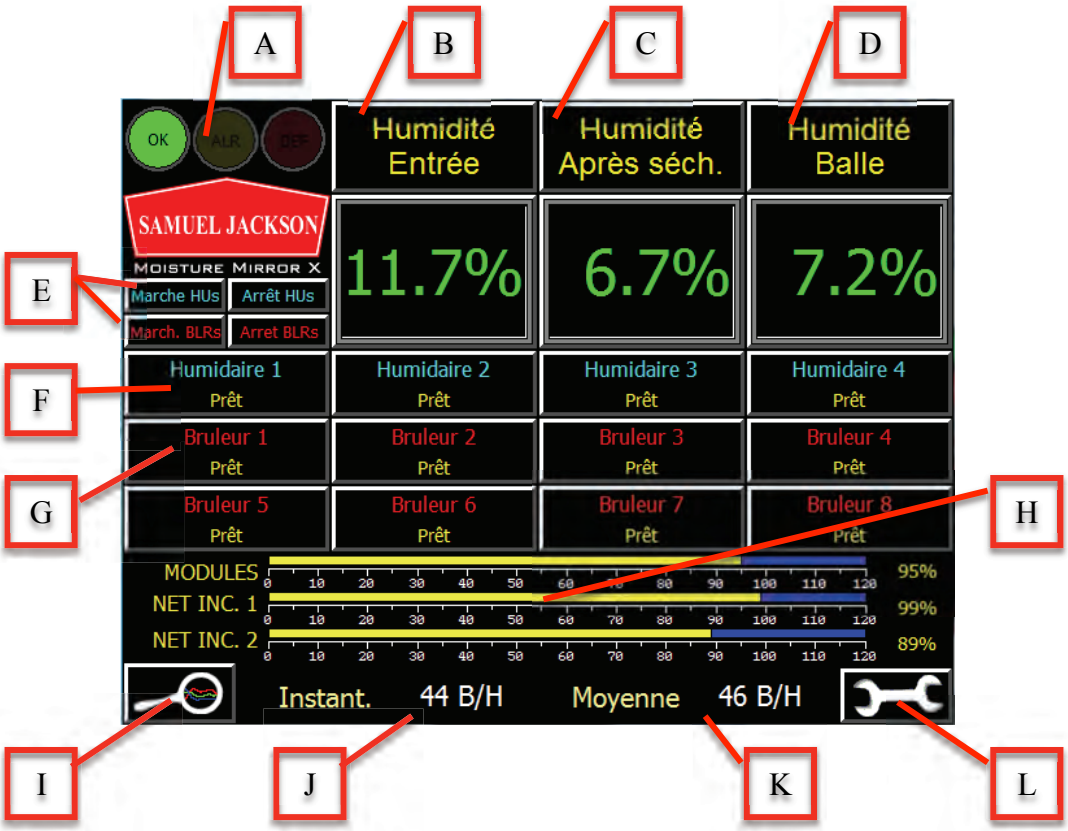
Partie 2: Ecrans modes opératoires Mirror X

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran principal 2X

But: Ecran récapitulatif des fonctions configurées
Accès: Affiché automatiquement à la mise sous tension
Modèles: 2X

L'écran principal existe sur tous les modèles et donne les valeurs de tous les capteurs raccordés et des informations détaillées sur chaque brûleur et humidaire configurés dans le Moisture Mirror. Le débit de coton est aussi affiché. Si un capteur n'est raccordé, la valeur 0.0% est indiquée. Les diverses fonctions affichées sur l'écran principal avec une brève description ainsi que la page qui décrit cette fonction sont données ci-dessous.



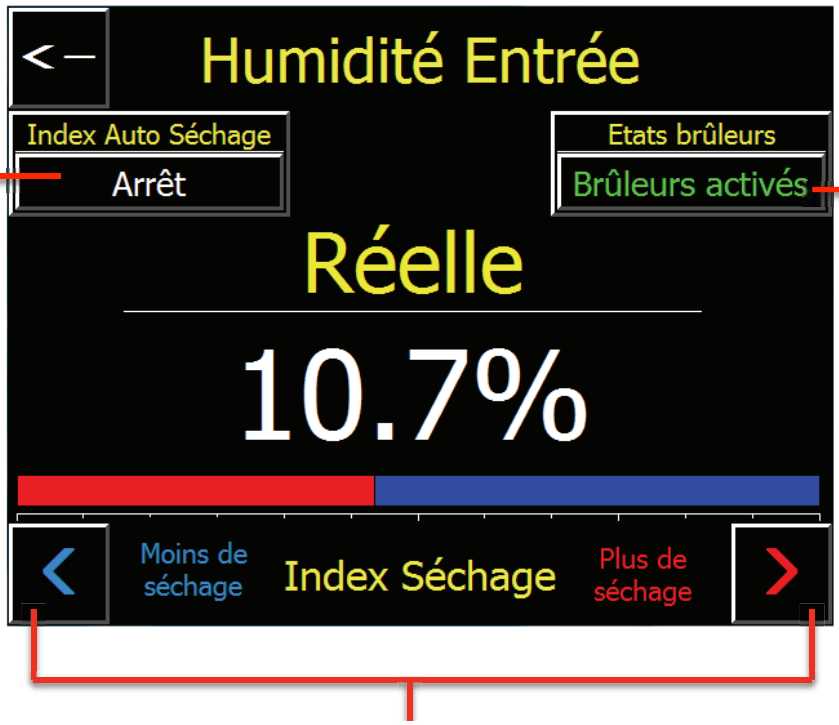
ITEM	DESCRIPTION	PAGE
A	Voyants indicateurs OK, Alarme, Défaut	18
B	Bouton Humidité à l'entrée et affichage	8
C	Bouton Humidité après-séchage et affichage	9
D	Bouton Humidité balle et affichage	10
E	Boutons Marche/Arrêt tous humidaires et brûleurs	18
F	Bouton Humidaire 1 et état	16
G	Bouton Brûleur 1 et état	14
H	Barre-graphes analyseurs débit et affichage	18
I	Bouton "Loupe" accès courbes et statistiques	11
J	Valeur instantanée Balle par Heure	18
K	Valeur moyenne Balle par Heure	18
L	Bouton "Clé" accès écran configuration	29

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran humidité à l'entrée

But: Configurer commande auto de l'Index Auto de Séchage
Accès: *Bouton humidité à l'entrée*
Modèle: 2X, 3X, 4X

Cet écran indique l'humidité à l'entrée du coton graine et permet à l'opérateur d'activer et de régler les fonctions de base du Mirror X pour la commande automatique des brûleurs.



Indique si l'Index Automatique de Séchage est en "Marche" ou en "Arrêt". Appuyer pour faire permuter d'un état à l'autre.

Appuyer pour forcer les brûleurs en mode Attente (Consignes température au minimum)

Appuyer pour régler la plage de température du brûleur (INDEX de SECHAGE). Le barre-graphe rouge/bleu indique le réglage.

Index de Séchage: Commande la manière dont les brûleurs réagissent au changement d'humidité à l'entrée. Plus la zone rouge est importante, plus le séchage sera fort, plus la zone bleue est importante, moins le séchage sera fort.

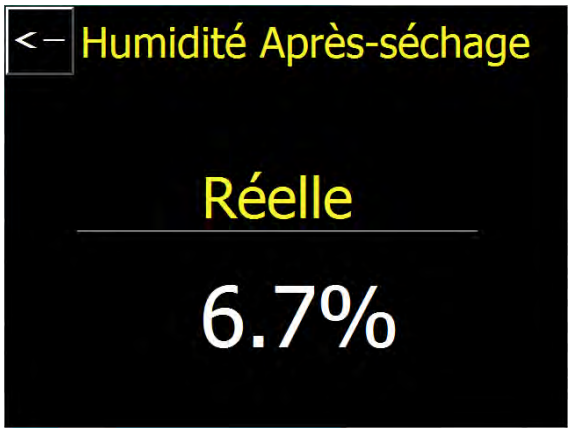
Index Automatique de Séchage: L'Index de Séchage peut être réglé automatiquement par l'interface Mirror.

Mode état brûleur: Les brûleurs peuvent être mis en mode Attente manuellement (Brûleurs attente) ou automatiquement commandés par l'interface Mirror (Brûleurs activés).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran humidité après-séchage

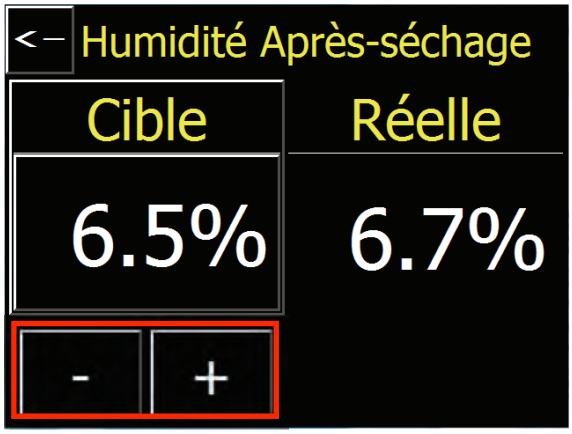
But: Config. cible humidité après-séchage pour Index Auto Séchage
Accès: *Bouton humidité après-séchage*
Modèle: 2X, 3X, 4X



L'écran humidité après-séchage indique l'humidité du coton graine. Le capteur est généralement situé dans la trémie trop-plein automatique ou dans la trémie d'alimentation de l'une des égreneuses (*).

L'humidité après-séchage peut être utilisée suivant les deux façons indiquées ci-dessous.

Affichage seulement: Indique la valeur courante d'humidité du coton graine sans action sur le système (photo en haut à droite).



Index Automatique de Séchage: Permet à l'utilisateur de régler une cible d'humidité après-séchage qui sera utilisée pour régler l'Index de Séchage afin d'atteindre l'humidité désirée (photo ci-contre).

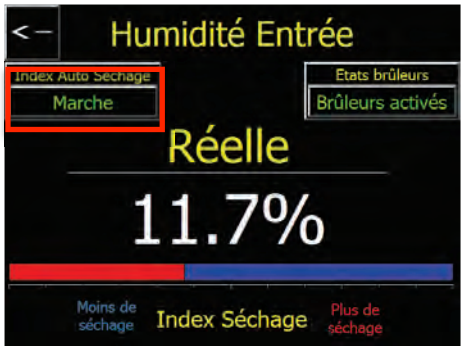
Le Mirror X permet de régler automatiquement l'Index de Séchage pour un contrôle du système de séchage. Quand l'Index Automatique de Séchage est activé, l'écran d'humidité après-séchage affiche une possibilité de réglage de la consigne de l'humidité après-séchage.

L'option capteur analyseur de débit ou un signal égrenage en attente est requis pour un fonctionnement correct de l'Index Automatique de Séchage.

L'utilisateur règle la consigne d'humidité après-séchage souhaitée. L'écran d'humidité après-séchage affichera à la fois la consigne et la valeur réelle de l'humidité quand l'Index Auto est activé. L'Index de Séchage sera réglé de manière incrémentale pour maintenir la cible d'humidité après-séchage.

Les boutons + et – sont utilisés pour régler la cible (consigne) de l'humidité après-séchage.

Quand l'Index Automatique de Séchage est activé, l'écran d'humidité à l'entrée est semblable à celui figurant sur la droite. Noter que les flèches pour le réglage manuel ont disparues.



(*) Le capteur ne peut pas être placé à l'intérieur d'une trémie d'humidification.

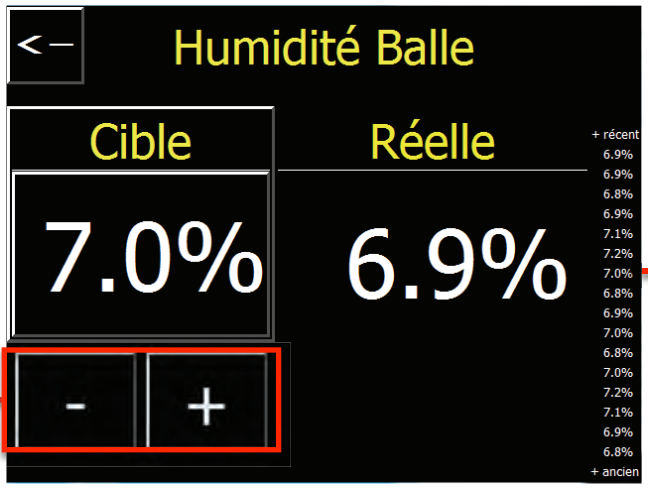
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran humidité balle

But: Contrôler humidité balle et réglage cible humidité balle
Accès: *Bouton humidité balle*
Modèle: 2X, 3X, 4X

Cet écran indique l'humidité mesurée de la fibre et permet à l'utilisateur de modifier la "Cible" d'humidité souhaitée dans la balle. Pour les systèmes d'application d'humidité de haute performance comme le Steamroller, la sortie de l'humidaire peut être automatiquement réglée afin d'atteindre la cible choisie dans la balle. Une lecture de l'humidité répétitive et stable ainsi qu'un signal balle produite sont requis pour une commande automatique de l'humidaire.

Utiliser les boutons – et + pour régler la "Cible" d'humidité désirée.



L'historique des balles indique les valeurs d'humidité des 16 dernières balles.

Humidaires Série 1600:
La sortie de l'humidaire est contrôlée directement en utilisant la technologie "Moisture Direct". Ceci permet un contrôle de la sortie d'humidité plus stable que pour les modèles précédents.

Humidaires Séries 1400/1500:
Le régulateur de température d'air de l'humidaire communique le réglage de la température d'air souhaitée au Moisture Mirror afin que le Mirror ne demande pas une température d'eau supérieure à la température de l'air. Cette commande est réalisée via le réseau Ethernet du Mirror.

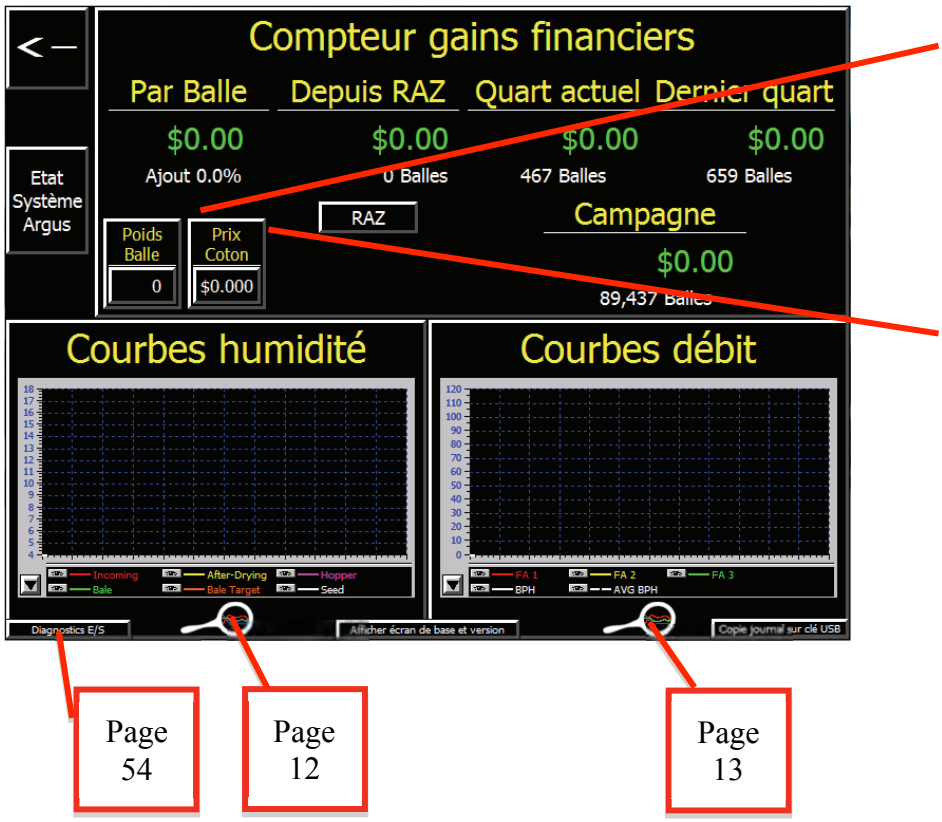
Humidaires de modèles plus anciens:
Le type de contrôle est identique à celui des humidaires séries 1400/1500 mais la communication de la consigne de température d'eau est envoyée aux régulateurs UDC en utilisant un signal 4-20 mA câblé. Ce contrôle nécessite une seconde entrée de régulation sur le régulateur d'eau et une sortie auxiliaire sur le régulateur d'air.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran gains financiers humidité balle

But: Voir gains financiers et accès courbes d'humidité et de débit
Accès: *Bouton "Loupe"*
Modèles: 2X, 3X, 4X

L'écran des gains financiers permet à l'utilisateur d'entrer le prix de vente du coton et de voir la valeur ajoutée au coton par les équipements d'humidification fibre. **L'utilisation de cet écran nécessite de raccorder un capteur d'humidité après-séchage, un capteur d'humidité balle et un signal balle produite**.



Appuyer sur cette zone de l'écran pour entrer le poids moyen des balles.

Appuyer sur cette zone de l'écran pour entrer le prix moyen du coton que vous souhaitez voir figurer.

Page 54

Page 12

Page 13

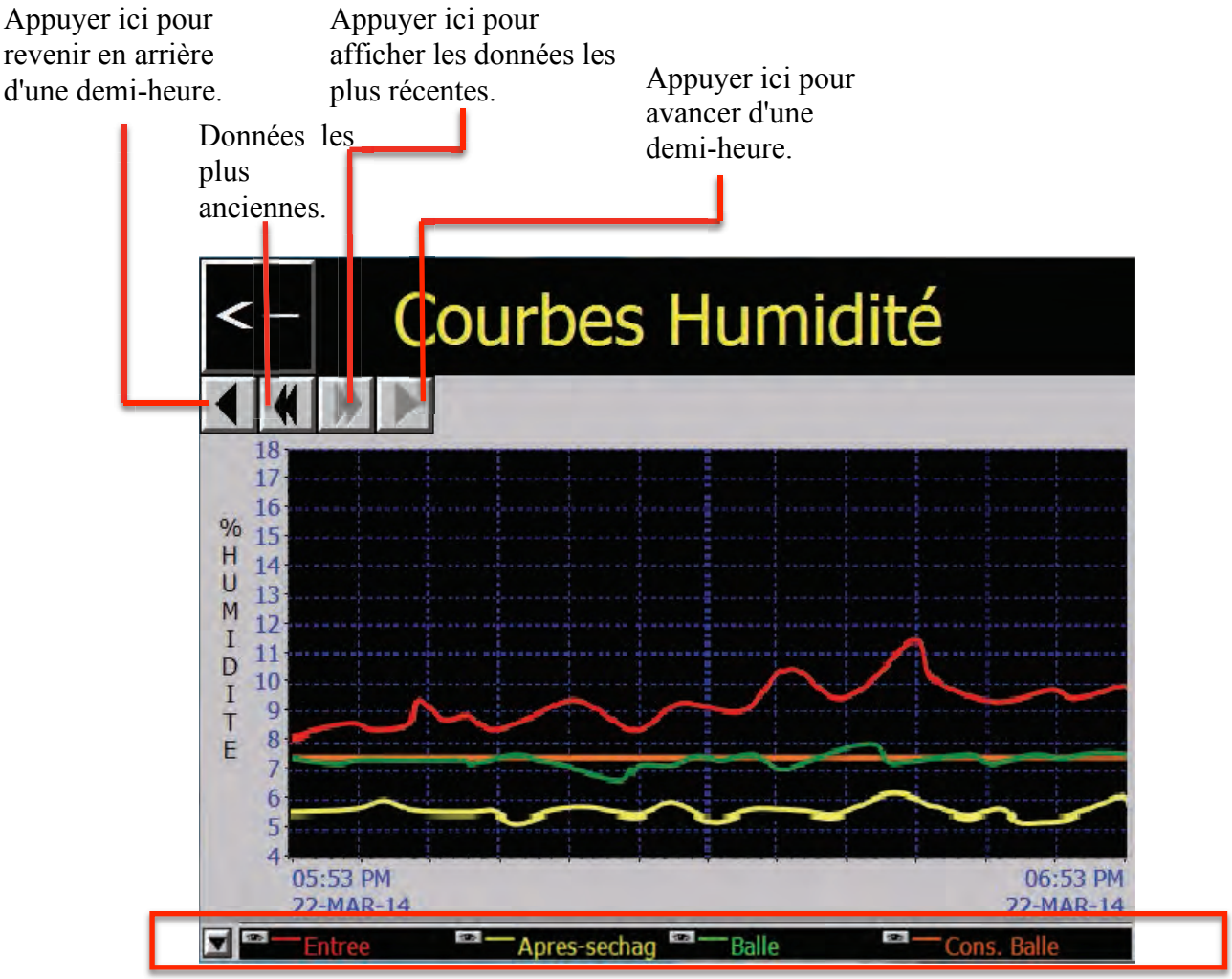
Le compteur des gains financiers est un outil utile pour illustrer la valeur ajoutée par l'usine à chaque balle de coton. Les valeurs totales pour le quart en cours et le quart précédent sont aussi calculées, il est ainsi aisé de comparer les performances entre les équipes de quart.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran courbes d'humidité

But: Voir courbe humidités de l'usine
Accès: *Bouton "Loupe" - Courbes humidité*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran affiche les courbes de l'humidité à l'entrée, de l'humidité après-séchage et de l'humidité de la balle pour les dernières 24 heures. Les valeurs sont données sur une échelle comprise entre 4.0% et 18.0%. L'écran indique les valeurs sur une durée d'une heure et les flèches situées sur le haut des courbes peuvent être utilisées pour se déplacer à travers les différentes fenêtres de temps. Si l'alimentation de l'écran est coupée, les données sont perdues et l'enregistrement recommence.

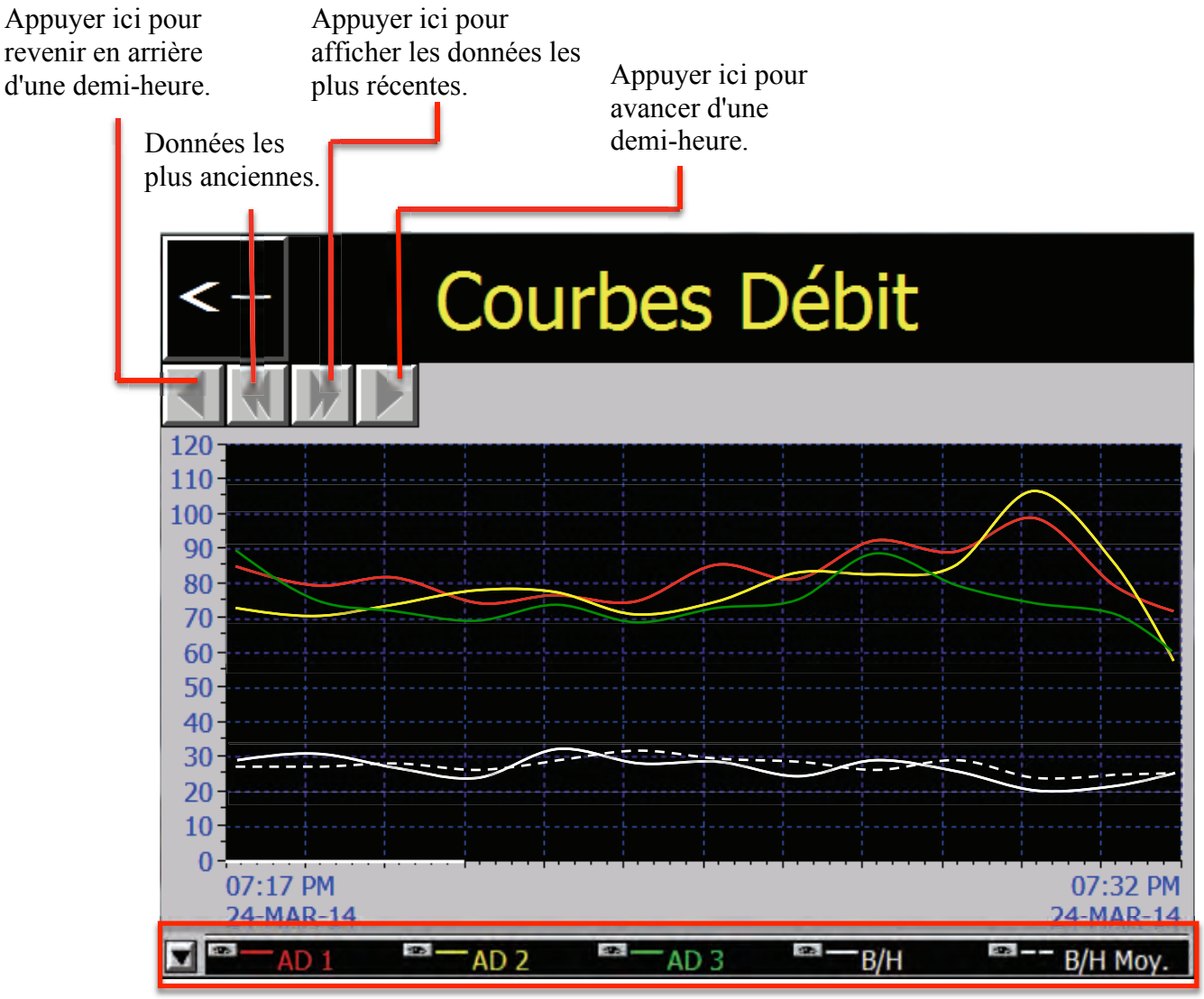


La courbe rouge correspond à l'humidité coton graine à l'entrée
La courbe jaune correspond à l'humidité après-séchage ("trop-plein")
La courbe verte correspond à l'humidité de la balle
La courbe orange correspond à la cible d'humidité de la balle

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran courbe débit

But: Voir Courbe débit coton usine
Accès: *Bouton "Loupe" – Courbes débit*
Modèles: 2X, 3X, 4X



Cet écran affiche les valeurs des trois analyseurs de débit et les informations de production de balles par heure (Valeurs moyenne et instantanée).

La courbe de débit indique la charge du moteur, qui est directement proportionnelle au débit de coton. B/H correspond à la valeur instantanée du nombre de balles par heure et B/H Moy. correspond à la moyenne de balles par heure. Comme pour les courbes d'humidité, les données des dernières 24 heures sont enregistrées et peuvent être visualisées. Si l'alimentation de l'écran est coupée, les données sont perdues et l'enregistrement recommence.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran état brûleur

But: Voir état brûleur et commande brûleur
Accès: *Bouton "Nom brûleur"*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Les brûleurs Samuel Jackson de la série 1400 et au-dessus sont compatibles avec les fonctions Ethernet du Moisture Mirror X. Ceci permet une commande à distance (normalement depuis le pupitre égrenage) de l'unité via un câble CAT5. L'interface Moisture Mirror peut contrôler jusqu'à huit brûleurs Samuel Jackson.

Quand l'interface Moisture Mirror X est équipée de capteurs d'humidité compatibles, il permet une commande automatique de la température de séchage. Se reporter à la table des matières pour plus d'informations sur les fonctionnalités, raccordements et compatibilité des capteurs d'humidité.

Les opérations de marche/arrêt, le réglage des températures, l'affichage des températures réelles et cibles ainsi que des informations comme le temps de marche sont affichées sur l'écran tactile couleur du Moisture Mirror X. Quand une Erreur ou une Alarme apparaît, cette information est aussi affichée et peut être acquittée depuis l'interface Moisture Mirror X.

Après l'appui sur le bouton du brûleur souhaité, par exemple "Brûleur 1", l'écran ci-dessous apparaît. C'est depuis cet écran que vous pouvez démarrer/arrêter, régler les températures, mettre en service ou arrêter la fonction "Arrêt automatique" et voir les messages d'erreur du brûleur sélectionné.

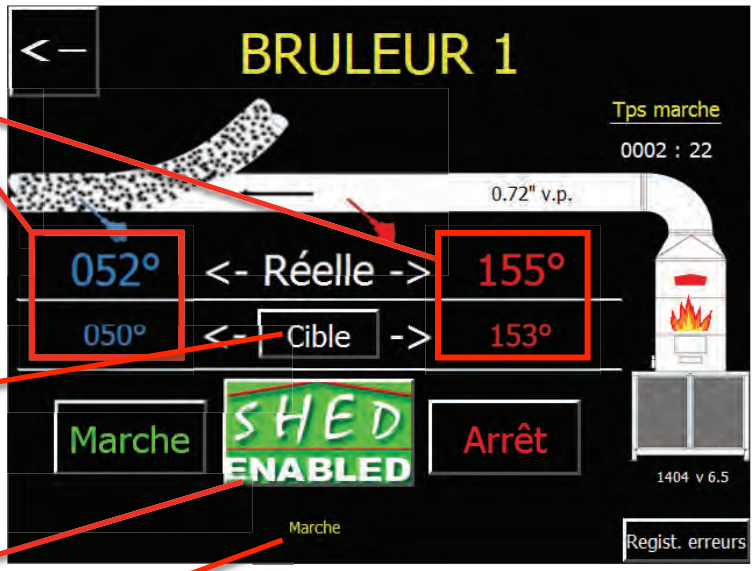
Les nombres en rouge indiquent les températures avant le point d'application et les nombres en bleu les températures après le point d'application.

Appuyer sur "Marche" pour démarrer le brûleur et sur "Arrêt" pour l'arrêter.

Appuyer sur "Cible" pour accéder à l'écran de réglage des températures cible.

Appuyer sur le bouton "Arrêt auto" pour mettre en service ou désactiver la fonction "Arrêt auto".

Indique l'état actuel du brûleur. "Marche", "En attente", "Arrêt auto", "Prêt" entre autres.

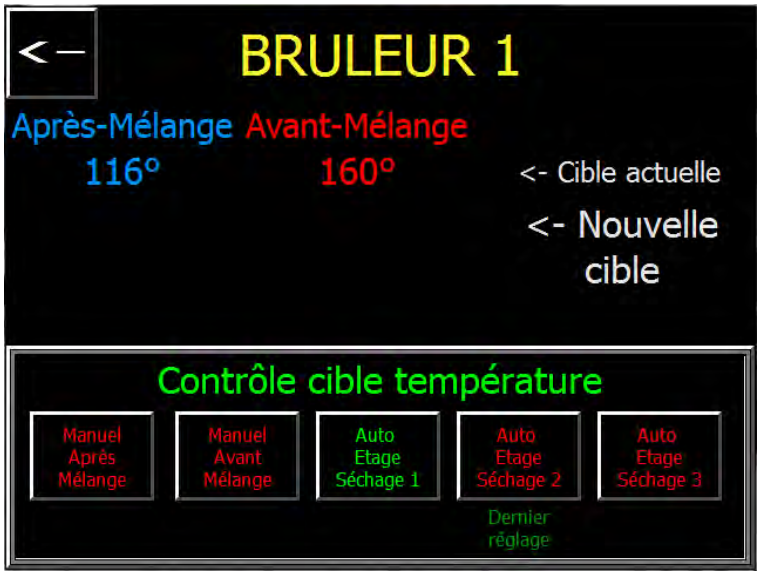


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran cible brûleur

But: Régler la source cible brûleur ou cible manuelle température
Accès: *Bouton "Nom brûleur" - Cible*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Si le mode Manuel Avant-Mélange ou Manuel Après-Mélange est activé, vous pouvez changer manuellement les températures du brûleur sur le Moisture Mirror X ou sur le brûleur. Pour changer la température, appuyer sur le bouton situé sous les températures, saisir la valeur désirée, appuyer sur le bouton "ENT" puis ensuite sur le bouton "Valider". Quand l'un des étages de séchage auto est activé, le Moisture Mirror commande automatiquement la consigne Après-Mélange du brûleur.

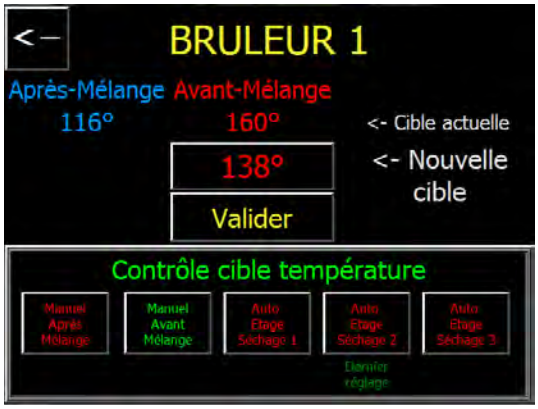


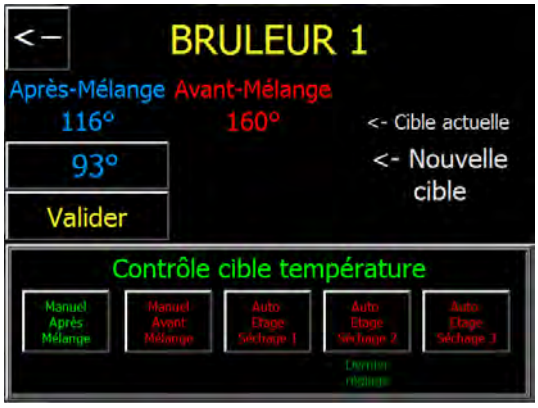
Commande Auto brûleur: Chaque brûleur peut être commandé automatiquement via l'interface par l'un des trois étages de séchage.

Manuel Après-Mélange: Permet à l'utilisateur de régler manuellement la cible de température Après Mélange depuis l'interface ou le brûleur.

Manuel Avant-Mélange: Permet à l'utilisateur de régler manuellement la cible de température Avant-Mélange depuis l'interface ou le brûleur.

En appuyant sur l'un des boutons "Manuel", le brûleur peut être contrôlé manuellement en saisissant une cible de température Avant-Mélange ou Après-Mélange. Ces options sont visibles sur les écrans ci-dessous.





© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran état humidaire

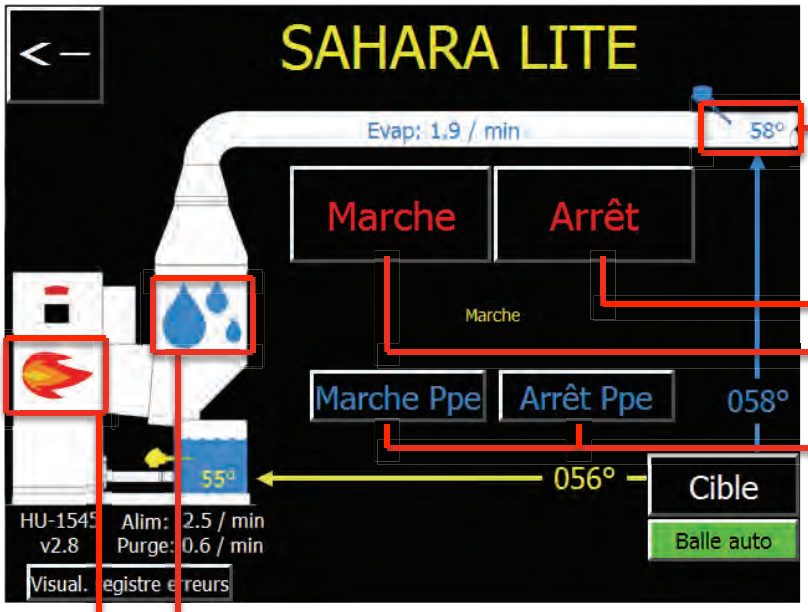
But: Voir état humidaire et commande de l'humidaire
Accès: *Bouton "Nom humidaire"*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Les humidaires des séries 1400, 1500 et de la nouvelle série 1600 sont compatibles avec le Moisture Mirror X, ce qui permet de disposer d'une commande à distance de l'unité via une connexion Ethernet CAT5. L'interface peut contrôler jusqu'à quatre humidaires Samuel Jackson.

Quand l'interface Moisture Mirror est équipée de capteurs compatibles, elle peut régler automatiquement la sortie humidité d'un humidaire raccordé à votre système d'application d'humidité fibre tel que le Steamroller. Se reporter à la table des matières pour plus d'informations sur les caractéristiques, les raccordements et les capteurs d'humidité compatibles.

Après avoir appuyé sur le bouton correspondant à l'humidaire souhaité sur l'écran principal, l'écran ci-dessous apparaitra pour un humidaire des séries 1400 ou 1500, se reporter page suivante pour un humidaire de la série 1600.

Les opérations de marche/arrêt, les réglages de température, l'affichage des températures réelles et les informations telles que les taux d'évaporation et les temps de marche sont affichés sur l'écran couleur du Moisture Mirror. Quand une Erreur ou une Alarme apparaît, cette information est aussi affichée.



Température réelle air

Appuyer sur le bouton "Arrêt" pour arrêter l'unité.

Appuyer sur le bouton "Marche" pour démarrer l'unité.

Appuyer sur le bouton "Marche Pompe" ou "Arrêt Pompe" pour activer ou désactiver la pompe à eau.

Les gouttes d'eau dans la chambre de pulvérisation indiquent que la pompe à eau est en marche.

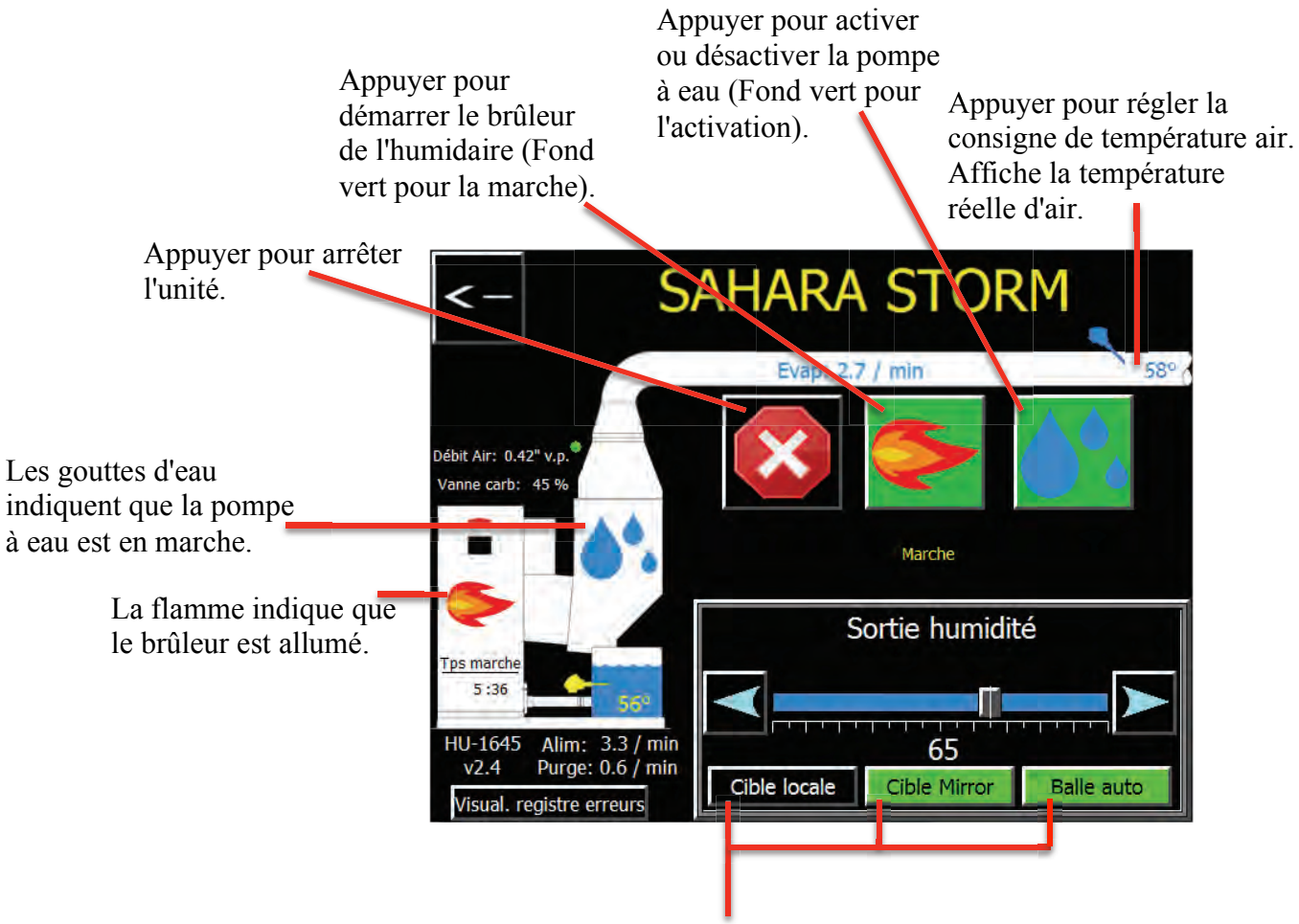
La flamme indique que le brûleur est allumé.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran état humidaire (Suite)

But: Régler la cible locale ou celle du Mirror.
Accès: *Bouton "Nom humidaire"*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Vous pouvez démarrer et arrêter l'humidaire, activer ou désactiver la pompe à eau et régler la sortie humidité. Se reporter aux manuels des humidaires HU-1635 King Mesa ou HU-1645 Sahara Storm afin d'exploiter au mieux votre humidaire Samuel Jackson.


Appuyer pour activer ou désactiver la pompe à eau (Fond vert pour l'activation).
Appuyer pour démarrer le brûleur de l'humidaire (Fond vert pour la marche).
Appuyer pour régler la consigne de température air. Affiche la température réelle d'air.
Appuyer pour arrêter l'unité.
Les gouttes d'eau indiquent que la pompe à eau est en marche.
La flamme indique que le brûleur est allumé.
SAHARA STORM
Evap 2.7 / min
58°
Débit Air: 0.42" v.p.
Vanne carb: 45 %
Marche
Sortie humidité
65
Tps marche
5:36
56°
HU-1645
v2.4
Alim: 3.3 / min
Purge: 0.6 / min
Visual. registre erreurs
Cible locale
Cible Mirror
Balle auto

Quand le bouton "Cible Mirror" est activé, l'humidaire peut être commandé par le Moisture Mirror. Quand le bouton "Cible locale" est activé, l'humidaire peut seulement être commandé localement sur l'unité. Le bouton "Auto balle" peut seulement être sélectionné quand l'unité est en position "Cible Mirror".

Pour accéder aux écrans qui nécessitent un mot de passe, 1234 est le mot de passe par défaut. Si un paramètre a été modifié et le Mirror ne fonctionne plus correctement, la valeur par défaut (valeur affichée en gris) peut être saisie à nouveau.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Diverses fonctions écran principal

Voyants OK, Alarme et Erreur

Ces voyants indiquent l'état de l'usine, affichant OK quand tout fonctionne comme cela devrait. Le voyant Alarme apparaît lorsqu'il y a un problème comme les brûleurs mis manuellement en mode attente ou l'usine en mode attente. Le voyant Erreur apparaît dès qu'il y a une erreur venant d'un des appareils raccordés au Moisture Mirror ou dès que l'une des alarmes d'humidité est atteinte. L'appui sur le voyant Erreur efface toutes les erreurs sur tous les appareils raccordés.

Boutons Marche/Arrêt de tous les humidaires ou brûleurs

Ces boutons sont utilisés pour démarrer ou arrêter tous les humidaires ou brûleurs raccordés par Ethernet. C'est un moyen facile pour démarrer ou arrêter tous les humidaires et brûleurs en cas d'urgence.

Affichage Analyseur de Débit

Indique les valeurs courantes des analyseurs de débit coton. Le pourcentage indiqué est proportionnel à la charge de la machine contrôlée.

Nombre instantané de Balles par Heure

Il s'agit de la valeur instantanée du nombre de balles par heure calculée à partir du temps écoulé entre les deux dernières balles produites.

Nombre moyen de Balles par Heure

Il s'agit de la valeur moyenne du nombre de balles par heure produites au cours des dernières 30 minutes.

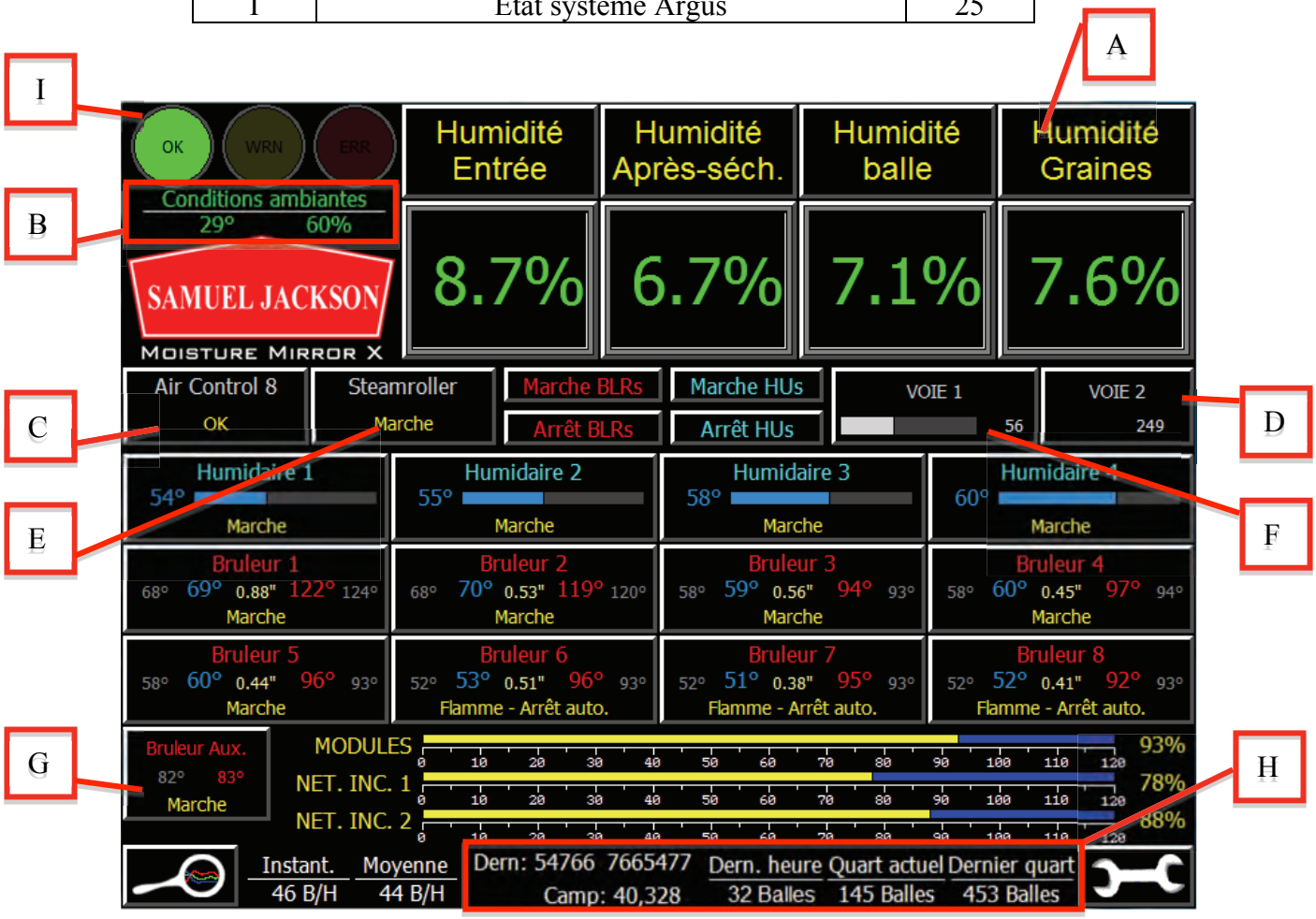
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran principal 3X

But: Ecran récapitulatif des équipements connectés
Accès: *S/O*
Modèles: 3X

Les modèles supérieurs de Mirror X disposent de plus de fonctionnalités qui nécessitent un écran principal plus grand. L'écran principal du Moisture Mirror 3X est affiché ci-dessous avec présentation des fonctionnalités additionnelles.

ITEM	DESCRIPTION	PAGE
A	Bouton et affichage humidité graine	20
B	Affichage humidité et température ambiantes	-
C	Bouton et état Air Control 8	23
D	Affichage voie numérique paramétrable	-
E	Bouton et état Steamroller	22
F	Etat voie analogique paramétrable	-
G	Bouton et état brûleur auxiliaire	21
H	Informations suivi des balles	-
I	Etat système Argus	25

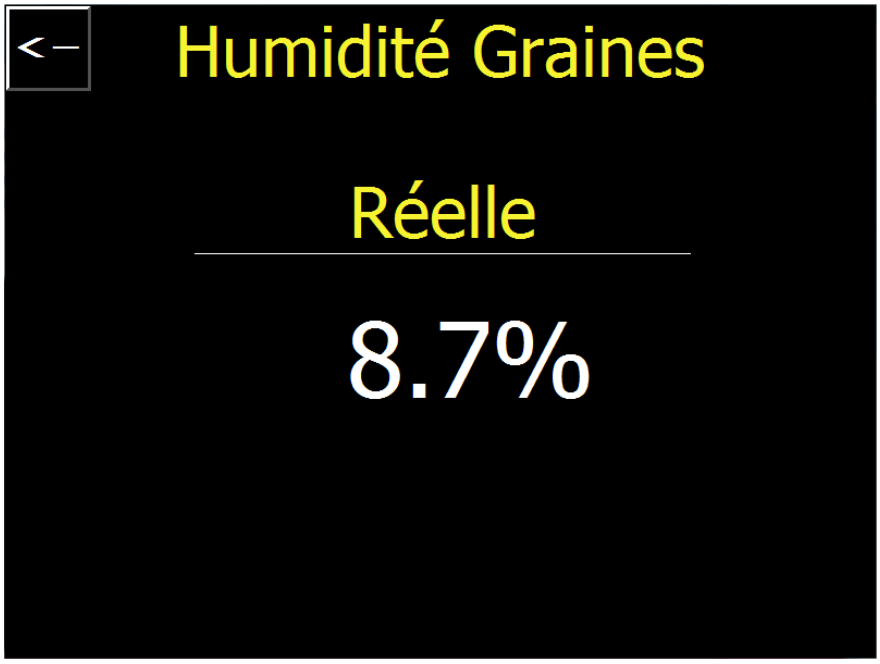


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran humidité graine

But: Afficher humidité graine
Accès: *Bouton humidité graine*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran affiche l'humidité de la graine de coton. Le capteur est habituellement installé dans la vis bourreuse en amont du surpresseur graines. Le contrôle de l'humidité de la graine est extrêmement utile pour les usines qui effectuent le stockage de leurs graines. L'interface Mirror X peut activer un contact d'alarme humidité haute avec un seuil réglable par l'utilisateur qui peut être utilisé pour envoyer la graine mouillée dans un lieu de stockage différent afin de ne pas la mélanger avec de la bonne graine.



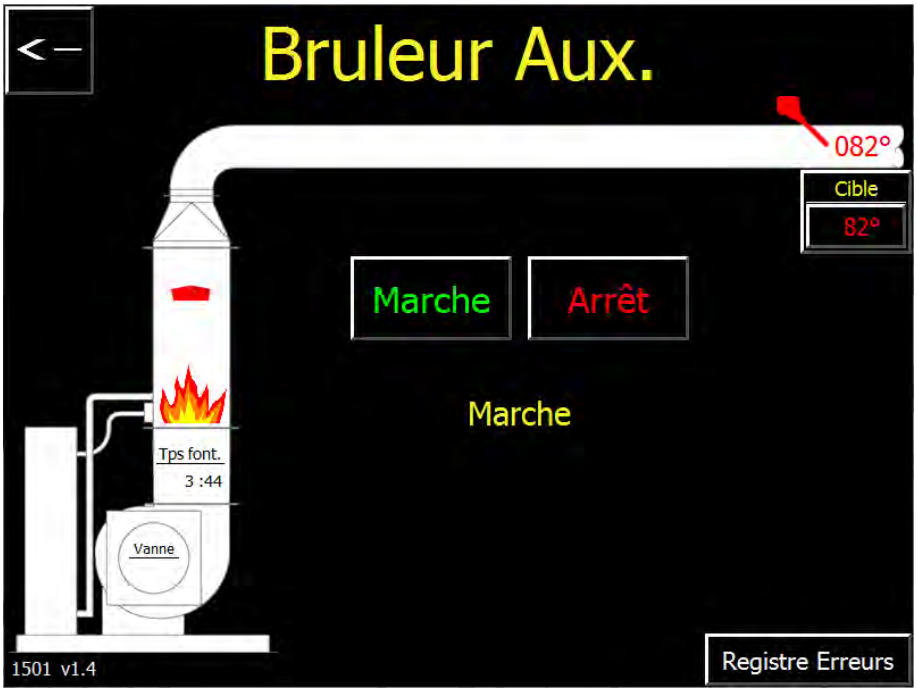
Le capteur d'humidité graine référence 80400 est prévu pour offrir un affichage utile de l'humidité de la graine de coton pour un égreneur habitué à évaluer et manipuler la graine de coton. Cette information est conçue pour être rapidement disponible et fidèle, mais pas toujours précise. Le capteur référence 80400 a été développé en effectuant des tests en étuve afin de rendre les mesures aussi utiles que possible pour une usine d'égrenage. De nombreuses variables peuvent affecter la précision d'un capteur d'humidité par résistance comme le 80400 quand il est utilisé avec de la graine de coton dans une usine. Samuel Jackson recommande à l'opérateur de prêter en permanence attention à l'état réel de la graine et de valider le résultat des mesures par des tests à l'étuve si les mesures apparaissent douteuses. Egrener toujours avec sagesse et prudence.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran brûleur auxiliaire

But: Etat et commande du brûleur auxiliaire
Accès: *Bouton "Nom brûleur auxiliaire"*
Modèles: 3X, 4X

Le Moisture Mirror X peut aussi commander un brûleur auxiliaire de la même manière que les autres brûleurs. L'interface est simple, permettant de saisir la température cible, de démarrer et d'arrêter le brûleur à distance à partir du Moisture Mirror X. L'écran donne aussi des informations sur l'état de l'unité comme la présence de la flamme, la température actuelle ainsi que le temps de marche et la position de la vanne carburant.



Les erreurs actives du brûleur auxiliaire sont aussi affichées sur l'écran du Moisture Mirror permettant un acquittement sans avoir à se déplacer jusqu'au brûleur. Le registre d'erreurs est aussi visualisable à partir de l'écran du Moisture Mirror.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran Steamroller

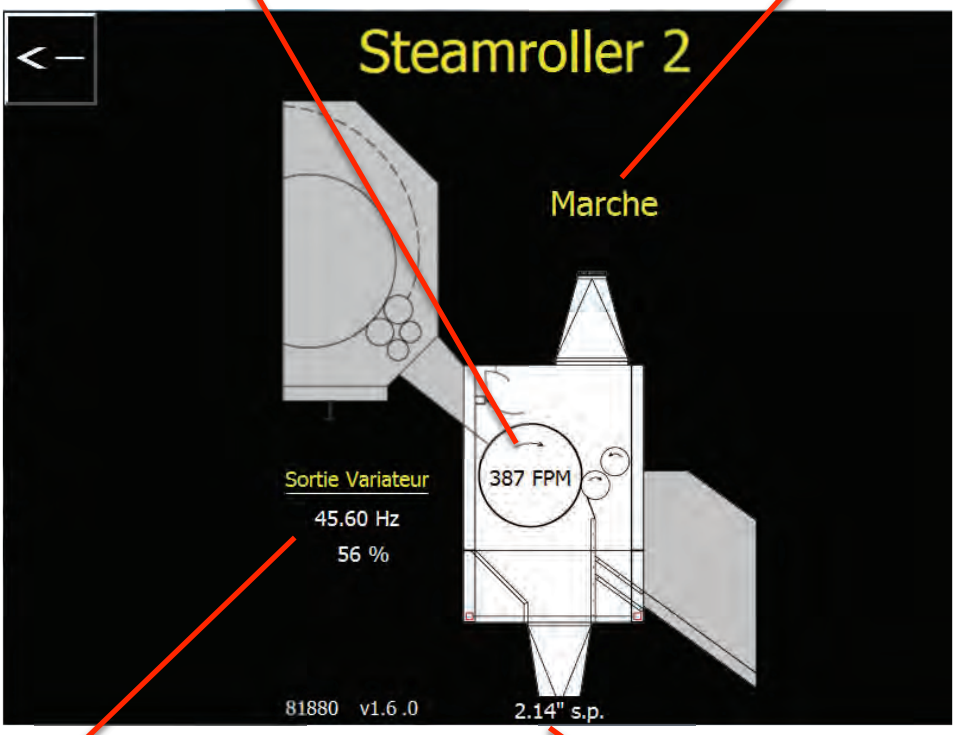
But: Information état Steamroller
Accès: *Bouton Steamroller*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran permet d'interfacer la nouvelle commande du Steamroller et le Moisture Mirror X, permettant de visualiser des informations importantes sur le Steamroller à partir de l'écran tactile de l'interface Moisture Mirror.

Ceci est actuellement possible uniquement avec la commande par écran tactile du Steamroller II.

Affiche la vitesse tangentielle actuelle à la surface du tambour du Steamroller.

Indique l'état actuel du Steamroller (Marche, Prêt, Défaut).



Indique la valeur actuelle en Hz de la sortie du variateur et le pourcentage de charge du moteur.

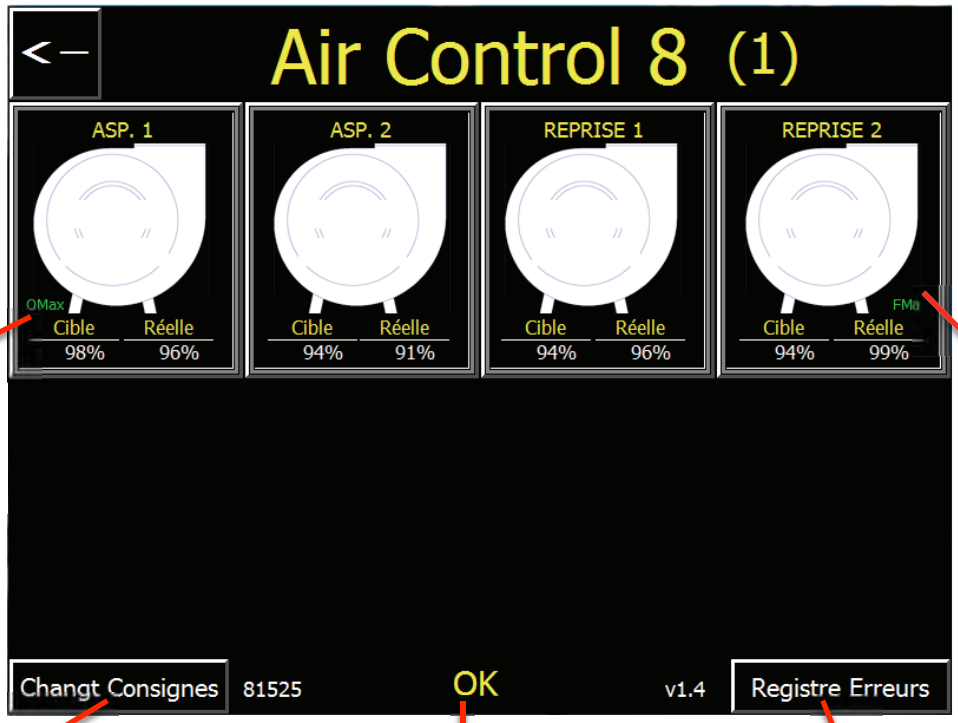
Indique la pression dynamique en pouce de colonne d'eau à la sortie du Steamroller.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran Air Control 8

But: Commander un système Air Control 8 par le Moisture Mirror
Accès: *Bouton Air Control 8*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran permet au système Air Control 8 de communiquer avec le Moisture Mirror X afin que les alarmes puissent être affichées et acquittées, que l'état du système soit affiché et les consignes puissent être changées depuis l'écran du Moisture Mirror.



Indique que la limite Ouverture a été atteinte.

Indique que la limite Fermeture a été atteinte.

Le changement des consignes est expliqué à la page suivante.

Montre l'état courant du système Air Control 8.

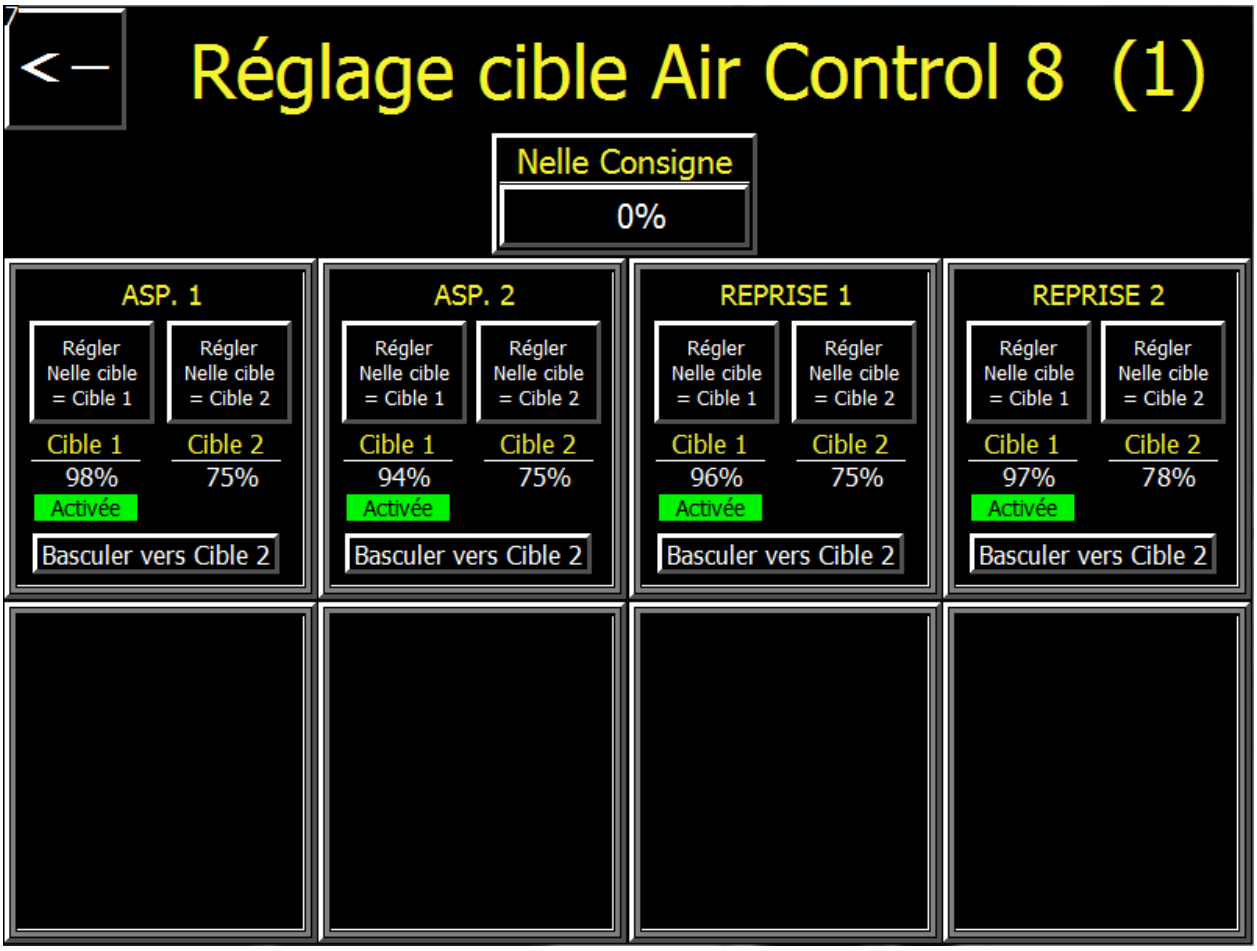
L'appui sur ce bouton permet de naviguer à distance dans le registre d'erreurs du système Air Control 8.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Air Control 8 – Changement consignes

But: Régler les consignes et basculer entre deux consignes
Accès: *Bouton Air Control 8 – Changement consignes*
Modèles: 3X, 4X

Pour entrer une nouvelle consigne, saisir simplement la nouvelle valeur dans le cadre "Nouvelle consigne" puis appuyer sur le bouton "Régler nouvelle cible" correspondant à la consigne pour laquelle vous souhaitez utiliser cette nouvelle valeur.



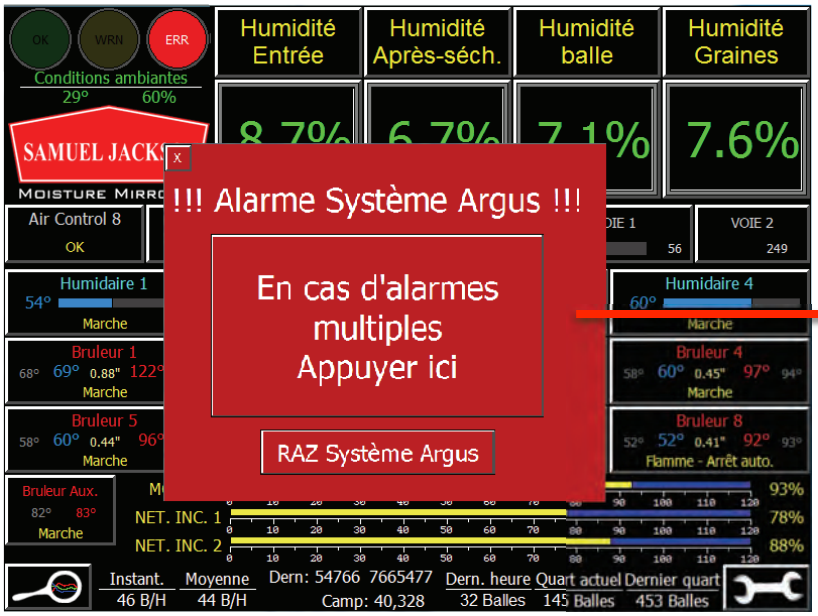
En autorisant l'utilisation de plusieurs consignes, les ventilateurs peuvent être configurés pour deux scénarios différents de fonctionnement. Par exemple, si votre usine modifie le nombre de nettoyeurs fibre utilisés derrière chaque égreneuse, le système peut être réglé pour les deux configurations les plus courantes permettant un réglage rapide du débit d'air adéquat par le simple appui sur un bouton.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

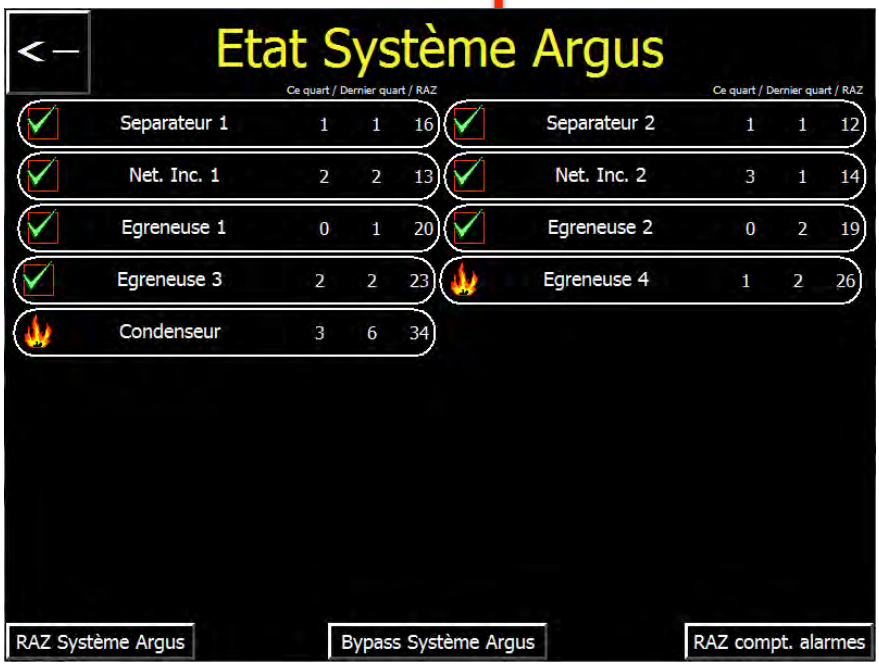
Etat système Argus

But: Voir l'état individuel des zones Argus
Accès: *Bouton "Loupe" – Système Argus*
Modèles: 3X, 4X

Quand une seule zone détecte une étincelle, une alarme apparaît sur l'écran principal vous indiquant la zone qui a détecté l'étincelle. Quand plusieurs zones détectent une étincelle, une alarme apparaît sur l'écran principal. L'appui sur le bouton "En cas d'alarmes multiples, appuyer ici" vous envoie vers l'écran d'état du système Argus.



Vous pouvez visualiser ici quelles zones ont détecté une étincelle et combien de fois durant le quart en cours et le quart précédent une étincelle a été détectée pour chaque zone. Cette page est accessible en absence d'alarme depuis l'écran principal en appuyant sur la loupe puis sur le bouton "Etat Système Argus" situé dans le coin supérieur gauche.

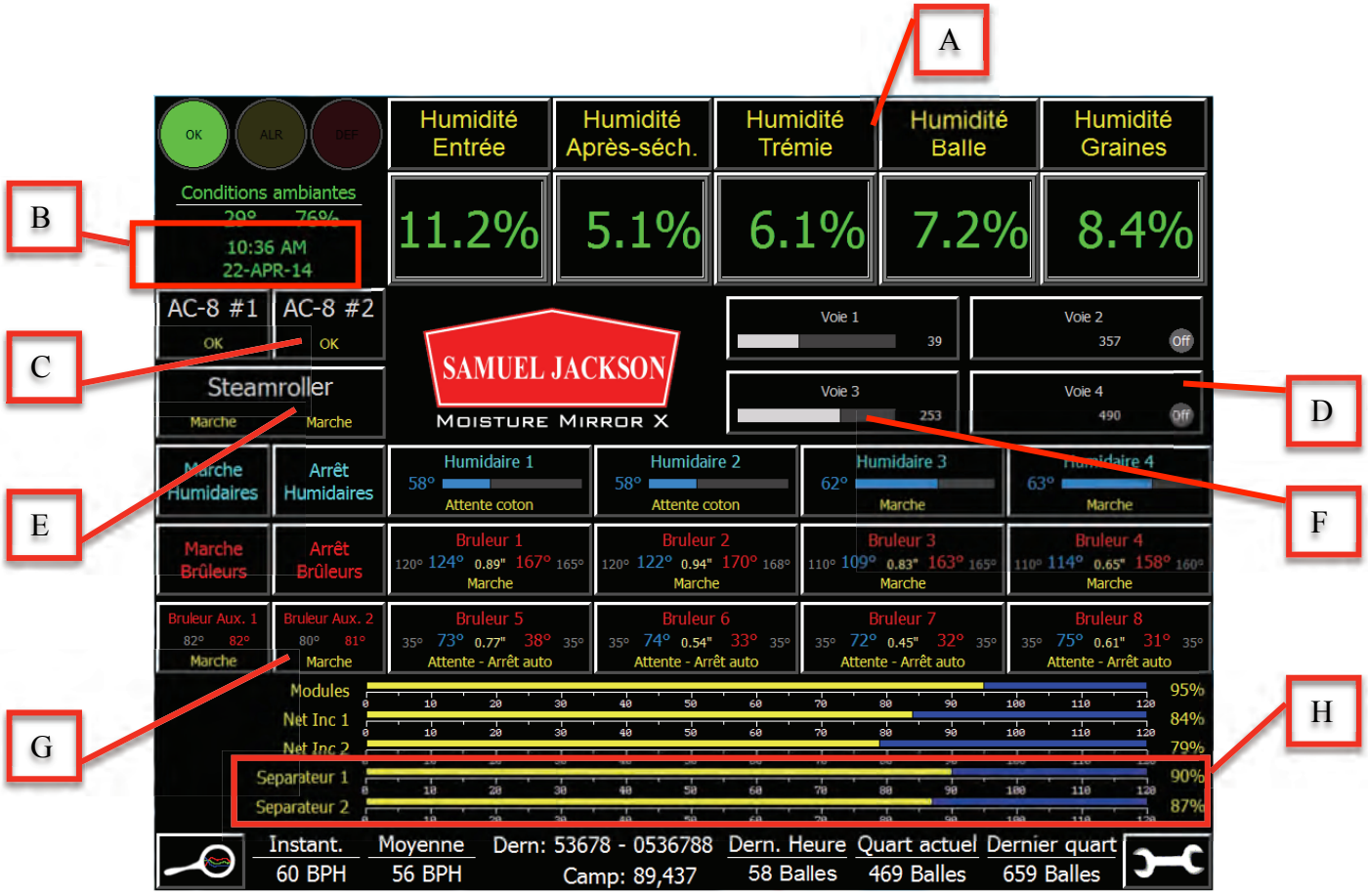

Etat Système Argus
Ce quart / Dernier quart / RAZ
Separateur 1 1 1 16
Separateur 2 1 1 12
Net. Inc. 1 2 2 13
Net. Inc. 2 3 1 14
Egreneuse 1 0 1 20
Egreneuse 2 0 2 19
Egreneuse 3 2 2 23
Egreneuse 4 1 2 26
Condenseur 3 6 34
RAZ Système Argus
Bypass Système Argus
RAZ compt. alarmes

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran principal 4X

But: Ecran récapitulatif des équipements configurés
Accès: S/O
Modèles: 4X

L'interface Moisture Mirror 4X est notre modèle le plus puissant et ceci apparaît sur l'écran principal. Ces caractéristiques sont exposées sur l'image ci-dessous.



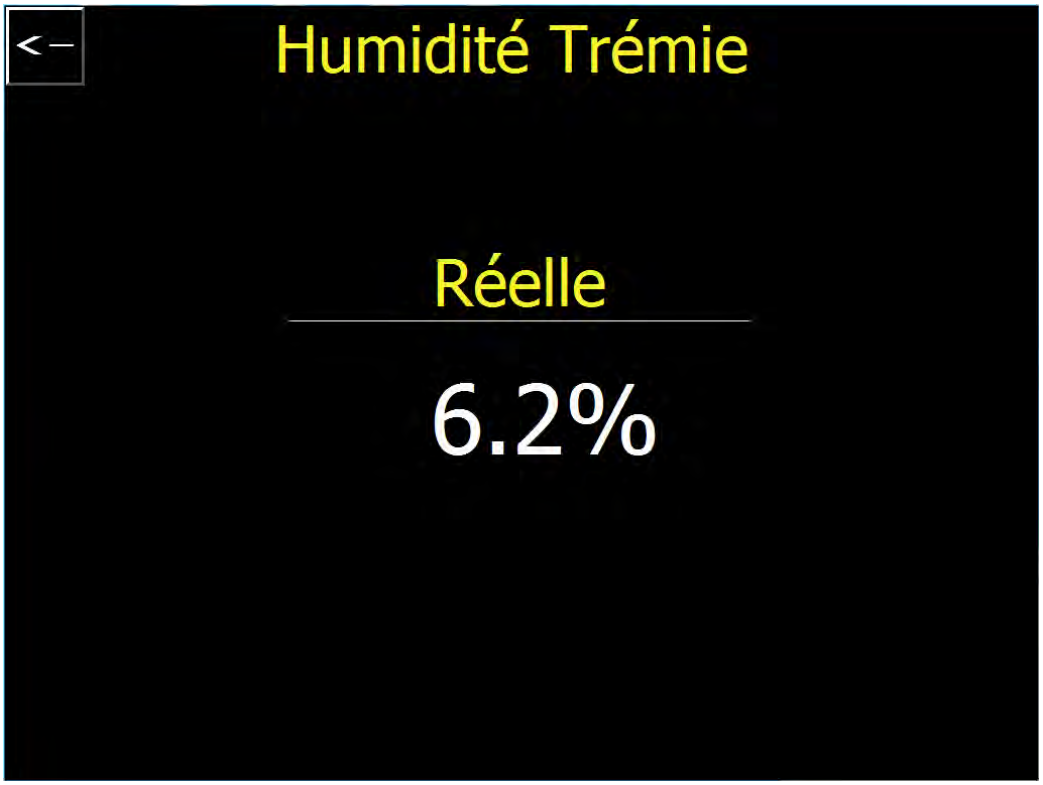
ITEM	DESCRIPTION	PAGE
A	Bouton et affichage humidité trémie	27
B	Affichage date et heure courantes	-
C	Bouton et affichage 2nd système Air Control 8	-
D	Affichage 2nde voie numérique paramétrable	-
E	Bouton et état second Steamroller	-
F	Etat seconde voie analogique paramétrable	-
G	Bouton et état second brûleur auxiliaire	-
H	Courbes analyseurs de débit supplémentaires	-

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecrans Mirror 4X
Ecran humidité trémie

But: Afficher l'humidité trémie
Accès: *Bouton humidité trémie*
Modèles: 4X

L'écran humidité trémie est une toute nouvelle fonctionnalité qui est toujours en phase de développement. Le capteur peut être utilisé pour commander de manière plus précise votre humidaire coton graine pour une meilleure humidification à l'entrée des égreneuses. Surveiller les mises à jour de cette partie du manuel dans un avenir proche.



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

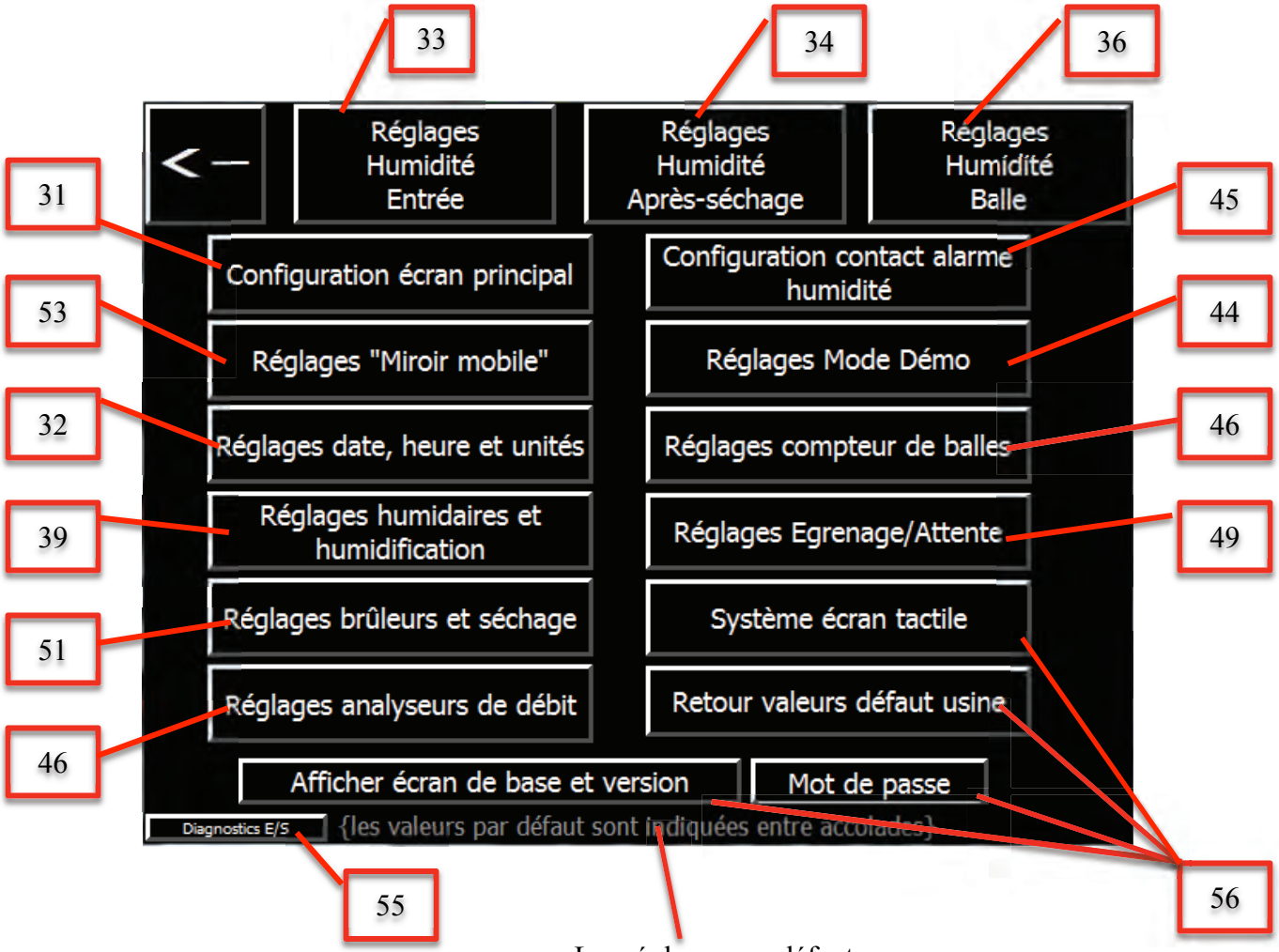
Partie 3: Ecrans configuration Mirror X

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran configuration 2X

But: Accéder à l'écran principal de configuration et réglages
Accès: *Bouton "Clé"*
Modèles: 2X

L'écran de configuration du Moisture Mirror permet à l'opérateur de paramétrer son interface Mirror en fonction des capteurs et des options sélectionnés et raccordés au coffret de commande. L'image suivante indique la page à se référer pour trouver des informations complémentaires sur chaque écran de configuration figurant sur l'écran principal de configuration.



Les réglages par défaut usine sont affichés entre accolades pour chaque paramètre.

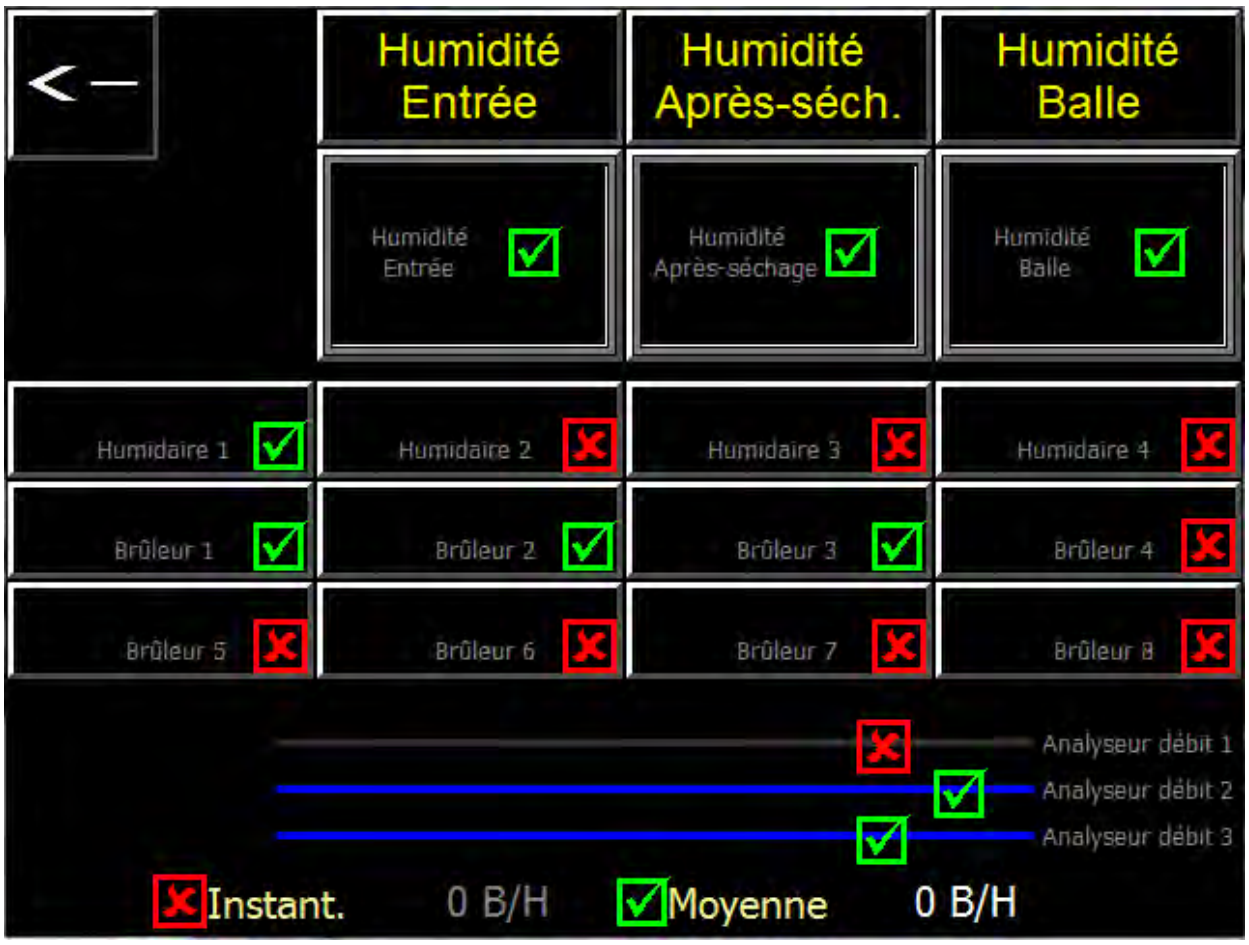
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configurer l'écran principal

But: Configurer les items à afficher sur l'écran principal
Accès: *Bouton "Clé" >Configuration écran principal*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran est l'endroit où vous configurez ce qui sera affiché sur l'écran principal et les détails à inclure.



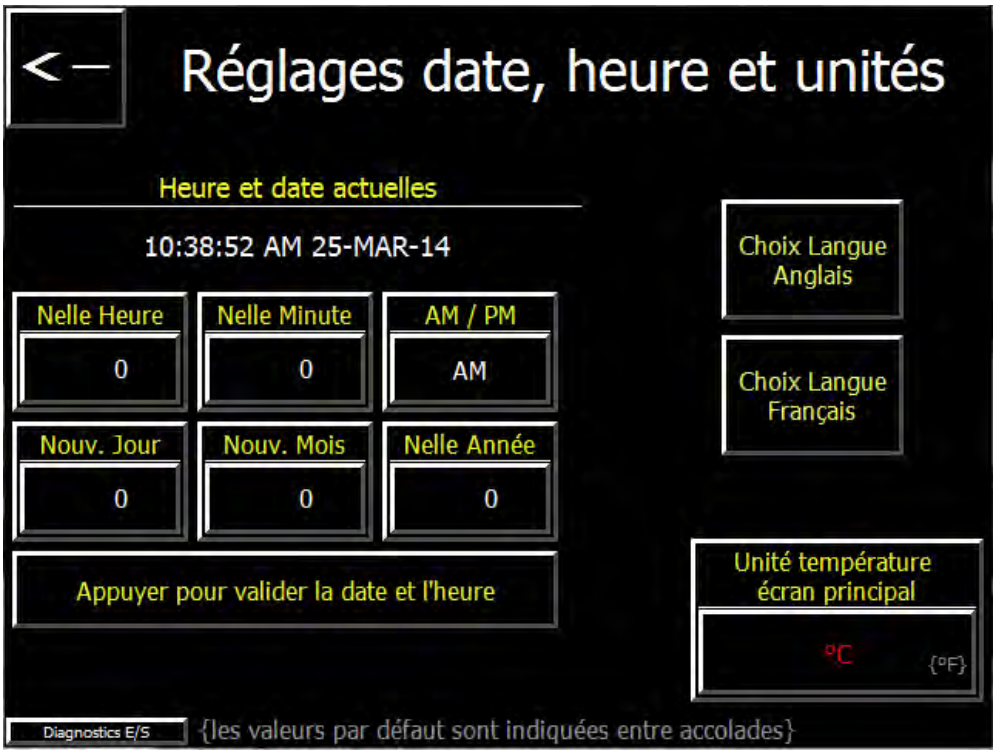
L'appui sur un item le rend visible ou invisible sur l'écran principal. Ceci vous donne la possibilité de faire apparaître uniquement les items que vous souhaitez sur l'écran principal.

Sur les Moisture Mirrors 3X et 4X, il y a un autre bouton appelé "Afficher les détails brûleurs". En cas d'appui sur ce bouton, l'écran principal affichera non seulement les températures réelles Avant-mélange et Après-mélange mais aussi les températures cible avant et après mélange ainsi que le débit d'air courant passant à travers le brûleur.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages date, heure & unités

But: Configurer la date, l'heure ainsi que les unités et la langue
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages date, heure et unités*
Modèles: 2X, 3X, 4X



La date et l'heure du Mirror X sont réglées sur cet écran. Pour entrer une nouvelle date ou une nouvelle heure, vous devez saisir toutes les informations. Une fois que tous les champs sont remplis, appuyer sur le bouton "Appuyer pour valider la date et l'heure".

Les unités des séries 1400/1500 utiliseront toujours l'heure de l'interface Mirror X lorsqu'elles sont raccordées au Mirror Les unités des séries 1600 disposent de l'option d'utiliser soit leur propre horloge, soit l'horloge du Mirror X.

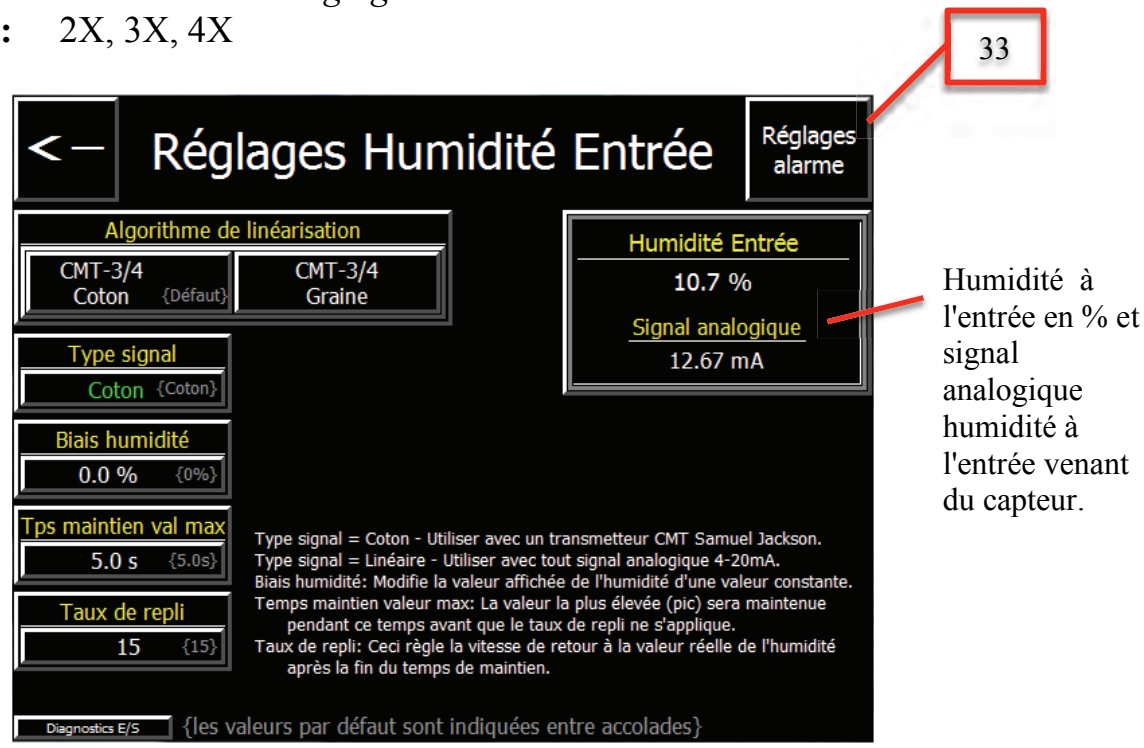
L'appui sur le bouton "Unité température écran principal" permet de faire basculer l'affichage des températures entre Fahrenheit et Celsius.

L'utilisateur peut aussi choisir la langue, anglais ou français, à partir de cet écran.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidité entrée

But: Configurer le signal du capteur d'humidité entrée
Accès: *Bouton "Clé">Réglages humidité entrée*
Modèles: 2X, 3X, 4X


33
<--
Réglages Humidité Entrée
Réglages alarme
Algorithme de linéarisation
CMT-3/4 Coton {Défaut}
CMT-3/4 Graine
Humidité Entrée
10.7 %
Signal analogique
12.67 mA
Type signal
Coton {Coton}
Biais humidité
0.0 % {0%}
Tps maintien val max
5.0 s {5.0s}
Taux de repli
15 {15}
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Humidité à l'entrée en % et signal analogique humidité à l'entrée venant du capteur.

"L'algorithme de linéarisation" est utilisé pour indiquer le matériau pour lequel le transmetteur CMT-3/4 mesure l'humidité.

"Type signal humidité":

Type "Coton": Réglage par défaut utilisé pour le transmetteur CMT-4 (Référence 21908).

Type "Linéaire" (voir image): utilisé pour les signaux de taux d'humidité qui sont linéaires. La valeur 4mA est l'humidité en bas d'échelle; la valeur 20mA est l'humidité en haut de l'échelle.

La variable "Biais humidité" est une valeur qui peut être utilisée pour décaler la lecture d'humidité vers le haut ou le bas d'une valeur constante.

La variable "Temps maintien valeur max" donne le temps pendant lequel la valeur haute d'humidité est maintenue en secondes.
Utilisé pour maintenir la lecture de l'humidité haute assez longtemps afin que les brûleurs puissent répondre.
Gamme 5-30 secondes

La variable "Taux de repli" permet de régler le temps qu'il faudra à la mesure pour revenir à l'humidité réelle en secondes.
Utilisé pour stabiliser la mesure d'humidité et éviter que la mesure ne fluctue brutalement.
Gamme 5-20 secondes.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages alarme humidité entrée

But: Configurer l'alarme du capteur humidité entrée.
Accès: *Bouton "Clé">Réglages humidité entrées>Réglages alarme*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Utiliser cet écran pour activer/désactiver et régler le seuil d'alarme pour votre capteur d'humidité à l'entrée.

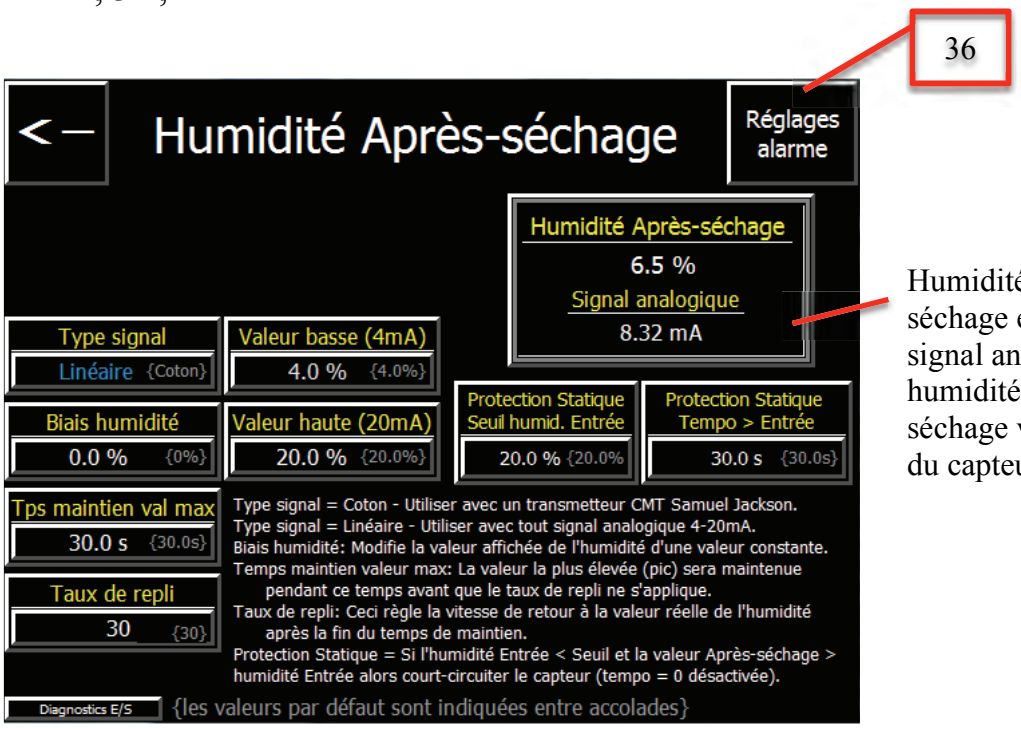
L'"Etat alarme" active et désactive l'alarme interne d'humidité.

Le "Point déclenchement alarme" est la valeur d'humidité qui va déclencher l'alarme si elle est atteinte ou dépassée.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidité après-séchage

But: Configurer le signal d'humidité après-séchage
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Humidité Après-séchage*
Modèles: **2**X, 3X, 4X


36
<—
Humidité Après-séchage
Réglages alarme
Humidité Après-séchage
6.5 %
Signal analogique
8.32 mA
Type signal
Linéaire {Coton}
Valeur basse (4mA)
4.0 % {4.0%}
Biais humidité
0.0 % {0%}
Valeur haute (20mA)
20.0 % {20.0%}
Protection Statique Seuil humid. Entrée
20.0 % {20.0%
Protection Statique Tempo > Entrée
30.0 s {30.0s}
Tps maintien val max
30.0 s {30.0s}
Taux de repli
30 {30}
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Protection Statique = Si l'humidité Entrée < Seuil et la valeur Après-séchage > humidité Entrée alors court-circuiter le capteur (tempo = 0 désactivée).
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Humidité après-séchage en % et signal analogique humidité après-séchage venant du capteur.

L'"Algorithme de linéarisation" est utilisé pour indiquer le matériau pour lequel le transmetteur CMT-3/4 mesure l'humidité.

"Type signal humidité":

Type "Coton": Réglage par défaut utilisé pour le transmetteur CMT-4 (Référence 21908).

Type "Linéaire" (voir image): utilisé pour les signaux de taux d'humidité qui sont linéaires. La valeur 4mA est l'humidité en bas d'échelle; la valeur 20mA est l'humidité en haut de l'échelle.

La variable "Biais humidité" est une valeur qui peut être utilisée pour décaler la lecture d'humidité vers le haut ou le bas d'une valeur constante.

La variable "Temps maintien valeur max" donne le temps pendant lequel la valeur haute d'humidité est maintenue en secondes.
Utilisé pour maintenir la lecture de l'humidité haute au cas où la trémie trop-plein soit vide.
Gamme 20-180 secondes

La variable "Taux de repli" permet de régler le temps qu'il faudra à la mesure pour revenir à l'humidité réelle en secondes.
Utilisé pour stabiliser la mesure d'humidité et éviter que la mesure ne fluctue brutalement.
Gamme 5-20 secondes.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages alarme humidité après-séchage

But: Configurer l'alarme du capteur après-séchage
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Après-séchage>Réglages alarme*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Utiliser cet écran pour activer/désactiver et régler le seuil d'alarme pour votre capteur d'humidité après-séchage.

L'"Etat alarme" active et désactive l'alarme interne d'humidité.

Le "Point déclenchement alarme" est la valeur d'humidité qui va déclencher l'alarme si elle est atteinte ou dépassée.

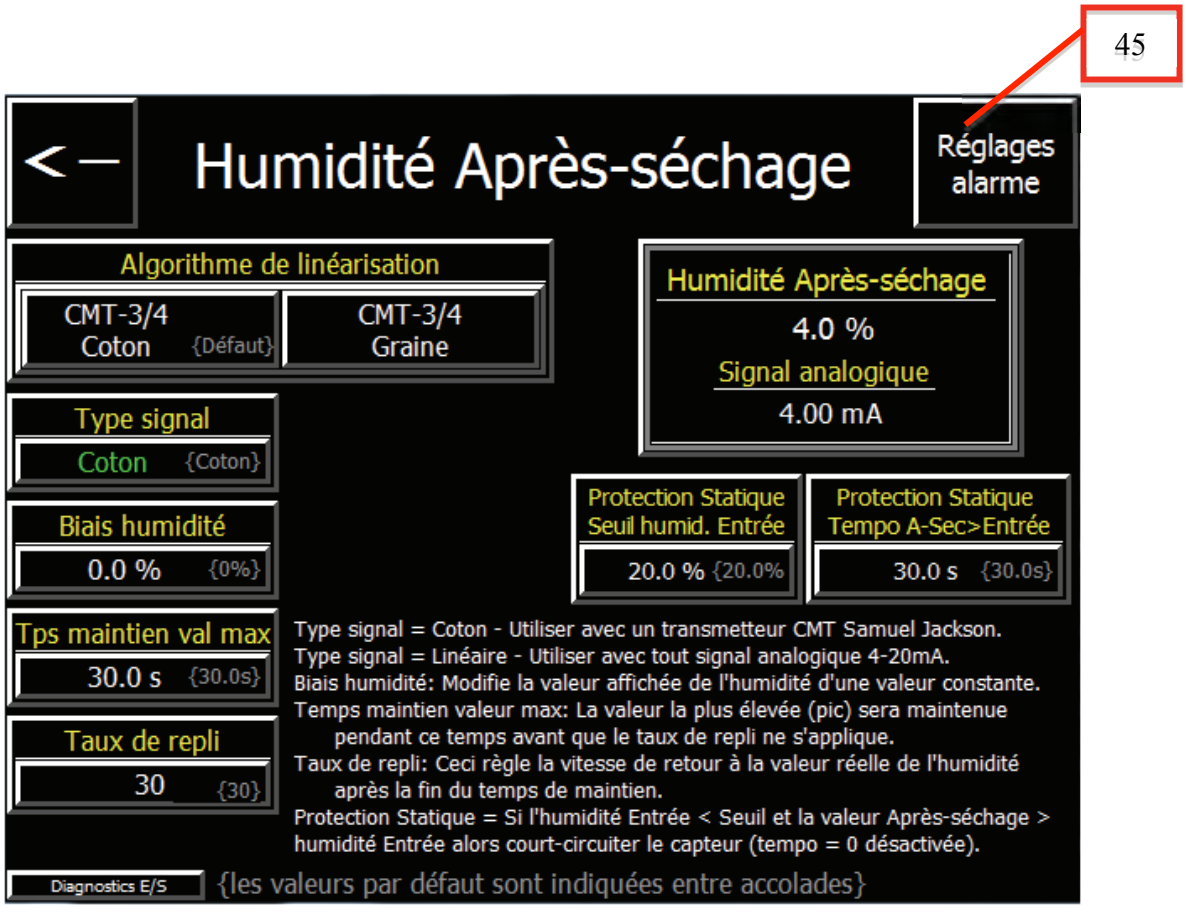
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Protection statique humidité après-séchage

But: Configurer la fonction Protection statique humidité après-séchage
Accès: *Bouton "Clé"> Réglages Après-séchage*
Modèles: 2X, 3X, 4X

La protection statique permet de détecter si l'électricité statique interfère avec le capteur d'humidité après-séchage et de corriger automatiquement ce problème.

Si l'humidité à l'entrée est inférieure au seuil réglé et si le capteur après-séchage mesure une valeur supérieure à l'humidité à l'entrée pendant un temps donné, le Moisture Mirror informe l'opérateur. L'humidité après-séchage affiche alors la valeur 3.9% jusqu'à ce que l'humidité à l'entrée ne soit à nouveau supérieure à l'humidité après-séchage ou que la fonction ne soit désactivée manuellement. Ceci évite que le Moisture Mirror ne chauffe en excès le coton.


45
<—
Humidité Après-séchage
Réglages alarme
Algorithme de linéarisation
CMT-3/4 Coton {Défaut}
CMT-3/4 Graine
Humidité Après-séchage
4.0 %
Signal analogique
4.00 mA
Type signal
Coton {Coton}
Biais humidité
0.0 % {0%}
Protection Statique Seuil humid. Entrée
20.0 % {20.0%
Protection Statique Tempo A-Sec>Entrée
30.0 s {30.0s}
Tps maintien val max
30.0 s {30.0s}
Taux de repli
30 {30}
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Protection Statique = Si l'humidité Entrée < Seuil et la valeur Après-séchage > humidité Entrée alors court-circuiter le capteur (tempo = 0 désactivée).
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

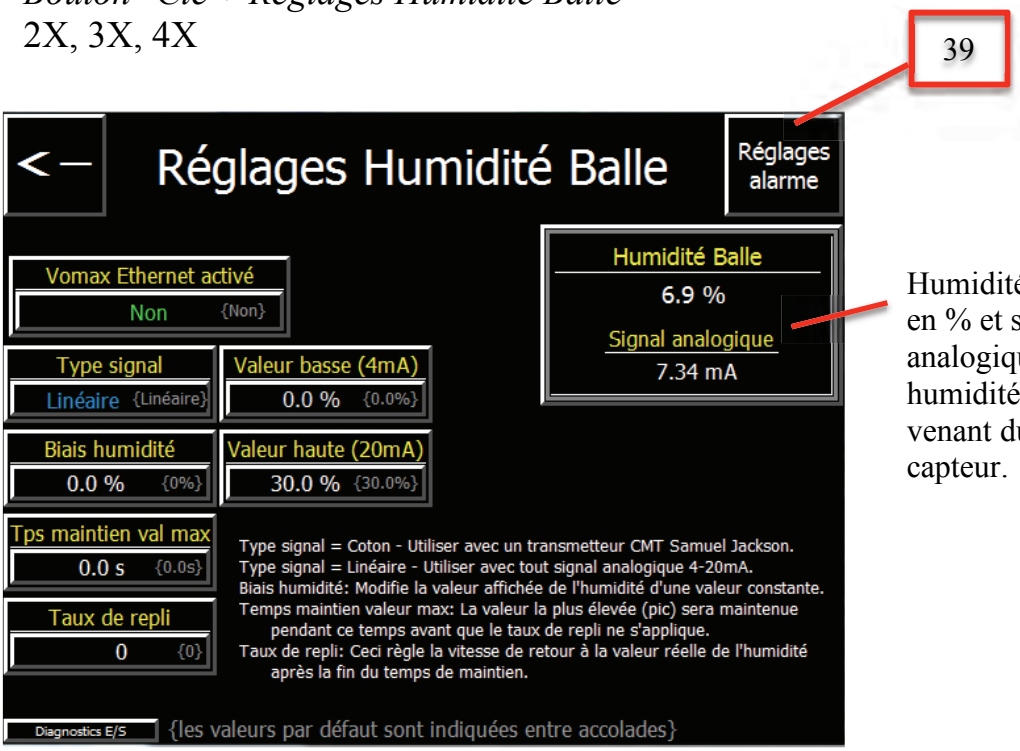
"Protection statique seuil humidité entrée" indique le seuil en % de l'humidité à l'entrée qui déclenche cette fonction. La valeur par défaut est 20%.

"Protection statique tempo après-séchage > entrée" indique le délai avant que le Moisture Mirror n'active la fonction et n'informe l'opérateur. La valeur par défaut est de 30 secondes.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidité balles

But: Configurer le signal humidité balle
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Humidité Balle*
Modèles: 2X, 3X, 4X


39
<—
Réglages Humidité Balle
Réglages alarme
Vomax Ethernet activé
Non {Non}
Humidité Balle
6.9 %
Signal analogique
7.34 mA
Type signal
Linéaire {Linéaire}
Valeur basse (4mA)
0.0 % {0.0%}
Biais humidité
0.0 % {0%}
Valeur haute (20mA)
30.0 % {30.0%}
Tps maintien val max
0.0 s {0.0s}
Taux de repli
0 {0}
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Humidité balle en % et signal analogique humidité balle venant du capteur.

L'"Algorithme de linéarisation" est utilisé pour indiquer le matériau pour lequel le transmetteur CMT-3/4 mesure l'humidité.

"Type signal humidité":

Type "Coton": Réglage par défaut utilisé pour le transmetteur CMT-4 (Référence 21908).

Type "Linéaire" (voir image): utilisé pour les signaux de taux d'humidité qui sont linéaires. La valeur 4mA est l'humidité en bas d'échelle; la valeur 20mA est l'humidité en haut de l'échelle.

La variable "Biais humidité" est une valeur qui peut être utilisée pour décaler la lecture d'humidité vers le haut ou le bas d'une valeur constante.

La variable "Temps maintien valeur max" donne le temps pendant lequel la valeur haute d'humidité est maintenue en secondes.
Utilisé pour maintenir la lecture de l'humidité haute assez longtemps pour que l'humidaire puisse répondre.
Gamme 5-30 secondes

La variable "Taux de repli" permet de régler le temps qu'il faudra à la mesure pour revenir à l'humidité réelle en secondes.
Utilisé pour stabiliser la mesure d'humidité et éviter que la mesure ne fluctue brutalement.
Gamme 5-20 secondes.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages alarme humidité balle

But: Configurer l'alarme du capteur humidité balle
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Humidité Balle>Réglages Alarme*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Utiliser cet écran pour activer/désactiver et régler le seuil d'alarme pour votre capteur d'humidité balle.

L'"Etat alarme" active et désactive l'alarme interne d'humidité.

Le "Point déclenchement alarme" est la valeur d'humidité qui va déclencher l'alarme si elle est atteinte ou dépassée.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidaire et humidification

But: Configurer les humidaires raccordés, l'humidification balle en automatique et les réglages des trémies d'humidification

Accès: *Bouton "Clé">Réglages humidaire et humidification*

Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran est l'endroit où chaque humidaire faisant partie du système est configuré pour un affichage et un fonctionnement appropriés.

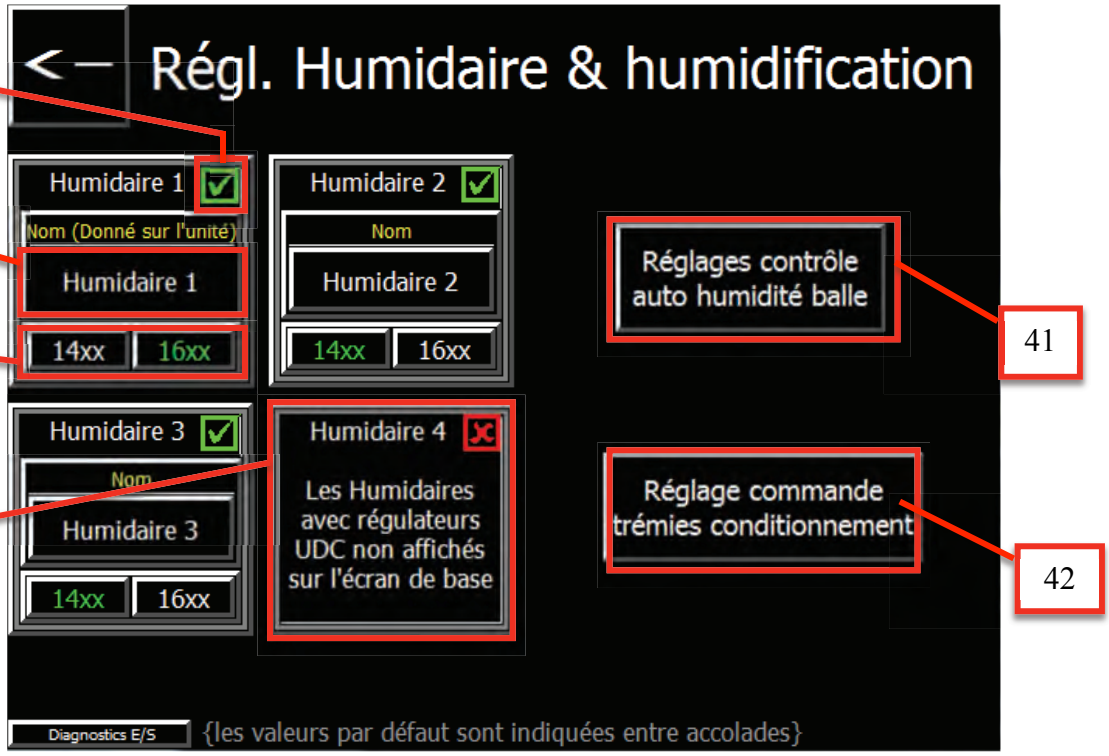
Active ou désactive l'humidaire

Appuyer pour saisir le nom de

Appuyer pour sélectionner le type d'humidaire

Note: Sélectionner

Désactiver si votre humidaire est plus ancien qu'une série 14, il ne sera pas affiché sur l'écran principal



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

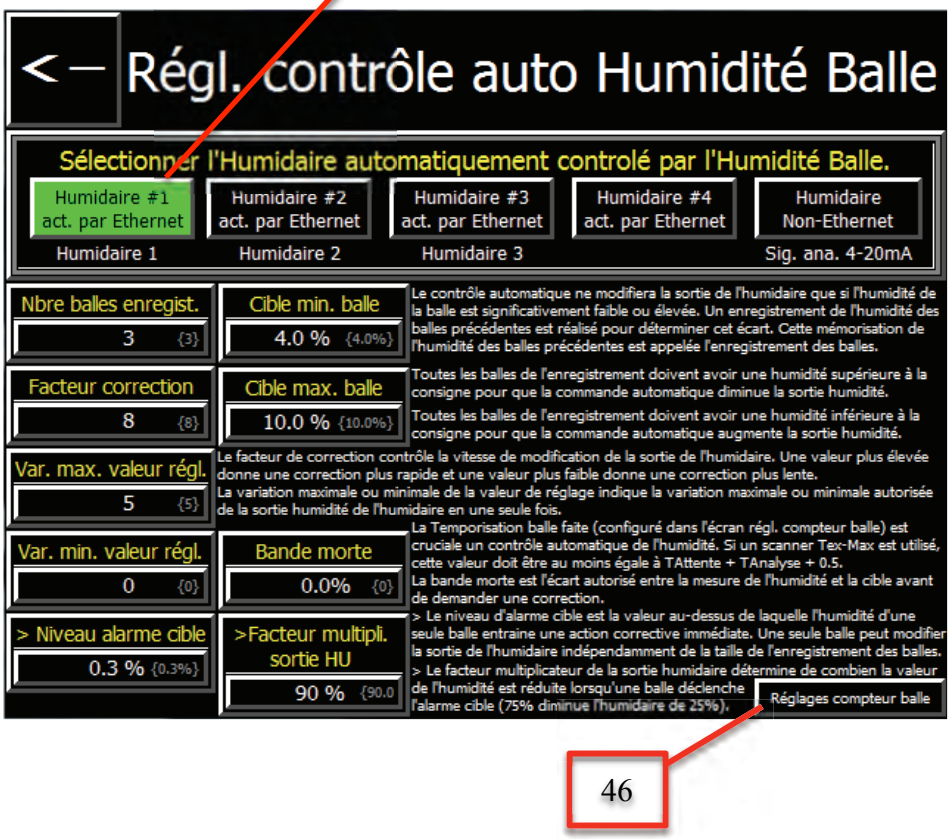
Ecran réglages contrôle automatique humidité balle

But: Configurer contrôle automatique humidité balle
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages humidaire et humidification> Réglages contrôle automatique humidité balle*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Si une régulation automatique en boucle fermée de l'humidité de la fibre est souhaitée et si un capteur d'humidité fibre compatible est installé, appuyer alors sur le bouton "Clé" sur l'écran principal. Puis appuyer sur le bouton "Réglages humidaires et humidification" et ensuite sur le bouton "Réglage contrôle auto humidité balle", l'écran affiché ci-dessous apparaitra.

Choisir le numéro de l'humidaire qui fournit l'air humide au système d'application d'humidité fibre. Le Moisture Mirror X règlera automatiquement la consigne de la température d'eau ou de la sortie humidité ("Moisture direct") pour essayer de maintenir la valeur cible d'humidité en % souhaitée. La température d'eau ne sera pas réglée au-dessus de la température d'air.

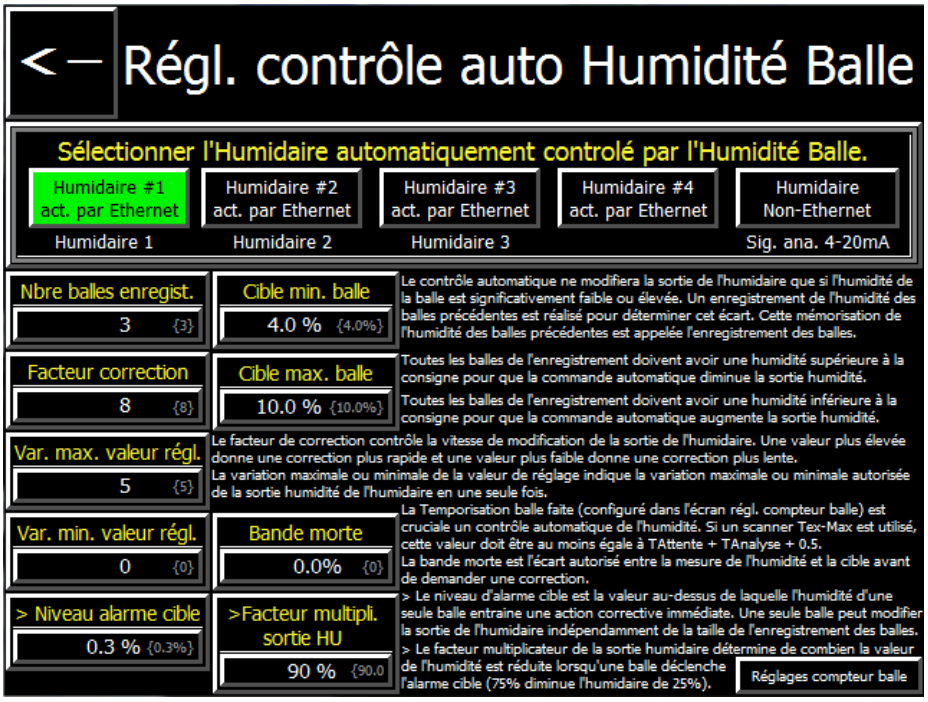
Appuyer sur le bouton correspondant au numéro de l'humidaire qui va fonctionner avec le contrôle automatique. Le fond vert indique que le contrôle automatique est activé.


<-- Régl. contrôle auto Humidité Balle
Sélectionner l'Humidaire automatiquement controlé par l'Humidité Balle.
Humidaire #1 act. par Ethernet
Humidaire #2 act. par Ethernet
Humidaire #3 act. par Ethernet
Humidaire #4 act. par Ethernet
Humidaire Non-Ethernet
Humidaire 1
Humidaire 2
Humidaire 3
Sig. ana. 4-20mA
Nbre balles enregist.
3 {3}
Cible min. balle
4.0 % {4.0%}
Le contrôle automatique ne modifiera la sortie de l'humidaire que si l'humidité de la balle est significativement faible ou élevée. Un enregistrement de l'humidité des balles précédentes est réalisé pour déterminer cet écart. Cette mémorisation de l'humidité des balles précédentes est appelée l'enregistrement des balles.
Facteur correction
8 {8}
Cible max. balle
10.0 % {10.0%}
Toutes les balles de l'enregistrement doivent avoir une humidité supérieure à la consigne pour que la commande automatique diminue la sortie humidité.
Toutes les balles de l'enregistrement doivent avoir une humidité inférieure à la consigne pour que la commande automatique augmente la sortie humidité.
Var. max. valeur régl.
5 {5}
Le facteur de correction contrôle la vitesse de modification de la sortie de l'humidaire. Une valeur plus élevée donne une correction plus rapide et une valeur plus faible donne une correction plus lente.
La variation maximale ou minimale de la valeur de réglage indique la variation maximale ou minimale autorisée de la sortie humidité de l'humidaire en une seule fois.
Var. min. valeur régl.
0 {0}
Bande morte
0.0% {0}
La Temporisation balle faite (configuré dans l'écran régl. compteur balle) est cruciale un contrôle automatique de l'humidité. Si un scanner Tex-Max est utilisé, cette valeur doit être au moins égale à TAttente + TAnalyse + 0.5.
La bande morte est l'écart autorisé entre la mesure de l'humidité et la cible avant de demander une correction.
> Niveau alarme cible
0.3 % {0.3%}
>Facteur multipli. sortie HU
90 % {90.0
> Le niveau d'alarme cible est la valeur au-dessus de laquelle l'humidité d'une seule balle entraine une action corrective immédiate. Une seule balle peut modifier la sortie de l'humidaire indépendamment de la taille de l'enregistrement des balles.
> Le facteur multiplicateur de la sortie humidaire détermine de combien la valeur de l'humidité est réduite lorsqu'une balle déclenche l'alarme cible (75% diminue l'humidaire de 25%).
Réglages compteur balle
46

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages contrôle automatique humidité balle (Suite)

But: Configurer contrôle automatique humidité balle
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages humidaire et humidification>Réglages contrôle automatique humidité balle*
Modèles: 2X, 3X, 4X


<— Régl. contrôle auto Humidité Balle
Sélectionner l'Humidaire automatiquement controlé par l'Humidité Balle.
Humidaire #1 act. par Ethernet
Humidaire #2 act. par Ethernet
Humidaire #3 act. par Ethernet
Humidaire #4 act. par Ethernet
Humidaire Non-Ethernet
Humidaire 1
Humidaire 2
Humidaire 3
Sig. ana. 4-20mA
Nbre balles enregist.
3 {3}
Cible min. balle
4.0 % {4.0%}
Le contrôle automatique ne modifiera la sortie de l'humidaire que si l'humidité de la balle est significativement faible ou élevée. Un enregistrement de l'humidité des balles précédentes est réalisé pour déterminer cet écart. Cette mémorisation de l'humidité des balles précédentes est appelée l'enregistrement des balles.
Facteur correction
8 {8}
Cible max. balle
10.0 % {10.0%}
Toutes les balles de l'enregistrement doivent avoir une humidité supérieure à la consigne pour que la commande automatique diminue la sortie humidité.
Toutes les balles de l'enregistrement doivent avoir une humidité inférieure à la consigne pour que la commande automatique augmente la sortie humidité.
Var. max. valeur régl.
5 {5}
Le facteur de correction contrôle la vitesse de modification de la sortie de l'humidaire. Une valeur plus élevée donne une correction plus rapide et une valeur plus faible donne une correction plus lente.
La variation maximale ou minimale de la valeur de réglage indique la variation maximale ou minimale autorisée de la sortie humidité de l'humidaire en une seule fois.
Var. min. valeur régl.
0 {0}
Bande morte
0.0% {0}
La Temporisation balle faite (configuré dans l'écran régl. compteur balle) est cruciale un contrôle automatique de l'humidité. Si un scanner Tex-Max est utilisé, cette valeur doit être au moins égale à TAttente + TAnalyse + 0.5.
La bande morte est l'écart autorisé entre la mesure de l'humidité et la cible avant de demander une correction.
> Niveau alarme cible
0.3 % {0.3%}
>Facteur multipli. sortie HU
90 % {90.0
> Le niveau d'alarme cible est la valeur au-dessus de laquelle l'humidité d'une seule balle entraine une action corrective immédiate. Une seule balle peut modifier la sortie de l'humidaire indépendamment de la taille de l'enregistrement des balles.
> Le facteur multiplicateur de la sortie humidaire détermine de combien la valeur de l'humidité est réduite lorsqu'une balle déclenche l'alarme cible (75% diminue l'humidaire de 25%).
Réglages compteur balle

Un humidaire compatible Ethernet est un appareil série 1400 ou au-dessus. Les humidaires plus anciens rentrent dans la catégorie "Humidaire non compatible Ethernet".

Le "Nombre de balles enregistrées" est le nombre de balles produites à considérer pour déterminer si un réglage de l'humidité est nécessaire.

La "Bande morte" est la variation de l'humidité de la balle qui n'est pas considérée comme assez significative pour justifier un réglage de l'humidité.

Le "Facteur de correction" est utilisé pour contrôler la vitesse de modification de la sortie. Une valeur haute donne une correction plus rapide qu'une valeur basse.

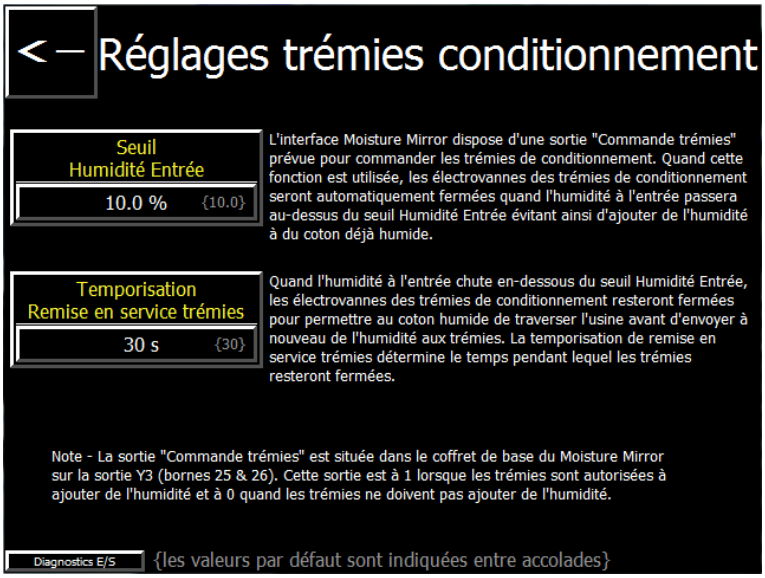
Les "Variations minimales" ou "maximales" de la "valeur de réglage" sont utilisées pour limiter la variation de la valeur de réglage que le Mirror X réalisera en une seule fois.

Les valeurs "Cibles maximale/minimale balle" limitent l'échelle autorisée pour les cibles (consignes) d'humidité.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages commande des trémies de conditionnement

But: Régler commande humidité haute trémies de conditionnement
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages humidaire et humidification>Réglages commande trémies conditionnement*
Modèles: 2X, 3X, 4X


<-
Réglages trémies conditionnement
Seuil Humidité Entrée
10.0 %
{10.0}
L'interface Moisture Mirror dispose d'une sortie "Commande trémies" prévue pour commander les trémies de conditionnement. Quand cette fonction est utilisée, les électrovannes des trémies de conditionnement seront automatiquement fermées quand l'humidité à l'entrée passera au-dessus du seuil Humidité Entrée évitant ainsi d'ajouter de l'humidité à du coton déjà humide.
Temporisation Remise en service trémies
30 s
{30}
Quand l'humidité à l'entrée chute en-dessous du seuil Humidité Entrée, les électrovannes des trémies de conditionnement resteront fermées pour permettre au coton humide de traverser l'usine avant d'envoyer à nouveau de l'humidité aux trémies. La temporisation de remise en service trémies détermine le temps pendant lequel les trémies resteront fermées.
Note - La sortie "Commande trémies" est située dans le coffret de base du Moisture Mirror sur la sortie Y3 (bornes 25 & 26). Cette sortie est à 1 lorsque les trémies sont autorisées à ajouter de l'humidité et à 0 quand les trémies ne doivent pas ajouter de l'humidité.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Le "Seuil humidité entrée" est la valeur d'humidité à l'entrée qui entrainera la fermeture automatique des vannes des trémies de conditionnement.

La "Temporisation remise en service trémies" est le temps pendant lequel l'humidité doit être en-dessous du seuil avant d'ouvrir à nouveau les vannes des trémies.

Supposons par exemple que le coton provienne d'un module qui a été laissé dehors à la pluie sans bâche. Ce coton arrive dans l'usine et le capteur d'humidité à l'entrée lit une humidité de 14%. Ceci entraine la fermeture immédiate des vannes des trémies de conditionnement. Les vannes restent fermées jusqu'à ce que l'humidité retombe en-dessous du seuil pendant un temps égal à la temporisation de remise en service des trémies (seuil de 10%, temporisation de 30s dans cet exemple). Le module suivant est un module très sec donc dès que le coton arrive dans l'usine, le capteur d'humidité à l'entrée lit une faible humidité et après 30 secondes, les vannes des trémies s'ouvrent à nouveau.

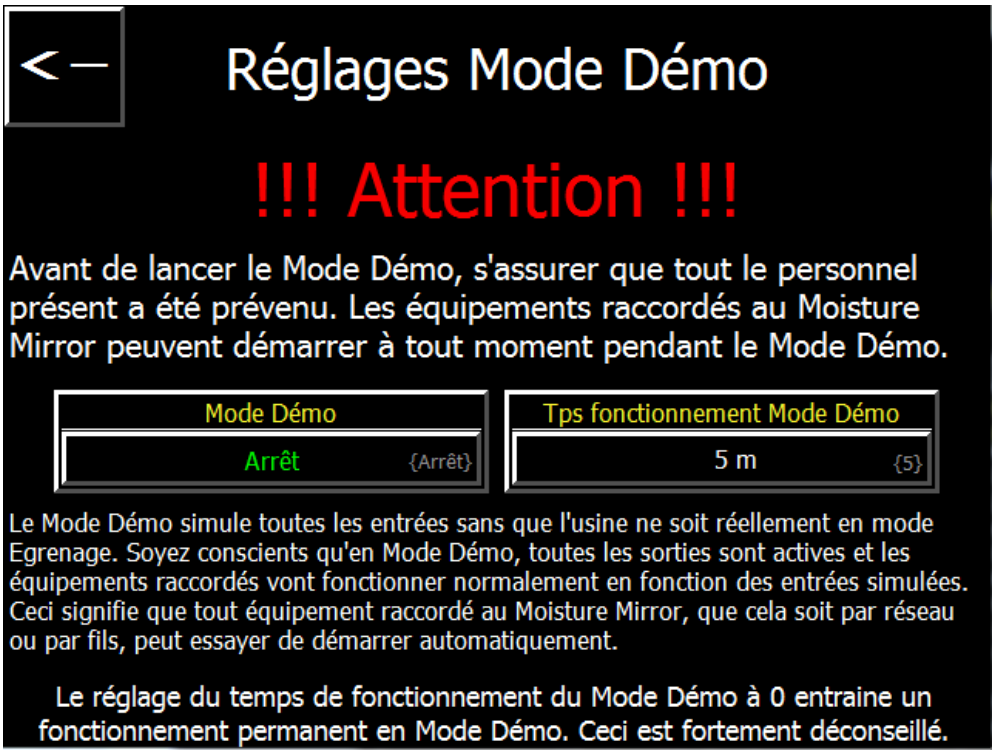
Le coton précédemment mouillé regagne de l'humidité plus facilement que du coton précédemment sec. Si le coton entre dans l'usine avec un fort taux d'humidité alors les vannes des trémies de conditionnement doivent être fermées afin d'éviter une humidification trop importante du coton entrant dans l'égreneuse.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages Mode Démo

But: Configurer, enclencher et arrêter le Mode Démo
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Mode Démo*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran est l'endroit où le mode démo peut être enclenché et arrêté et la durée de la démo réglée. Il est fortement recommandé de ne pas utiliser la valeur 0 comme temps de fonctionnement car cela autorise un fonctionnement permanent du mode démo.


<-
Réglages Mode Démo
!!! Attention !!!
Avant de lancer le Mode Démo, s'assurer que tout le personnel présent a été prévenu. Les équipements raccordés au Moisture Mirror peuvent démarrer à tout moment pendant le Mode Démo.
Mode Démo
Arrêt {Arrêt}
Tps fonctionnement Mode Démo
5 m {5}
Le Mode Démo simule toutes les entrées sans que l'usine ne soit réellement en mode Egrenage. Soyez conscients qu'en Mode Démo, toutes les sorties sont actives et les équipements raccordés vont fonctionner normalement en fonction des entrées simulées. Ceci signifie que tout équipement raccordé au Moisture Mirror, que cela soit par réseau ou par fils, peut essayer de démarrer automatiquement.
Le réglage du temps de fonctionnement du Mode Démo à 0 entraine un fonctionnement permanent en Mode Démo. Ceci est fortement déconseillé.

Soyez conscients que tout équipement raccordé au Mirror X peut tenter de démarrer pendant le mode démo.

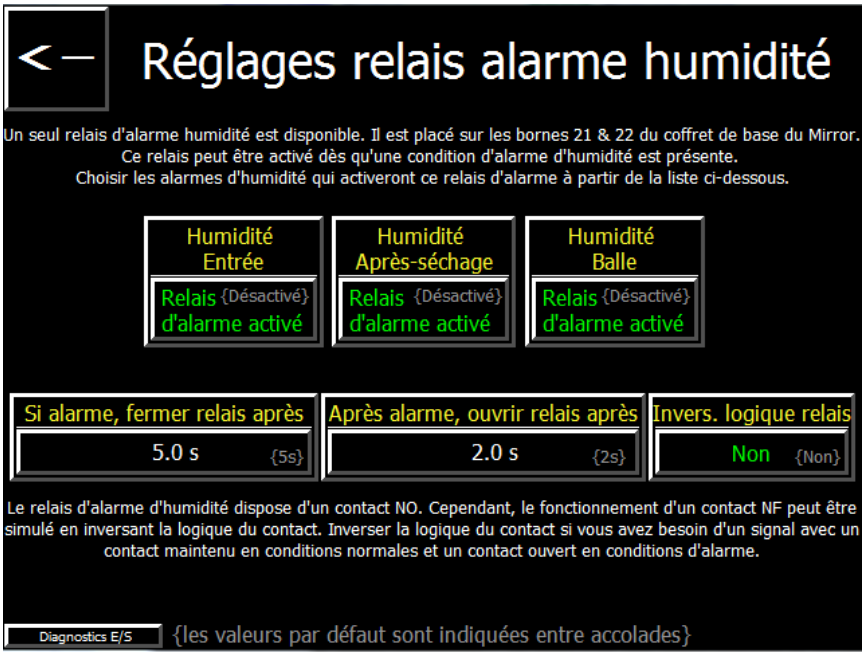
Ceci peut être utile de démontrer comment le Moisture Mirror X fonctionne sans avoir besoin que l'usine soit en marche comme par exemple pendant l'intercampagne. Ce mode peut aussi être utilisé afin d'aider à la formation des équipes d'égreneurs sur la manière d'utiliser le Mirror X.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages relais alarme humidité

But: Configurer le relais d'alarme humidité et choisir le niveau haut d'humidité qui commande le contact
Accès: *Bouton "Clé">Configuration contact alarme humidité*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran est utilisé pour configurer le fonctionnement du relais d'alarme humidité. Une ou toutes les alarmes humidité haute peuvent déclencher le relais d'alarme et cet écran est le lieu où ces alarmes humidité haute sont activées ou désactivées. Le Mirror X dispose d'une alarme séparée qui s'affiche sur l'écran principal pour chaque capteur. Ces alarmes sont spécifiques à l'écran principal et n'ont pas d'action externe. Cette page lie ces alarmes à un relais physique situé dans le coffret. Le Mirror X dispose d'un seul relais d'alarme.


<--
Réglages relais alarme humidité
Un seul relais d'alarme humidité est disponible. Il est placé sur les bornes 21 & 22 du coffret de base du Mirror.
Ce relais peut être activé dès qu'une condition d'alarme d'humidité est présente.
Choisir les alarmes d'humidité qui activeront ce relais d'alarme à partir de la liste ci-dessous.
Humidité Entrée
Relais d'alarme activé {Désactivé}
Humidité Après-séchage
Relais d'alarme activé {Désactivé}
Humidité Balle
Relais d'alarme activé {Désactivé}
Si alarme, fermer relais après
5.0 s {5s}
Après alarme, ouvrir relais après
2.0 s {2s}
Invers. logique relais
Non {Non}
Le relais d'alarme d'humidité dispose d'un contact NO. Cependant, le fonctionnement d'un contact NF peut être simulé en inversant la logique du contact. Inverser la logique du contact si vous avez besoin d'un signal avec un contact maintenu en conditions normales et un contact ouvert en conditions d'alarme.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Le temps "Si alarme, fermer relais après" est le temps dont l'alarme humidité a besoin pour être activée avant de fermer le relais. Le temps "Après alarme, ouvrir le relais après" est le temps dont l'alarme humidité a besoin pour être désactivée avant d'ouvrir le relais.

"Inversion logique relais" – Ce bouton permet de faire travailler le relais comme un relais normalement fermé au lieu de normalement ouvert.

Il est courant de l'utiliser pour gérer l'humidité haute à l'entrée. Si l'humidité à l'entrée active l'alarme du Mirror et a été activée sur cette page alors le relais physique peut être utilisé pour arrêter l'alimentateur afin d'éviter un bourrage dans les machines et de permettre aux brûleurs les plus lents de réagir à l'humidité élevée.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages compteur balles

But: Configurer les informations de quart et régler le compteur balles
Accès: *Bouton "Clé">Réglages compteur balles*
Modèles: 2X, 3X, 4X

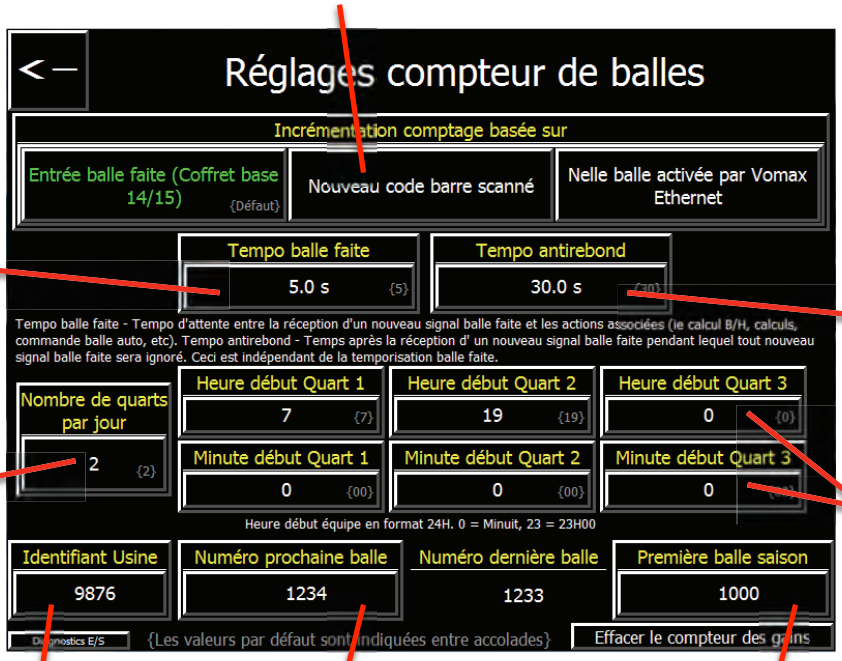
L'incrémentation du nombre de balles peut être obtenue à partir de plusieurs sources et cet écran permet de sélectionner la source retenue.

Cet écran est celui où les informations nécessaires au traitement de données par quart sont paramétrées. Il existe aussi un champ pour saisir l'identifiant de votre usine ainsi que les informations concernant le numéro de balles.

L'incrémentation du nombre de balles est basée sur l'une de ces trois entrées. Le signal balle faite le plus couramment utilisé, le capteur code barre (Capteur code barre SJI seulement) et le signal nouvelle balle d'un scanner Vomax Ethernet.

Tempo balle faite – Il s'agit du temps d'attente après la réception du signal balle faite avant que le Mirror ne prenne en compte la lecture du capteur d''humidité balle.

Nombre de quarts par jour


Réglages compteur de balles
Incrémentation comptage basée sur
Entrée balle faite (Coffret base 14/15) {Défaut}
Nouveau code barre scanné
Nelle balle activée par Vomax Ethernet
Tempo balle faite
5.0 s {5}
Tempo antirebond
30.0 s {30}
Tempo balle faite - Tempo d'attente entre la réception d'un nouveau signal balle faite et les actions associées (ie calcul B/H, calculs, commande balle auto, etc). Tempo antirebond - Temps après la réception d' un nouveau signal balle faite pendant lequel tout nouveau signal balle faite sera ignoré. Ceci est indépendant de la temporisation balle faite.
Nombre de quarts par jour
2 {2}
Heure début Quart 1
7 {7}
Heure début Quart 2
19 {19}
Heure début Quart 3
0 {0}
Minute début Quart 1
0 {00}
Minute début Quart 2
0 {00}
Minute début Quart 3
0 {00}
Heure début équipe en format 24H. 0 = Minuit, 23 = 23H00
Identifiant Usine
9876
Numéro prochaine balle
1234
Numéro dernière balle
1233
Première balle saison
1000
Diagnostics E/S
{Les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}
Effacer le compteur des grains

Tempo antirebond balle faite – Il s'agit du temps que le Mirror attendra avant de prendre en compte un nouveau signal balle faite.

Heure et minute de démarrage de chaque quart.

Identifiant de votre usine

Le numéro de la prochaine balle est utilisé pour réajuster le numéro de balles

Numéro de balle de la première balle de la campagne d'égrenage

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

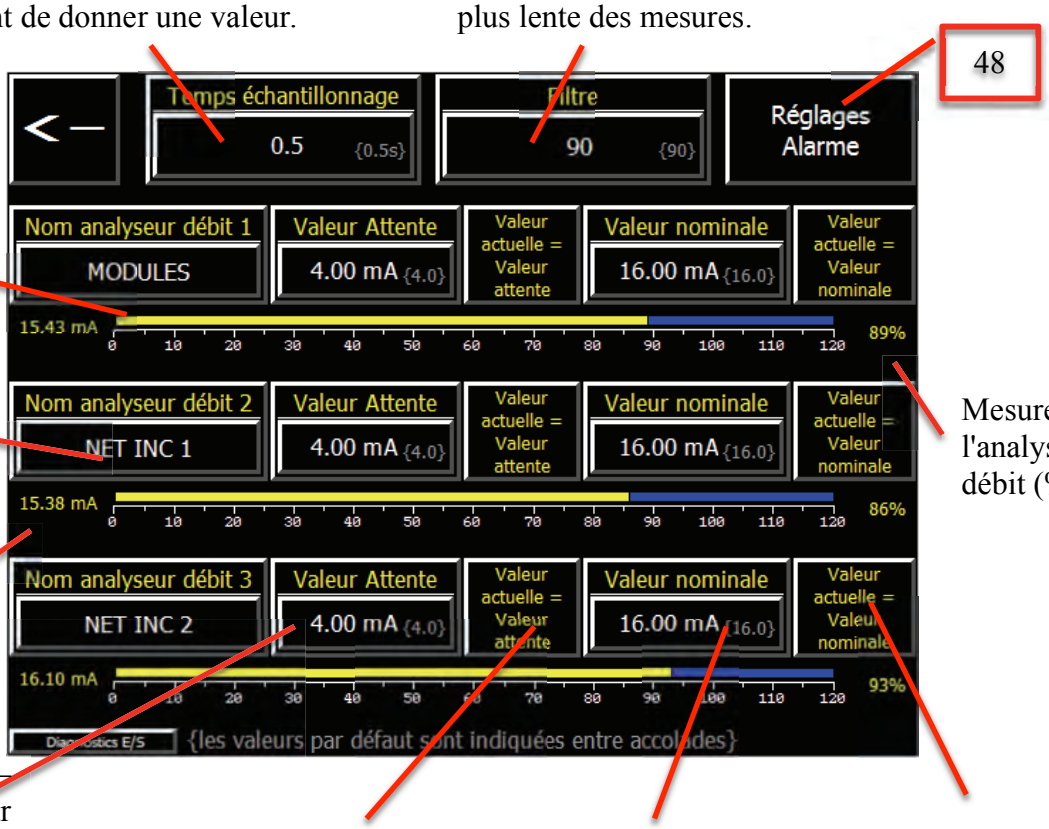
Ecran réglages analyseur de débit

But: Réglages configuration analyseurs de débit et accès alarme
Accès: *Bouton "Clé">Réglages analyseur de débit*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran est conçu pour afficher jusqu'à trois charges en pourcentage: une depuis le moteur du disperseur des tapis-modules et deux depuis les moteurs des nettoyeurs inclinés du premier étage de nettoyage. Pour configurer l'analyseur de débit, la charge nécessaire pour entrainer la machine à vide est neutralisée de façon à faire afficher une charge proche de 0%. A la capacité maximale, l'échelle ("span") est réglée pour la valeur maximale de la charge. Ceci est généralement réglé à environ 90% car du coton lourd, mouillé ou sale donnera une charge plus élevée que le même volume de coton propre.

Temps d'échantillonnage C'est l'intervalle de temps pendant lequel le signal est moyenné avant de donner une valeur.

Filtre – Utilisé pour amortir les mesures. Un filtrage plus important entraine une variation plus lente des mesures.



Le barre-graphe jaune indique la valeur entre 0% et 120% de la charge

Nom paramétrable de l'analyseur de réseau.

Valeur courante du signal analyseur de réseau (mA).

Mesure de l'analyseur de débit (% charge)

Valeur Attente – Valeur de l'analyseur de débit en mA quand l'usine passe en mode attente.

La valeur d'attente peut être entrée manuellement ou en appuyant sur ce bouton pour utiliser la valeur courante comme valeur d'attente.

Valeur nominale – Valeur de l'analyseur de débit en mA quand l'usine fonctionne à sa capacité nominale ou proche de cette valeur.

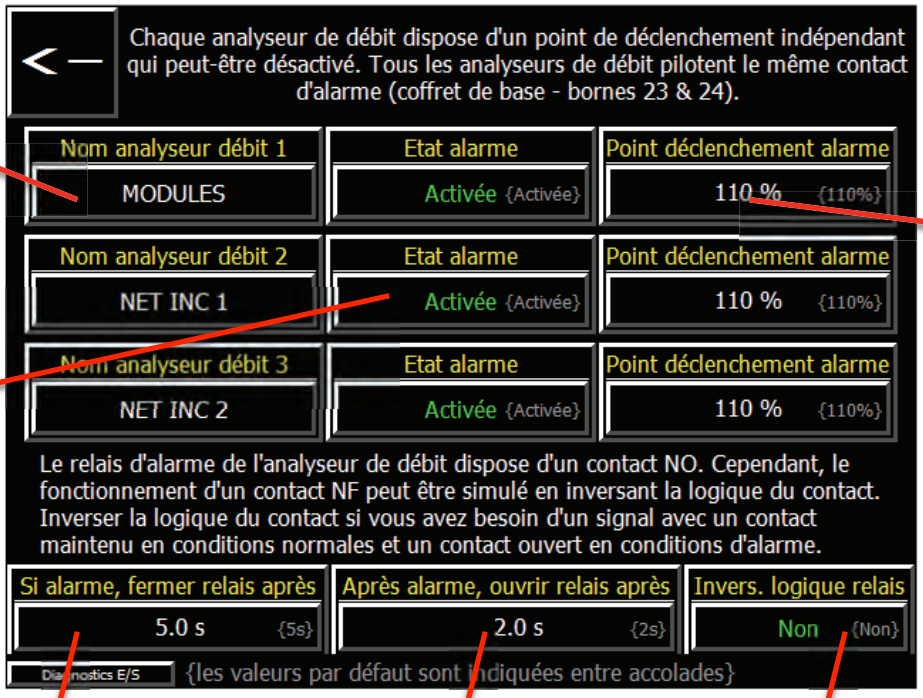
La valeur nominale peut être entrée manuellement ou en appuyant sur ce bouton pour utiliser la valeur courante comme valeur nominale.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages alarme analyseur de débit

But: Configurer les alarmes analyseur de débit et le contact d'alarme
Accès: *Bouton "Clé">Réglages analyseur débit>Réglages alarme*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran permet de personnaliser les réglages des valeurs d'alarme, ce qui commande la fermeture d'un "contact sec" disponible pour une alarme ou une autre action.


Chaque analyseur de débit dispose d'un point de déclenchement indépendant qui peut-être désactivé. Tous les analyseurs de débit pilotent le même contact d'alarme (coffret de base - bornes 23 & 24).
Nom analyseur débit 1
MODULES
Etat alarme
Activée {Activée}
Point déclenchement alarme
110 % {110%}
Nom analyseur débit 2
NET INC 1
Etat alarme
Activée {Activée}
Point déclenchement alarme
110 % {110%}
Nom analyseur débit 3
NET INC 2
Etat alarme
Activée {Activée}
Point déclenchement alarme
110 % {110%}
Le relais d'alarme de l'analyseur de débit dispose d'un contact NO. Cependant, le fonctionnement d'un contact NF peut être simulé en inversant la logique du contact. Inverser la logique du contact si vous avez besoin d'un signal avec un contact maintenu en conditions normales et un contact ouvert en conditions d'alarme.
Si alarme, fermer relais après
5.0 s {5s}
Après alarme, ouvrir relais après
2.0 s {2s}
Invers. logique relais
Non {Non}
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Nom personnalisable de l'analyseur de réseau.

Active ou désactive l'alarme analyseur de débit.

Point déclenchement alarme (% charge)

Temporisation retard pour la fermeture du contact sur apparition niveau haut débit

Temporisation retard pour l'ouverture du contact sur disparition niveau haut débit.

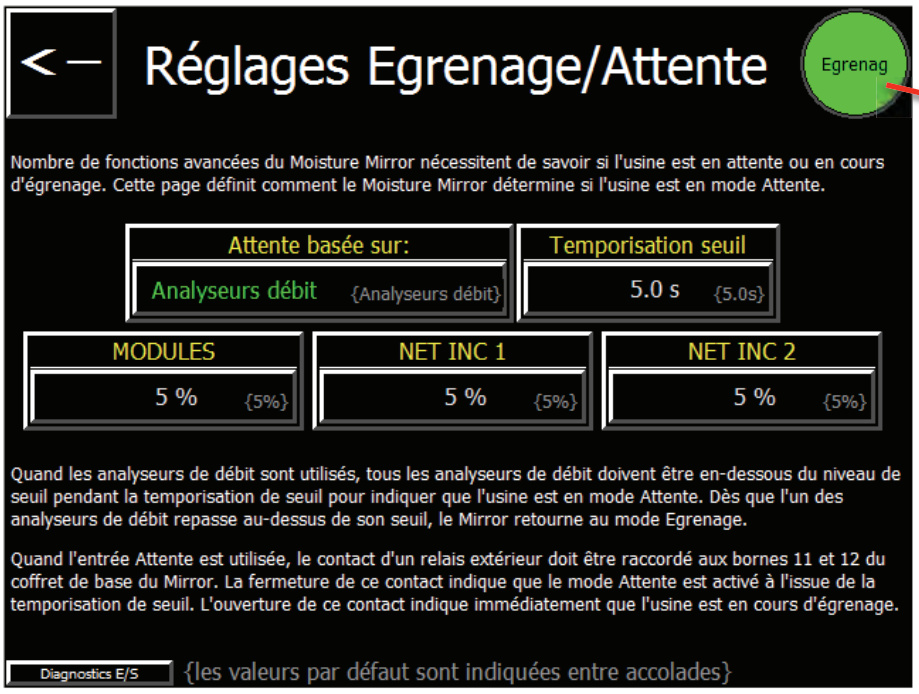
Basculement de la logique du relais entre contact normalement fermé et normalement ouvert.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran définition mode Attente/Egrenage

But: Configuration source attente égrenage et seuils attente
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages Egrenage/Attente*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Cet écran permet au Moisture Mirror de déterminer quand l'usine est en mode attente et quand elle égrène effectivement. Ceci peut être réalisé soit par une entrée venant de l'automate de l'usine soit à partir de la charge lue sur les analyseurs de débit.


<—
Réglages Egrenage/Attente
Egrenag
Nombre de fonctions avancées du Moisture Mirror nécessitent de savoir si l'usine est en attente ou en cours d'égrenage. Cette page définit comment le Moisture Mirror détermine si l'usine est en mode Attente.
Attente basée sur:
Analyseurs débit {Analyseurs débit}
Temporisation seuil
5.0 s {5.0s}
MODULES
5 % {5%}
NET INC 1
5 % {5%}
NET INC 2
5 % {5%}
Quand les analyseurs de débit sont utilisés, tous les analyseurs de débit doivent être en-dessous du niveau de seuil pendant la temporisation de seuil pour indiquer que l'usine est en mode Attente. Dès que l'un des analyseurs de débit repasse au-dessus de son seuil, le Mirror retourne au mode Egrenage.
Quand l'entrée Attente est utilisée, le contact d'un relais extérieur doit être raccordé aux bornes 11 et 12 du coffret de base du Mirror. La fermeture de ce contact indique que le mode Attente est activé à l'issue de la temporisation de seuil. L'ouverture de ce contact indique immédiatement que l'usine est en cours d'égrenage.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Le voyant vert indique que l'usine égrène effectivement. Le voyant rouge indique que l'usine est en mode attente.

Sur l'image ci-dessus, le Moisture Mirror est réglé pour définir l'usine en mode attente à partir des analyseurs de débit et affichera "Usine en attente" si les analyseurs de débit sont tous au-dessous de 5% de charge pendant plus de 5 secondes. Ces seuils des analyseurs de débit sont réglables par l'utilisateur et peuvent être ajustés pour votre usine.

L'indicateur Egrenage/Attente est utilisé dans le Moisture Mirror pour des économies de carburant car il peut mettre les brûleurs en mode attente. Pour les brûleurs Samuel Jackson de la série 1400, ce signal peut arrêter les brûleurs lorsque l'usine n'égrène pas pendant une période donnée. Voir à la page 51.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

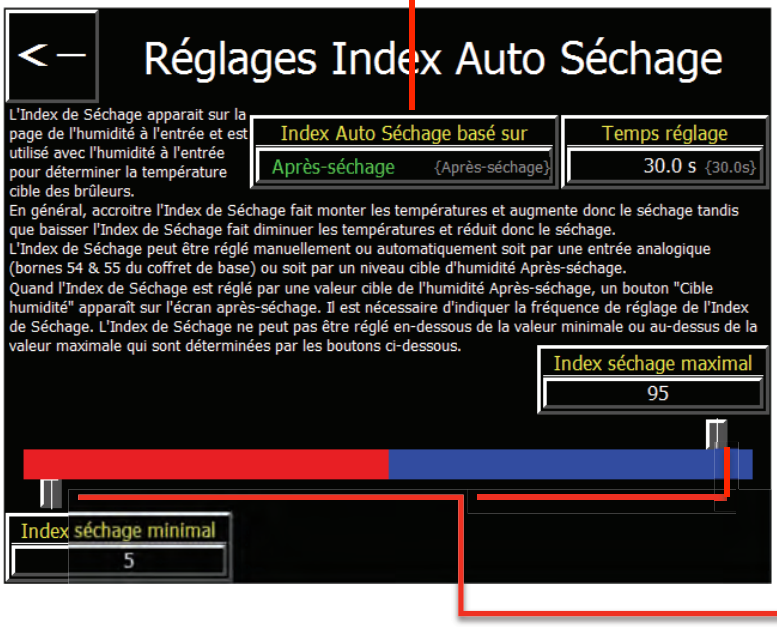
Ecran réglages Index Automatique de Séchage

But: Configurer l'Index Automatique de Séchage
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages brûleurs et séchage>Réglages Index automatique de séchage*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Il y a deux méthodes pour commander l'index automatique de séchage.

"**Après-séchage**" L'index automatique de séchage utilise le capteur d'humidité après-séchage raccordé au Moisture Mirror X.

"**Entrée analogique**" L'index automatique de séchage utilise un équipement externe au Moisture Mirror X. Il s'agit généralement d'un équipement tel qu'un analyseur des propriétés de la fibre, de déchets ou de l'humidité qui fournit un signal linéaire 4-20mA VDC indiquant le besoin de plus ou moins de séchage. Contacter l'usine pour plus d'informations sur ces appareils.


<-
Réglages Index Auto Séchage
L'Index de Séchage apparait sur la page de l'humidité à l'entrée et est utilisé avec l'humidité à l'entrée pour déterminer la température cible des brûleurs.
Index Auto Séchage basé sur
Après-séchage {Après-séchage}
Temps réglage
30.0 s {30.0s}
En général, accroitre l'Index de Séchage fait monter les températures et augmente donc le séchage tandis que baisser l'Index de Séchage fait diminuer les températures et réduit donc le séchage.
L'Index de Séchage peut être réglé manuellement ou automatiquement soit par une entrée analogique (bornes 54 & 55 du coffret de base) ou soit par un niveau cible d'humidité Après-séchage.
Quand l'Index de Séchage est réglé par une valeur cible de l'humidité Après-séchage, un bouton "Cible humidité" apparaît sur l'écran après-séchage. Il est nécessaire d'indiquer la fréquence de réglage de l'Index de Séchage. L'Index de Séchage ne peut pas être réglé en-dessous de la valeur minimale ou au-dessus de la valeur maximale qui sont déterminées par les boutons ci-dessous.
Index séchage maximal
95
Index séchage minimal
5

Ce bouton permet de choisir entre les modes "Après-séchage" et "Entrée analogique".

Temps réglage:
C'est le temps en secondes que le système attend avant de faire un autre réglage de l'index de séchage.

Il s'agit de "butées" au-delà desquelles le système ne peut aller à chaque extrémité en mode automatique.

Elles peuvent être réglées en faisant glisser les bornes à la position souhaitée ou entrer la valeur voulue en appuyant sur les boutons "Index séchage minimal" ou "Index séchage maximal".

"Index séchage minimal":
Ce réglage correspond à l'index minimal que le système autorisera en mode automatique.

"Index séchage maximal":
Ce réglage correspond à l'index maximal que le système autorisera en mode automatique.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages brûleurs et séchage

But: Configuration des brûleurs connectés et réglage séchage
Accès: *Bouton "Clé">Réglages brûleurs et séchage*
Modèles: 2X, 3X, 4X

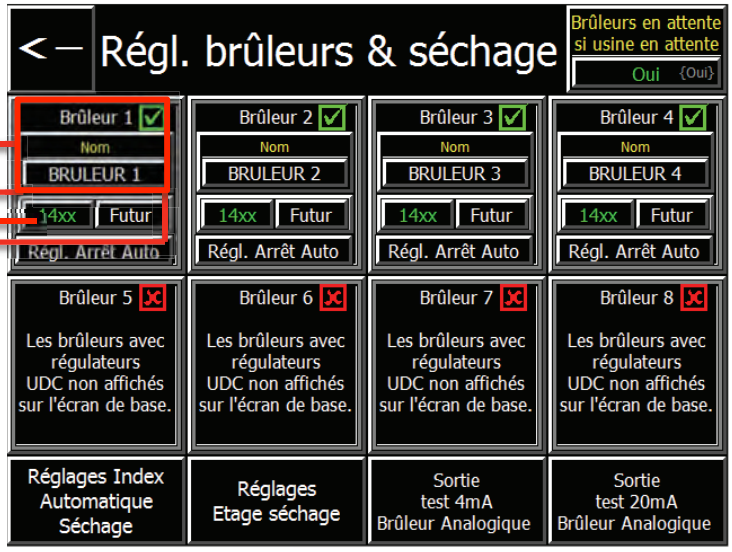
Pour régler la fonction "arrêt automatique", modifier ou affiner le réglage de l'index automatique de séchage et des étages de séchage, accéder à l'écran de configuration en appuyant sur le bouton "Clé" en bas à droite de l'écran principal puis appuyer sur le bouton "Réglages brûleurs et séchage".

Le Mirror X peut commander 8 brûleurs Samuel Jackson. Vous pouvez nommer ici votre brûleur afin de faciliter l'identification du brûleur dont vous souhaitez modifier les réglages, par exemple "Brûleur ligne 1" au lieu de "Brûleur 1".

Un Moisture Mirror peut commander à distance seulement les brûleurs Samuel Jackson série 1400 qui disposent de cette fonctionnalité. Les brûleurs plus anciens doivent utiliser une consigne à distance analogique.

Le réglage personnalisé pour l'arrêt automatique de chaque brûleur est facile. Appuyer sur le bouton "Réglages arrêt automatique" pour accéder aux écrans de réglage (page suivante).

Votre Mirror sera compatible avec la prochaine gamme de brûleurs Samuel Jackson.



Les brûleurs repérés avec un ☑ seront affichés sur l'écran principal alors que ceux marqués avec un ☒ ne le seront pas. Changer l'état en appuyant sur le symbole.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages "Arrêt automatique" brûleur

But: Configurer les réglages de l'arrêt automatique
Accès: *Bouton "Clé">Réglages brûleur et séchage>Réglages arrêt auto.*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Au début de ce manuel, il est expliqué comment le Moisture Mirror peut vous aider à faire des économies de carburant, mais la fonction "Arrêt automatique" amène ces économies à un autre niveau. Les brûleurs sont souvent laissés en mode attente, même lorsque le coton est assez sec pour être égrené sans séchage afin de se protéger de toute surprise en cas de changement d'humidité. Un brûleur ne peut être démarré à moins qu'il ne soit déjà sous tension… La fonction "Arrêt automatique" vous permet de configurer votre brûleur pour qu'il démarre et s'arrête automatiquement selon les conditions que vous avez spécifiées.

Ce qui rend la fonction "Arrêt auto" possible est la capacité d'allumage très rapide des brûleurs Samuel Jackson. Si le débit d'air n'a pas été réduit en-dessous du seuil minimum, le brûleur réalise un démarrage rapide et est en opération normale en quelques secondes.

Seuil sous lequel l'humidité doit tomber pour arrêter automatiquement les brûleurs.

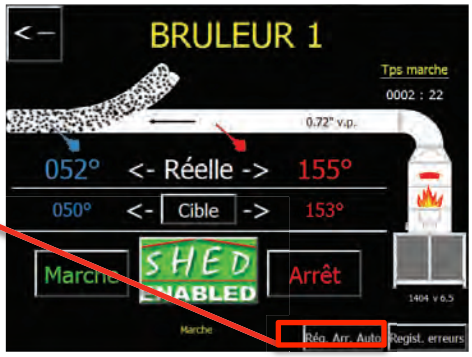
Temps pendant lequel l'humidité à l'entrée doit être sous le seuil avant l'arrêt auto des brûleurs.

En permettant à l'utilisateur d'accéder à la page de réglage de l'arrêt auto, cet écran sera accessible à partir de l'écran du brûleur associé.

Fonction de réactivation (voir ci-dessous).

Une nouvelle fonction du Moisture Mirror X est qu'il est capable de réactiver l'arrêt auto si celui-ci a été coupé. Si vous avez dû couper l'arrêt auto temporairement et oublié de le remettre en service, le Mirror X le fera. Cette fonction peut être activée ou désactivée en accédant aux "Réglages brûleur et séchage" puis en appuyant sur "Réglages arrêt auto" du brûleur concerné.

Accéder à la page de réglages arrêt auto à partir du brûleur concerné en appuyant sur le bouton "Réglages arrêt auto". Ceci est possible seulement quand ce bouton est validé sur la page de réglage de l'arrêt auto.



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages étages de séchage

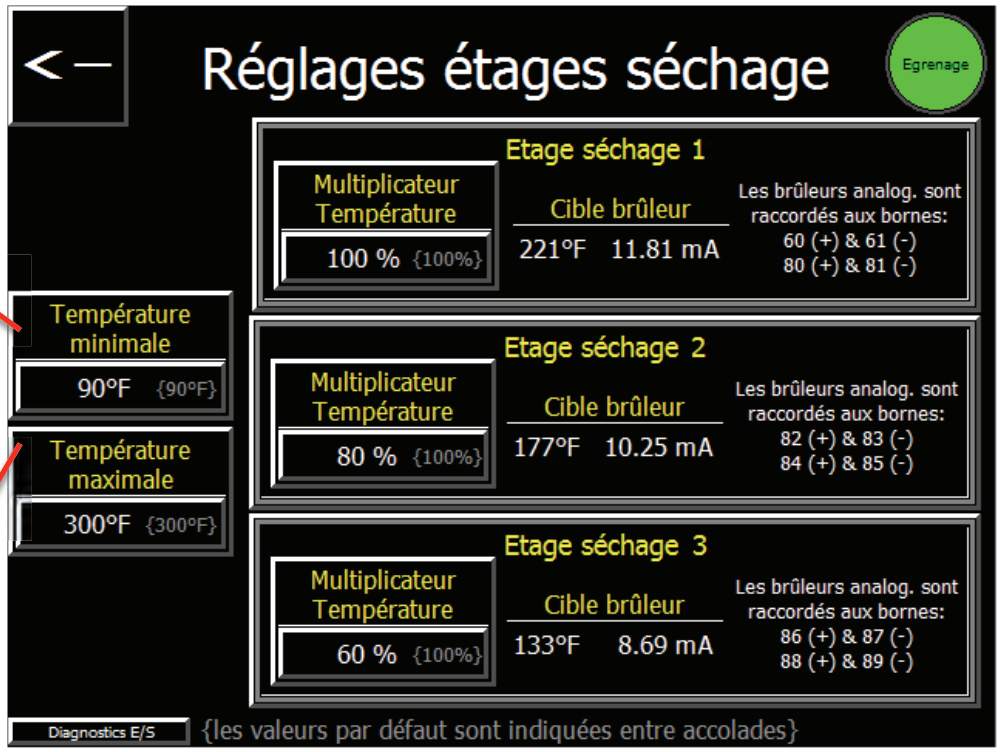
But: Configurer les étages de séchage et dimensionner la consigne digitale
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages brûleurs et séchage>Réglages étages de séchage*
Modèles: 2X, 3X, 4X

Le Moisture Mirror X vous permet de grouper vos brûleurs sous 3 différents étages de séchage. Les étages de séchage sont utilisés pour faire fonctionner chaque étage à des températures différentes. Par exemple, beaucoup d'usine préfèrent égrener avec une température plus basse sur le second étage comparé au premier.

Si les étages de séchage sont configurés comme cela est montré sur l'image ci-dessous alors il peut y avoir trois groupes de brûleurs, tous étant commandés par le Moisture Mirror suivant l'humidité à l'entrée. L'étage 1 marchera à 100% de la consigne du Moisture Mirror alors que l'étage 2 marchera à 80% et l'étage 3 à 60%.

Régler la température minimale que le Mirror X demandera pour les brûleurs connectés par Ethernet.

Régler la température maximale que le Mirror X demandera pour les brûleurs connectés par Ethernet.



Cette méthode de commande des brûleurs permet une flexibilité à l'usine sur la façon d'utiliser les brûleurs raccordés au Moisture Mirror. Les températures minimales et maximales peuvent être modifiées sur cet écran pour permettre au Mirror une plus grande ou plus faible plage de température.

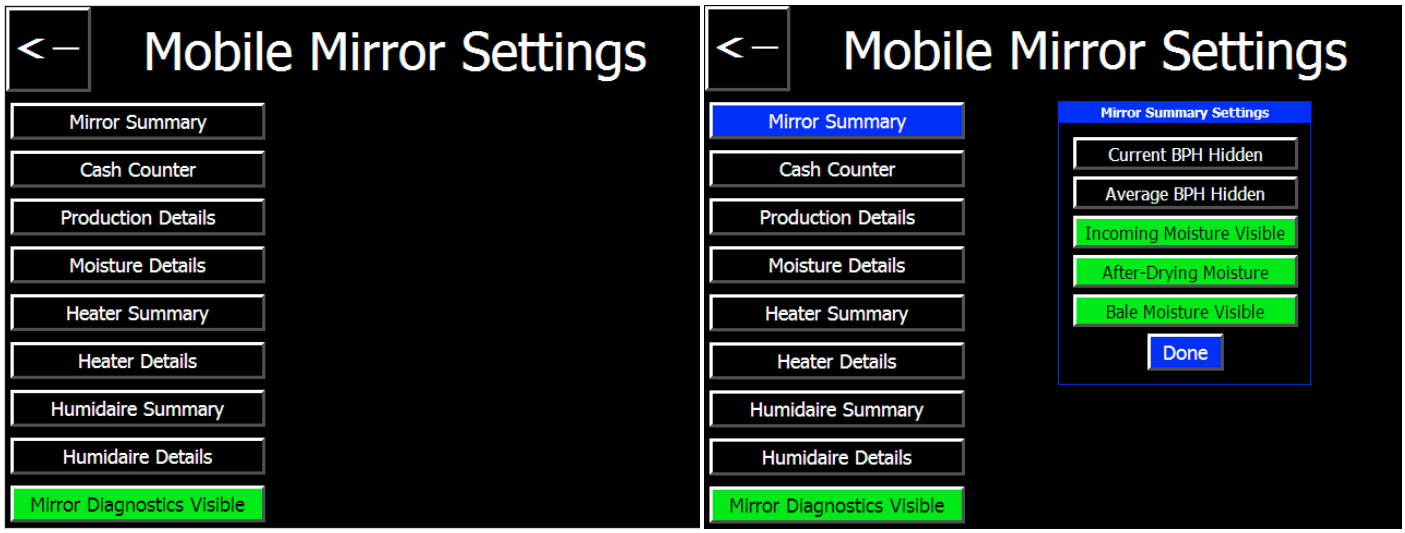
Note: Si tous les brûleurs sont réglés à 100%, alors tous les étages de séchage fonctionneront à la même température.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

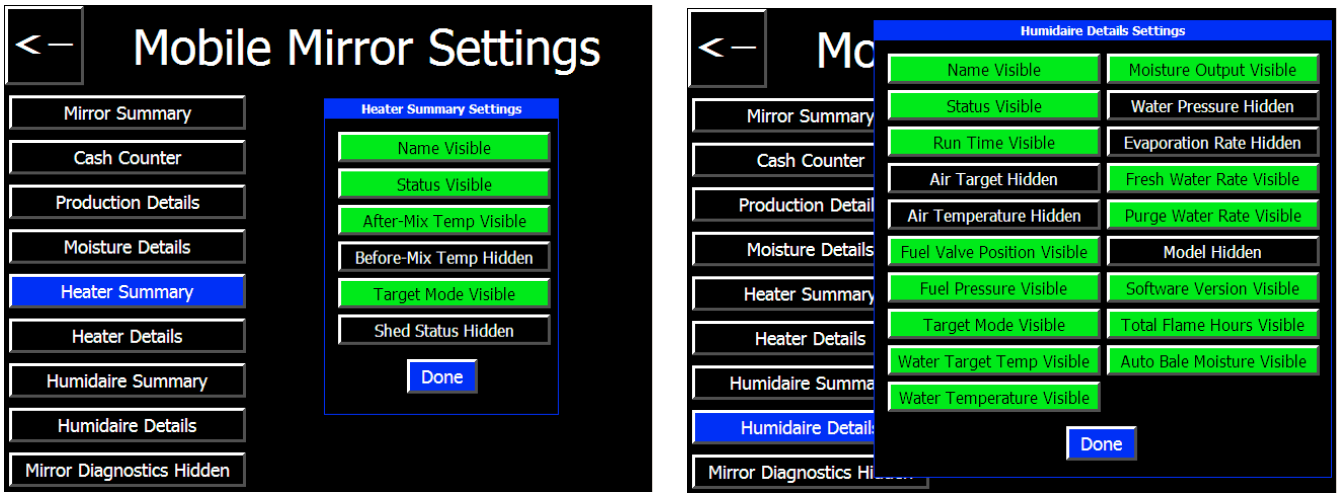
Ecran réglages Mirror Mobile

But: Sélectionner les items visibles sur l'application Mobile Mirror
Accès: *Bouton "Clé">Réglages "Miroir Mobile"*
Modèles: 2X, 3X, 4X

L'écran de réglage du Mobile Mirror est l'endroit où vous pouvez commander précisément ce que vous souhaitez montrer sur votre application Mobile Mirror. Cela peut être laissé en l'état et tout restera visible ou vous pouvez choisir de retirer certains paramètres pour afficher seulement les données qui ont le plus d'intérêt pour vous.



Pour conserver ou supprimer une donnée, il suffit d'appuyer sur le nom de la section sous lequel les paramètres vont apparaitre et puis appuyer sur les fonctions que vous souhaitez supprimer ou ajouter. Les noms sur fond vert seront visibles sous l'application Mobile Mirror App alors que ceux sur fond noir ne le seront pas.

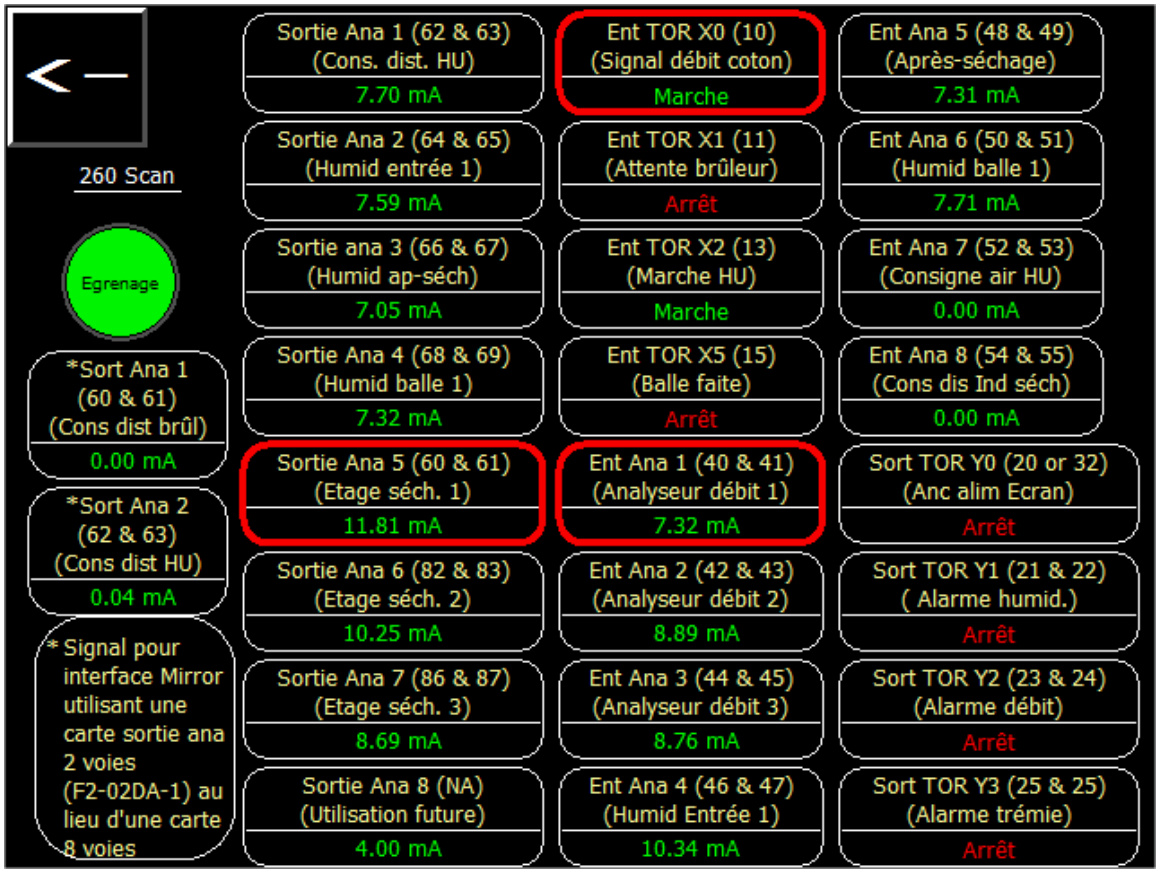


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran Diagnostics E/S

But: Utilisé pour aider au dépannage des capteurs raccordés
Accès: *Bouton "Clé"> Diagnostics E/S*
Modèles: 2X, 3X, 4X

La principale fonction de l'écran de diagnostics des entrées/sorties est de permettre un dépannage plus aisé d'un certain nombre d'entrées et de sorties de l'automate. L'appui sur l'une des entrées ou sorties permet de la sélectionner et de la visualiser plus facilement ou de demander à quelqu'un d'autre de la surveiller pendant l'intervention sur le capteur.


<—
260 Scan
Egrenage
*Sort Ana 1 (60 & 61) (Cons dist brûl) 0.00 mA
*Sort Ana 2 (62 & 63) (Cons dist HU) 0.04 mA
* Signal pour interface Mirror utilisant une carte sortie ana 2 voies (F2-02DA-1) au lieu d'une carte 8 voies
Sortie Ana 1 (62 & 63) (Cons. dist. HU) 7.70 mA
Sortie Ana 2 (64 & 65) (Humid entrée 1) 7.59 mA
Sortie ana 3 (66 & 67) (Humid ap-séch) 7.05 mA
Sortie Ana 4 (68 & 69) (Humid balle 1) 7.32 mA
Sortie Ana 5 (60 & 61) (Etage séch. 1) 11.81 mA
Sortie Ana 6 (82 & 83) (Etage séch. 2) 10.25 mA
Sortie Ana 7 (86 & 87) (Etage séch. 3) 8.69 mA
Sortie Ana 8 (NA) (Utilisation future) 4.00 mA
Ent TOR X0 (10) (Signal débit coton) Marche
Ent TOR X1 (11) (Attente brûleur) Arrêt
Ent TOR X2 (13) (Marche HU) Marche
Ent TOR X5 (15) (Balle faite) Arrêt
Ent Ana 1 (40 & 41) (Analyseur débit 1) 7.32 mA
Ent Ana 2 (42 & 43) (Analyseur débit 2) 8.89 mA
Ent Ana 3 (44 & 45) (Analyseur débit 3) 8.76 mA
Ent Ana 4 (46 & 47) (Humid Entrée 1) 10.34 mA
Ent Ana 5 (48 & 49) (Après-séchage) 7.31 mA
Ent Ana 6 (50 & 51) (Humid balle 1) 7.71 mA
Ent Ana 7 (52 & 53) (Consigne air HU) 0.00 mA
Ent Ana 8 (54 & 55) (Cons dis Ind séch) 0.00 mA
Sort TOR Y0 (20 or 32) (Anc alim Ecran) Arrêt
Sort TOR Y1 (21 & 22) (Alarme humid.) Arrêt
Sort TOR Y2 (23 & 24) (Alarme débit) Arrêt
Sort TOR Y3 (25 & 25) (Alarme trémie) Arrêt

Le diagnostic des entrées/sorties est accessible depuis n'importe quel écran de configuration ainsi que depuis l'écran des gains financiers.

De plus, pour les interfaces Moisture Mirror 3X et 4X, les boutons en bas à gauche de l'écran font apparaitre une image du schéma électrique du coffret électrique de base et du coffret d'extension afin que ces schémas soient facilement accessibles.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Divers boutons de réglage

Changer le mot de passe

But : Changer le mot de passe utilisateur
Accès: *Bouton "Clé">Mot de passe*

Il s'agit du mot de passe qui est utilisé pour changer tous les réglages sur le Mirror X. Le mot de passe par défaut est 1234.

Afficher l'écran de base et la version

But: Forcer l'affichage de l'écran de démarrage
Accès: *"Bouton "Clé">Afficher écran de base et version*

C'est ainsi que la version du logiciel utilisé peut être vérifiée sans couper l'alimentation.

Ecran système écran tactile

But: Accéder aux menus système écran tactile
Accès: *Bouton "Clé">Système écran tactile*

La fonction première de cet écran est de permettre le chargement de nouveaux programmes dans l'écran tactile et de régler le contraste de l'écran tactile. Si vous souhaitez modifier quoi que ce soit d'autre que le contraste, il est conseillé d'appeler l'usine pour assistance pour éviter d'endommager le matériel.

Réglages par défauts usine

But: Raz de tous les réglages du Mirror X pour revenir aux réglages par défaut usine
Accès: *Bouton "Clé" >Retour valeurs défaut usine*

Ce bouton est utilisé pour remettre le Mirror X aux valeurs par défaut usine.

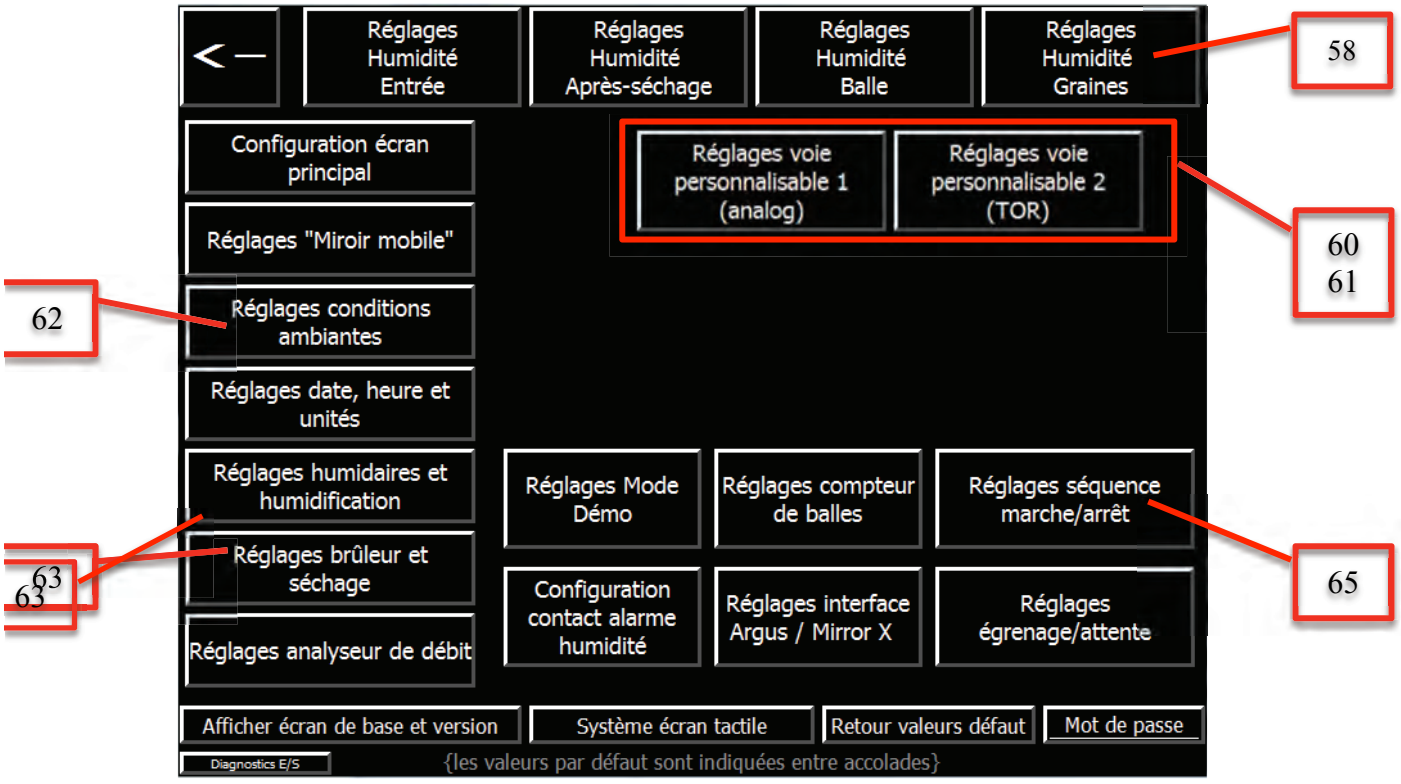
ATTENTION!! Cette action n'est pas réversible! Appeler l'usine (1-800-862-9966) avant de procéder!

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran de configuration Mirror 3X

But: Ecran accès à tous les écrans de configuration
Accès: *Bouton "Clé"*
Modèles: 3X

L'écran de configuration du Mirror 3X inclus des fonctions non disponibles sur le Mirror 2X. Ces nouvelles fonctionnalités sont indiquées ci-dessous avec le numéro de page où trouver des informations complémentaires. Pour les fonctions non indiquées sur cet écran, se référer à la page 29.

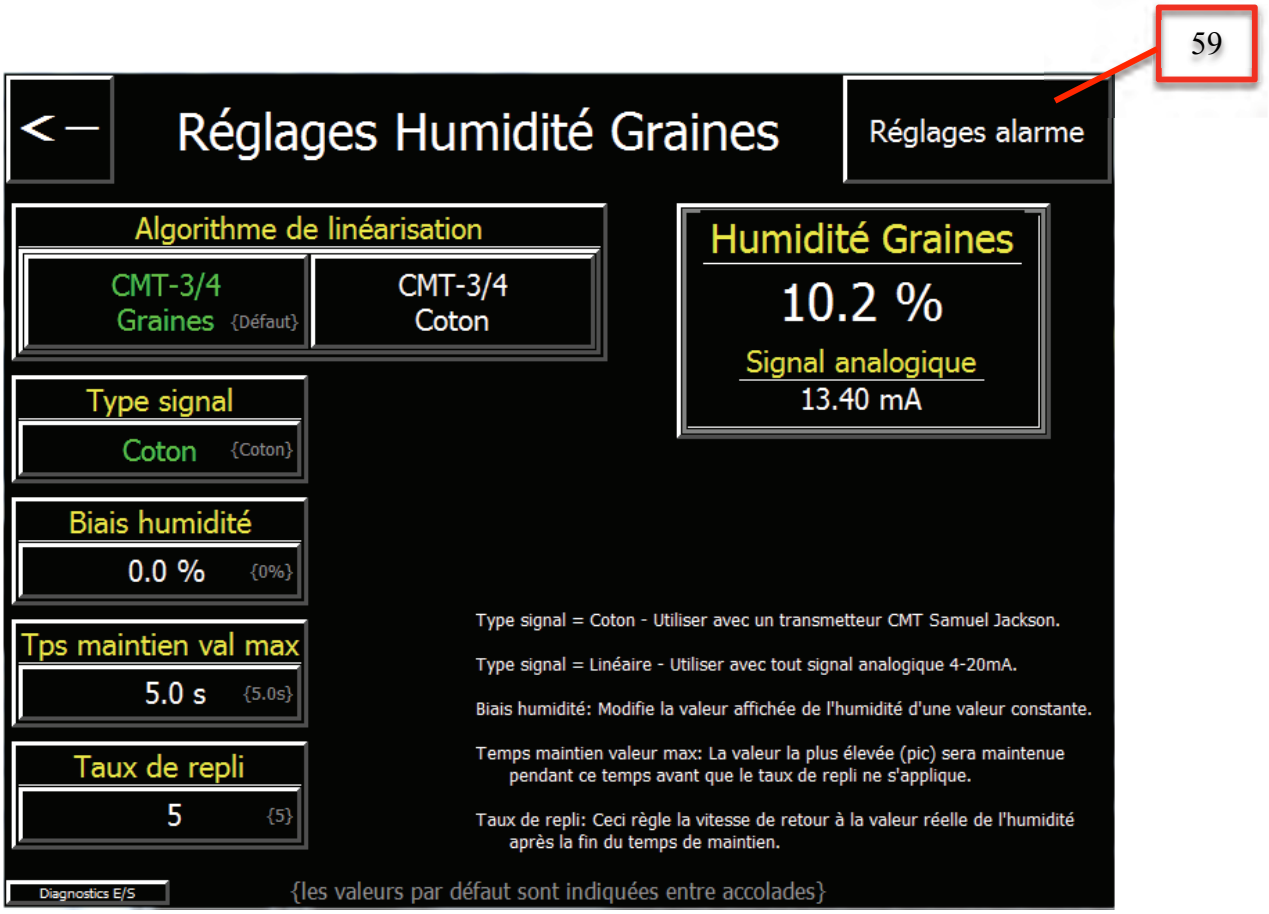


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran configuration humidité graine

But: Configurer signal humidité graine
Accès: *Bouton "Clé">Réglages humidité graine*
Modèles: 3X, 4X

Utiliser cet écran pour activer/désactiver et régler le seuil d'alarme pour votre capteur d'humidité graine.


59
<—
Réglages Humidité Graines
Réglages alarme
Algorithme de linéarisation
CMT-3/4 Graines {Défaut}
CMT-3/4 Coton
Humidité Graines
10.2 %
Signal analogique
13.40 mA
Type signal
Coton {Coton}
Biais humidité
0.0 % {0%}
Tps maintien val max
5.0 s {5.0s}
Taux de repli
5 {5}
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

"Type signal humidité":

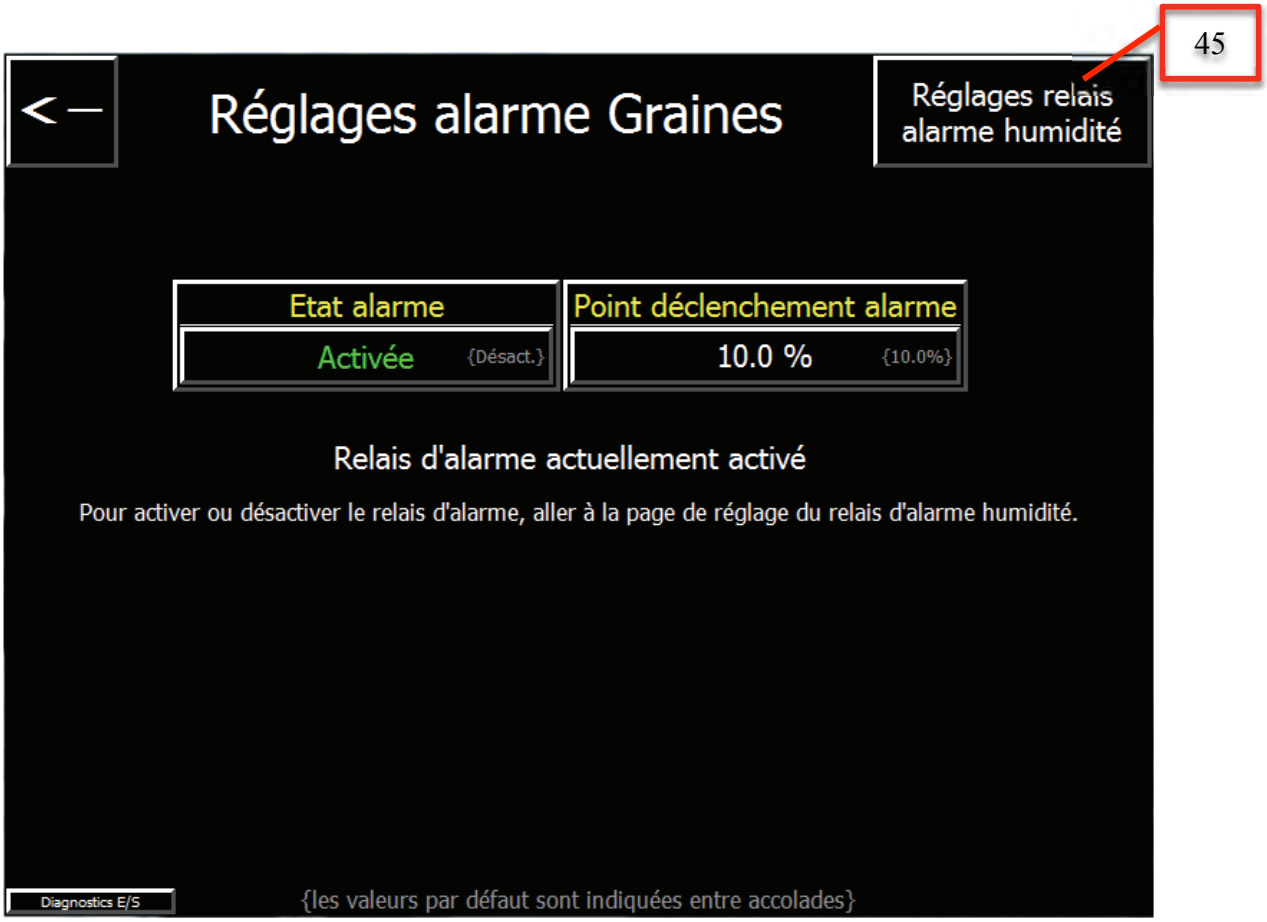
Le type "Graines" est le réglage par défaut et est utilisé pour le transmetteur CMT-4 (Référence n° 21908)

Le signal humidité graine utilise le même type de paramètres que le signal d'humidité coton graine à l'entrée, des précisions sur ces paramètres sont données en page 32.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages alarme humidité graine

But: Configurer alarme humidité graine
Accès: *Bouton "Clé">Réglages humidité graine>Réglages Alarme*
Modèles: 3X, 4X



"Etat alarme" active ou désactive l'alarme interne d'humidité.

"Point déclenchement alarme" est la valeur de la mesure d'humidité qui déclenchera l'alarme si elle atteinte ou dépassée.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages voie entrée personnalisable 1

But: Configurer fonctionnement et signal voie personnalisable 1
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages voie personnalisable 1 (Analogique)*
Modèles: 3X, 4X

Le Moisture Mirror 3X dispose de deux voies personnalisables qui sont disponibles pour l'utilisateur. Une voie est une entrée analogique alors que l'autre est numérique.

La voie analogique peut être utilisée pour tout signal analogique 4-20mA. Une utilisation peut être une entrée supplémentaire analyseur de débit.

<—
Réglages voie personnalisable 1
Cette voie est une entrée analogique (Platine d'extension borne 84) qui peut être utilisée pour contrôler une valeur quelconque. L'entrée accepte un signal analogique 4-20mA et peut être configurée ci-dessous.
Nom voie personnalisable
Voie 1
76
Signal analogique
16.16 mA
Valeur basse (4mA)
0 {0}
Etat alarme
Désactivée {Désact.}
Point déclen. alarme
90 {90}
Valeur haute (20mA)
100 {100}
Biais
0 {0}
Filtre
50 {50}
Biais: Modifie la valeur affichée d'une valeur constante.
Filtre: Règle la vitesse de changement de la valeur affichée quand l'entrée analogique varie.
Valeur basse (4mA): Valeur affichée quand l'entrée analogique est à son minimum.
Valeur haute (20mA): Valeur affichée quand l'entrée analogique est à son maximum.
Point déclenchement alarme: Si la valeur affichée atteint ce point, une indication d'alarme est affichée sur l'écran principal.

"Nom voie personnalisable" Appuyer pour changer le nom.

"Valeur basse" est la valeur à afficher pour le bas de l'échelle (signal 4mA).

"Valeur haute" est la valeur à afficher pour le haut de l'échelle (signal 20mA).

"Biais" utilisé pour décaler les mesures d'une valeur constante.

"Filtre" utilisé pour amortir les mesures (Filtrage plus élevé pour mesure stable).

"Etat alarme" utilisé pour activer ou désactiver l'alarme interne.

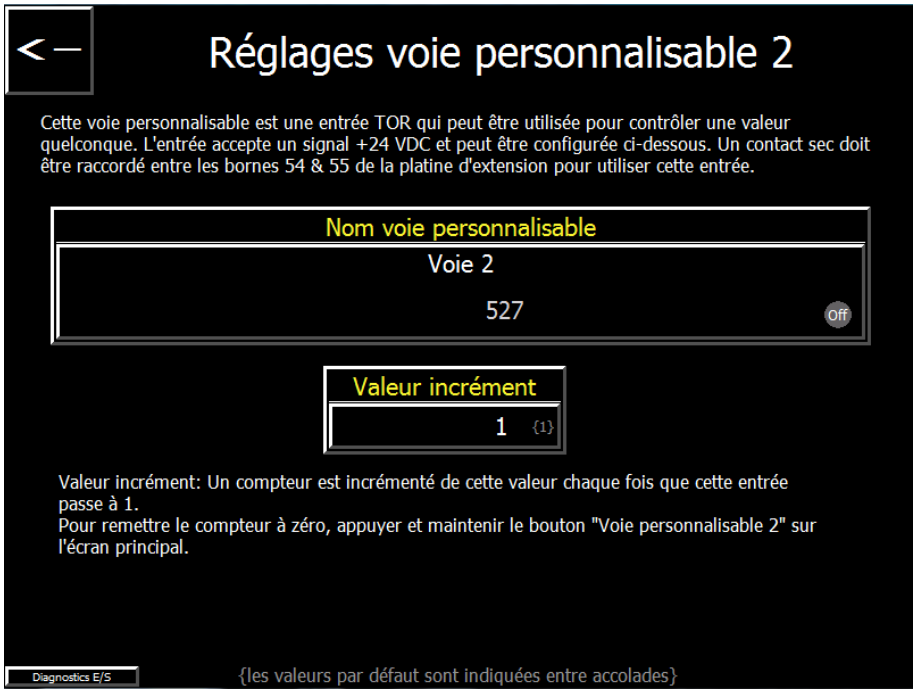
"Point déclenchement alarme" est la valeur qui une fois atteinte ou dépassée va déclencher l'alarme.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages voie entrée personnalisable 2

But: Configurer fonctionnement et signal voie personnalisable
Accès: *Bouton "Clé" >Réglages voie personnalisable 2 (Numérique)*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran est l'endroit où vous pouvez personnaliser votre entrée numérique personnalisable. Cette voie affiche un compteur sur l'écran principal. Le Moisture Mirror 3X dispose de deux voies personnalisables qui sont disponibles pour l'utilisateur. Une voie est une entrée analogique alors que l'autre voie est numérique.


<—
Réglages voie personnalisable 2
Cette voie personnalisable est une entrée TOR qui peut être utilisée pour contrôler une valeur quelconque. L'entrée accepte un signal +24 VDC et peut être configurée ci-dessous. Un contact sec doit être raccordé entre les bornes 54 & 55 de la platine d'extension pour utiliser cette entrée.
Nom voie personnalisable
Voie 2
527
Off
Valeur incrément
1 {1}
Valeur incrément: Un compteur est incrémenté de cette valeur chaque fois que cette entrée passe à 1.
Pour remettre le compteur à zéro, appuyer et maintenir le bouton "Voie personnalisable 2" sur l'écran principal.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

"Nom voie personnalisable" Appuyer pour changer le nom.

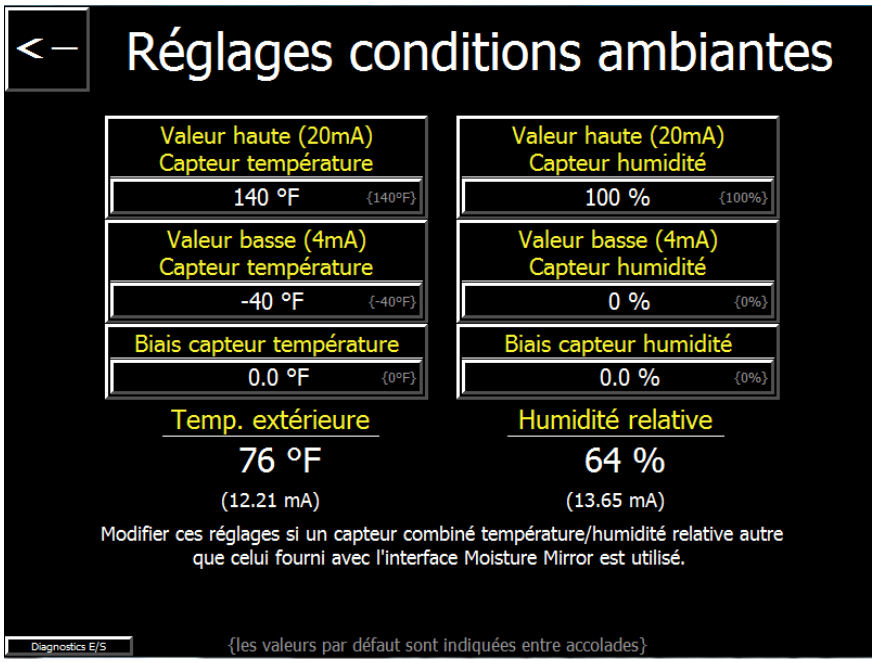
"Valeur incrément" est la valeur dont le compteur est incrémenté chaque fois que l'entrée passe à 1.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages conditions ambiantes

But: Configuration signal capteur ambiant
Accès: *Bouton "Clé">Réglages conditions ambiantes*
Modèles 3X, 4X

Les conditions ambiantes peuvent avoir un effet significatif sur votre usine. Les Moisture Mirrors 3X et 4X ont la possibilité de contrôler les conditions ambiantes et de les prendre en compte. Ceci est l'écran de configuration de ces capteurs.



Les valeurs hautes et basses sont utilisées pour étalonner le signal du capteur pour la température et l'humidité respectivement. Le biais est utilisé pour décaler d'une valeur constante les mesures de température et d'humidité. Les mesures pour chaque valeur sont indiquées en-dessous des réglages.

Les valeurs par défaut qui sont indiquées sont celles qui correspondent au capteur fourni par Samuel Jackson (Référence 22339A). Si vous utilisez d'autre(s) capteur(s), voir avec le fabricant pour plus de précisions.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

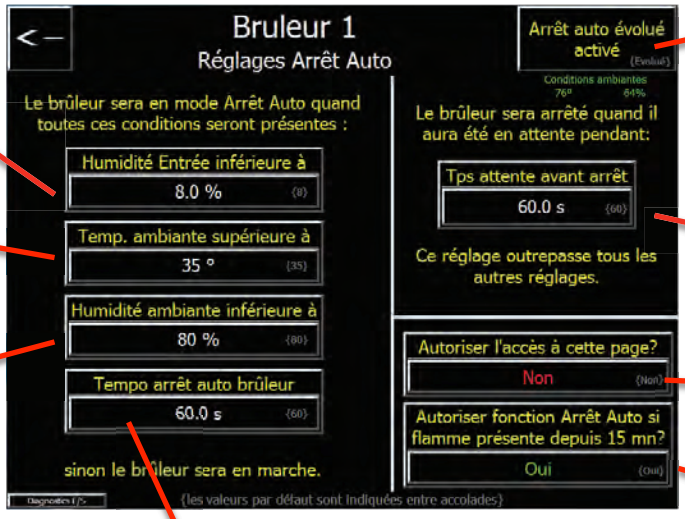
Réglages "Arrêt automatique évolué" brûleur

But: Configurer la fonction arrêt automatique et permuter entre l'arrêt auto simple et évolué
Accès: *Bouton "Clé">Réglages brûleur et séchage>Réglages arrêt auto*
Modèles: 3X, 4X

Technologie arrêt automatique évolué

Les brûleurs sont souvent laissés au ralenti, même lorsque le coton est assez sec pour être égrené sans séchage. Cette pratique était nécessaire pour se protéger contre des surprises potentielles de changement d'humidité. Un brûleur ne pouvait être allumé que s'il était déjà en service… jusqu'à maintenant! La fonction "Arrêt automatique évolué" permet de configurer votre brûleur pour s'arrêter et démarrer automatiquement suivant des conditions que vous spécifiez. Un utilisateur a indiqué des économies de carburant jusqu'à 40% dans des conditions similaires.

La technologie "Arrêt auto évolué" permet d'arrêter vos brûleurs lorsque le coton entrant est sec et de les rallumer en quelques secondes si le niveau d'humidité atteint certaines conditions paramétrables par l'utilisateur. Quand les brûleurs sont arrêtés, des contrôles sont effectués afin de s'assurer que le débit d'air requis pour la combustion et que la pression de gaz sont dans la plage recommandée. Le gain additionnel de l'arrêt auto évolué est qu'il peut tenir compte aussi de l'humidité et de la température ambiantes. En cas de jour froid ou humide, vous pouvez ne pas vouloir arrêter vos brûleurs. La fonction "Arrêt automatique évolué" vous permet de régler des seuils de température et d'humidité à atteindre avant l'arrêt automatique des brûleurs.


Bruleur 1
Réglages Arrêt Auto
Arrêt auto évolué activé
Conditions ambiantes
76°
64%
Le brûleur sera en mode Arrêt Auto quand toutes ces conditions seront présentes :
Humidité Entrée inférieure à
8.0 %
Temp. ambiante supérieure à
35 °
Humidité ambiante inférieure à
80 %
Tempo arrêt auto brûleur
60.0 s
sinon le brûleur sera en marche.
Le brûleur sera arrêté quand il aura été en attente pendant:
Tps attente avant arrêt
60.0 s
Ce réglage outrepasse tous les autres réglages.
Autoriser l'accès à cette page?
Non
Autoriser fonction Arrêt Auto si flamme présente depuis 15 mn?
Oui
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

Humidité à l'entrée au-dessous de laquelle les brûleurs peuvent être arrêtés.

Température ambiante au-dessus de laquelle les brûleurs peuvent être arrêtés.

Humidité relative ambiante au-dessous de laquelle les brûleurs peuvent être arrêtés.

Temps de présence de tous les paramètres avant l'arrêt automatique du brûleur.

Permuter entre l'arrêt automatique simple ou évolué.

Temporisation avant l'arrêt automatique lorsque l'usine est en mode "Attente".

Autorise l'accès à cet écran depuis l'écran du brûleur.

Si l'arrêt auto a été désactivé, il sera réactivé au bout de 15 minutes de fonctionnement du brûleur.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran asservissement marche brûleur auxiliaire

But: Choix humidaire avec lequel le brûleur aux. est asservi
Accès: *Bouton "Clé">Réglages brûleur et séchage>Asservissements brûleur auxiliaire*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran permet à votre brûleur auxiliaire de démarrer automatiquement avec l'humidaire et/ou le Steamroller sélectionnés. L'utilisation de cette fonctionnalité peut aider à éviter les problèmes de condensation qui surviennent lorsqu'un humidaire fonctionne sans le générateur d'air chaud sec.

Simplifie la procédure de démarrage de votre usine et peut permettre d'éviter les problèmes de condensation qui surviennent lorsque l'humidité est appliquée sans brûleur auxiliaire.

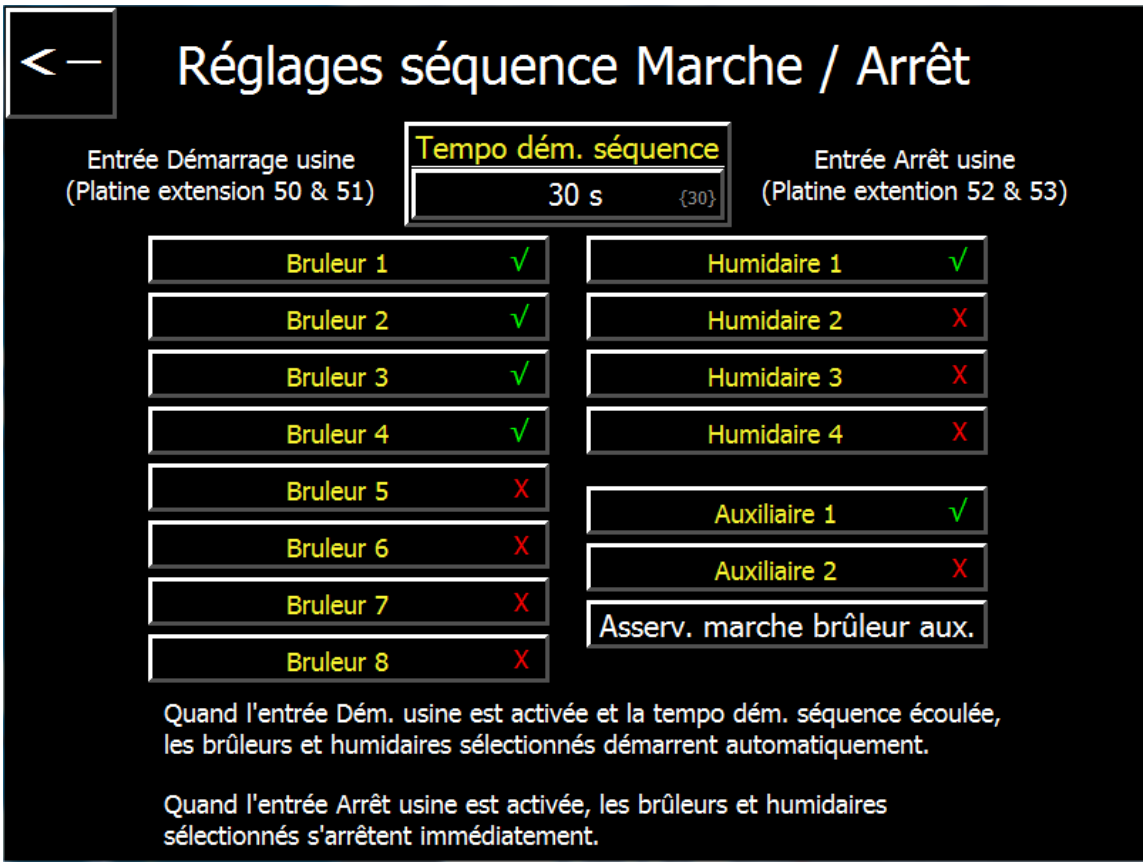
Plus d'un équipement peut être sélectionné et si l'un des équipements sélectionnés démarre, le brûleur auxiliaire démarrera aussitôt. Le brûleur restera en service jusqu'à ce que tous les équipements sélectionnés soient arrêtés.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages séquence marche/arrêt

But: Configurer la façon dont le Mirror X gère un signal "Marche/arrêt usine"
Accès: *Bouton "Clé">Réglages séquence marche/arrêt*
Modèles: 3X, 4X

Cet écran est l'endroit où le signal "Marche/arrêt usine" peut être configuré pour que le Mirror X démarre ou arrête les équipements Samuel Jackson connectés. Les équipements Samuel Jackson doivent être raccordés au réseau Ethernet du Mirror X. Ceci est utile pour les usines qui disposent d'un automate usine qui démarre toutes les machines dès qu'un signal de démarrage est envoyé. Ce signal peut aussi être envoyé au Mirror X pour démarrer les équipements Samuel Jackson.


<—
Réglages séquence Marche / Arrêt
Entrée Démarrage usine
(Platine extension 50 & 51)
Tempo dém. séquence
30 s {30}
Entrée Arrêt usine
(Platine extention 52 & 53)
Bruleur 1 √
Bruleur 2 √
Bruleur 3 √
Bruleur 4 √
Bruleur 5 X
Bruleur 6 X
Bruleur 7 X
Bruleur 8 X
Humidaire 1 √
Humidaire 2 X
Humidaire 3 X
Humidaire 4 X
Auxiliaire 1 √
Auxiliaire 2 X
Asserv. marche brûleur aux.
Quand l'entrée Dém. usine est activée et la tempo dém. séquence écoulée, les brûleurs et humidaires sélectionnés démarrent automatiquement.
Quand l'entrée Arrêt usine est activée, les brûleurs et humidaires sélectionnés s'arrêtent immédiatement.

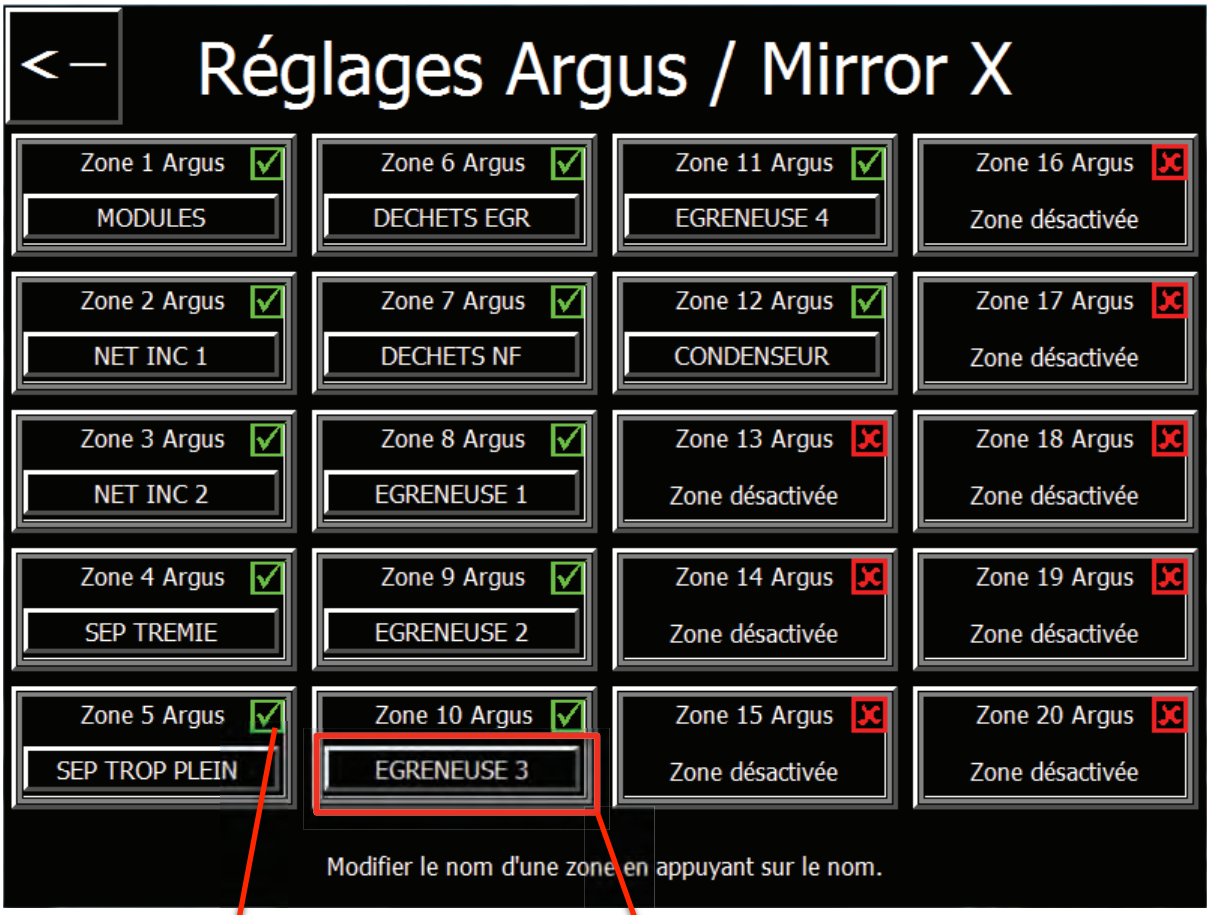
L'équipement démarrera à la réception du signal de démarrage après la temporisation réglée et s'arrêtera immédiatement dès que le signal arrêt usine est reçu. Les équipements qui sont ainsi commandés peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton correspondant à la machine et en permutant entre l'activation (☑) et la désactivation (☒).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Réglages interface Argus à Mirror X

But: Activer/Désactiver les zones Argus et nommer les zones
Accès: *Bouton "Clé">Réglages interface Argus /Mirror X*
Modèles: 3X, 4X

Les interfaces Moisture Mirror 3X et 4X peuvent commander un système de détection d'étincelles Argus. Cet écran permet d'activer ou de désactiver les zones et de les nommer. Pour activer ou désactiver une zone, cliquer sur chaque bouton zone pour faire apparaitre le repère vert (activé) ou rouge (désactivé) pour la zone concernée.



Le repère vert indique que la zone est active. La croix rouge indique qu'elle est inactive.

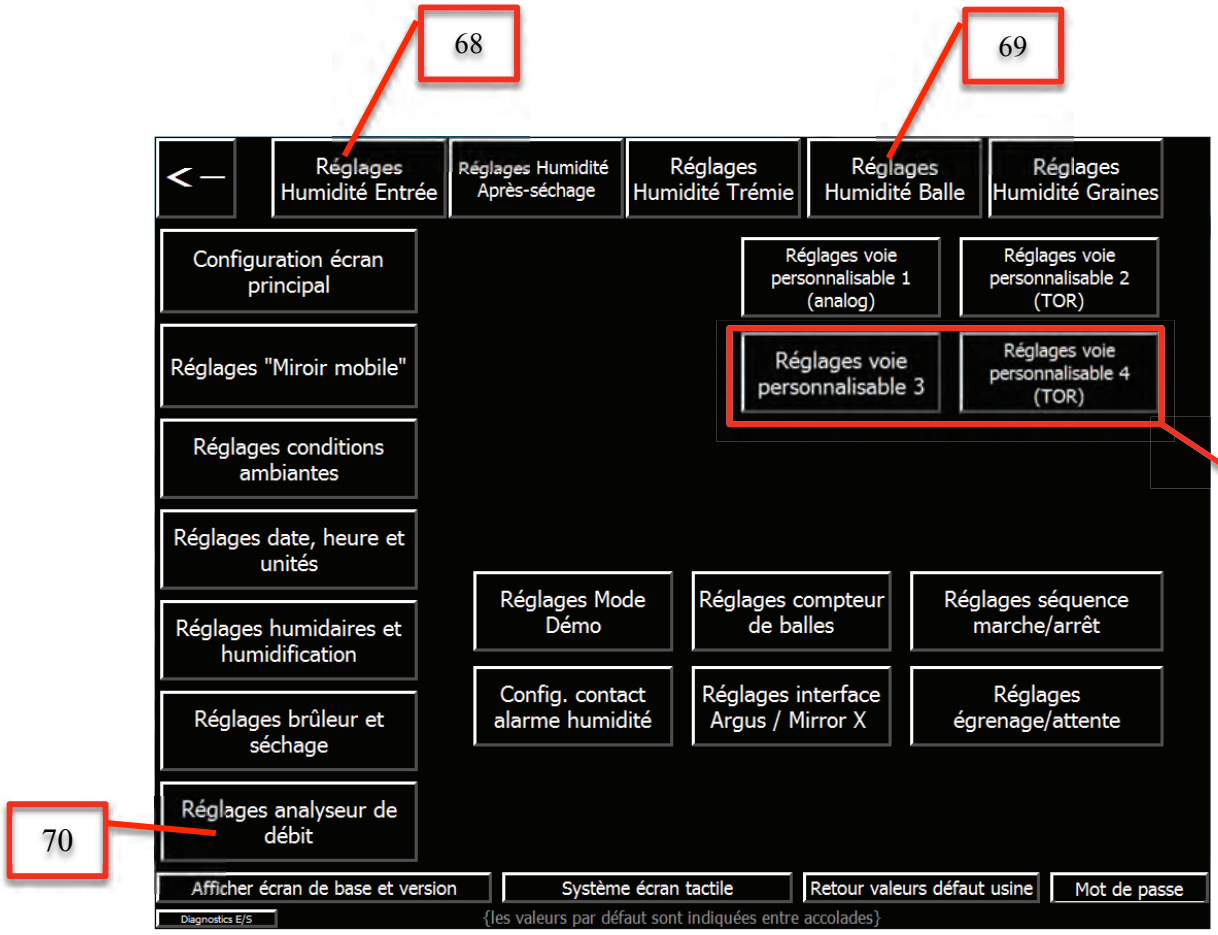
Appuyer sur le texte pour saisir le nom de la zone.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran configuration Mirror 4X

But: Ecran accès à tous les écrans de configuration
Accès: *Bouton "Clé"*
Modèles: 4X

L'écran de configuration du Mirror 4X inclus des fonctions qui ne sont pas disponibles sur le Mirror 2X ou 3X. Ces nouvelles fonctions sont indiquées ci-dessous avec le numéro de page pour trouver des informations complémentaires. Pour les fonctions non indiquées sur cet écran, se référer aux pages 29 & 56.



Voies entrées personnalisables supplémentaires.

Voir pages 60 & 61 pour les détails de configuration.

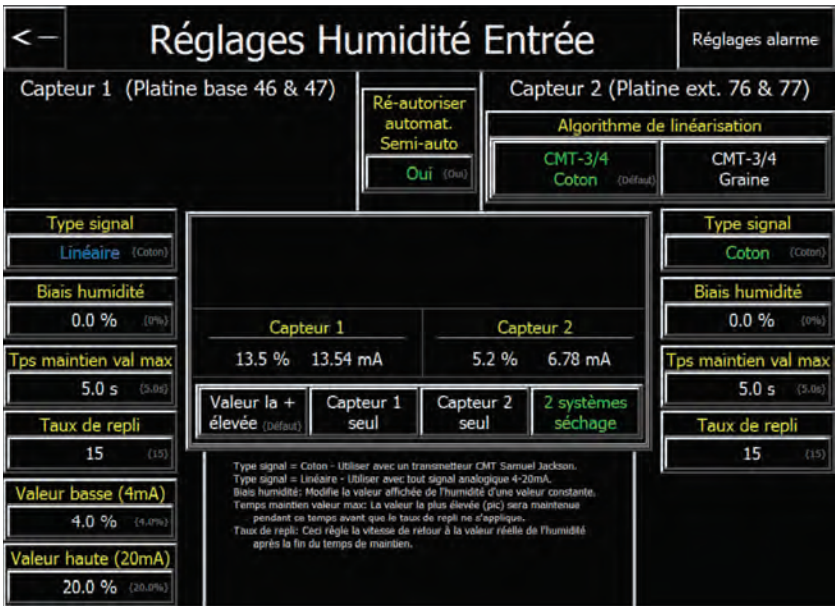
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidité à l'entrée

But: Configurer un ou deux capteurs d'humidité à l'entrée et choisir comment les mesures sont utilisées
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Humidité Entrée*
Modèles: 4X

Le Mirror 4X a la possibilité de gérer deux capteurs d'humidité à l'entrée. Il y a plusieurs façons d'utiliser les deux capteurs d'humidité à l'entrée. Ces options sont:

"Maximum" contrôle une seule boucle de séchage en utilisant la mesure la plus élevée d'humidité à l'entrée.

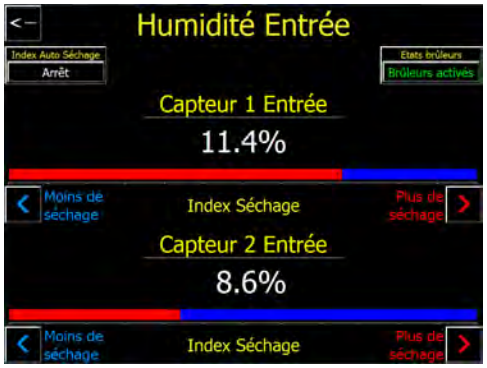

<-
Réglages Humidité Entrée
Réglages alarme
Capteur 1 (Platine base 46 & 47)
Ré-autoriser automat. Semi-auto
Oui
Capteur 2 (Platine ext. 76 & 77)
Algorithme de linéarisation
CMT-3/4 Coton
CMT-3/4 Graine
Type signal
Linéaire
Biais humidité
0.0 %
Tps maintien val max
5.0 s
Taux de repli
15
Valeur basse (4mA)
4.0 %
Valeur haute (20mA)
20.0 %
Capteur 1
13.5 % 13.54 mA
Capteur 2
5.2 % 6.78 mA
Valeur la + élevée
Capteur 1 seul
Capteur 2 seul
2 systèmes séchage
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Type signal
Coton
Biais humidité
0.0 %
Tps maintien val max
5.0 s
Taux de repli
15

"Capteur 1 seul" utilise seulement le capteur 1 pour contrôler une seule boucle de séchage.

"Capteur 2 seul" utilise seulement le capteur 2 pour contrôler une seule boucle de séchage.

"Séchage double" utilise les deux capteurs pour contrôler deux boucles de séchage séparées.

Pour plus d'informations sur les réglages de configuration des capteurs d'humidité à l'entrée, se référer en page 32.



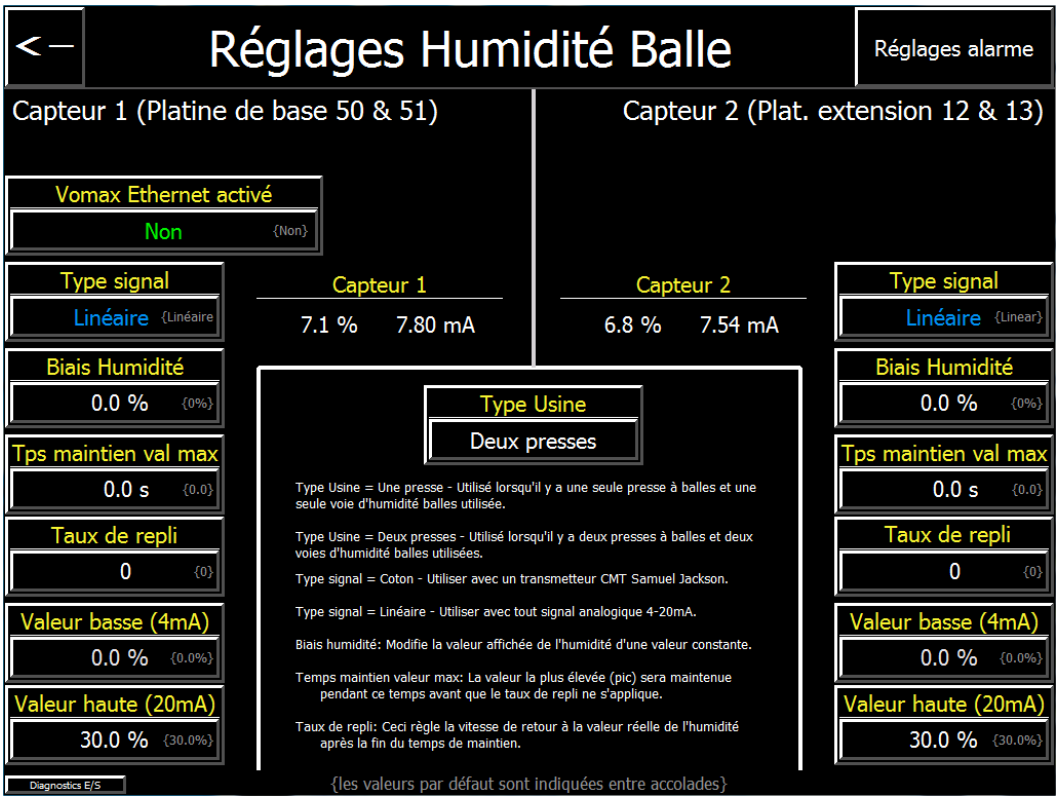
Voici comment se présente l'écran d'humidité à l'entrée quand l'option "Séchage double" est utilisée.

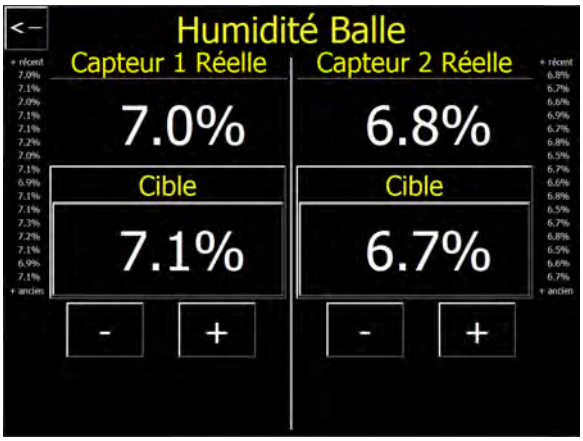
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Ecran réglages humidité balle

But: Configurer le signal humidité balle pour une ou deux usines
Accès: *Bouton "Clé">Réglages Humidité Balle*
Modèles: 4X

Si vous disposez de deux capteurs d'humidité balle, ils peuvent être configurés sur l'écran de réglage ci-dessous en sélectionnant le bouton ""Deux presses". Ceci permettra d'afficher les mesures des deux capteurs d'humidité sur l'écran principal. Pour plus d'information sur le réglage du capteur d'humidité balle, se référer en page 36.


<-
Réglages Humidité Balle
Réglages alarme
Capteur 1 (Platine de base 50 & 51)
Capteur 2 (Plat. extension 12 & 13)
Vomax Ethernet activé
Non {Non}
Type signal
Linéaire {Linéaire
Capteur 1
7.1 % 7.80 mA
Capteur 2
6.8 % 7.54 mA
Type signal
Linéaire {Linear}
Biais Humidité
0.0 % {0%}
Tps maintien val max
0.0 s {0.0}
Taux de repli
0 {0}
Valeur basse (4mA)
0.0 % {0.0%}
Valeur haute (20mA)
30.0 % {30.0%}
Type Usine
Deux presses
Type Usine = Une presse - Utilisé lorsqu'il y a une seule presse à balles et une seule voie d'humidité balles utilisée.
Type Usine = Deux presses - Utilisé lorsqu'il y a deux presses à balles et deux voies d'humidité balles utilisées.
Type signal = Coton - Utiliser avec un transmetteur CMT Samuel Jackson.
Type signal = Linéaire - Utiliser avec tout signal analogique 4-20mA.
Biais humidité: Modifie la valeur affichée de l'humidité d'une valeur constante.
Temps maintien valeur max: La valeur la plus élevée (pic) sera maintenue pendant ce temps avant que le taux de repli ne s'applique.
Taux de repli: Ceci règle la vitesse de retour à la valeur réelle de l'humidité après la fin du temps de maintien.
Diagnostics E/S
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}



C'est ainsi que l'écran humidité balle apparaît quand le type d'usine choisi est "Deux presses".

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

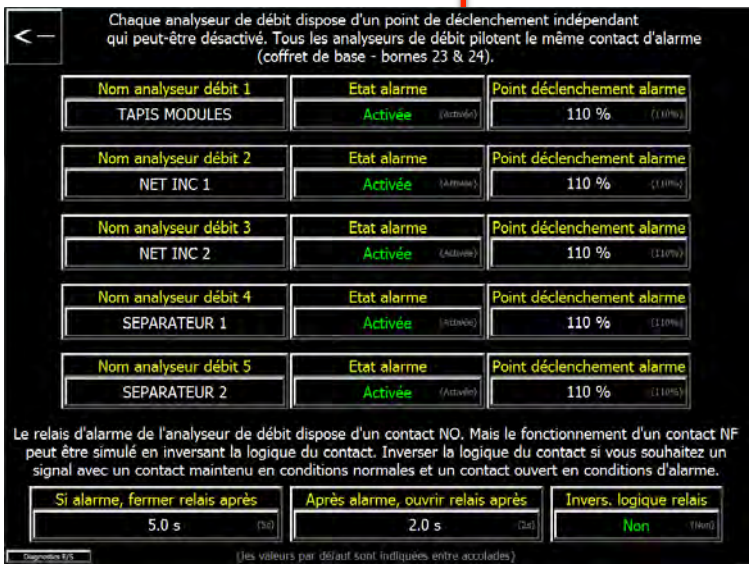
Ecran réglage analyseur de débit

But: Configurer les courbes analyseurs de débit, activer/désactiver et régler les alarmes
Accès: *Bouton "Clé">Réglages analyseur de débit*
Modèles: 4X

Le Mirror 4X dispose de la capacité de suivre deux analyseurs de débit supplémentaires. Cet écran est l'endroit où tous les analyseurs de débit sont configurés. Suivre les instructions données en page 46 pour la configuration d'un analyseur de débit.

Réglages alarmes analyseur de débit

Cet écran permet le réglage personnalisé des valeurs d'Alarme qui actionne la fermeture d'un "contact sec" pour une alarme ou une autre action. Voir page 47 pour plus de détails sur le réglage des alarmes des analyseurs de débit.


<--
Chaque analyseur de débit dispose d'un point de déclenchement indépendant qui peut-être désactivé. Tous les analyseurs de débit pilotent le même contact d'alarme (coffret de base - bornes 23 & 24).
Nom analyseur débit 1
TAPIS MODULES
Etat alarme
Activée
Point déclenchement alarme
110 %
Nom analyseur débit 2
NET INC 1
Nom analyseur débit 3
NET INC 2
Nom analyseur débit 4
SEPARATEUR 1
Nom analyseur débit 5
SEPARATEUR 2
Le relais d'alarme de l'analyseur de débit dispose d'un contact NO. Mais le fonctionnement d'un contact NF peut être simulé en inversant la logique du contact. Inverser la logique du contact si vous souhaitez un signal avec un contact maintenu en conditions normales et un contact ouvert en conditions d'alarme.
Si alarme, fermer relais après
5.0 s
Après alarme, ouvrir relais après
2.0 s
Invers. logique relais
Non
{les valeurs par défaut sont indiquées entre accolades}

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Partie 4: Outils de gestion de données du Mirror X

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Introduction

L'interface Moisture Mirror I n'est pas compatible Ethernet ce qui limite l'accès aux données collectées par le Mirror. Bien que le Mirror I soit un outil efficace pour votre usine, il lui manque la flexibilité qui est disponible dans le Mirror X.

L'interface Moisture Mirror X est compatible Ethernet ce qui permet aux données collectées par le Mirror d'être facilement accessibles. Ceci ouvre les portes pour réaliser un accès à distance au réseau du Mirror X à partir de navigateurs Web sur le réseau de l'usine. Avec l'adjonction d'un routeur VPN, il peut être accédé au réseau du Mirror X d'une manière sûre en dehors du réseau de l'usine.

Ces fonctionnalités vous permettent de faire afficher votre usine sur votre téléphone à n'importe quel point où vous disposez d'un accès au réseau téléphonique cellulaire.

Vous avez un accès en temps réel aux performances de l'égrenage et la possibilité de les contrôler à distance.

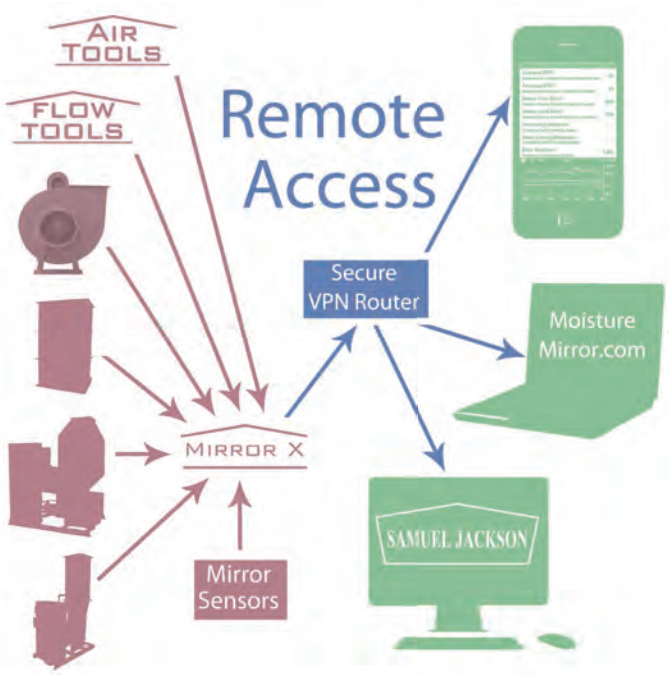
Ceci vous permet aussi de garder un œil sur votre usine à partir de n'importe quel point disposant d'un accès Internet ou d'un signal pour votre téléphone cellulaire.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Accès à distance

A quoi cela sert-il?

L'accès à distance vous permet de vous connecter de manière sécurisée à votre Mirror X et aux équipements Samuel Jackson compatibles Ethernet à travers Internet. Votre connexion est sécurisée par un routeur VPN. Ceci vous permet de voir et de contrôler à distance les informations importantes de votre usine. Depuis un navigateur Web via des appareils compatibles tels qu'iPhones, iPads et ordinateurs et portables.



Service accès à distance

Le service d'accès à distance ("Remote Access Service") est un service de contrôle payant basé sur le réseau du Moisture Mirror qui vous fournit un accès à distance au Mirror pour le contrôle et le dépannage.

Que faut-il?

Ceci nécessite un routeur VPN (fourni avec l'achat du service d'accès à distance ou par votre prestataire réseau) et une connexion à un réseau à large bande à l'usine à laquelle peut être assignée une adresse IP fixe par votre fournisseur d'accès Internet.

Option "Faites-le vous-même"

Si vous préférez ne pas acheter le service d'accès à distance chez Samuel Jackson, vous pouvez toujours le faire vous-même. Des instructions pour cette option sont disponibles sur MoistureMirror.com en cliquant sur le lien "DIY" ("Do It Yourself").

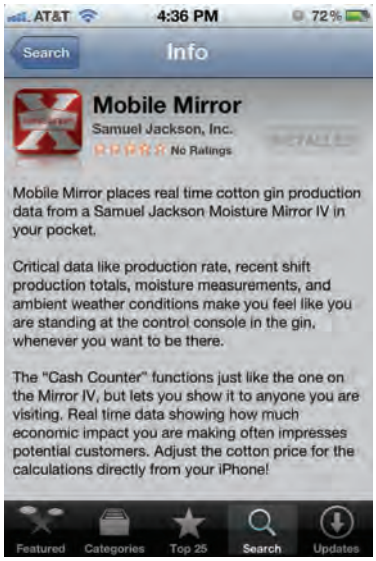
C'est configuré, et maintenant?

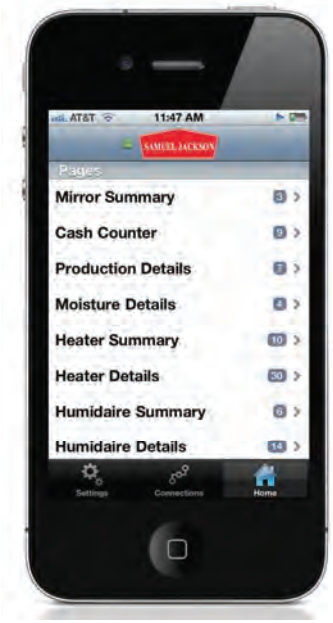
Avec l'accès à distance, vous pouvez utiliser le Mobile Mirror sur un appareil supportant le système d'exploitation iOS (Apple). L'accès à distance vous permet aussi de visualiser les informations de votre base de données en tout lieu disposant d'un accès Internet.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Application Mobile Mirror

L'application Mobile Mirror vous permet de voir en temps réel des paramètres enregistrés par votre système Moisture Mirror à partir de votre équipement mobile en n'importe quel lieu disposant d'un accès Internet. La plupart des informations importantes disponibles sur l'écran tactile de votre Moisture Mirror sont aussi disponibles à partir de l'application Mobile Mirror sur votre iPhone ou iPad. L'application Mobile Mirror est disponible à l'achat sur l'App Store d'Apple.

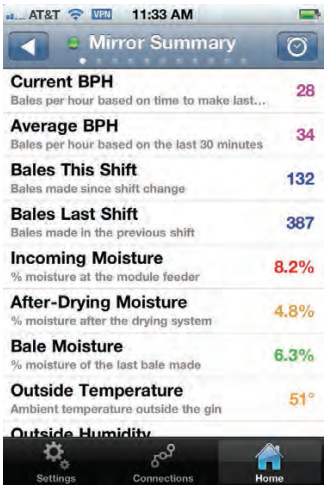

AT&T
4:36 PM
72%
Search
Info
Mobile Mirror
Samuel Jackson, Inc.
No Ratings
Mobile Mirror places real time cotton gin production data from a Samuel Jackson Moisture Mirror IV in your pocket.
Critical data like production rate, recent shift production totals, moisture measurements, and ambient weather conditions make you feel like you are standing at the control console in the gin, whenever you want to be there.
The "Cash Counter" functions just like the one on the Mirror IV, but lets you show it to anyone you are visiting. Real time data showing how much economic impact you are making often impresses potential customers. Adjust the cotton price for the calculations directly from your iPhone!
Featured
Categories
Top 25
Search
Updates

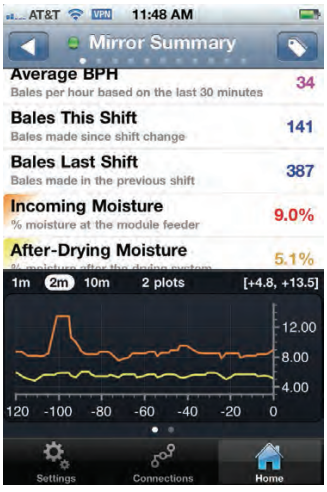


Mobile Mirror est organisé par répertoires contenant des informations en rapport avec le nom du répertoire. Le sommaire montre une bonne partie des informations disponibles sur l'écran principal du Moisture Mirror.

Si le Moisture Mirror est connecté à des équipements Samuel Jackson série 1400, le Mobile Mirror affichera aussi des détails pour ces équipements connectés. Vous êtes ainsi capable de contrôler votre usine de n'importe quel point disposant d'un réseau cellulaire ou d'un accès Internet.

Les exemples d'écrans ci-dessous illustrent ce que vous pouvez voir à partir de votre appareil équipé de Mobile Mirror. Les paramètres disponibles sur ces écrans résultent des sélections faites sur l'écran de configuration de l'application Mobile Mirror, voir page 53.





© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Equipements compatibles

L'application Mobile Mirror fonctionne sur un iPad ou sur un iPhone. Pour visualiser les informations du Moisture Mirror en utilisant l'application, l'appareil doit être connecté soit à un réseau cellulaire acceptant les données soit à un réseau sans fil disposant d'un accès Internet.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration VPN

Pour commencer vous devez d'abord configurer votre connexion VPN. Le VPN peut avoir plusieurs comptes d'utilisateurs afin que vous puissiez contrôler qui est connecté sur votre réseau. Pour configurer des comptes d'utilisateurs supplémentaires, contacter SJI (si vous utilisez le service d'accès à distance) ou votre prestataire réseau. Lorsque votre compte aura été configuré sur le routeur VPN, vous pourrez alors vous connecter au réseau en utilisant la fonction VPN disponible sur votre iPhone ou iPad. Suivre les étapes ci-dessous pour configurer le VPN sur votre appareil iOS.

Sélectionner ***Réglages***

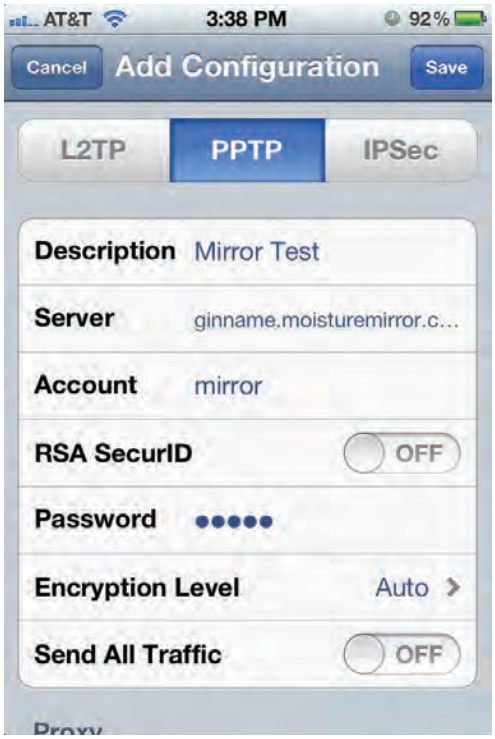
Sélectionner ***Général*** >> Sélectionner ***Réseau*** ou directement ***VPN*** >> Dérouler vers le bas et sélectionner ***VPN*** >> Sélectionner ***Ajouter une connexion VPN***

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration VPN

L'exemple ci-dessous illustre comment configurer votre VPN sous iOS. Vous aurez reçu de SJI un nom de serveur pour votre usine qui aura la forme de nomusine.moisturemirror.com, cela sera le nom assigné par SJI à votre usine. Pour vos nom de compte et mot de passe, entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe. Si vous ne connaissez pas votre nom d'utilisateur et mot de passe, contacter alors l'usine.

Sélectionner ***PPTP***, et entrer les informations suivantes:
Description: Nom de la connexion. (Nom ayant une signification pour vous)
Serveur: nomusine.moisturemirror.com
Compte: Votre nom utilisateur
RSA SecurID: OFF
Mot de passe: Rien si vous voulez le saisir à chaque fois ou votre mot de passe si vous souhaitez le mémoriser.
Niveau de chiffrement: Auto
Tout envoyer: OFF
Puis sélectionner ***Enregistrer***



Sélectionner votre configuration et mettez-la sur ***ON***

Pour se connecter ou se déconnecter ultérieurement, aller à ***Réglages*** à partir de l'écran principal et utiliser le bouton ***VPN*** pour mettre en service ou couper la connexion.

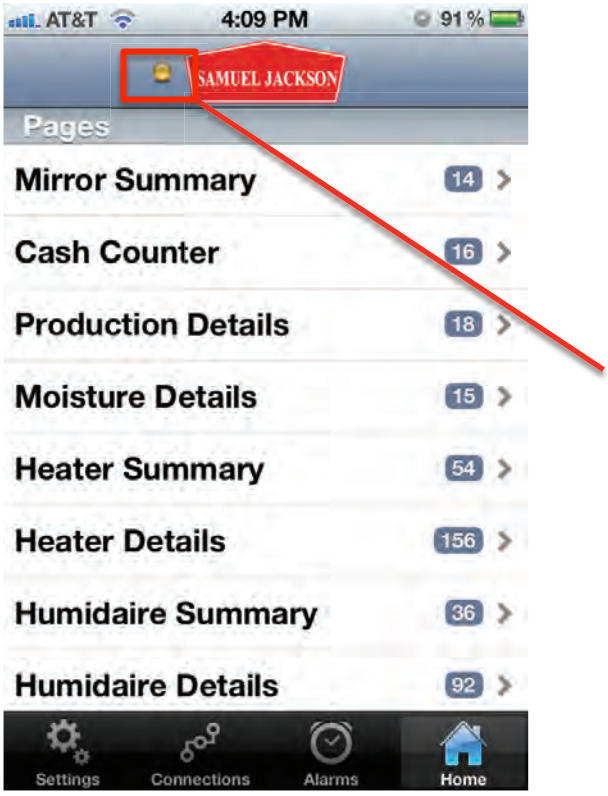
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Accéder et travailler avec l'application

Pour accéder à Mobile Mirror, vous devez seulement vous connecter à votre VPN puis démarrer l'application Mobile Mirror. Si votre équipement est raccordé au même réseau que le Mirror X, alors vous n'avez pas besoin de mettre en service votre VPN pour utiliser l'application Mobile Mirror.

L'écran principal du Mobile Mirror est montré ci-dessous. Chaque en-tête sur cet écran contient des informations en rapport avec le nom de l'en-tête. Le nombre sur la droite de chaque en-tête est le nombre de paramètres visibles sous cet en-tête. Par exemple, le sommaire comporte 14 informations (varie suivant les sélections effectuées sur l'écran de configuration du Mobile Mirror).

La sélection de l'une de ces en-têtes vous conduit à un écran similaire à ceux donnés ci-après où les valeurs en temps réel des paramètres de cette catégorie sont affichées.

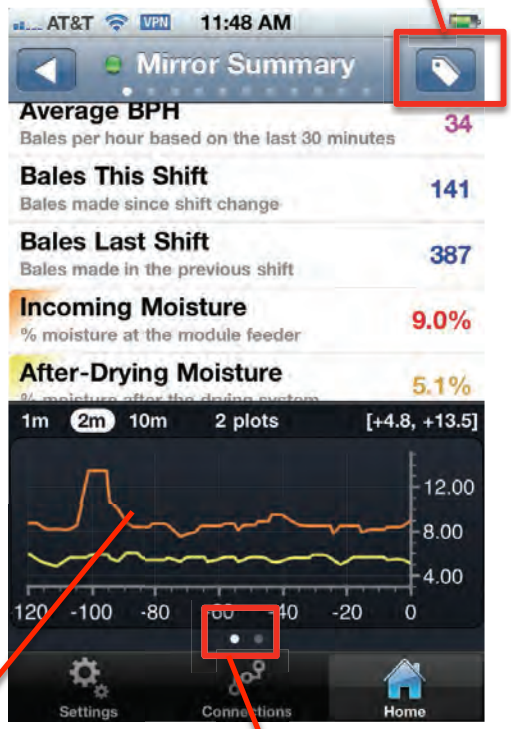


L'icône indique l'état de la connexion; Jaune indique l'absence de connexion. Vert indique la présence de la connexion.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

N'importe quel paramètre peut être enregistré au cours du temps en appuyant sur l'icône "horloge" en haut à droite de l'écran. Ceci ouvre une fenêtre de courbes qui affichera tout groupe de paramètres que vous aurez sélectionné.

Appuyer pour sortir du mode courbes.



Appuyer et faire glisser sur la gauche et la droite pour changer de courbes ou pour ajouter de nouvelles courbes.

Le point blanc indique la page de courbes en cours de visualisation. Les autres points représentent les autres pages de courbes.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Enregistrement des données du Mirror 3X

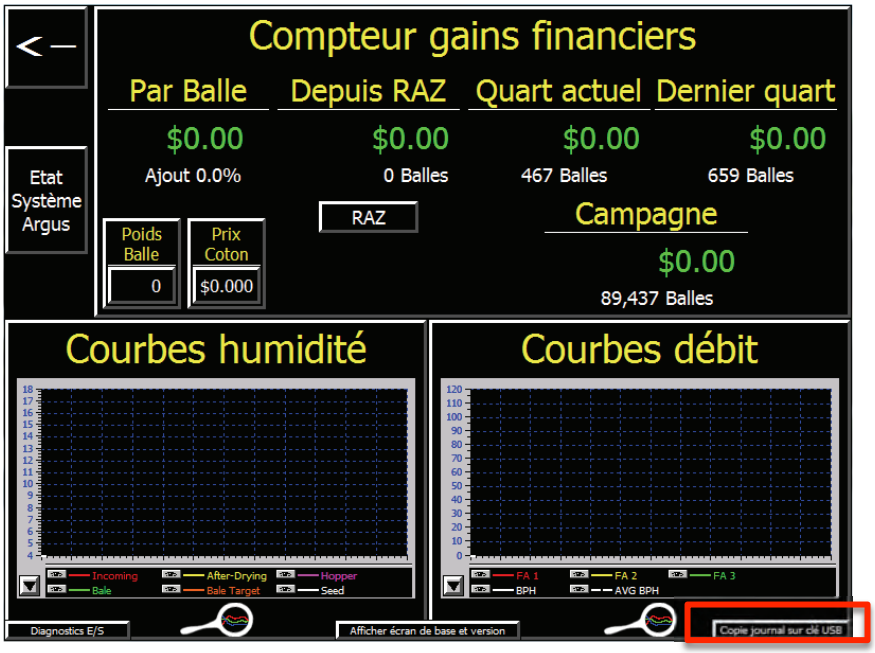
Qu'est-ce que le Fichier Journal?

Le Mirror 3X stocke les données dans un fichier journal. Ce fichier journal est un fichier de type .csv, avec une virgule comme séparateur des données. Ce fichier ne comporte pas d'en-tête mais un fichier d'en-tête est disponible sur MoistureMirror.com. Sur le site, cliquez sur "Access Gins", le lien du fichier d'en-tête est disponible sous Mirror III Logs. Ce fichier journal contient 43 paramètres enregistrés par le Mirror X.

Téléchargement du fichier

Le Mirror 3X a la capacité d'enregistrer des données et de les conserver sur une carte de données située dans l'écran tactile. Les données de cette carte peuvent être déchargées sur une clé USB fournie par Samuel Jackson Inc. Seules certaines clés USB sont compatibles avec l'écran tactile, Samuel Jackson fournit une clé avec le Mirror (Référence 23568).

La clé USB est insérée dans le port USB situé à l'arrière de l'écran tactile. Lorsque cela a été fait, un bouton apparaît en bas à droite de l'écran des gains financiers. Ce bouton est nommé "Copie journal sur clé USB" et réalise la fonction indiquée dans l'intitulé.



Accès: *Bouton "Loupe"*

Une alternative possible pour récupérer les données du Mirror 3X est d'aller sur MoistureMirror.com, de cliquer sur "Access Gins" puis sur le lien "Mirror III Logs". Ceci permet de vous connecter sur l'écran du Mirror via ftp et de décharger ainsi les fichiers à partir de tout ordinateur présent sur le réseau ou connecté via le VPN. Lorsque les données sont sur votre clé USB, elles peuvent être visualisées et manipulées avec un logiciel de type tableur. Ces données peuvent être utilisées pour connaitre par exemple les performances de l'usine en fonction de l'humidité du coton à l'entrée et pour vérifier les paramètres utilisés pendant la production de chaque balle.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Base de données Mirror 4X

Composants

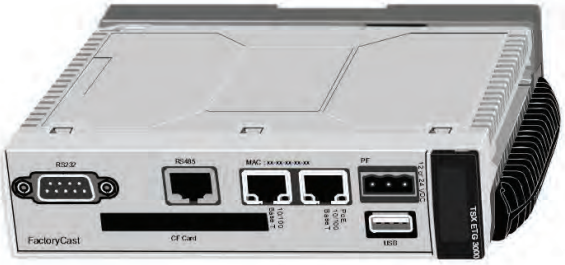
Mirror 4X

Mac Mini

Il s'agit de l'ordinateur dans lequel toute la base de données est stockée. Il est généralement installé dans les bureaux de l'usine.

Passerelle Factory Cast TSXETG3000

Cette passerelle convertit les données du Mirror et les envoie à l'ordinateur Mac Mini. Cette passerelle est généralement installée dans les bureaux de l'usine.



Accéder à la base de données du Mirror 4X

On peut y accéder à partir de n'importe quel ordinateur sur le réseau local soit par le site MoistureMirror.com puis en cliquant sur ***Access Gins*** et ensuite sur ***Moisture Mirror IV Database***, ou bien en tapant 10.52.18.100 dans la barre d'adresses de votre navigateur.

Il est possible d'accéder à la base de données en dehors du réseau local si l'option VPN est installée et configurée. Se connecter au VPN puis suivre les mêmes instructions que pour l'accès à partir du réseau local.

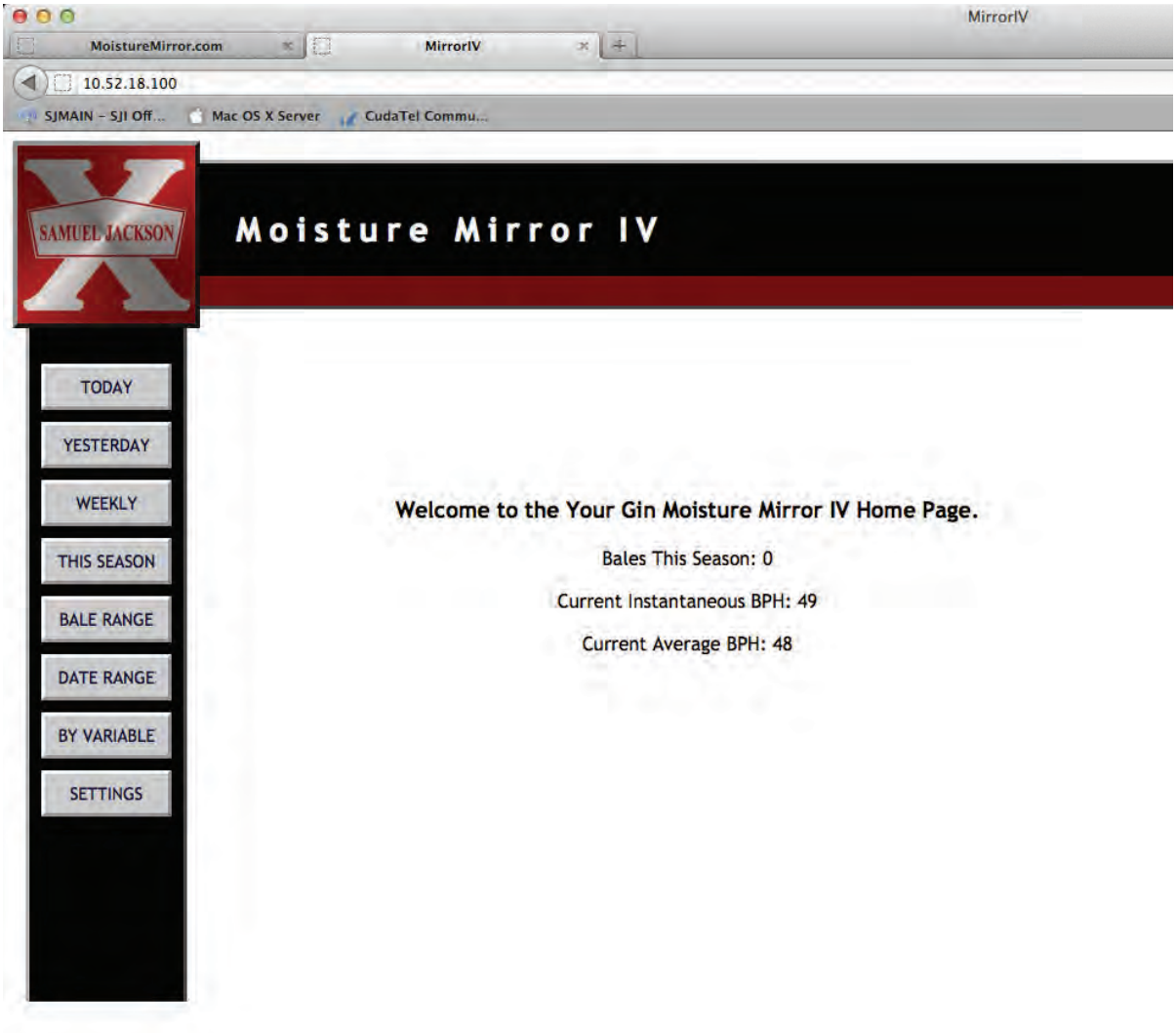
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Connexion à la base de données du Mirror 4X

Pour se connecter à la base de données du Mirror 4X, vous devez être directement connecté au réseau physique dans l'usine ou connecté via le VPN. **Connexion, nom utilisateur, mot de passe, … sont requis.**

Dans la barre d'adresses de votre navigateur, saisir l'adresse 10.52.18.100 et connectez-vous. Il est aussi possible d'aller sur le site MoistureMirror.com, de cliquer sur ***Access Gins*** puis de cliquer sur ***Mirror IV Database***.

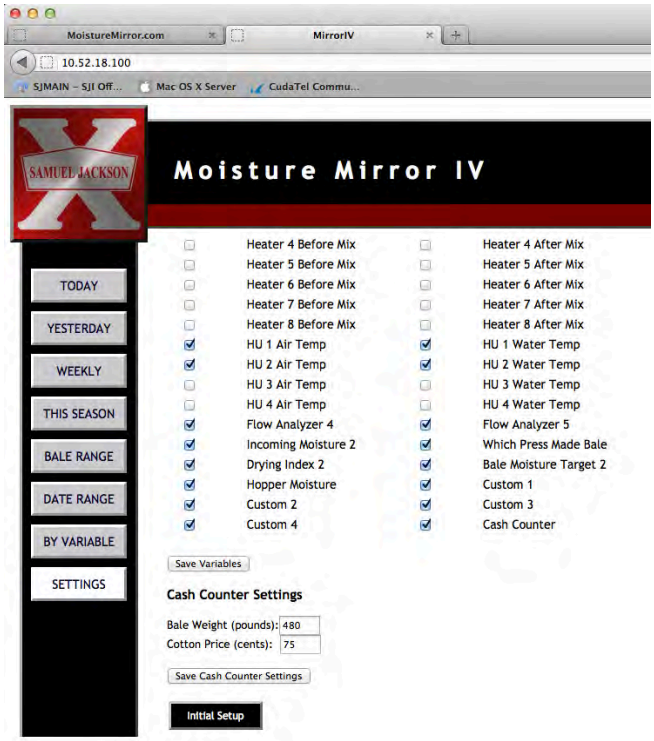
Ceci vous permet d'accéder à l'écran récapitulatif qui se présente comme ci-dessous:



Vous pouvez revenir directement à cet écran en cliquant sur le logo Samuel Jackson à partir de n'importe quelle page de la base de données.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration initiale

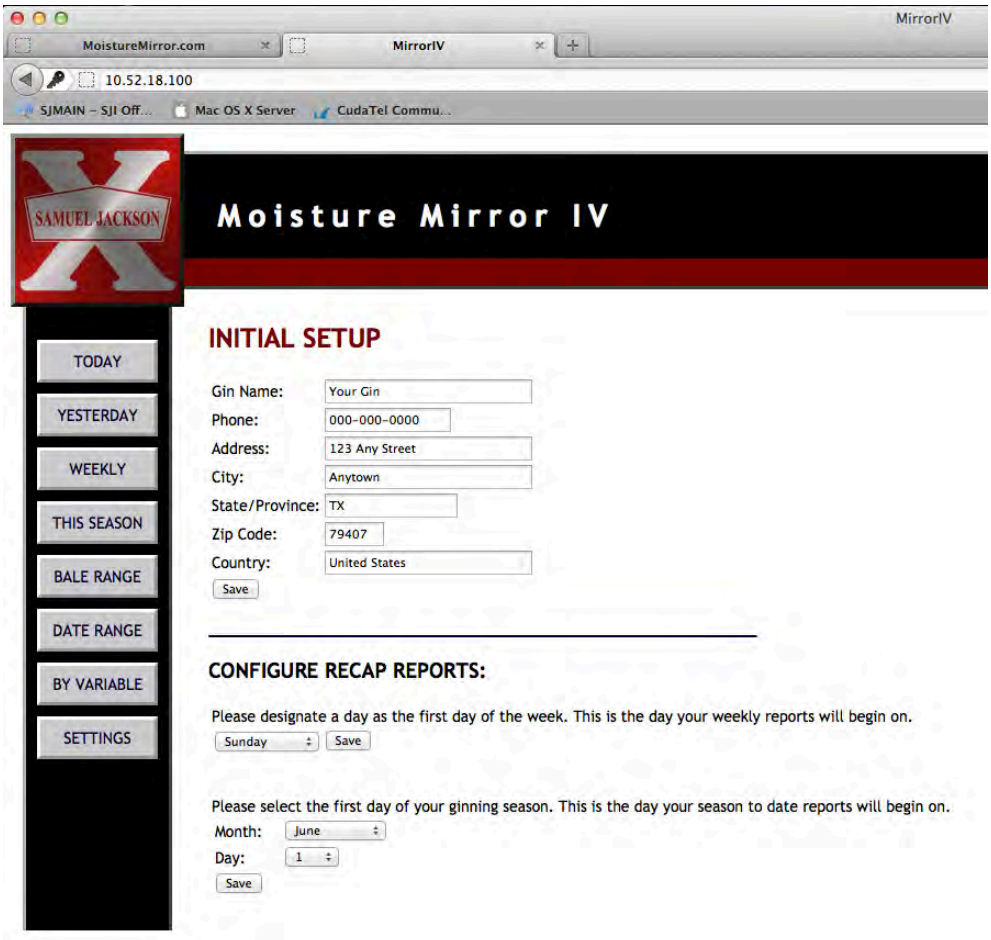


L'une des premières choses à faire est la configuration initiale de la base de données. Pour cela, cliquer sur **Settings** et dérouler en bas de page puis cliquer sur **Initial Setup**.

A partir de la page de configuration, entrer vos données usine dans tous les champs puis cliquer sur **Save**.

Sélectionner le jour pour lequel vous souhaitez commencer vos rapports hebdomadaires et cliquer sur **Save**.

Sélectionner le mois et le jour de début de campagne puis cliquer sur **Save**. Choisissez une date susceptible de convenir pour toute les campagnes y compris en cas de démarrage précoce.

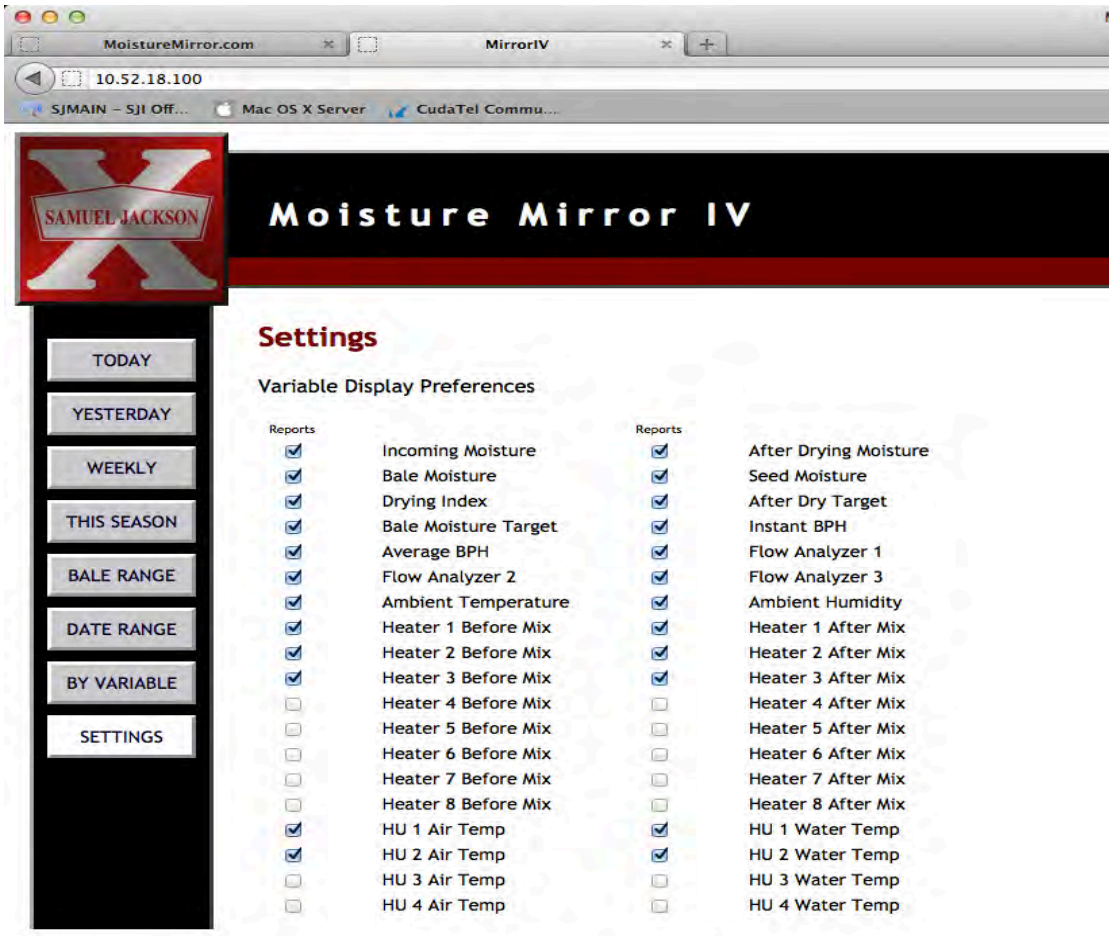


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Rapports

La page **Settings** est celle où les variables à enregistrer peuvent être choisies pour créer des rapports personnalisés comportant seulement les variables souhaitées. Les variables ainsi sélectionnées apparaitront sur tous les rapports générés. Pour toute modification, cliquer simplement sur la variable pour la sélectionner ou la retirer puis une fois les réglages choisis comme souhaité, cliquer sur **Save Variables**.

Une fois que vos variables sont sélectionnées, tout rapport généré ne comportera que les variables sélectionnées. Si vous souhaitez changer les variables à afficher, revenir simplement à la page **Settings** pour changer à nouveau les variables.



Les quatre premiers boutons du menu génèrent des rapports pour les intervalles de temps mentionnés. **Today** génère un rapport pour les balles égrenées ce jour. **Yesterday** génère un rapport pour les balles égrenées la veille. **Weekly** génère un rapport pour toutes les balles égrenées la semaine dernière. **This Season** génère un rapport montrant toutes les balles égrenées pendant cette campagne (basée sur la date de début de campagne entrée dans la configuration initiale).

Les deux boutons suivants sont utilisés pour générer des rapports personnalisés par date ou par balle. **Bale Range** est utilisé pour générer un rapport entre deux numéros de balle sélectionnés. **Date Range** sélectionnera toutes les balles produites durant l'intervalle de temps choisi.

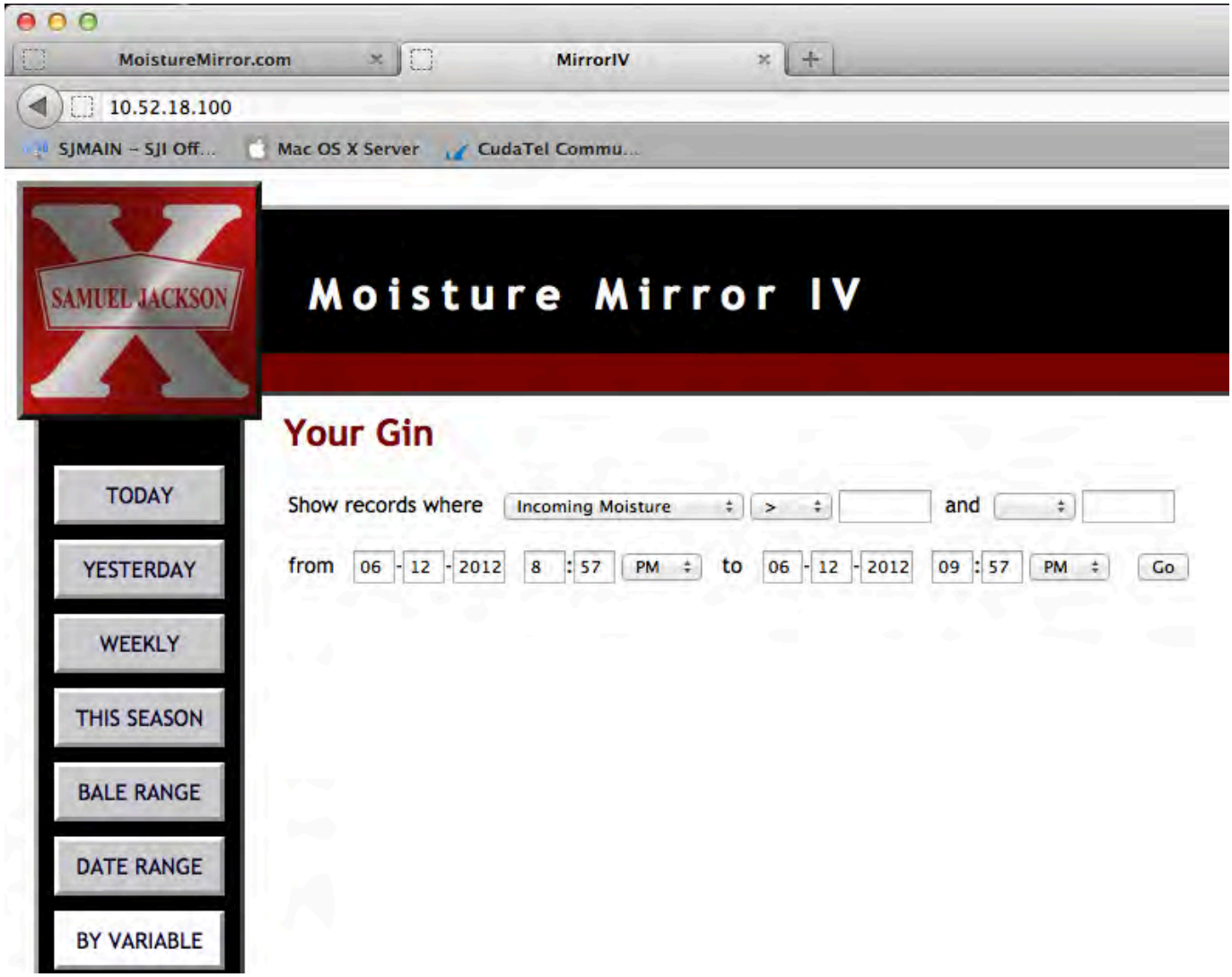
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Le rapport **By Variable** est une fonction très puissante de la base de données du Mirror 4X qui permet de générer des rapports personnalisables en fonction d'un certain nombre de paramètres et de leurs valeurs.

Vous pouvez par exemple être intéressé par toutes les balles qui sont en-dehors d'une plage d'humidité comprise entre 6.5 et 7.2%. Avec cette fonction, un rapport comportant uniquement ces balles pendant un intervalle de temps donné peut être généré.

Les bénéfices de ceci est que vous pouvez alors voir la valeur des autres paramètres lorsque la balle a été produite et ainsi identifier des problèmes potentiels. L'humidaire a peut-être été arrêté si les balles sont très sèches ou bien si l'humidité est trop importante, le coton n'a peut-être pas été suffisamment séché. Ceci peut être déterminé en utilisant des rapports personnalisés.

Toutes ces informations sont disponibles 24 heures sur 24 sur un simple "claquement de doigts".



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Partie 5: Notes générales pour l'installation

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Mise à niveau de l'interface Moisture Mirror

Si le Moisture Mirror existant est mis à niveau avec un kit de mise à niveau, des composants doivent être installés sur la platine du Moisture Mirror en plus de la mise en place d'un nouvel écran tactile sur le pupitre égrenage de l'usine. Le montant indiqué pour la mise à jour suppose que l'écran et l'automate d'origine sont renvoyés chez Samuel Jackson.
Des instructions vous seront communiquées pour le retour des équipements déposés.

Les différentes étapes de la mise à niveau sont détaillées ci-dessous. Se référer aux photos pour identifier les équipements et leur emplacement dans le coffret et au schéma CA13911E pour les raccordements électriques externes.

1. S'assurer que l'alimentation électrique du coffret est coupée.

2. Installer le nouvel écran tactile sur le pupitre égrenage. Raccorder les équipements en utilisant le schéma des raccordements électriques externes CA13911E. Cet écran remplace l'écran existant. Un gabarit est fourni avec le nouvel écran pour la réalisation de la découpe sur le pupitre.

3. Dans certains cas, un nouvel automate DL-260 référence 21216 est fourni avec le kit de mise à niveau. Remplacer alors l'automate existant. Voir la photo page suivante.

4. Installer les cartes Ethernet référence 21186A de l'automate dans les emplacements prévus comme indiqué sur la photo page suivante.

5. Installer le commutateur Ethernet référence 23536B.

6. Raccorder la carte Ethernet 21186A de l'automate à l'un des ports libres du commutateur Ethernet référence 23536B en utilisant un câble Ethernet.

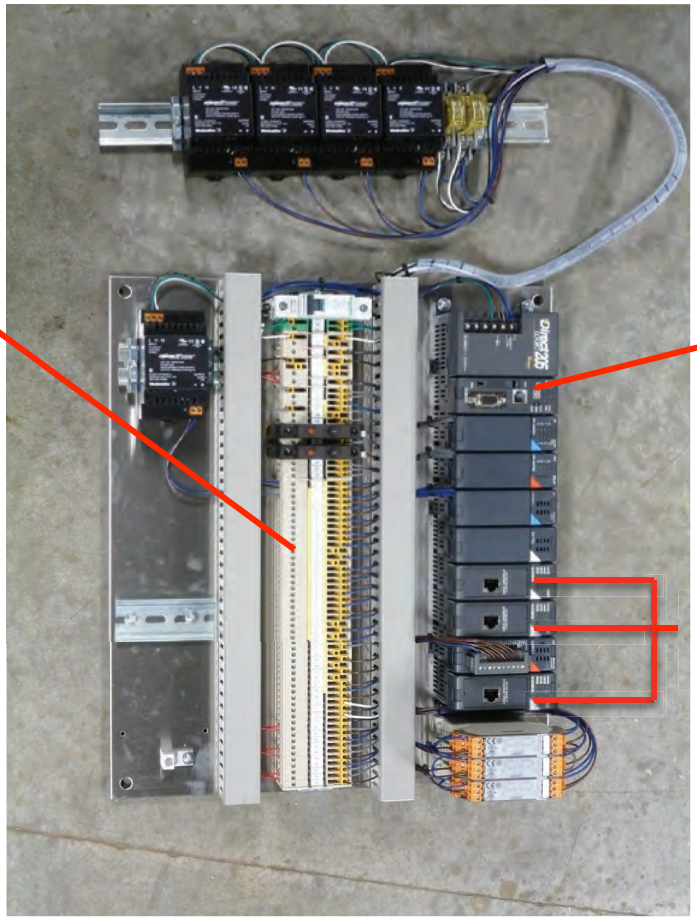
7. Raccorder l'écran tactile à l'un des ports libres du commutateur Ethernet référence 23536B en utilisant un câble Ethernet.

8. S'il s'agit d'une mise à niveau vers une interface Mirror 3X ou Mirror 4X, monter la platine d'extension (le coffret contenant l'automate DL-06) près du coffret du Moisture Mirror existant. Raccorder un câble CAT5 de la carte Ethernet de l'automate DL-06 vers un port libre du commutateur Ethernet référence 23536B.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Notes générales pour l'installation

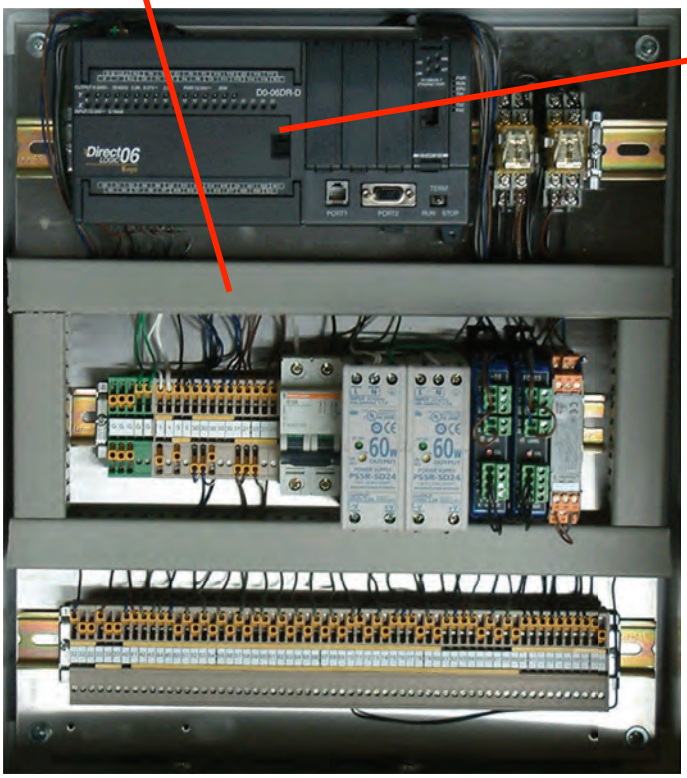
Platine de base du Moisture Mirror



Automate DL-260 référence 21216

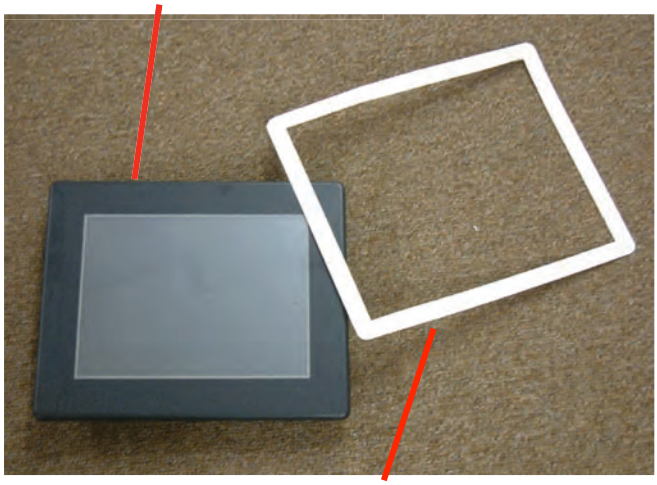
Position des cartes Ethernet référence 21186A

Platine d'extension du Moisture Mirror



Automate DL-06 référence 21563

Ecran tactile C-More



Gabarit pour la découpe de l'écran sur le pupitre égrenage.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Notes générales pour l'installation

Dimensions écran tactile

L'écran tactile doit être installé sur ou à proximité du pupitre égrenage. Les dimensions d'installation pour chaque écran sont données dans le tableau ci-dessous:

Modèle	Taille écran	Dimensions extérieures	Découpe	Prof.
4X	15"	330 X 426 mm	286 X 380 mm	102 mm
3X	12"	280 X 340 mm	258 X 318 mm	102 mm
2X	10"	273 X 350 mm	226 X 302 mm	102 mm

Coffrets électriques Moisture Mirror

La platine de base du Mirror, comprenant le processeur 260, doit être montée assez près de l'écran tactile afin d'être raccordée avec le câble Ethernet CAT5 de 7.50 m fourni.

Ne pas essayer de réaliser des épissures pour rallonger des câbles CAT5 sous peine d'entrainer des problèmes de communication. Un nouveau câble CAT5 peut être fabriqué jusqu'à une longueur de 90 m environ si nécessaire.

Le Moisture Mirror nécessite une alimentation 120 VAC. Il est souhaitable de fournir cette alimentation à partir d'une source qui n'est pas mise hors tension. La coupure d'alimentation provoque la perte des courbes enregistrées lors des dernières 24 heures.

Capteurs Samuel Jackson en option

Les guides d'installation et de raccordement des capteurs disponibles en option auprès de Samuel Jackson sont inclus dans ce manuel. Ces options comprennent des capteurs pour l'humidité coton graine à l'entrée, l'humidité après-séchage, l'humidité de la fibre, l'humidité de la graine ainsi que le débit de coton. Se reporter au schéma électrique approprié à la fin de ce manuel pour les instructions de raccordement spécifiques.

Raccordement avec des capteurs compatibles Non-Samuel Jackson

Le Moisture Mirror peut être raccordé à des capteurs d'humidité du coton graine et de la fibre d'autres marques si le signal de sortie du transmetteur de ces capteurs est en 4-20mA linéaire. Si la commande automatique d'un humidaire fibre est souhaitée, il est très important que la mesure d'humidité de la fibre soit stable et reproductible. Consulter l'usine pour plus d'informations.

L'échelle d'humidité de ces capteurs doit être connue, c'est-à-dire l'humidité que représente 4mA et celle que représente 20 mA. Ces échelles sont réglées à partir de l'écran tactile lors de la configuration de chaque capteur d'humidité.

Raccordement aux brûleurs et humidaires pour une commande automatique

Il existe de nombreuses possibilités pour réaliser des commandes automatiques à partir de votre Mirror X, voir page 115 pour le raccordement de la commande de brûleurs et page 118 pour le raccordement de la commande d'humidaires.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

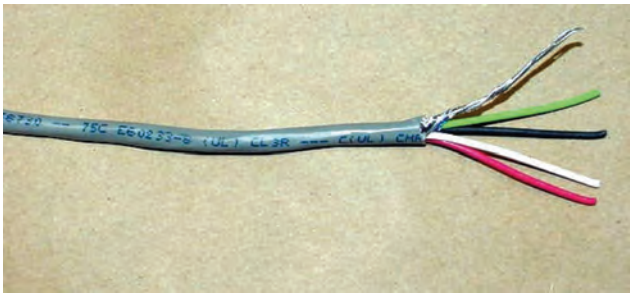
Notes générales pour l'installation

Quelques notes sur le raccordement des câbles sensibles

Les câbles des signaux analogiques (4-20mA) ne doivent pas cheminer dans les mêmes gaines ou conduits que les câbles de puissance ou de télécommande en tension alternative. En règle générale, il est souhaitable de prévoir des conduits séparés pour éliminer les interférences.

Note: Il est possible de regrouper les câbles des signaux analogiques avec les câbles thermocouple et les câbles de télécommande de faible tension continue comme le câble d'alimentation 24 VDC pour les transmetteurs.

Un câble blindé à quatre conducteurs, section 0.8 mm^2 ou 1 mm^2 est conseillé pour les signaux analogiques. Mettre le blindage à la terre d'un seul côté du câble.



Câble blindé 4 conducteurs section 0.8 mm^2

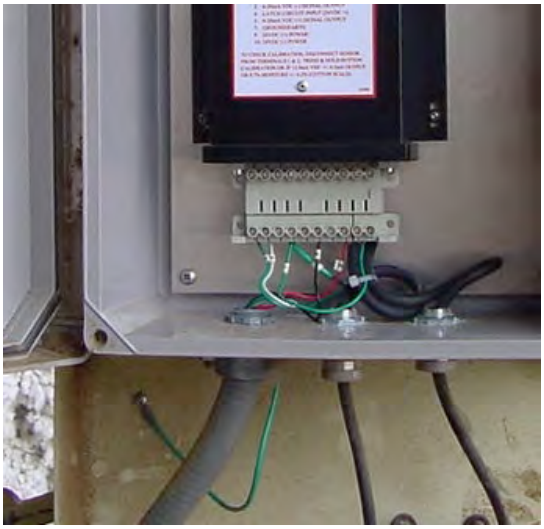
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Notes générales pour l'installation

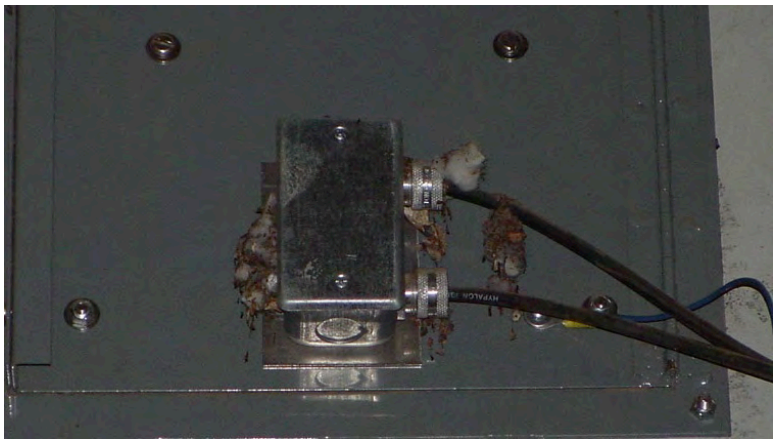
Mise à la terre des transmetteurs CMT

Vous trouverez ci-après quelques conseils pour la mise à la terre des transmetteurs d'humidité CMT-3 et CMT-4 afin d'obtenir un fonctionnement fiable et de protéger le capteur de dégâts éventuels.

La photo ci-dessous montre un fil de terre reliant les bornes 2 **et** 7 du transmetteur au châssis de la "Hot Box III". Pour le capteur "Sled II", la mise à la terre doit être faite entre l'auge du convoyeur et les bornes 2 **et** 7 du transmetteur.
.



La photo de l'arrière de la base d'un capteur universel montre un fil de terre fixé par une vis auto-taraudeuse sur le châssis de la porte d'accès du capteur. La fixation directe sur la trémie est aussi possible. Ce fil est raccordé aux bornes 2 et 7 du transmetteur. Ceci permet d'éliminer les charges d'électricité statique qui peuvent entraîner l'apparition de valeurs d'humidité anormalement élevées avec du coton sec.

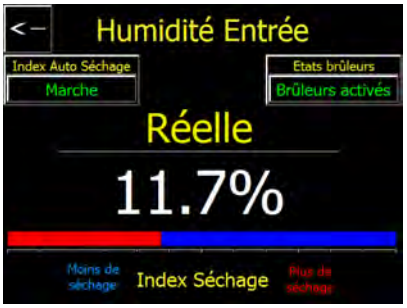


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Partie 6: Capteurs & Options

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur universel référence 80300 pour l'humidité du coton graine à l'entrée



Présentation des composants:

CAPTEUR REFERENCE 80300 SUR LA PORTE D'ACCES

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

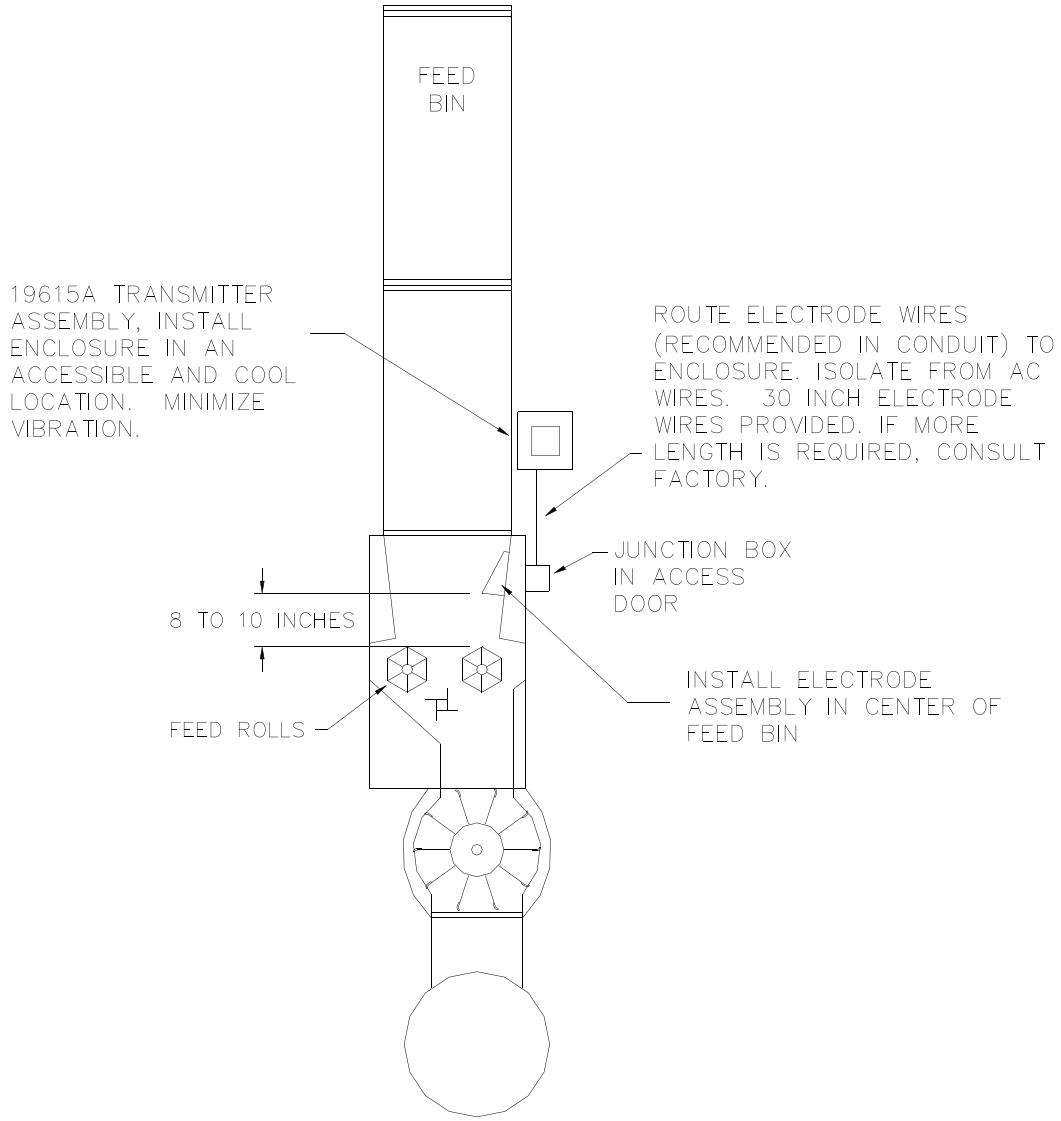
CABLE CUIVRE 1.3 MM^2 AVEC GAINE SPECIALE EN HYPALON POUR RACCORDER LE CAPTEUR AU TRANSMETTEUR (DEUX LONGUEURS DE 75 CM FOURNIES)

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Position du capteur réf. 80300 pour la mesure de l'humidité à l'entrée

POSITION DU CAPTEUR UNIVERSEL D'HUMIDITE A L'ENTREE
Réf. 80300 DANS UNE TREMIE DE REGULATION

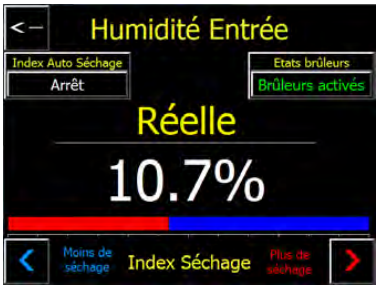
CA13931C
01/12


FEED BIN
19615A TRANSMITTER ASSEMBLY, INSTALL ENCLOSURE IN AN ACCESSIBLE AND COOL LOCATION. MINIMIZE VIBRATION.
ROUTE ELECTRODE WIRES (RECOMMENDED IN CONDUIT) TO ENCLOSURE. ISOLATE FROM AC WIRES. 30 INCH ELECTRODE WIRES PROVIDED. IF MORE LENGTH IS REQUIRED, CONSULT FACTORY.
JUNCTION BOX IN ACCESS DOOR
8 TO 10 INCHES
INSTALL ELECTRODE ASSEMBLY IN CENTER OF FEED BIN
FEED ROLLS

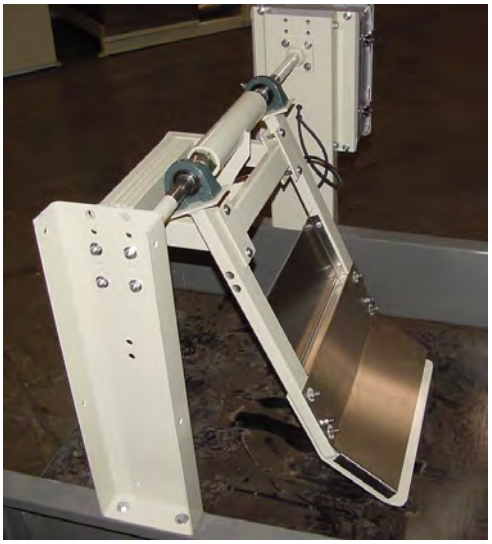
NOTE: THESE INSTRUCTIONS SHOULD ALSO BE FOLLOWED FOR FEED CONTROLS USED WITH MODULE FEEDERS.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur sur convoyeur à bande "Sled II" réf. 81680 pour l'humidité du coton graine à l'entrée



Présentation des composants:



ENSEMBLE CAPTEUR FLOTTANT TYPE "SLED II" REFERENCE 81680.

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

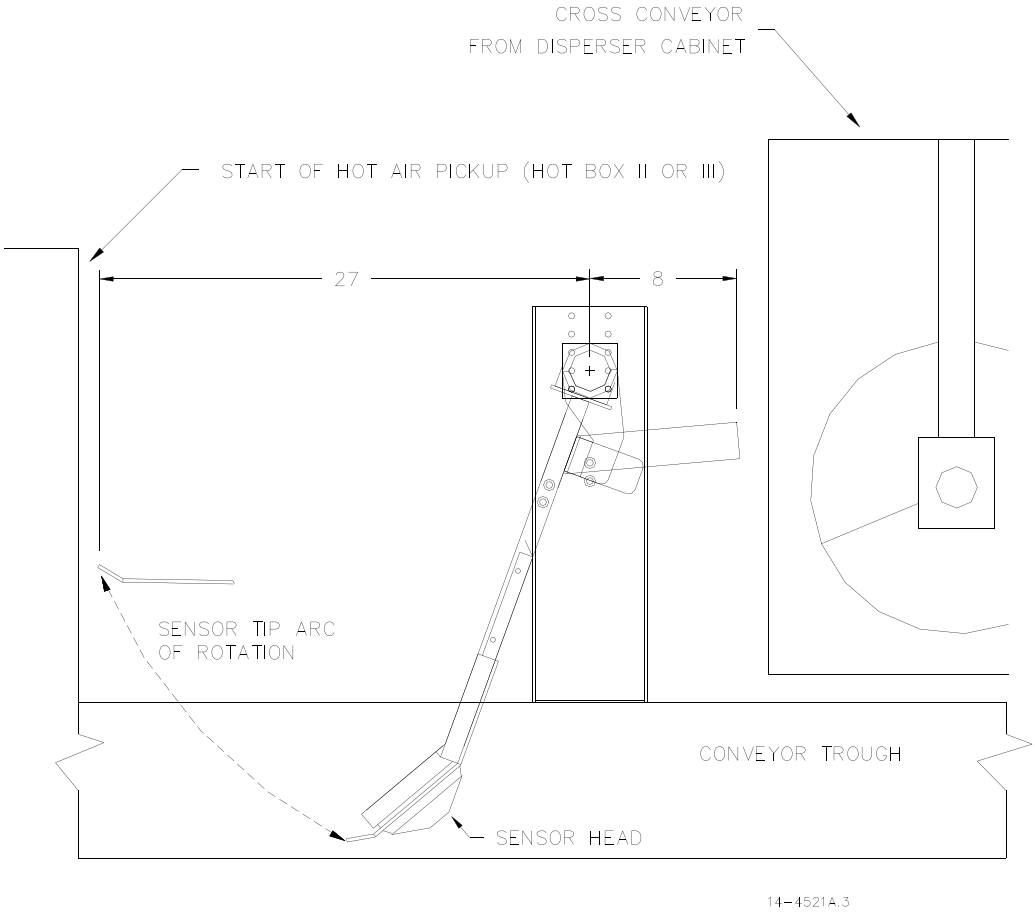
Instructions de montage et d'installation du capteur d'humidité "Sled II" réf. 81680

Pour les convoyeurs à bande

Le capteur d'humidité sur le convoyeur à bande "Sled II" référence 81680 mesure l'humidité du coton graine circulant sur un convoyeur à bande entre l'alimentateur de modules et le point de reprise par aspiration avec de l'air chaud. Un capteur, "flottant" au-dessus du coton graine, détecte les variations d'humidité du coton avant le séchage. Les températures du système de séchage sont réglées automatiquement en utilisant une interface Moisture Mirror Samuel Jackson.

Des conseils pour le montage et l'installation du châssis pivotant sur le convoyeur sont donnés ci-après.

Figure 1: Espace requis pour le capteur sur l'auge du convoyeur



Commencer l'installation en déterminant l'emplacement du capteur "Sled II" sur l'auge du convoyeur de façon à ce qu'il n'interfère pas avec l'alimentateur de modules ou l'équipement de reprise du coton graine. La figure 1 montre l'espace minimal requis pour le système "Sled II".

Mesurer la largeur intérieure en haut des flancs de l'auge du convoyeur. Les supports du châssis pivotant (ou "pivot") sont réglables pour des largeurs intérieures comprises entre 32" et 40 ½" (soit environ entre 81 et 103 cm).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

"Sled II" (Suite)

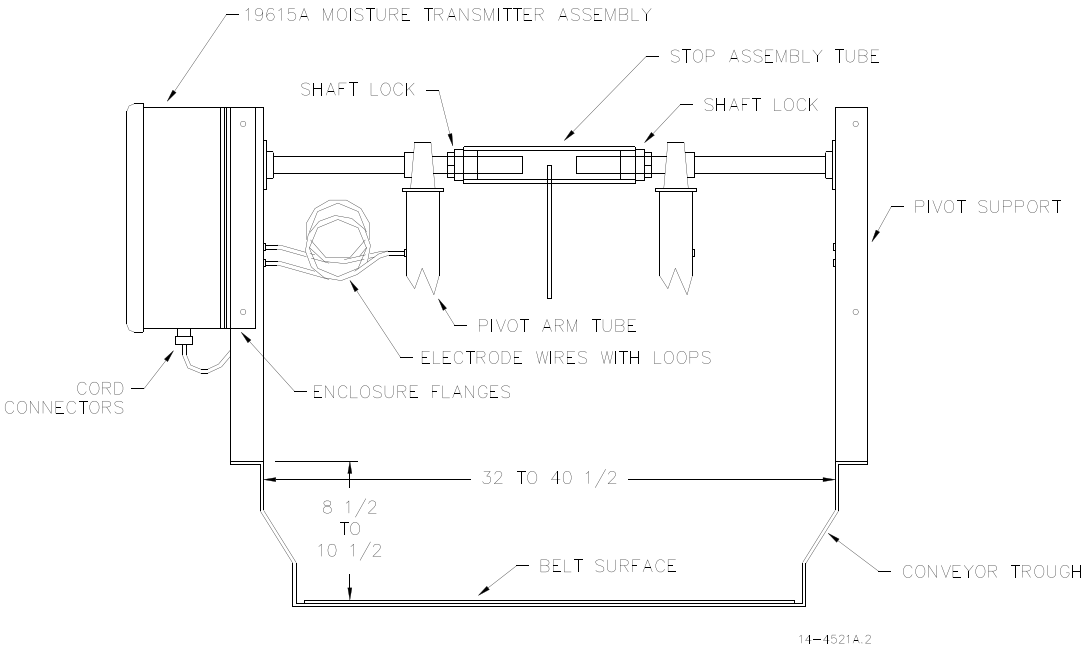


Figure 2: Largeur et hauteur des supports du pivot au-dessus de la bande

Pour les convoyeurs de largeur inférieure à 32", couper une longueur égale à chaque arbre de diamètre 1" de chaque support du châssis pour obtenir la largeur voulue. Se référer à la figure 2 pour voir la position des supports du châssis par rapport à l'auge du convoyeur.

Mesurer l'espace entre le haut de la bande et le haut des flancs du convoyeur. Si cet espace est compris entre 8 ½" et 10 ½" (soit entre 21.5 et 26.5 cm), les supports du châssis seront boulonnés directement sur les bords du convoyeur. Si l'espace est inférieur à 8 ½" (21.5 cm), placer des entretoises pour rehausser les supports du châssis à 9 ½" (24 cm) au-dessus de la bande. Si l'espace est supérieur à 10 ½" (26.5 cm), modifier les côtés de l'auge de manière à ramener les supports du châssis à 9 ½" (24 cm) au-dessus de la bande.

Les arbres de chaque support coulissent dans le tube à travers les systèmes de blocage. Après avoir réglés les supports du châssis à la largeur voulue, serrer à la main les systèmes de blocage. S'assurer que le tube est bien centré entre les deux supports. Les systèmes de blocage nécessiteront un serrage final après le réglage du bas de la course du capteur au-dessus de la bande.

Placer perpendiculairement les supports sur l'auge du convoyeur. Utiliser les deux trous percés dans les pieds des supports pour repérer l'emplacement des deux trous de diamètre 3/8" à percer sur les bords de l'auge. Percer puis boulonner les supports du châssis à l'auge.

Régler le bas de la course du capteur au-dessus de la bande en faisant basculer le châssis. Un espace d'1" est recommandé entre le point le plus bas du capteur et la bande. Serrer les systèmes de blocage des arbres pour placer le châssis dans cette position. Se référer à la figure 3 pour ce réglage. Régler la hauteur des arbres du châssis au-dessus de la bande en utilisant les trous prévus à cet effet dans les supports afin d'obtenir la position recommandée pour le capteur. La tête du capteur doit être orientée comme indiqué sur la figure.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

"Sled II" (Suite)

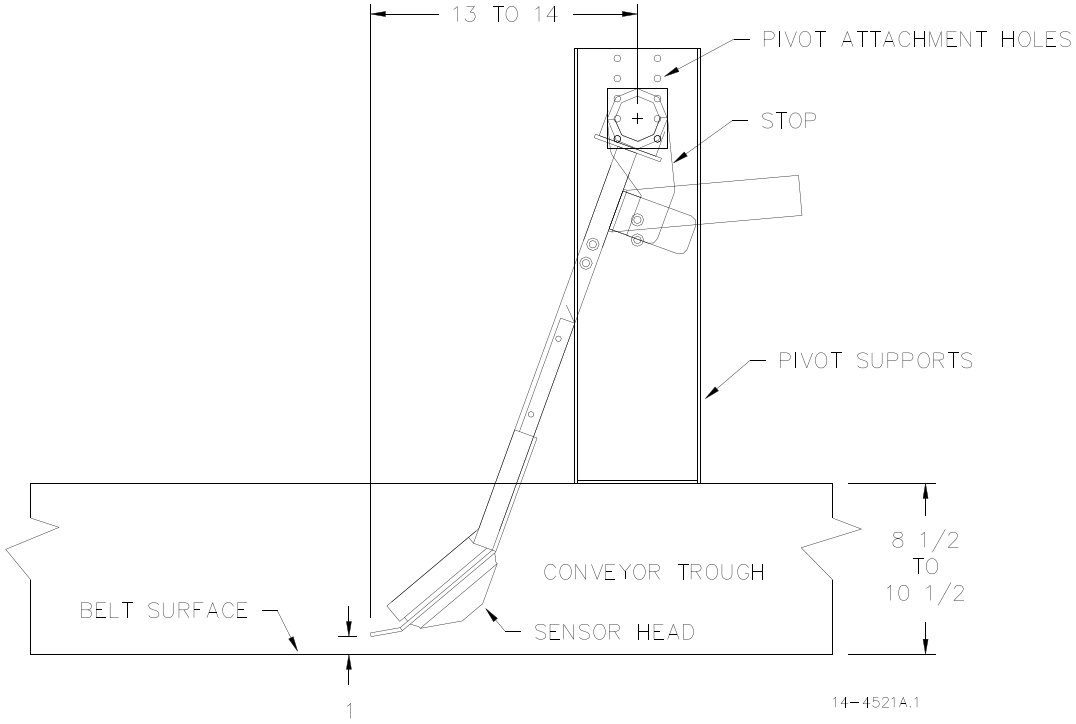


Figure 3: Réglage du bas de la course du capteur

Le châssis pivotant a été assemblé en usine avec le coffret du transmetteur d'humidité placé sur le côté gauche de l'auge du convoyeur. Le côté gauche est déterminé en se plaçant dans l'auge et en regardant vers la reprise d'aspiration du coton graine.

Une gaine d'un 1/2" doit être prévue entre l'interface Moisture Mirror et le support gauche du châssis. Le Moisture Mirror est généralement situé près du pupitre d'égrenage.

Le coffret du transmetteur d'humidité est boulonné sur le support gauche du châssis au moyen des deux brides fournies. Monter le coffret avec les presse-étoupes dirigés vers le bas.

Si la configuration de l'usine nécessite de placer le coffret du transmetteur d'humidité du côté droit de l'auge du convoyeur, les câbles blindés noirs venant du boitier du capteur doivent alors être passés dans le bras droit du châssis. S'assurer que les câbles des électrodes ressortent bien par les œillets en caoutchouc placés sur le côté du bras du châssis. Déplacer les brides de fixation du coffret du transmetteur d'humidité sur le support droit du châssis.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

"Sled II" (Suite)

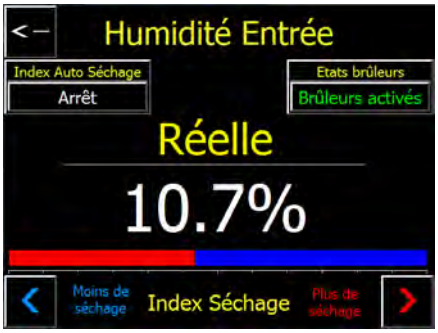
Passer les deux câbles des électrodes à travers les œillets en caoutchouc placés sur le support du châssis. Laisser suffisamment de longueur de câble entre le bras et le support du châssis pour former une boucle de 10 cm de diamètre. Passer chaque câble d'électrode à travers un presse-étoupe pour entrer dans le coffret du transmetteur.

Pour le raccordement des câbles, se référer au schéma n° CA13921D **"Raccordements électriques externes pour le capteur "Sled II" 81680"**. Passer une gaine de 1/2" avec un câble blindé à 4 conducteurs de section 0.8 ou 1 mm^2 du coffret du transmetteur d'humidité au pupitre de commande de l'usine où sont placés le Moisture Mirror et les commandes des brûleurs Samuel Jackson. Ne pas passer de câbles alimentés en tension alternative dans cette gaine. Percer un trou dans le fond du coffret du transmetteur et raccorder cette gaine de 1/2" par un presse-étoupe. ***NE PAS PERCER LE DESSUS DU COFFRET***.

Suivre les schémas des raccordements électriques externes du manuel du Moisture Mirror pour raccorder le Moisture Mirror aux brûleurs Samuel Jackson.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur de la porte de la "Hot Box III" réf. 81670A pour l'humidité à l'entrée



Présentation des composants:

CAPTEUR REFERENCE 81670A SUR LA PORTE D'ENTREE COTON.

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Instructions d'installation du capteur de la porte de la "Hot Box III" réf. 81670A

SUPPORT DU COFFRET TRANSMETTEUR Ref: 21128

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

ELECTRODES DU CAPTEUR REF. 81670A.

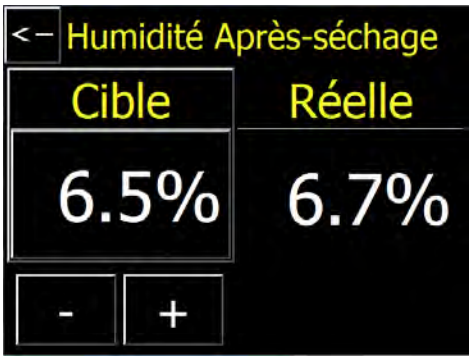
PORTE D'ENTRÉE COTON REF. 18787A

Dans la plupart des cas, une nouvelle porte d'entrée coton sera fournie pour la "Hot Box III" avec les capteurs installés sur la porte en usine. Un support est fourni pour monter le coffret du transmetteur sur le châssis de la "Hot Box". Passer les deux câbles du capteur depuis la porte d'entrée vers le coffret du transmetteur comme indiqué sur la photo ci-dessus.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur universel référence 80300 pour l'humidité après-séchage

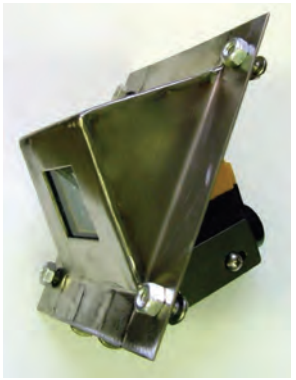
Présentation des composants:



CAPTEUR REF. 80300 SUR LA PORTE D'ACCES.

VUE EXTERIEURE DE LA PORTE D'ACCES AVEC LE BOITIER DE RACORDEMENT;

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.



DETECTEUR DE PRESENCE FIBRE REF. 14900A SUR SON SUPPORT.

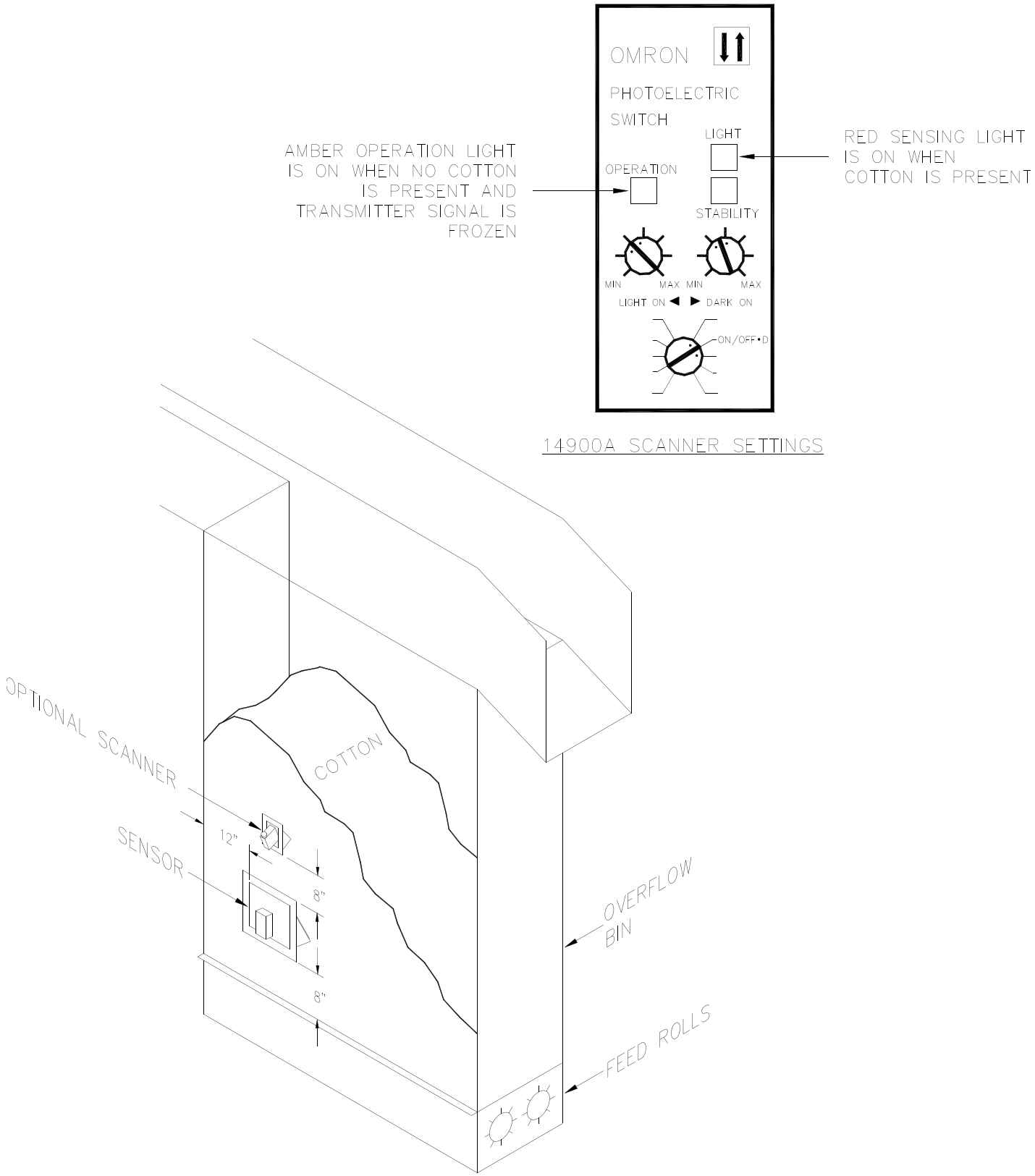
CABLE CUIVRE 1.3 MM^2 AVEC GAINE SPECIALE EN HYPALON POUR RACCORDER LE CAPTEUR AU TRANSMETTEUR (DEUX LONGUEURS 75 CM FOURNIES).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Position détecteur et capteur réf. 80300 dans la trémie trop-plein

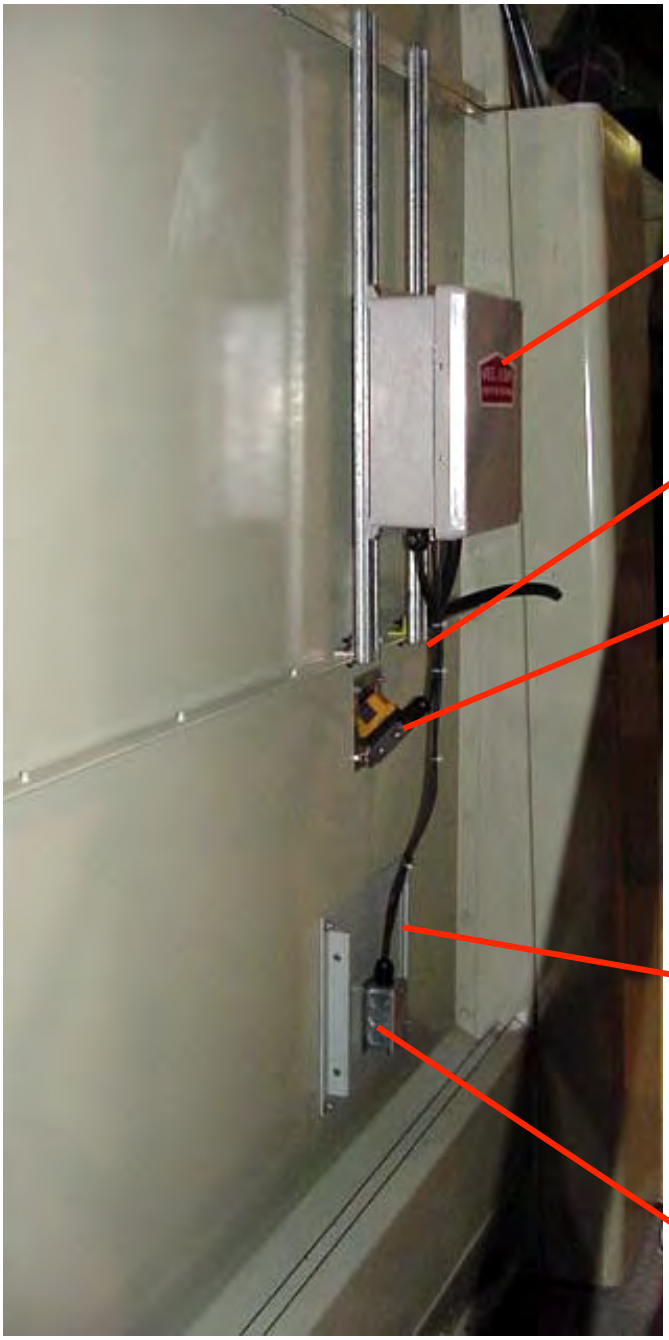
POSITION DU CAPTEUR D'HUMIDITE Référence 80300 ET DU DETECTEUR PRESENCE FIBRE (en option) DANS LA TREMIE TROP-PLEIN

CA13941A
6/04



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Installation du capteur universel réf. 80300 pour l'humidité après-séchage dans une trémie trop-plein automatique



ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

DEUX CABLES SPECIAUX DE LONGUEUR 75 CM POUR RACCORDER LE CAPTEUR AU TRANSMETTEUR.

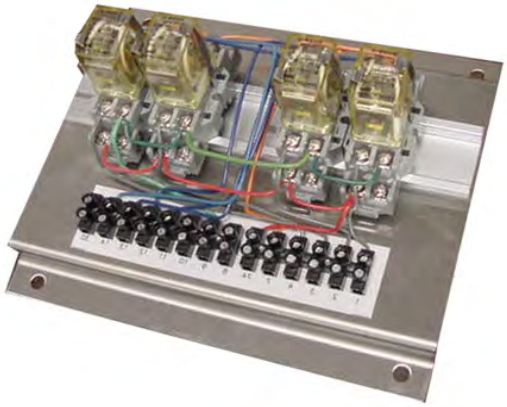
DETECTEUR PRESENCE FIBRE REF. 14900A EN OPTION AVEC LA CELLULE DIRIGEE VERS LE CAPTEUR D'HUMIDITE.

CAPTEUR UNIVERSEL REF. 80300 SUR LA PORTE D'ACCES AVEC LE BOITIER DE RACCORDEMENT. SE REFERER AU SCHEMA CA13941A POUR L'IMPLANTATION PAR RAPPORT AUX ROULEAUX D'ALIMENTATION. VOIR LE SCHEMA10-19475 POUR LE GABARIT DE LA PORTE.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques des trémies de conditionnement

Le schéma de câblage fourni dans le guide d'installation des trémies de conditionnement doit être respecté **EXACTEMENT**.
Le schéma de câblage ci-dessous montre les fils supplémentaires qui doivent être raccordés en plus de ce qui est indiqué dans le guide d'installation des trémies de conditionnement. Cette modification permet au Moisture Mirror de fermer les électrovannes des trémies lorsque l'humidité du coton graine à l'entrée passe au-dessus du seuil défini par l'utilisateur.

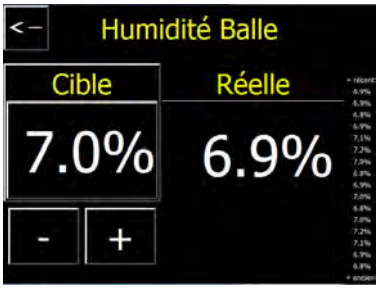


Platine de commande des trémies de conditionnement

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur d'humidité balle Tex-Max

Humidité balle



Un contrôle automatique de l'humidité de l'humidaire est disponible en option en utilisant le Moisture Mirror 2X référence 81661A avec un capteur d'humidité balle compatible. Le capteur d'humidité balle Tex-Max de Samuel Jackson référence 81710 utilise la technologie micro-ondes pour déterminer le taux d'humidité de la fibre dans les balles. Les informations pour le raccordement du capteur d'humidité balle Tex-Max avec l'interface Moisture Mirror sont données dans le manuel du capteur.

Plusieurs méthodes de mesure de l'humidité balle sont disponibles. Un signal de sortie 4-20mA stable et linéaire est requis. Consulter l'usine pour toute information sur le raccordement d'équipements de mesure d'humidité de la fibre au Moisture Mirror.

Utiliser des câbles blindés pour le raccordement des signaux analogiques. Eloigner les câbles de puissance des câbles de télécommande et des signaux bas niveau.

Se référer au schéma CA13950D pour les informations sur les raccordements électriques externes pour la commande automatique des humidaires. Quand une interface Moisture Mirror 3X est utilisée avec un humidaire série 1400 ou 1500, les signaux externes présence flamme et présence fibre ne sont pas nécessaires. Le raccordement d'un régulateur Honeywell UDC-3300 externe est donné dans le cas de la connexion avec un humidaire d'un modèle antérieur à la série 1400.

Signal balle produite

Typiquement, le signal "balle produite" est récupéré depuis le Tex-Max et amené à l'interface Moisture Mirror. S'il n'y a pas de Tex-Max installé, le signal balle produite peut être câblé séparément. Le signal doit provenir d'une source fiable et doit être déclenché chaque fois qu'une nouvelle balle est produite.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteur d'humidité graine référence 80400

Le capteur d'humidité graine référence 80400 est utilisé pour mesurer l'humidité contenue dans la graine de coton. Cette mesure est généralement faite au niveau de la vis bourreuse ("seed-plug") afin d'avoir un bon contact entre la graine et le capteur d'humidité graine. Le capteur est monté sur la porte d'accès comme cela est montré sur les photos ci-dessous. La porte d'accès doit être envoyée à l'usine pour le montage du capteur. Se référer au schéma CA20699 pour les raccordements électriques externes avec le Moisture Mirror X.

Le capteur d'humidité graine peut être raccordé à une interface Moisture Mirror 3X ou 4X pour laquelle l'humidité de la graine est affichée sur l'écran principal.

CAPTEUR D'HUMIDITE GRAINE REF. 22470 MONTE SUR LA PORTE D'ACCES DE LA VIS BOURREUSE.

ELECTRODE DU CAPTEUR D'HUMIDITE GRAINE VUE COTE GRAINE DE LA PORTE.

ENSEMBLE TRANSMETTEUR D'HUMIDITE REFERENCE 19615A AVEC COFFRET ET TRANSMETTEUR TYPE CMT-4 REFERENCE 21908.

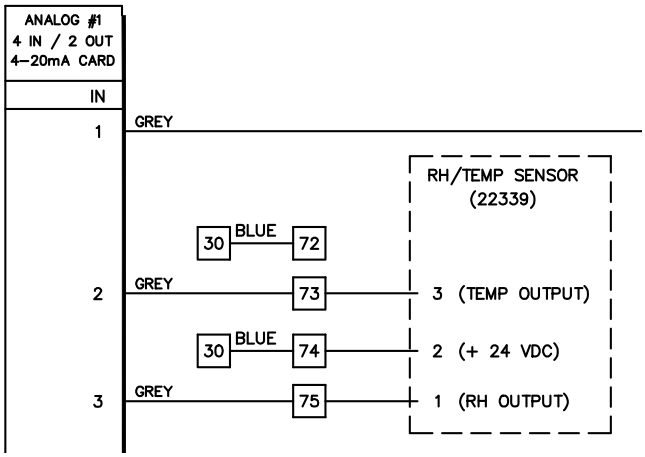
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Capteurs conditions ambiantes référence 22339A

Le transmetteur de température et d'humidité ambiantes référence 22339A est utilisé pour mesurer les conditions de l'air ambiant. Ce capteur peut être connecté à l'interface Moisture Mirror 3X ou 4X pour lesquelles l'humidité et la température ambiantes sont affichées sur l'écran principal. Ce capteur est requis pour la technologie arrêt automatique évolué "*Smart Shed*".

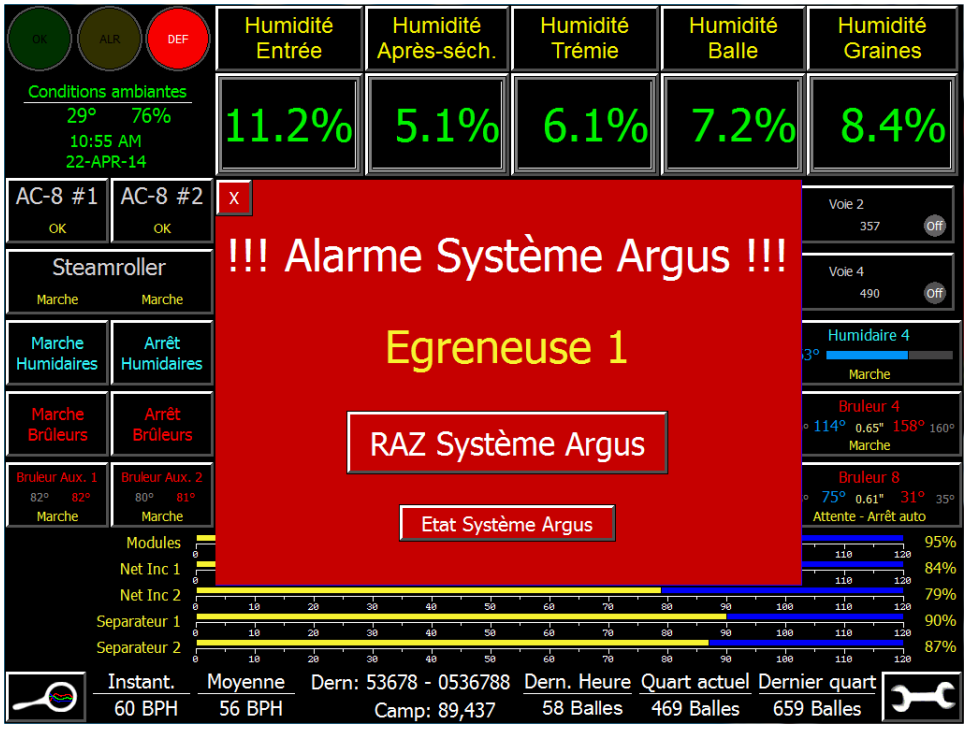
TRANSMETTEUR
HUMIDITE/TEMPERATURE REF. 22339A

Il est recommandé de monter le capteur à l'intérieur, à l'abri des intempéries car le boitier n'est pas étanche. Ne pas l'installer à proximité d'une source de chaleur. Se référer au schéma ci-dessous pour raccorder le capteur au Moisture Mirror 3X ou 4X.



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Système de détection d'étincelle Argus référence 81920



Présentation des composants:

PLATINE D'INTERFACE ARGUS
REF. 81920.

COFFRET DE COMMANDE ARGUS REF. 243XX (XX indique le nombre de zones).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

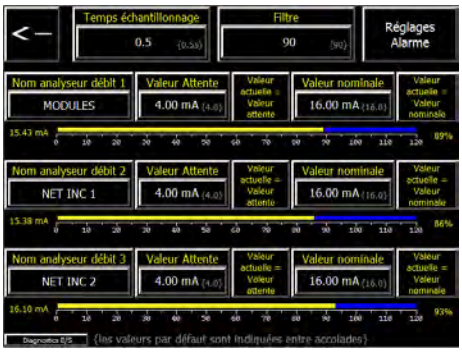
Scanner code à barres

Le scanner code à barres référence 81667 est utilisé pour synchroniser le numéro de balle avec l'interface Moisture Mirror pour une meilleure précision lors de l'enregistrement des données de chaque balle. Le scanner doit être installé de manière à ce que chaque code à barres puisse être scanné facilement. Un placement correct du scanner code à barres et du capteur Tex-Max donnera une grande précision lors de l'enregistrement des balles. Un ensemble de montage référence 21926 est disponible pour l'installation sur le châssis du scanner Tex-Max.

Se référer au schéma page 127 pour le raccordement interne du scanner. Pour raccorder le scanner au Moisture Mirror, installer un câble CAT5 du coffret automate du scanner au commutateur Ethernet du réseau. Puis installer un câble CAT 5 depuis ce commutateur jusqu'à un port libre sur le commutateur situé dans le coffret de l'automate Moisture Mirror (90 m maximum).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Analyseurs de débit pour le contrôle des charges moteurs.



Les composants sont:

Analyseur de débit référence 81523A pour contrôler les charges des moteurs du disperseur de l'alimentateur de modules et d'un nettoyeur incliné:
Deux contrôleurs de puissance active référence 21208
Deux transformateurs de courant référence 21211, calibre 26 - 50 A

Analyseur de débit référence 81526A pour contrôler les charges des moteurs de deux nettoyeurs inclinés:
Deux contrôleurs de puissance active référence 21208
Deux transformateurs de courant référence 21211, calibre 26 - 50 A

Analyseur de débit référence 81529A pour contrôler les charges des moteurs du disperseur de l'alimentateur de modules et de deux nettoyeurs inclinés:
Trois contrôleurs de puissance active référence 21208
Trois transformateurs de courant référence 21211, calibre 26 - 50 A

NOTE: MIRROR 4X – 2 VOIES SUPPLEMENTAIRES DISPONIBLES

CONVERTISSEUR DE
PUISSANCE ACTIVE REF. 21208.

TRANSFORMATEUR DE COURANT
REF. 21211
(FILS DE LONGUEUR MAXI 1M).

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration des convertisseurs de puissance des analyseurs de débit

Un transformateur de courant (CT) prévu pour un courant nominal moteur compris entre 26 et 50 A est normalement fourni avec le kit de l'analyseur de débit. La référence de ce transformateur est 21211. Si le courant nominal du moteur contrôlé n'est pas dans cette plage, se référer au tableau ci-dessous pour déterminer le transformateur de courant approprié. Le tableau indique aussi le nombre de tours de fils à réaliser au primaire avec la phase 1 (L1) lors du raccordement. Pour les moteurs situés en-dehors de cette plage, consulter l'usine pour plus d'informations.

TYPE TRANSFORMATEUR COURANT (CT) NOMBRE DE TOURS				
Intensité nominale moteur (A)	**CTM 010 Référence 21209**	**CTM 025 Référence 21210**	**CTM 050 Référence 21211**	**CTM 100 Référence 21212**
5.1 – 10.0	1			
10.1 – 12.5		2		
12.6 – 25.0		1		
26.0 – 50.0			1	
51.0 – 100.0				1

Se référer aux schémas de raccordement des pages suivantes en fonction de la configuration particulière de votre analyseur de débit (un ou deux nettoyeur(s) incliné(s) et/ou l'alimentateur de modules). Une fois le raccordement terminé, plusieurs réglages doivent être effectués au niveau des convertisseurs de puissance avec le moteur en fonctionnement. Il n'est pas nécessaire de charger le moteur pour le moment (c'est-à-dire d'égrener).

Le moteur étant alimenté, suivre les étapes suivantes pour la première programmation du convertisseur de puissance:

1. La charge réelle (%) est affichée à la mise sous tension dans la fenêtre 01. L'affichage par défaut est en kilowatts. Si vous souhaitez afficher la puissance en HP, il est nécessaire de changer l'unité. Pour cela, maintenir appuyés simultanément les boutons "RESET" et "+" pendant 3 secondes. La nouvelle unité de mesure apparaît. Répéter l'opération jusqu'à ce que "HP %" soit indiqué.

2. Appuyer sur le bouton "NEXT" jusqu'à faire apparaitre la fenêtre 41 pour entrer la puissance nominale indiquée sur la plaque du moteur. Utiliser les boutons "+" ou "–" jusqu'à atteindre la valeur souhaitée. Appuyer sur le bouton "ENTER" pour valider la modification.

3. Appuyer sur le bouton "NEXT" jusqu'à faire apparaitre la fenêtre 42 pour entrer l'intensité nominale indiquée sur la plaque du moteur. Utiliser les boutons "+" ou "–" jusqu'à atteindre la valeur souhaitée. Appuyer sur le bouton "ENTER" pour valider la modification.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

4. Appuyer sur le bouton "NEXT" jusqu'à faire apparaitre la fenêtre 91 pour régler la sortie analogique à 4-20mA DC. Utiliser les boutons "+" ou "–" pour faire apparaître la valeur 4.20. Appuyer sur le bouton "ENTER" pour valider la modification.

   Les deux réglages suivants sont à effectuer dans les fenêtres 92 et 93 qui ne sont pas actives dans la configuration usine par défaut. Il peut être nécessaire de rendre actives ces deux fenêtres au préalable. Suivre pour cela les indications données au début du point 5 ci-dessous.

5. Appuyer sur le bouton "NEXT" et regarder si la fenêtre 92 apparaît. Si ce n'est pas le cas, procéder comme indiqué ci-après pour activer les fenêtres 92 et 93. Lorsque la fenêtre 91 est affichée, appuyer simultanément sur les boutons "RESET" et "+" pendant 2 secondes jusqu'à ce que la valeur "**on**" apparaisse dans la fenêtre. Les fenêtres 92 et 93 sont maintenant actives. La fenêtre 92 permet de mettre à l'échelle la valeur minimale (zéro) de la sortie. Noter la valeur affichée dans la fenêtre 01 lorsque le moteur fonctionne à la charge la plus faible (lors de la marche à vide sans coton dans la machine) et entrer cette valeur dans la fenêtre 92 en utilisant les boutons "+" et "-". Appuyer sur le bouton "ENTER" pour confirmer la modification. Le réglage de cette valeur permet au convertisseur de puissance de ne pas tenir compte de la charge à vide de la machine. La totalité du signal de sortie correspondra ainsi à la charge de la machine due effectivement au coton.

6. La fenêtre 93 est utilisée pour régler la valeur maximale (pleine échelle) de la sortie analogique mise à l'échelle pour la charge maximale de la machine. Pour régler cette valeur provisoirement en l'absence de coton, entrer la valeur 75% en utilisant les boutons "+" et "-". Appuyer sur le bouton "ENTER" pour confirmer la modification. Plus tard, lorsque la machine sera en charge avec du coton, observer la charge affichée dans la fenêtre 01 à la capacité maximale de la machine et régler cette valeur dans la fenêtre 93.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Option imprimante pour l'édition de rapports récapitulatifs

L'interface Moisture Mirror 2X peut imprimer les relevés de différentes données comme l'humidité à l'entrée, l'humidité après-séchage, l'humidité de la balle, les consignes d'humidité de la balle (valeurs cible) et les réglages de l'index de séchage si les capteurs correspondants sont raccordés. La fréquence d'impression est réglable. Ceci nécessite l'option imprimante (Référence 81663). Se reporter au schéma électrique CA13970D pour le raccordement de l'imprimante. Un rapport est imprimé chaque fois qu'une nouvelle balle est produite, information basée sur le signal "balle produite" reçu par l'interface.

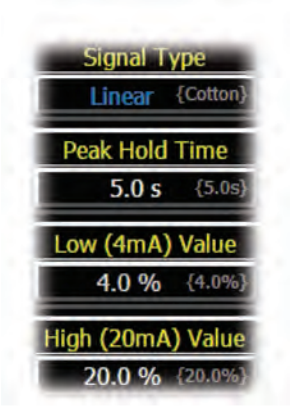
Moisture statistics from 05/22/03 10:33AM through 05/22/03 10:38AM

	AVG	MIN	MAX
Incoming Moisture	11.7%	08.4%	18.4%
Overflow Moisture	06.3%	06.3%	07.6%
Bale Moisture	08.0%	07.9%	08.7%
Bale Set Point	08.0%	08.0%	09.0%
Drying Index	060%	060%	100%

Exemple de statistiques récapitulatives

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques de produits tiers



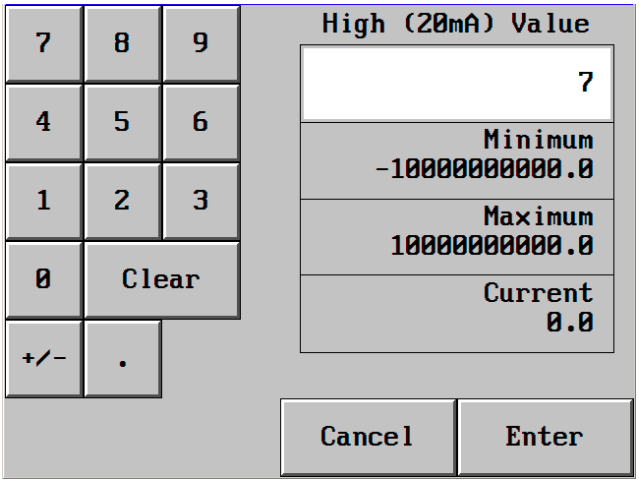
Tout type de capteur avec un signal de sortie 4-20mA linéaire peut être raccordé à l'interface Moisture Mirror. Tous les capteurs de produits tiers doivent avoir un signal de sortie linéaire.

Pour les capteurs de l'analyseur de débit, il n'y a pas de réglages à modifier. 4mA représente une charge de 0% et 20mA représente une charge de 100%.

Pour tous les capteurs d'humidité de produits tiers, le **Type de signal d'humidité** doit être modifié de la valeur "**Coton**" (réglage d'usine par défaut) à la valeur linéaire "**Linéaire**". Les valeurs d'humidité pour 20mA (maximum) et 4mA (minimum) doivent être connues pour chaque capteur.

Le paramètre "Valeur haute 20mA" représente le taux d'humidité quand la sortie du capteur est à 20mA et le paramètre "Valeur basse 4mA" représente le taux d'humidité quand la sortie du capteur est à 4mA. Le paramètre " Valeur haute 20mA " doit être compris entre 0.1% et 30.0%. Le paramètre " Valeur basse 4mA " doit être compris entre 0.1% et 20.0%.

Pour entrer le taux d'humidité à 20mA (maximum), appuyer sur le bouton "**Valeur haute 20mA**". L'écran ci-dessous apparaît. L'appui sur le bouton "**Valeur basse 4mA**" permet de changer le taux d'humidité à 4mA (minimum).



Utiliser le clavier apparaissant sur l'écran pour entrer le taux d'humidité puis appuyer sur "Enter". En cas d'erreur lors de la saisie, vous pouvez appuyer sur le bouton "CLR" pour effacer la valeur courante.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Partie 7: Raccordement commande brûleurs

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Brûleurs Sam Jackson Série 1400 et au-delà

Les brûleurs Sam Jackson Série 1400 et au-delà sont raccordés au Moisture Mirror par un câble Ethernet entre l'automate du brûleur et l'automate du Moisture Mirror. Ceci permet d'obtenir un signal pour la commande automatique mais aussi une commande à distance complète à partir du Moisture Mirror incluant le report des erreurs et la fonctionnalité d'arrêt automatique. Chaque brûleur Série 1400 et au-delà doit avoir une adresse IP unique pour être connecté au Mirror X. Cette adresse unique est utilisée par le Mirror X pour différencier un brûleur SJI d'un autre sur le réseau.

Voir page 129 pour plus d'information sur la configuration des adresses IP pour les brûleurs.

Brûleurs Sam Jackson Série 1200 et en-deçà

Se référer à l'extrait du schéma électrique page 117. Par exemple, le régulateur pour le brûleur de l'étage de séchage 1 est raccordé aux bornes 60 et 61 du Moisture Mirror en utilisant les bornes 22 ou 23 (borne 22 pour un UDC 2500 et borne 23 pour un UDC 3300) et borne 24 pour les deux modèles d'UDC. Vérifier qu'il y a bien un pont entre les bornes 80 et 81 sur la platine du Moisture Mirror si un seul brûleur est utilisé pour cet étage de séchage.

Brûleurs Non-Sam Jackson

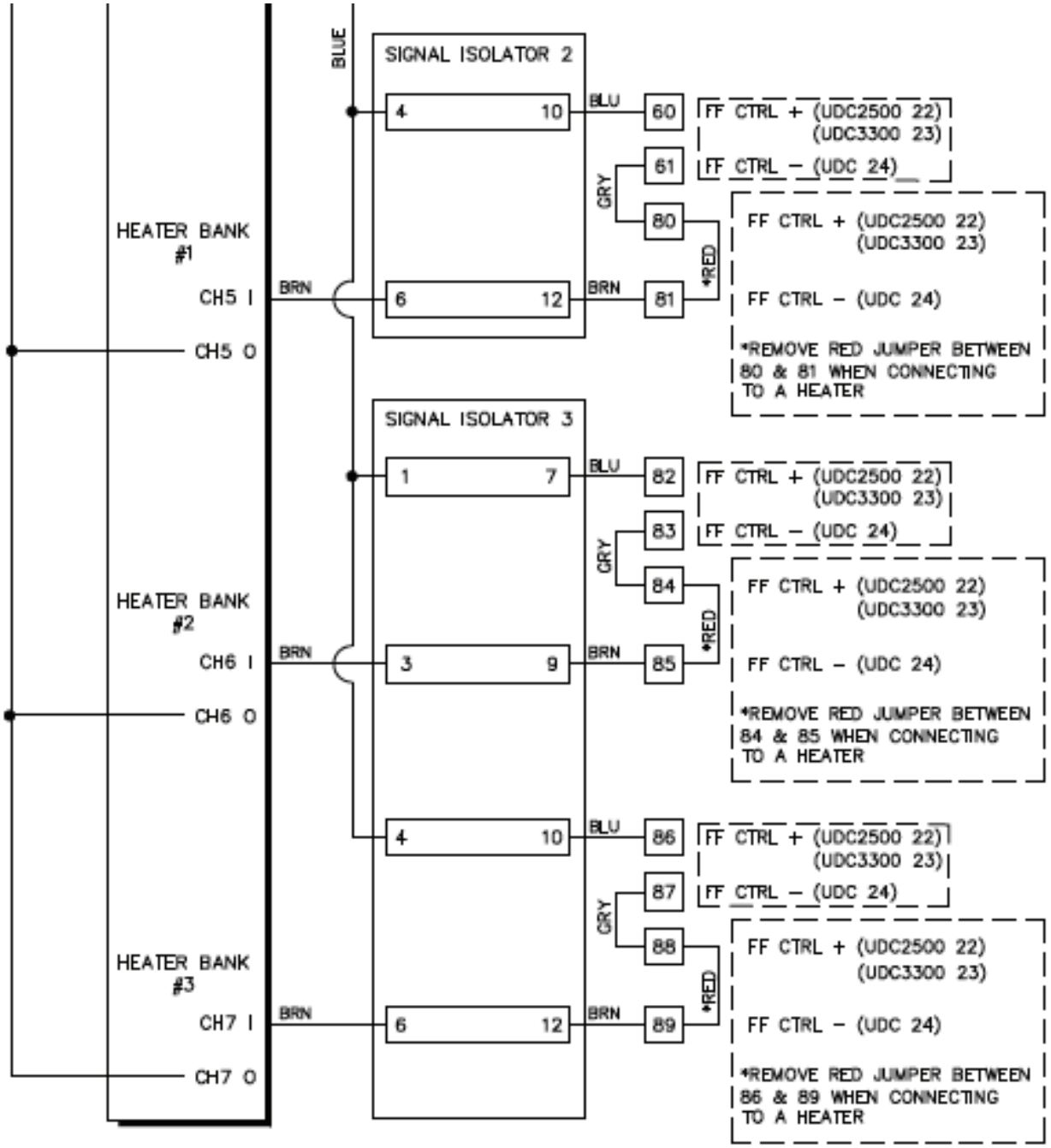
Les brûleurs qui disposent de régulateurs type UDC 2500 ou UDC 3300 montés en régulation cascade doivent utiliser le schéma page 117 pour raccorder leurs régulateurs. Si vous ne disposez pas de régulateur UDC 2500 ou UDC 3300, vérifiez que votre régulateur dispose d'une entrée consigne à distance compatible. Dans ce cas, raccordez les bornes indiquées sur les entrées adéquates de votre régulateur. Contacter l'usine si vous avez des questions.

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordement commande brûleurs

Extrait du schéma électrique CA90011E

Schéma complet en page 124



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Partie 8: Raccordement commandes Humidaires

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

La commande automatique de l'humidité de la balle est une fonctionnalité très populaire. Les informations ci-après sont destinées à vous aider pour raccorder votre unité au Moisture Mirror. Pour de meilleurs résultats, il est souhaitable que votre système d'application ne soit pas sensible à la condensation.

Humidaire Sam Jackson Série 1400 et au-delà

Les Humidaires Sam Jackson Série 1400 et au-delà sont raccordés au Moisture Mirror par un câble Ethernet entre l'automate de l'Humidaire et l'automate du Moisture Mirror. Le raccordement d'un Humidaire par Ethernet permet une bien meilleure commande à distance de l'unité. Ceci permet d'afficher beaucoup plus d'informations sur l'écran du Mirror X telles que les températures courantes ainsi que les erreurs. Chaque Humidaire Série 1400 et au-delà doit avoir une adresse IP unique pour être connecté au Mirror X. Cette adresse unique est utilisée par le Mirror X pour différencier un Humidaire SJI d'un autre sur le réseau.

Voir en page 130 pour plus d'information sur la configuration des adresses IP pour les Humidaires.

Humidaires Sam Jackson Série 1200 et en deçà

Les anciens Humidaires Sam Jackson peuvent être commandés automatiquement en utilisant des signaux 4-20mA. Se référer au schéma électrique CA13951 en page 135 pour raccorder l'Humidaire au Moisture Mirror X.

Humidaires Non-Sam Jackson

Les Humidaires qui disposent de régulateurs d'air et d'eau modèles UDC 2500 ou UDC 3300 peuvent être raccordés en utilisant le schéma électrique CA13951 en page 135. Si vous ne disposez pas de régulateurs modèles UDC 2500 ou UDC 3300, vérifiez que le régulateur de température d'eau dispose d'une entrée consigne à distance compatible. Dans ce cas, raccordez les bornes indiquées sur les entrées adéquates de votre régulateur. Contacter l'usine si vous avez des questions

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

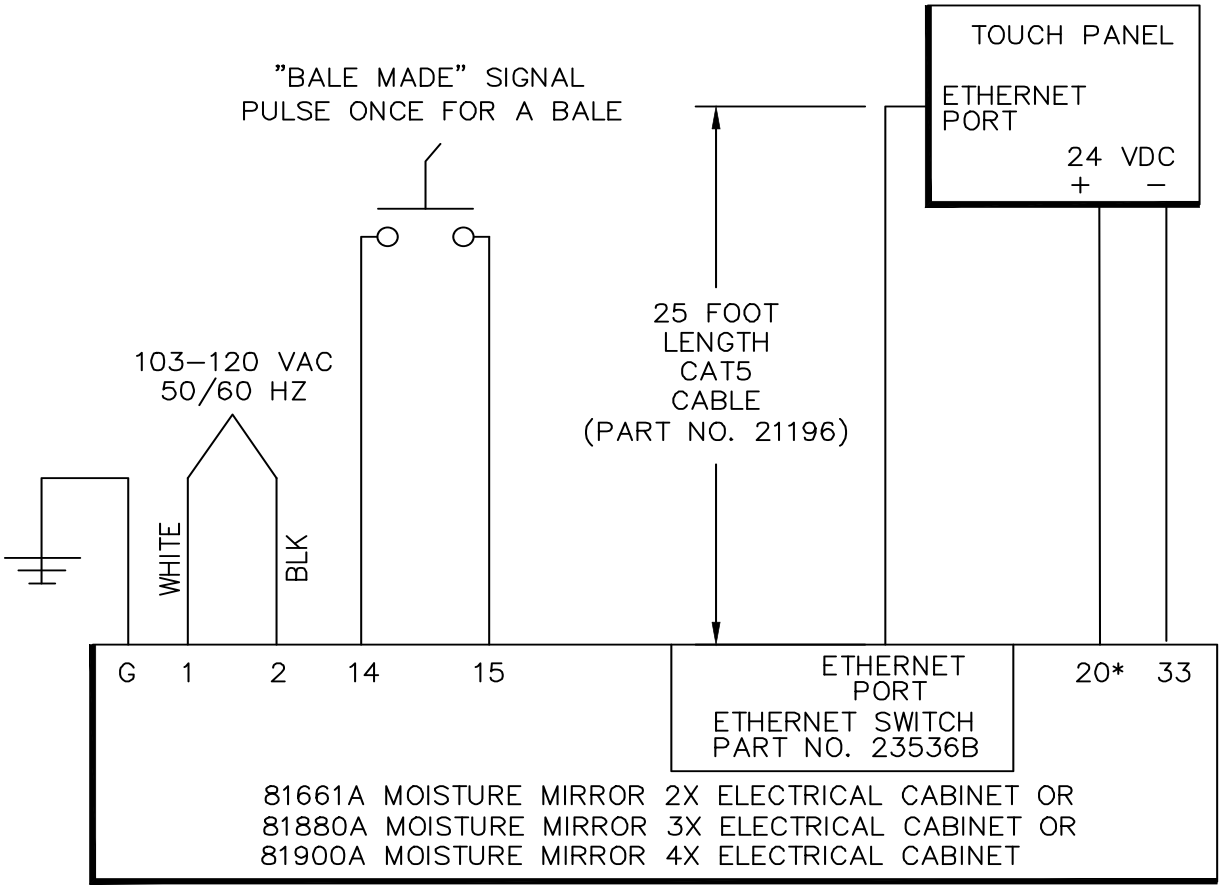
Partie 9: Schémas électriques

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes de la platine de base

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES POUR
LA PLATINE DE BASE DU MOISTURE MIRROR

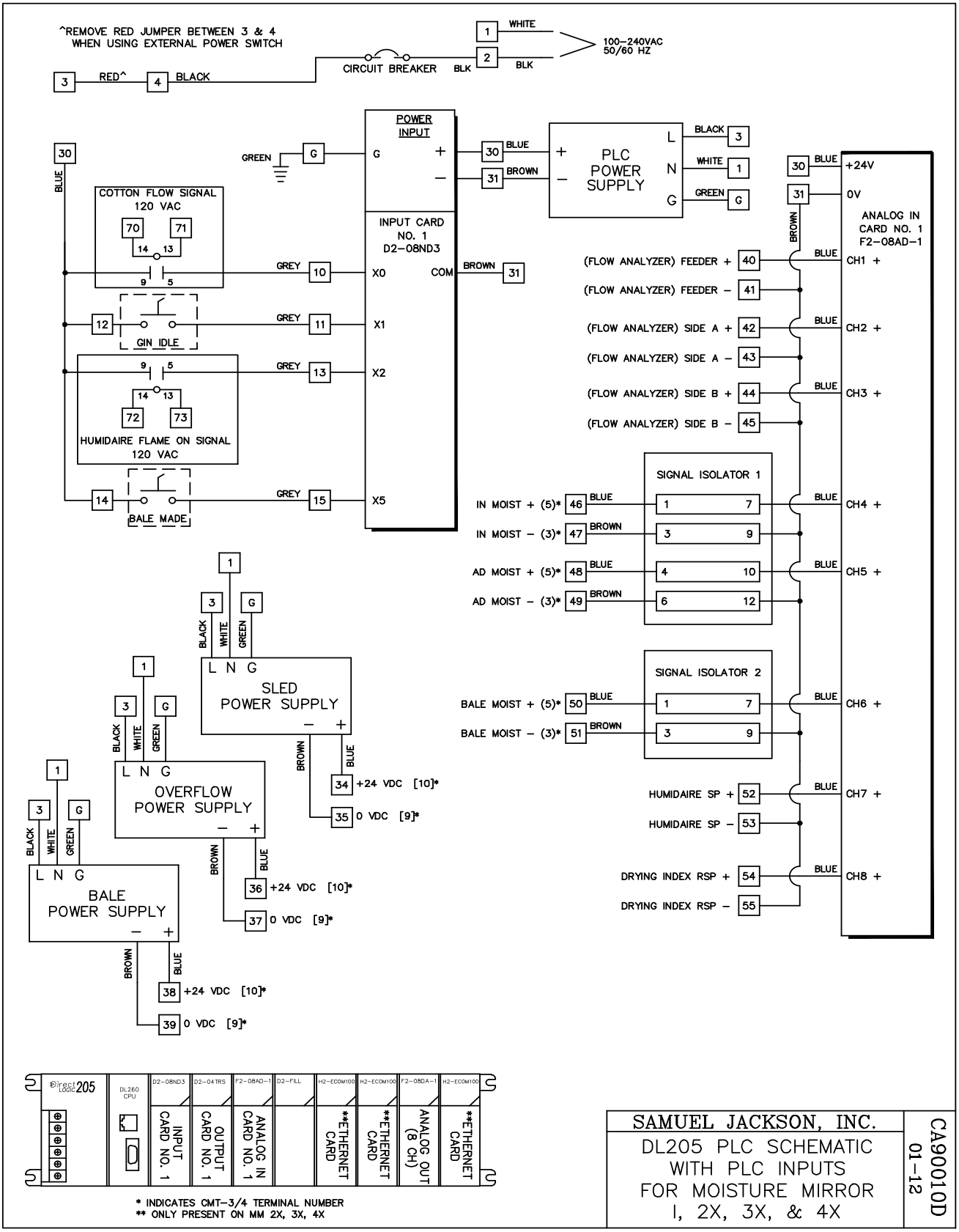
CA13911E
1/12



* IF TERMINAL 20 DOES NOT EXIST USE TERMINAL 32

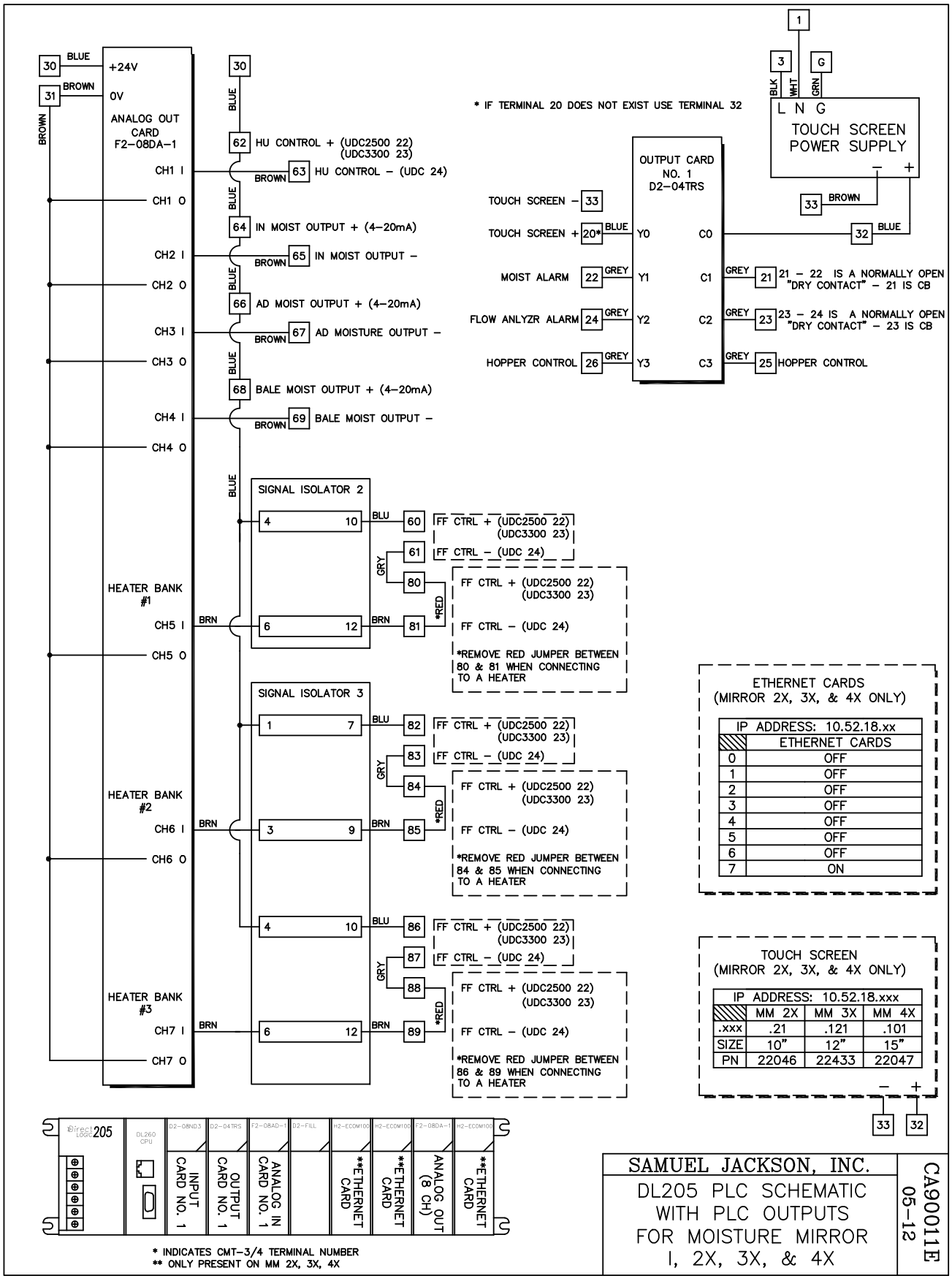
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique des entrées de la platine de base



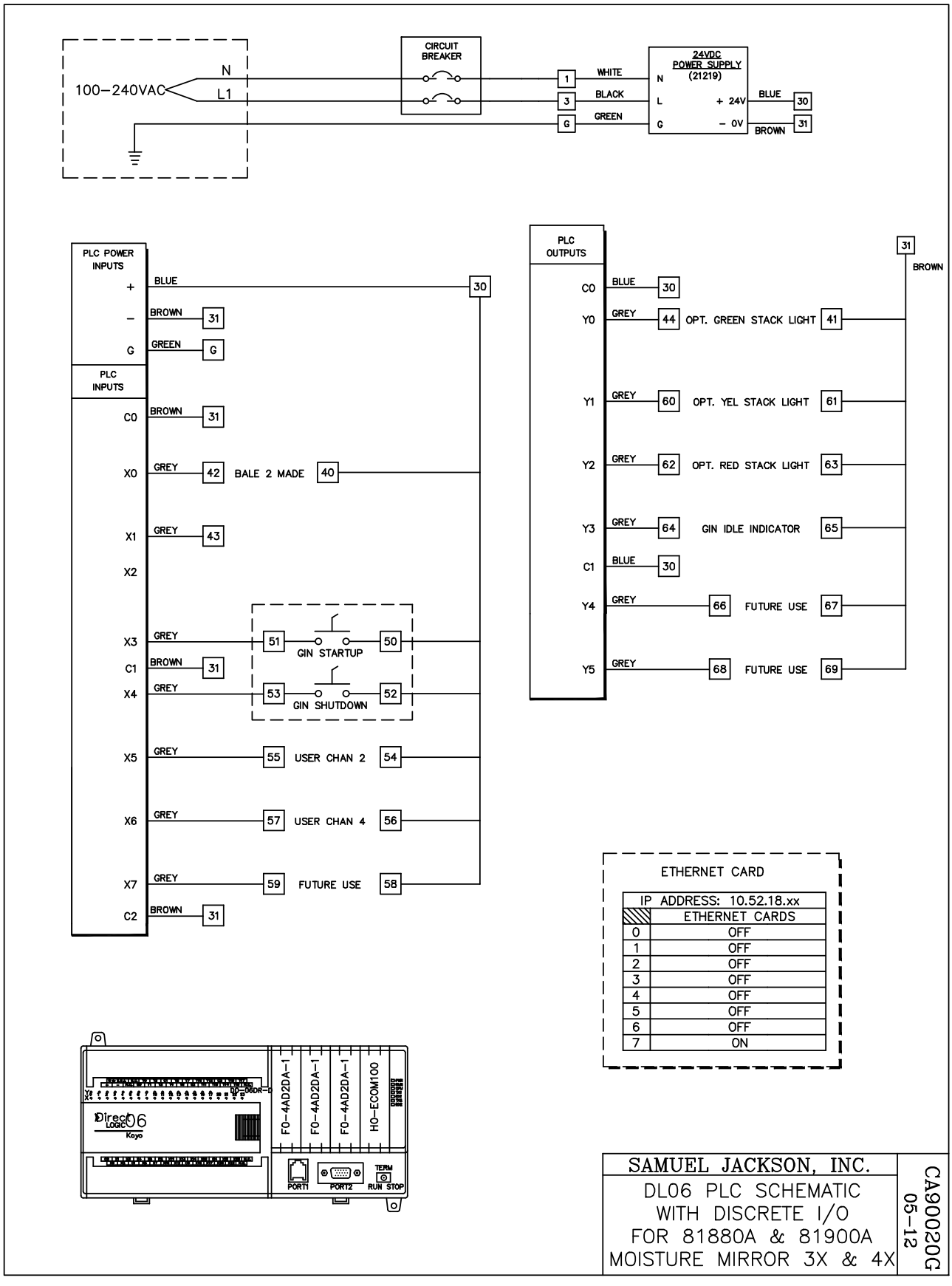
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique des sorties de la platine de base



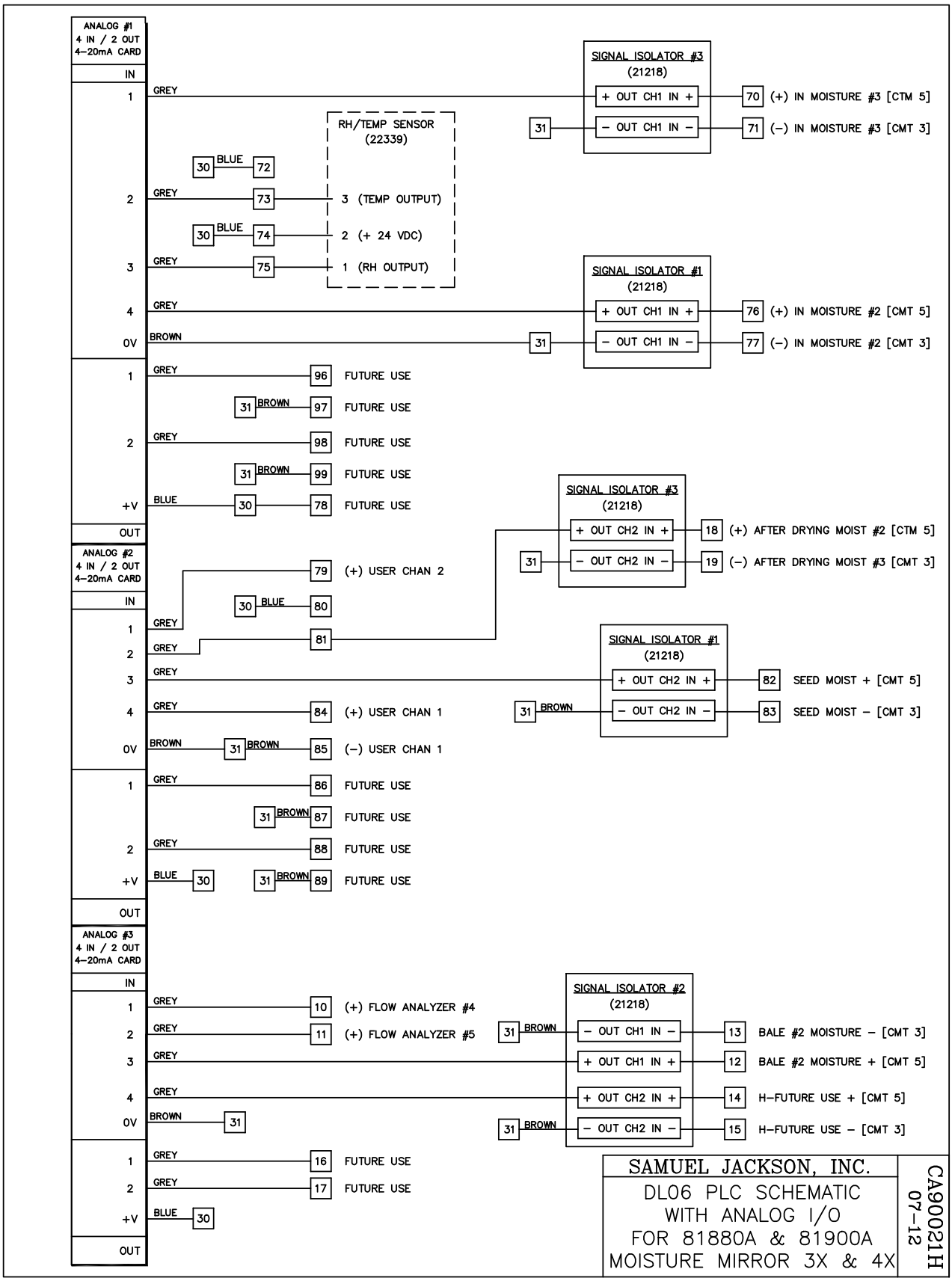
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique des entrées/sorties TOR de la platine d'extension



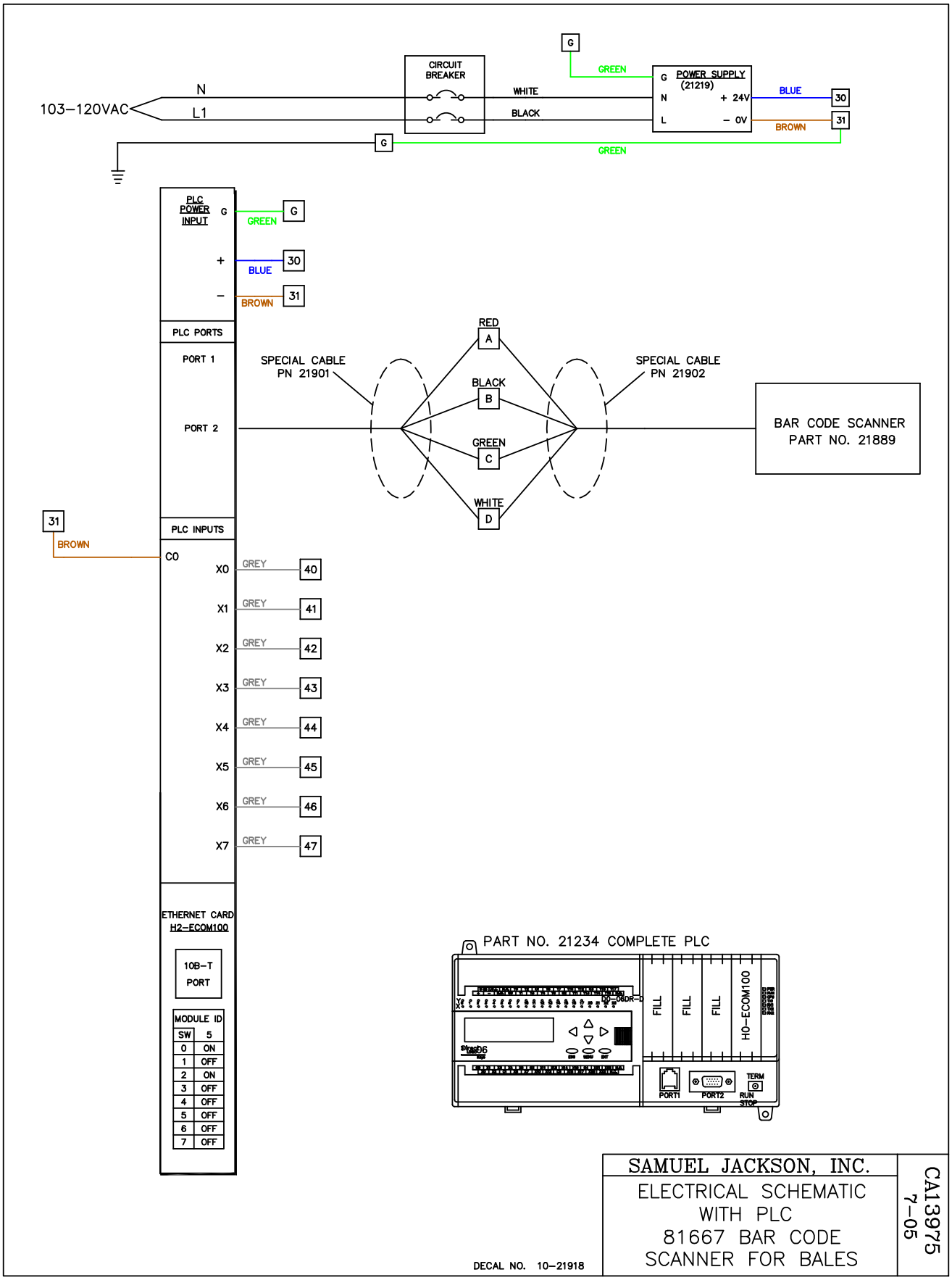
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique entrées/sorties analogiques de la platine d'extension



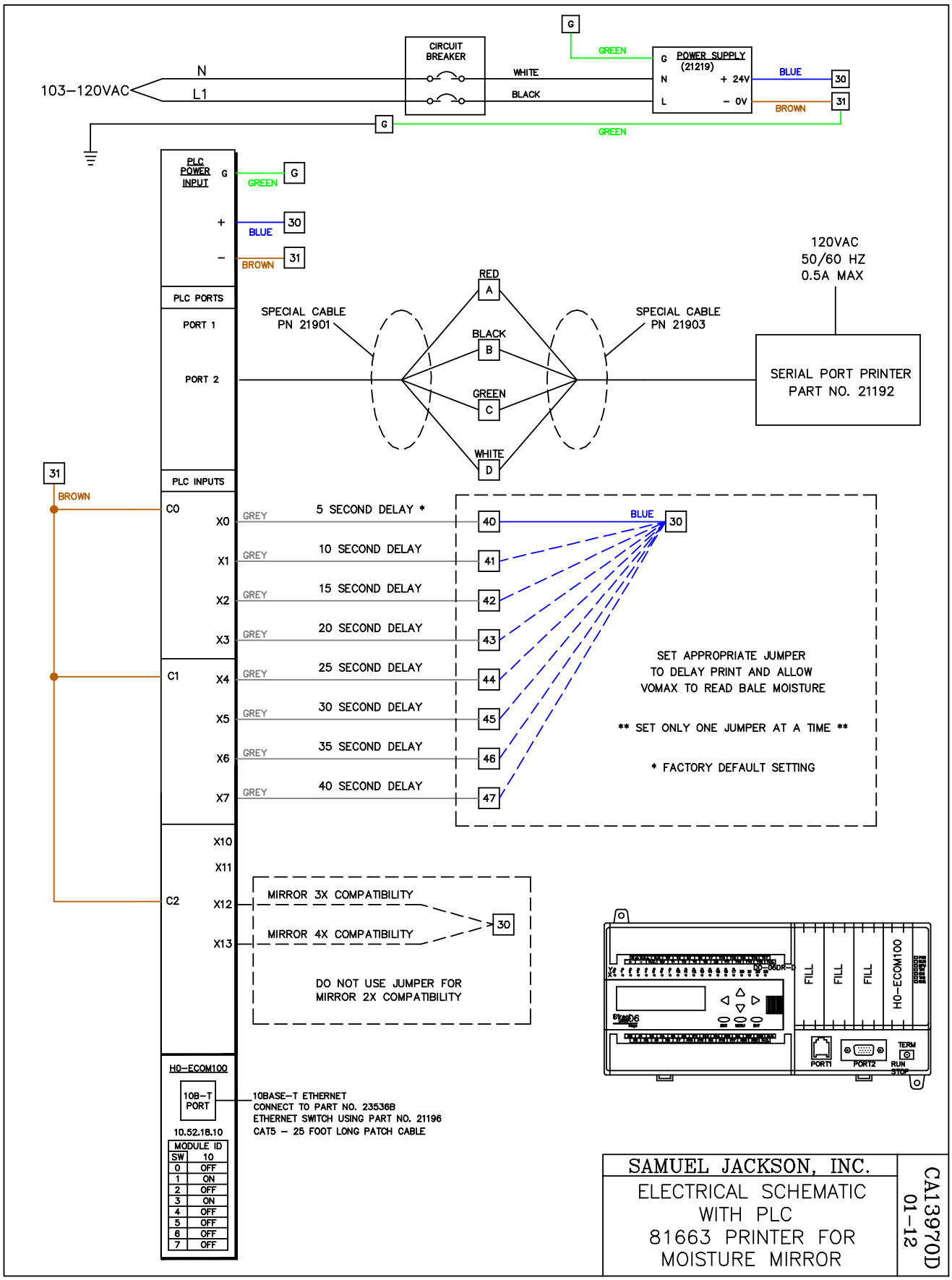
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique pour le scanner code à barres réf. 81667



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Schéma électrique pour l'option imprimante réf. 81663



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration des adresses IP pour les brûleurs

CA15001B
1/12

CONFIGURATION DES ADRESSES RESEAU ETHERNET POUR LES BRULEURS

HEATER # 1

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	51
0	ON
1	ON
2	OFF
3	OFF
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 2

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	52
0	OFF
1	OFF
2	ON
3	OFF
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 3

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	53
0	ON
1	OFF
2	ON
3	OFF
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 4

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	54
0	OFF
1	ON
2	ON
3	OFF
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 5

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	55
0	ON
1	ON
2	ON
3	OFF
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 6

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	56
0	OFF
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 7

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	57
0	ON
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

HEATER # 8

ETHERNET CARD
H0-ECOM100

10B-T PORT

MODULE ID	
SW	58
0	OFF
1	ON
2	OFF
3	ON
4	ON
5	ON
6	OFF
7	OFF

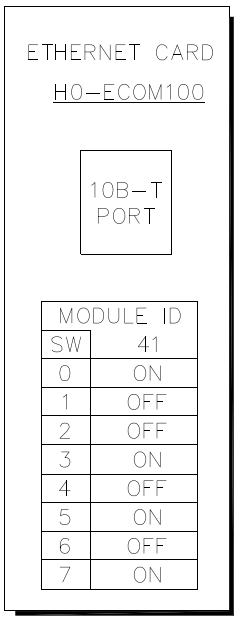
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Configuration des adresses IP pour les Humidaires

CONFIGURATION DES ADRESSES RESEAU ETHERNET
POUR LES HUMIDAIRES

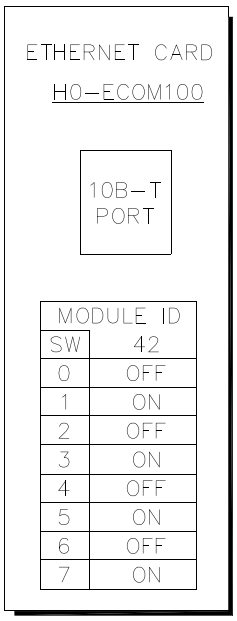
CA15004A
1/12

HUMIDAIRE # 1



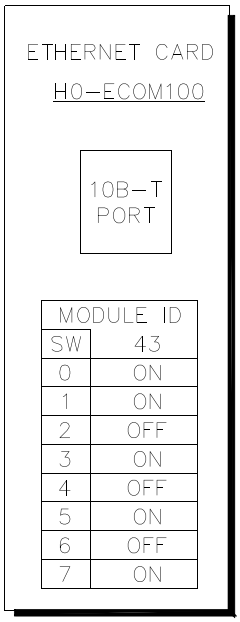
MODULE ID	
SW	41
0	ON
1	OFF
2	OFF
3	ON
4	OFF
5	ON
6	OFF
7	ON

HUMIDAIRE # 2



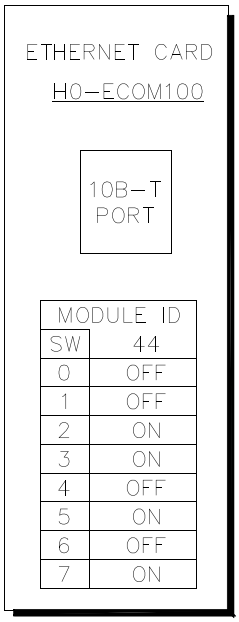
MODULE ID	
SW	42
0	OFF
1	ON
2	OFF
3	ON
4	OFF
5	ON
6	OFF
7	ON

HUMIDAIRE # 3



MODULE ID	
SW	43
0	ON
1	ON
2	OFF
3	ON
4	OFF
5	ON
6	OFF
7	ON

HUMIDAIRE # 4



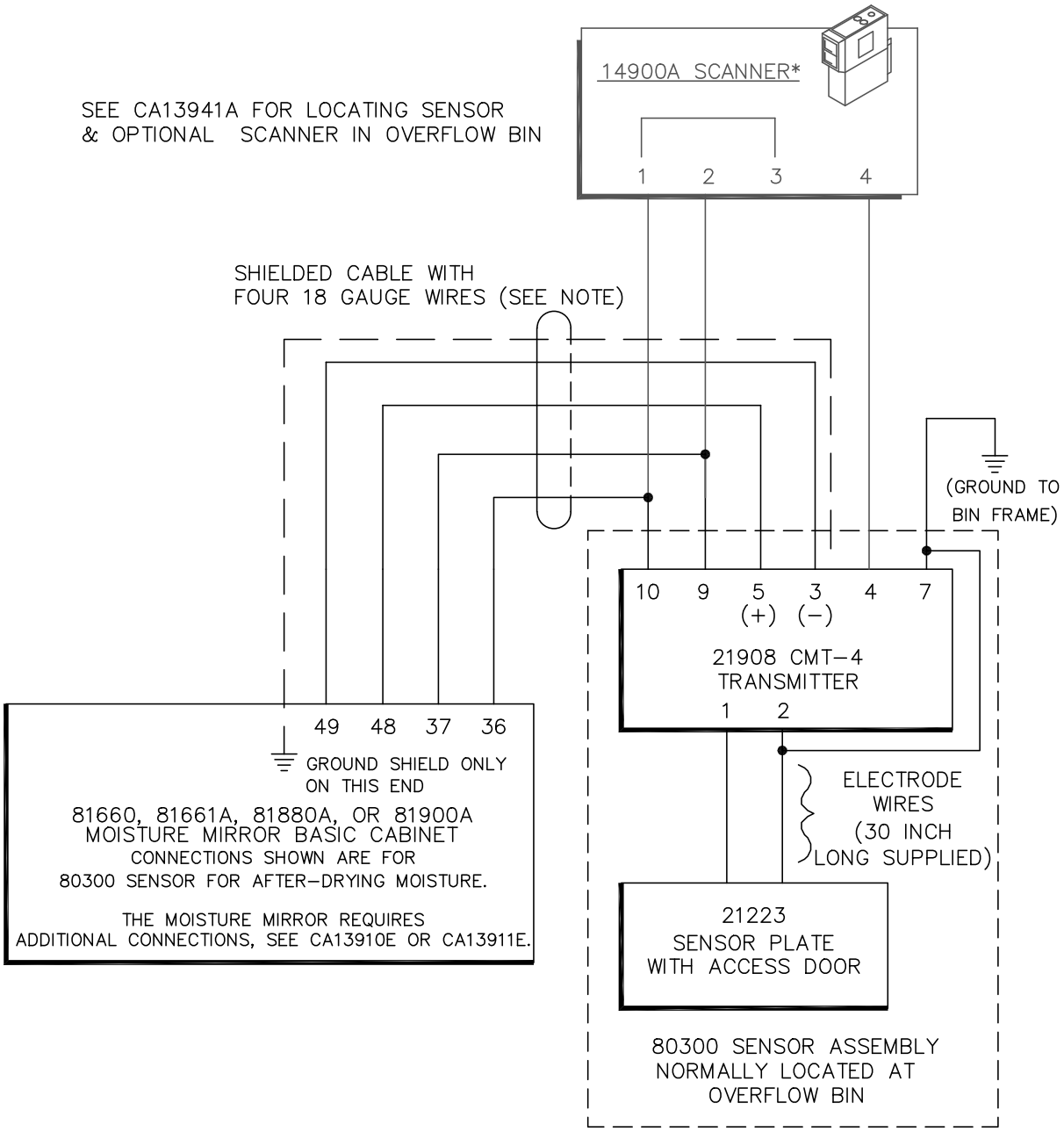
MODULE ID	
SW	44
0	OFF
1	OFF
2	ON
3	ON
4	OFF
5	ON
6	OFF
7	ON

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques du capteur après-séchage réf. 80300

CA13933A
01/12

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DU CAPTEUR UNIVERSEL D'HUMIDITE A L'ENTREE REF. 80300 POUR L'HUMIDITE APRES-SECHAGE AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR


SEE CA13941A FOR LOCATING SENSOR & OPTIONAL SCANNER IN OVERFLOW BIN
14900A SCANNER*
1 2 3 4
SHIELDED CABLE WITH FOUR 18 GAUGE WIRES (SEE NOTE)
(GROUND TO BIN FRAME)
10 9 5 3 4 7
(+) (−)
21908 CMT−4 TRANSMITTER
1 2
49 48 37 36
GROUND SHIELD ONLY ON THIS END
81660, 81661A, 81880A, OR 81900A MOISTURE MIRROR BASIC CABINET
CONNECTIONS SHOWN ARE FOR 80300 SENSOR FOR AFTER−DRYING MOISTURE.
THE MOISTURE MIRROR REQUIRES ADDITIONAL CONNECTIONS, SEE CA13910E OR CA13911E.
ELECTRODE WIRES (30 INCH LONG SUPPLIED)
21223 SENSOR PLATE WITH ACCESS DOOR
80300 SENSOR ASSEMBLY NORMALLY LOCATED AT OVERFLOW BIN

NOTE: SENSITIVE WIRES, DO RUN WITH VAC POWER WIRES.

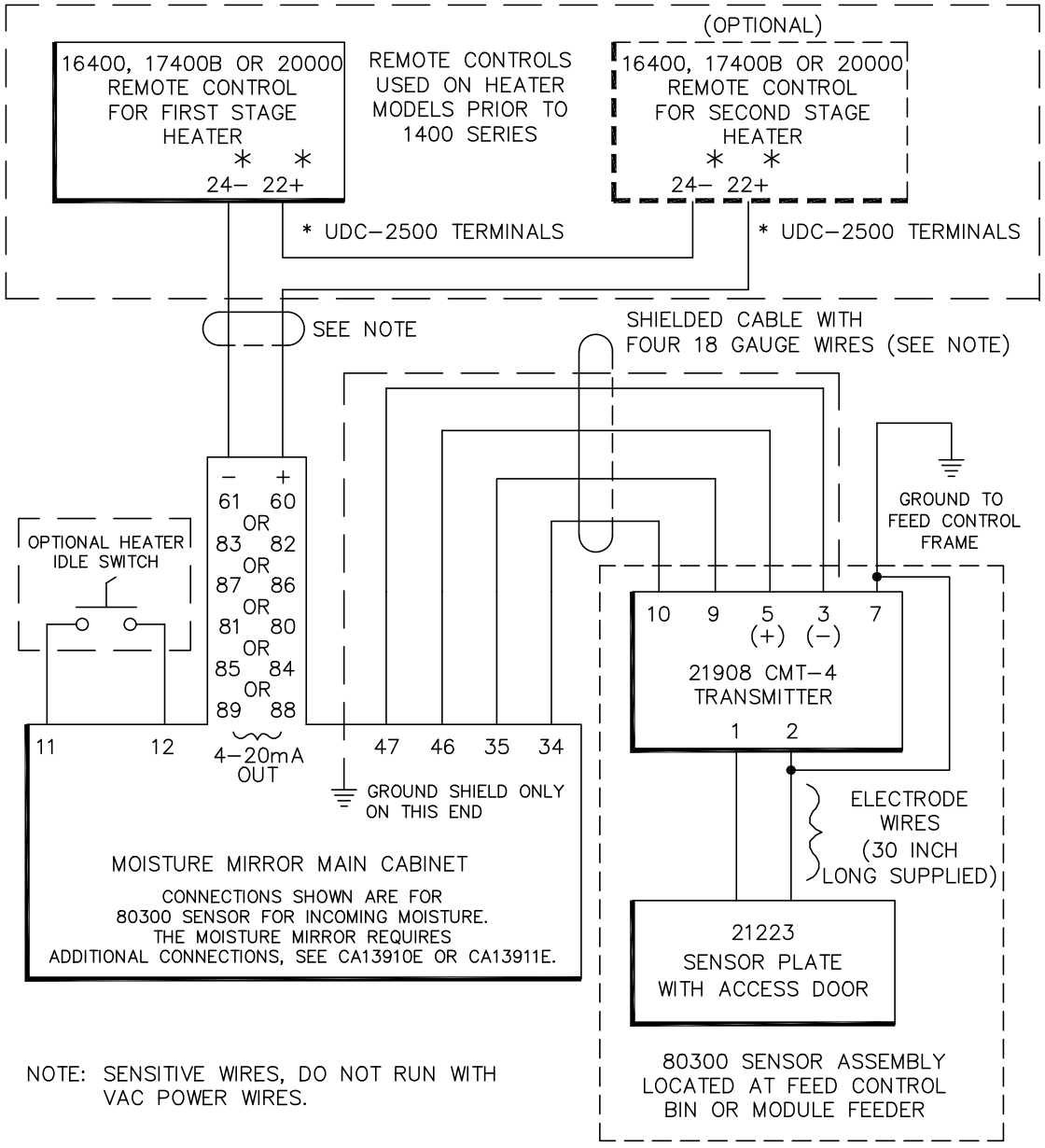
* 14900A SCANNER IS OPTIONAL

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes du capteur à l'entrée réf. 80300

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DU CAPTEUR UNIVERSEL D'HUMIDITE A L'ENTREE REF. 80300 AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR

CA13932B
01/12


(OPTIONAL)
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR FIRST STAGE HEATER
* *
24– 22+
REMOTE CONTROLS USED ON HEATER MODELS PRIOR TO 1400 SERIES
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR SECOND STAGE HEATER
* *
24– 22+
* UDC–2500 TERMINALS
* UDC–2500 TERMINALS
SEE NOTE
SHIELDED CABLE WITH FOUR 18 GAUGE WIRES (SEE NOTE)
– +
61 60
OR
83 82
OR
87 86
OR
81 80
OR
85 84
OR
89 88
OPTIONAL HEATER IDLE SWITCH
11 12
4–20mA OUT
47 46 35 34
GROUND SHIELD ONLY ON THIS END
MOISTURE MIRROR MAIN CABINET
CONNECTIONS SHOWN ARE FOR 80300 SENSOR FOR INCOMING MOISTURE. THE MOISTURE MIRROR REQUIRES ADDITIONAL CONNECTIONS, SEE CA13910E OR CA13911E.
GROUND TO FEED CONTROL FRAME
10 9 5 3 7
(+) (–)
21908 CMT–4 TRANSMITTER
1 2
ELECTRODE WIRES (30 INCH LONG SUPPLIED)
21223 SENSOR PLATE WITH ACCESS DOOR
80300 SENSOR ASSEMBLY LOCATED AT FEED CONTROL BIN OR MODULE FEEDER
NOTE: SENSITIVE WIRES, DO NOT RUN WITH VAC POWER WIRES.

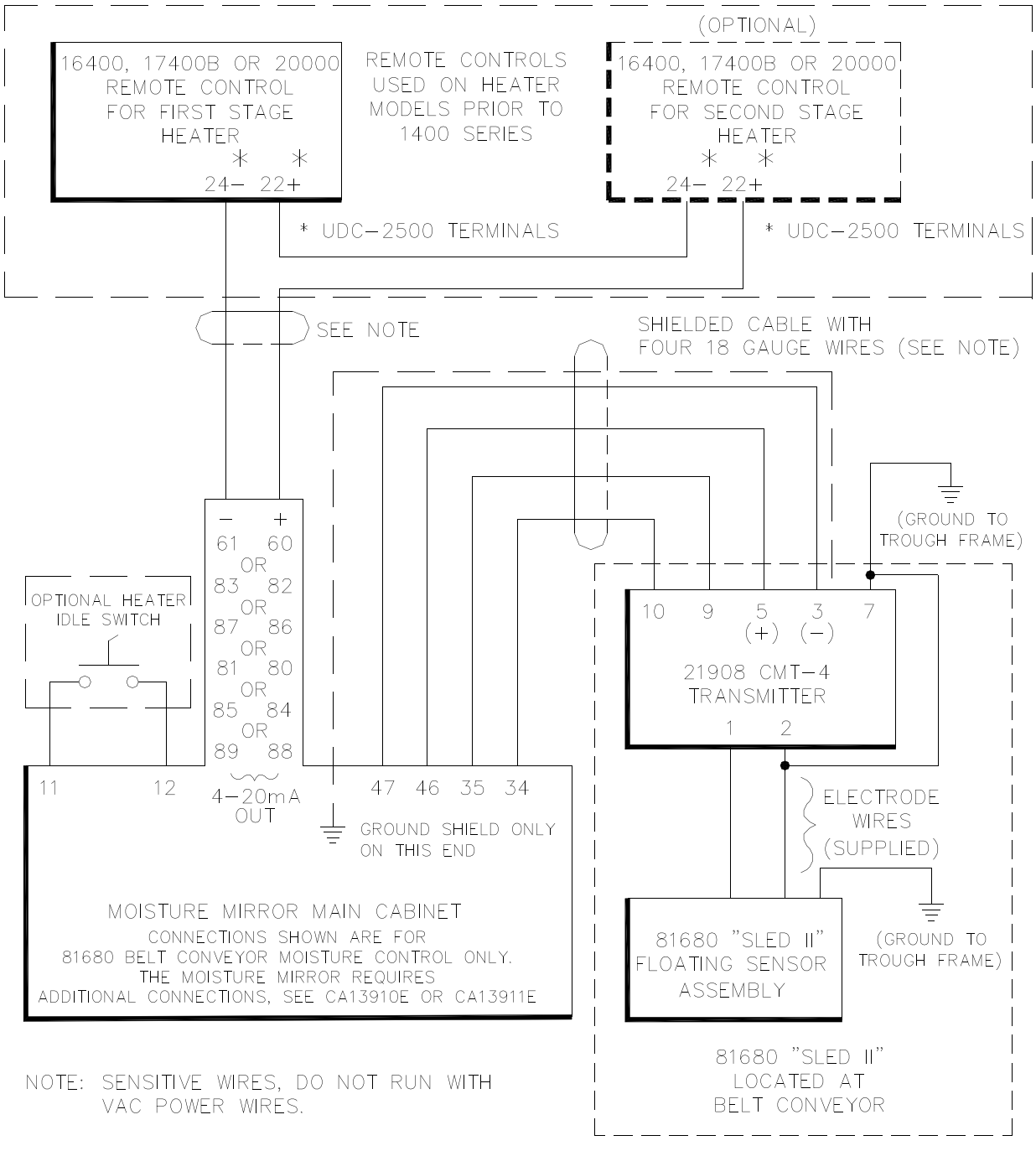
* FOR DARK GRAY UDC–3300 CONTROLS USE TERMINAL 23 INSTEAD OF 22 BRIDGE 23 & 24 WITH A 250 OHM RESISTOR

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes du capteur "Sled II" réf. 81680

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DU CAPTEUR POUR CONVOYEUR A BANDE "SLED II" POUR L'HUMIDITE COTON GRAINE A L'ENTREE REF. 81680 AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR

CA13921D
01/12


(OPTIONAL)
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR FIRST STAGE HEATER
* *
24– 22+
REMOTE CONTROLS USED ON HEATER MODELS PRIOR TO 1400 SERIES
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR SECOND STAGE HEATER
* *
24– 22+
* UDC–2500 TERMINALS
* UDC–2500 TERMINALS
SEE NOTE
SHIELDED CABLE WITH FOUR 18 GAUGE WIRES (SEE NOTE)
– +
61 60
OR
83 82
OR
87 86
OR
81 80
OR
85 84
OR
89 88
4–20mA OUT
OPTIONAL HEATER IDLE SWITCH
11 12
47 46 35 34
GROUND SHIELD ONLY ON THIS END
(GROUND TO TROUGH FRAME)
10 9 5 3 7
(+) (–)
21908 CMT–4 TRANSMITTER
1 2
ELECTRODE WIRES (SUPPLIED)
MOISTURE MIRROR MAIN CABINET
CONNECTIONS SHOWN ARE FOR 81680 BELT CONVEYOR MOISTURE CONTROL ONLY. THE MOISTURE MIRROR REQUIRES ADDITIONAL CONNECTIONS, SEE CA13910E OR CA13911E
81680 "SLED II" FLOATING SENSOR ASSEMBLY
(GROUND TO TROUGH FRAME)
81680 "SLED II" LOCATED AT BELT CONVEYOR
NOTE: SENSITIVE WIRES, DO NOT RUN WITH VAC POWER WIRES.

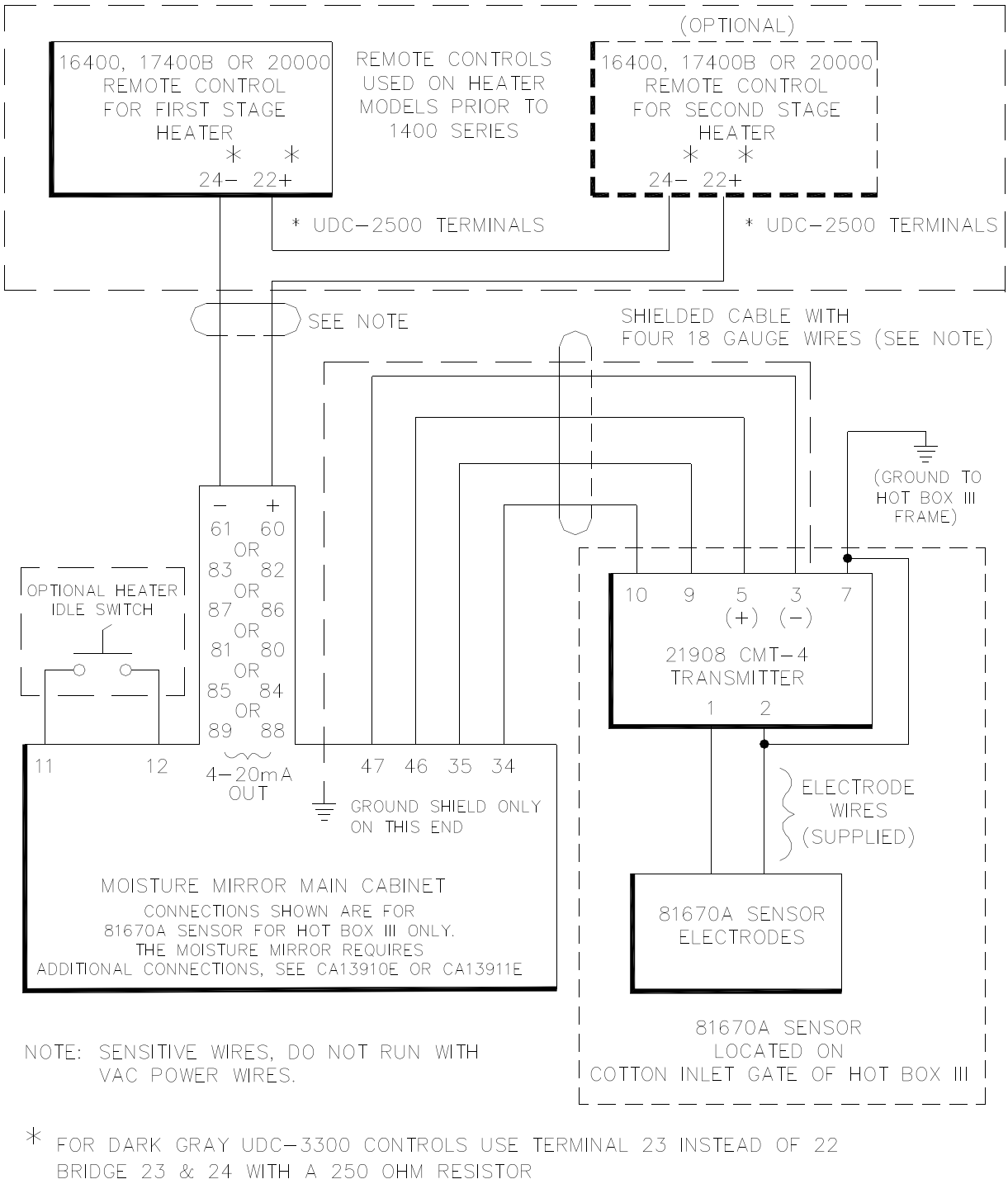
* FOR DARK GRAY UDC–3300 CONTROLS USE TERMINAL 23 INSTEAD OF 22 BRIDGE 23 & 24 WITH A 250 OHM RESISTOR

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes du capteur "Hot Box III" réf. 81670A

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DU CAPTEUR DE LA "HOT BOX III" POUR L'HUMIDITE COTON GRAINE A L'ENTREE REF. 81670 AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR

CA13925C
01/12


(OPTIONAL)
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR FIRST STAGE HEATER
* *
24– 22+
REMOTE CONTROLS USED ON HEATER MODELS PRIOR TO 1400 SERIES
16400, 17400B OR 20000 REMOTE CONTROL FOR SECOND STAGE HEATER
* *
24– 22+
* UDC–2500 TERMINALS
* UDC–2500 TERMINALS
SEE NOTE
SHIELDED CABLE WITH FOUR 18 GAUGE WIRES (SEE NOTE)
(GROUND TO HOT BOX III FRAME)
– +
61 60
OR
83 82
OR
87 86
OR
81 80
OR
85 84
OR
89 88
OPTIONAL HEATER IDLE SWITCH
10 9 5 3 7
(+) (–)
21908 CMT–4 TRANSMITTER
1 2
11 12
4–20mA OUT
47 46 35 34
GROUND SHIELD ONLY ON THIS END
ELECTRODE WIRES (SUPPLIED)
MOISTURE MIRROR MAIN CABINET
CONNECTIONS SHOWN ARE FOR 81670A SENSOR FOR HOT BOX III ONLY. THE MOISTURE MIRROR REQUIRES ADDITIONAL CONNECTIONS, SEE CA13910E OR CA13911E
81670A SENSOR ELECTRODES
81670A SENSOR LOCATED ON COTTON INLET GATE OF HOT BOX III
NOTE: SENSITIVE WIRES, DO NOT RUN WITH VAC POWER WIRES.

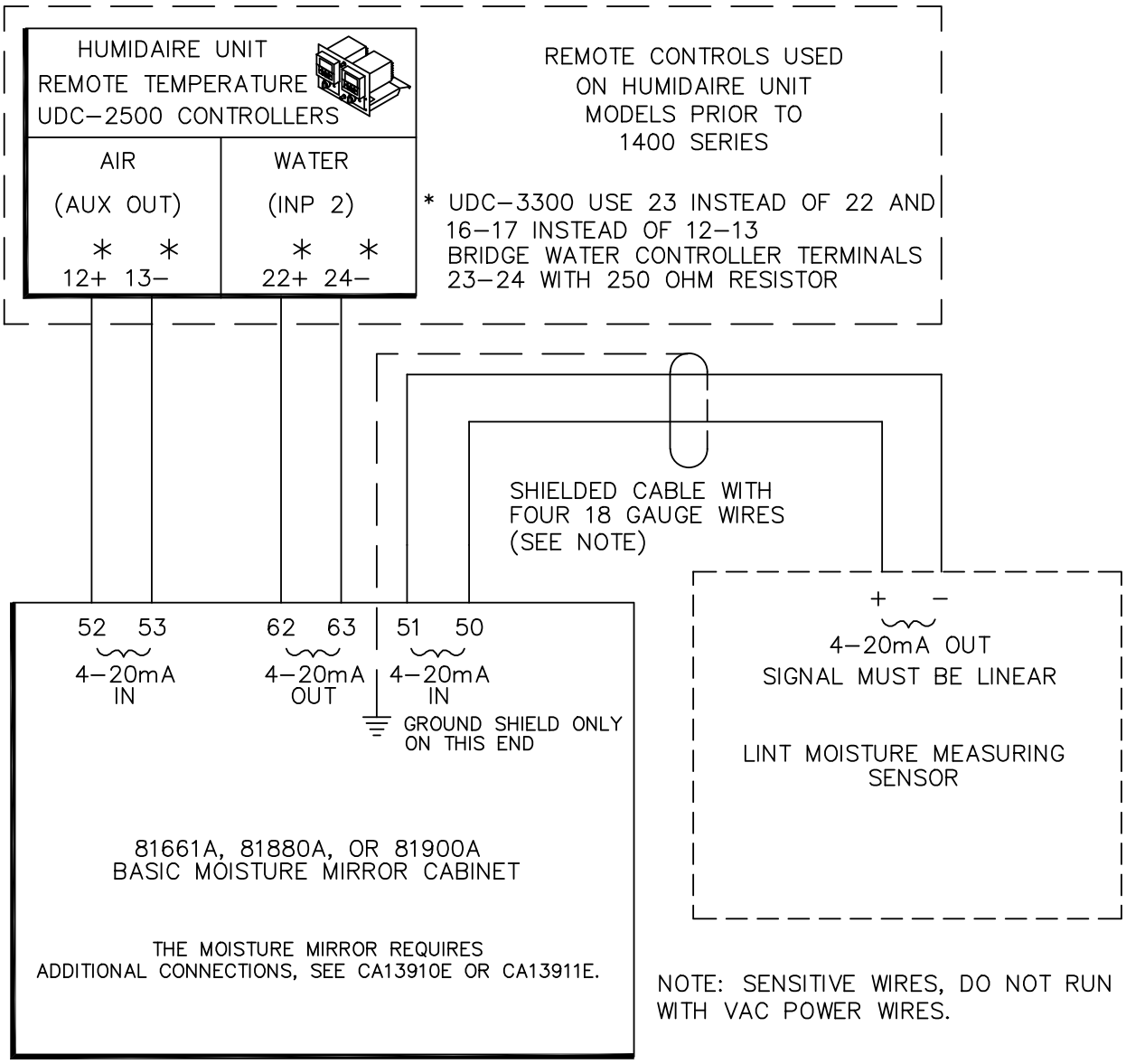
* FOR DARK GRAY UDC–3300 CONTROLS USE TERMINAL 23 INSTEAD OF 22 BRIDGE 23 & 24 WITH A 250 OHM RESISTOR

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes des capteurs d'humidité fibre

CA13951
05/12

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES POUR LA COMMANDE AUTOMATIQUE D'UN HUMIDAIRE PAR LIAISON ANALOGIQUE AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR X

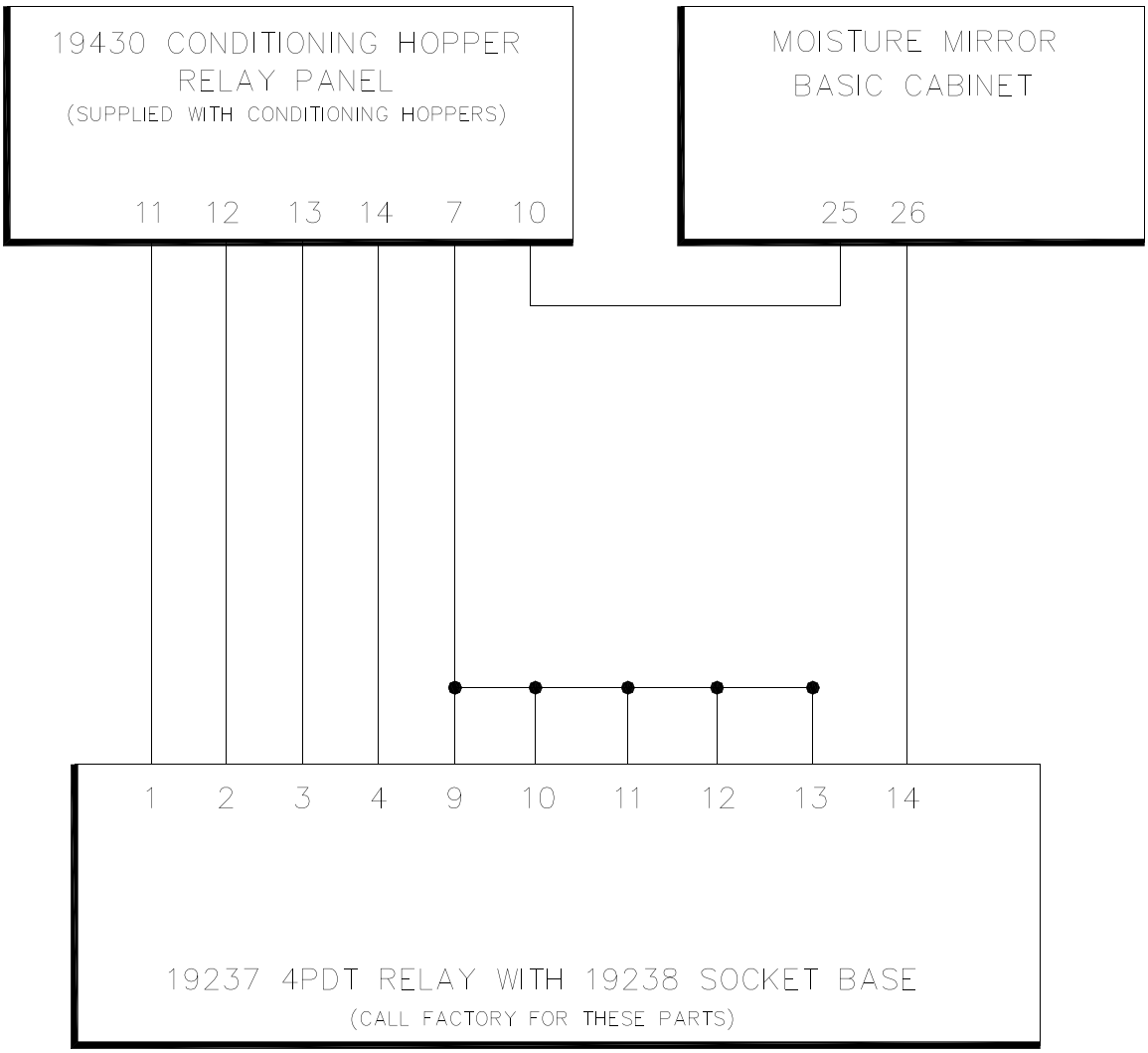


© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes de la platine des trémies de conditionnement

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DE LA PLATINE A RELAIS DES TREMIES DE CONDITIONNEMENT REF. 19430 AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR

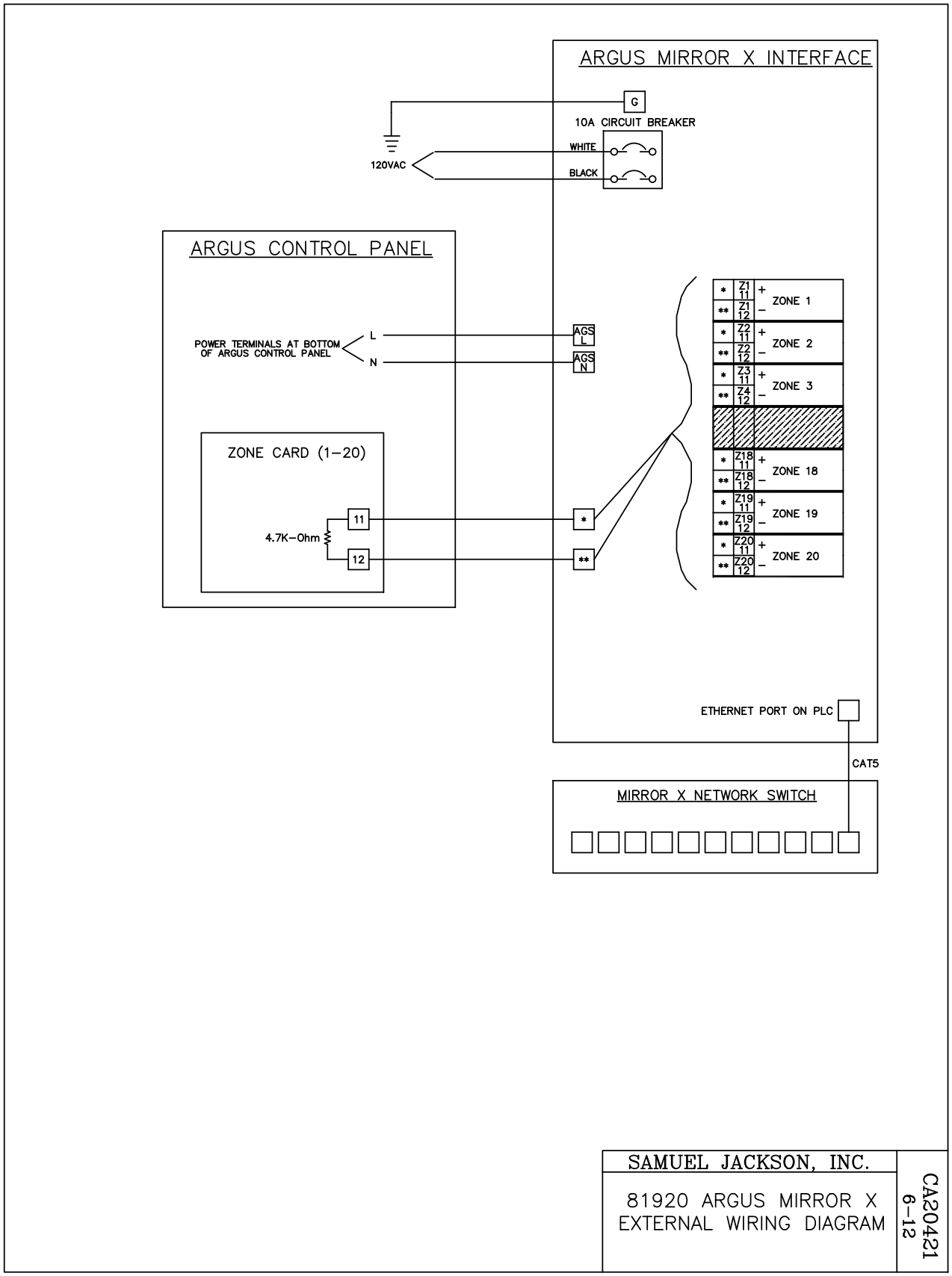
CA13963B
01/12


19430 CONDITIONING HOPPER
RELAY PANEL
(SUPPLIED WITH CONDITIONING HOPPERS)
11 12 13 14 7 10
MOISTURE MIRROR
BASIC CABINET
25 26
1 2 3 4 9 10 11 12 13 14
19237 4PDT RELAY WITH 19238 SOCKET BASE
(CALL FACTORY FOR THESE PARTS)

* THESE CONNECTIONS ARE IN ADDITION TO THE CONNECTIONS SHOWN FOR THE 19430 ELECTICAL SCHEMATIC

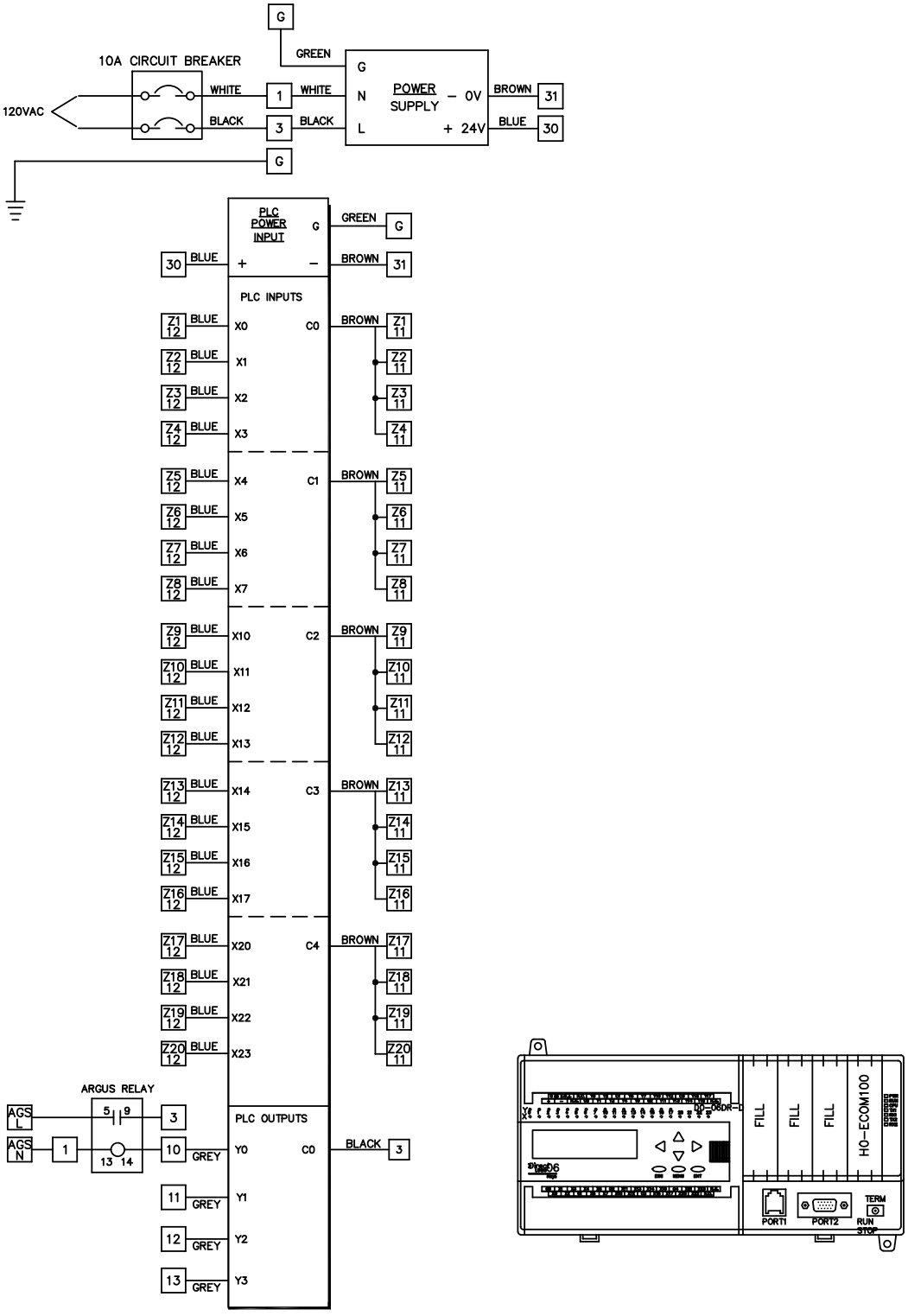
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes de la platine Argus réf. 81920



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques internes de la platine Argus réf. 81920



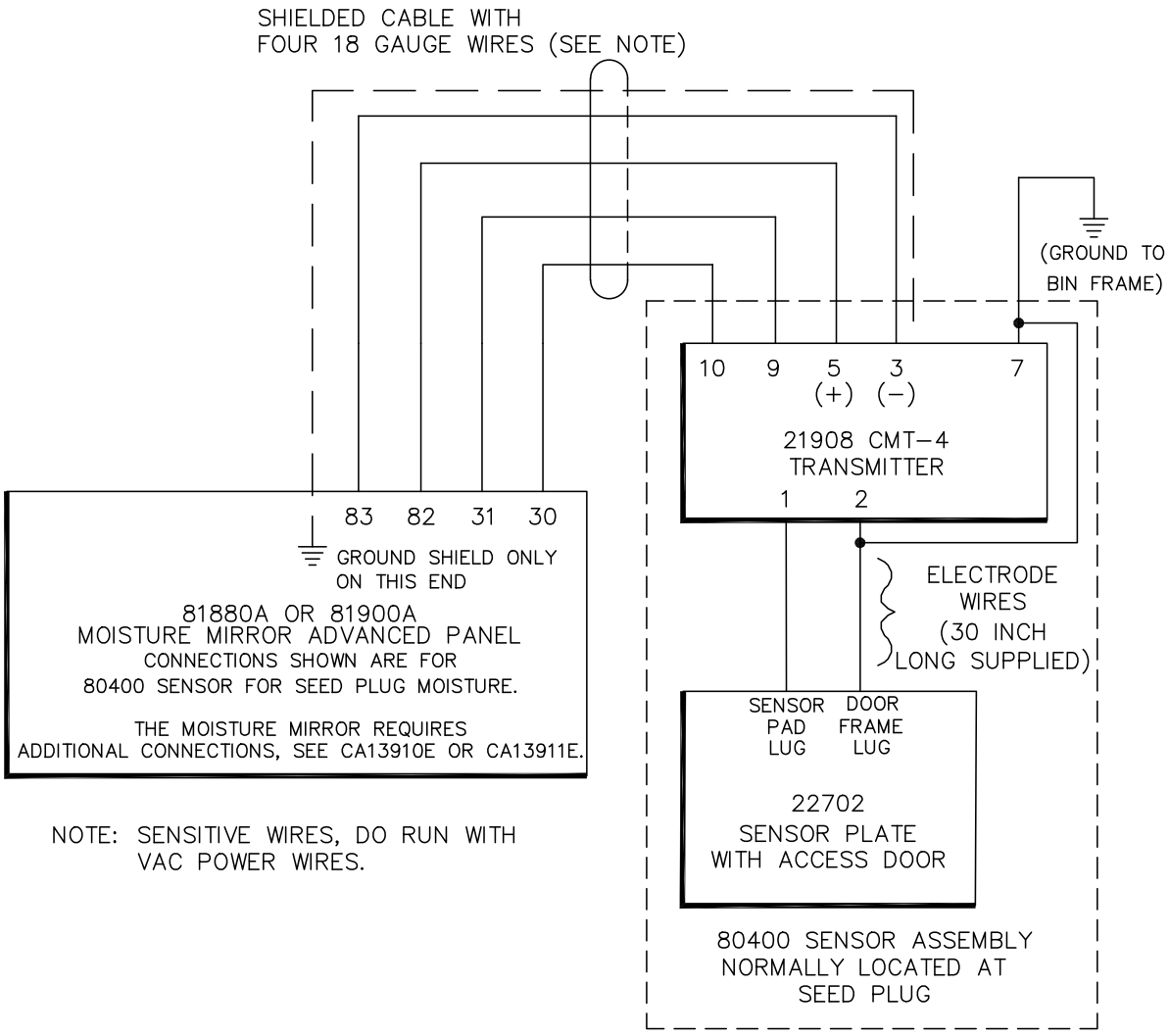
SAMUEL JACKSON, INC.	CA20420 6-12
81920 ARGUS MIRROR X INTERFACE WIRING DIAGRAM	

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes du capteur humidité graines réf. 80400

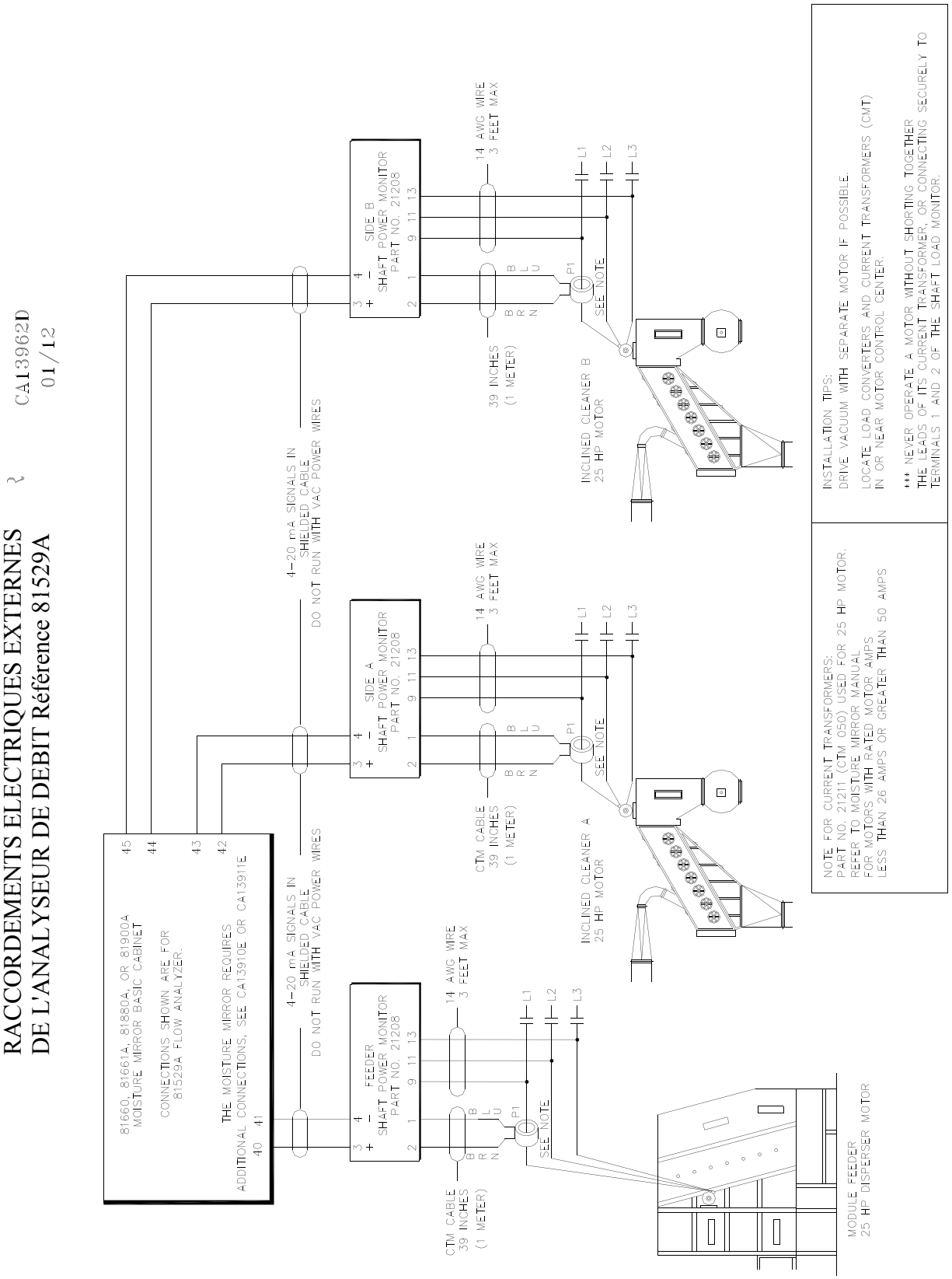
CA20699
08/12

RACCORDEMENTS ELECTRIQUES EXTERNES DU CAPTEUR D'HUMIDITE GRAINE REF. 80400 AVEC UNE INTERFACE MOISTURE MIRROR



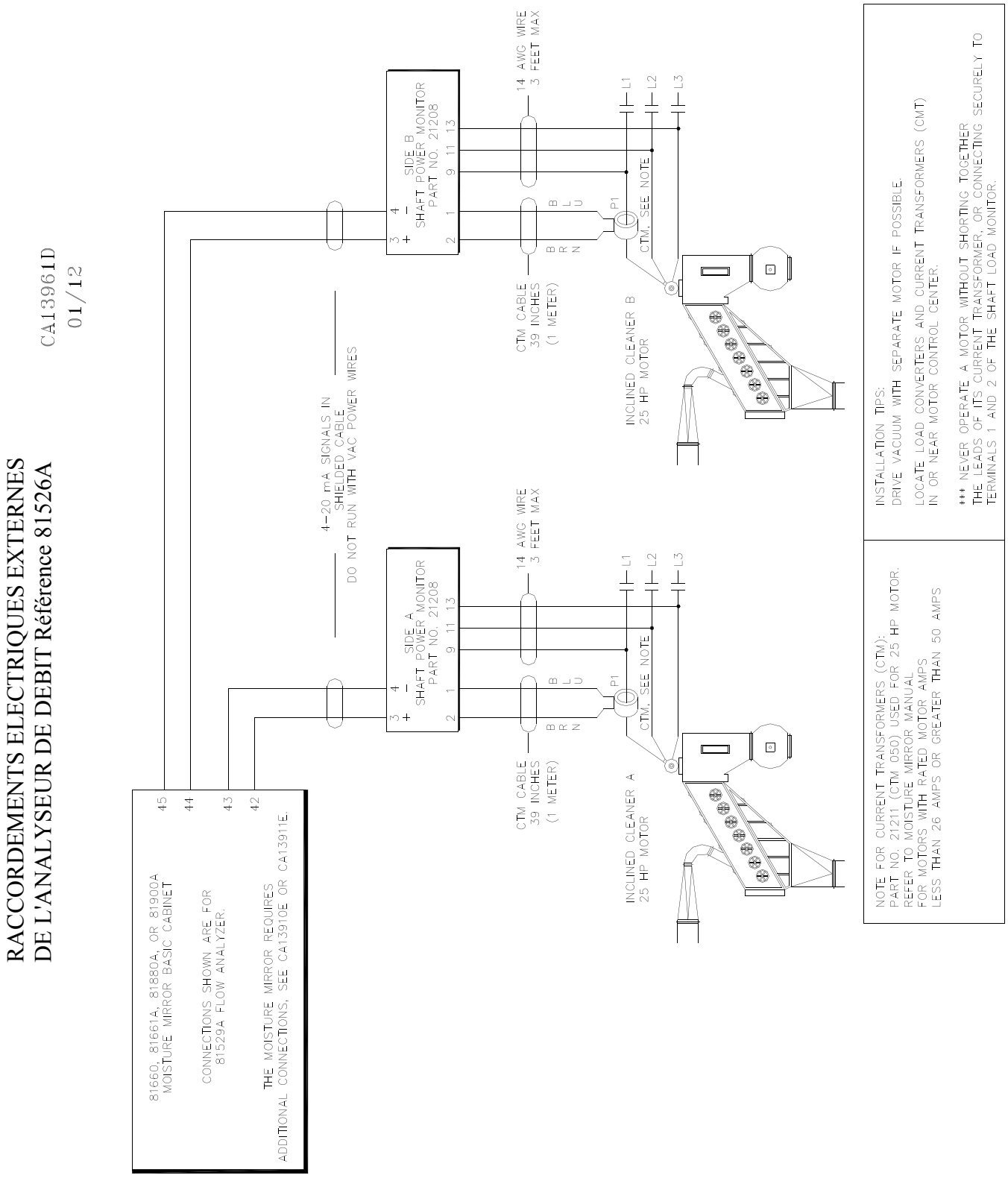
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes des analyseurs de débit



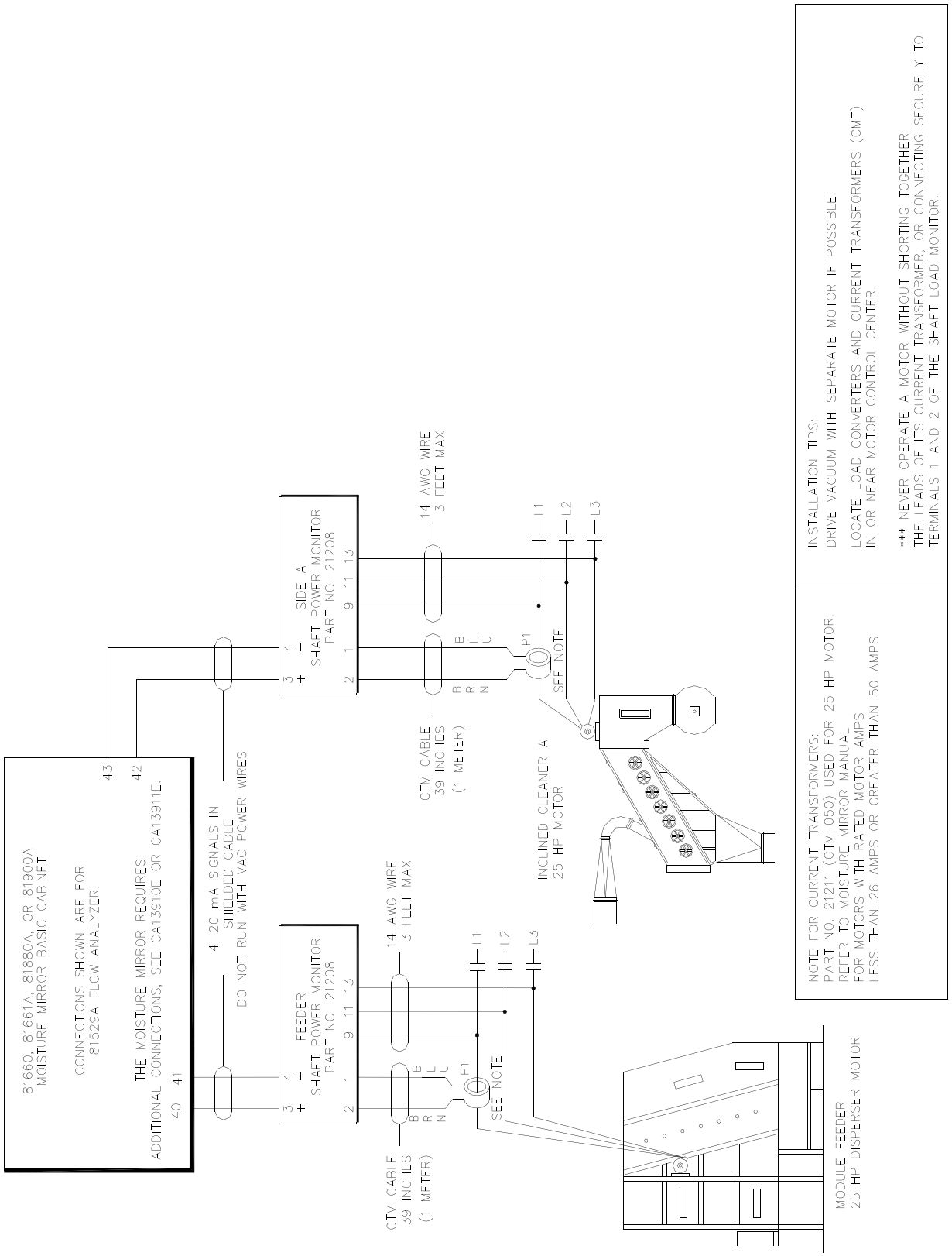
© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes des analyseurs de débit



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Raccordements électriques externes des analyseurs de débit



© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

LIMITED WARRANTY

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED

For Commercial and Industrial Customers of Samuel Jackson Moisture Control Products

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED ("Sam Jackson") warrants to its customers who purchase Sam Jackson products that its equipment is free from defects in material and workmanship under normal use and service for 12 months from the date of shipment from its Lubbock, Texas factory.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO EQUIPMENT SUBJECTED TO MISUSE, NEGLECT, OR ACCIDENT: NOR DOES THIS WARRANTY APPLY UNLESS THE PRODUCT COVERED BY IT IS PROPERLY INSTALLED BY A QUALIFIED, COMPETENT TECHNICIAN, WHO IS LICENSED WHERE STATE AND LOCAL CODES REQUIRE, AND WHO IS EXPERIENCED IN MAKING SUCH INSTALLATIONS.

Equipment, which is defective in material or workmanship and within the warranty period, will be repaired or replaced, at Sam Jackson's option, in order to facilitate proper operation.

THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE PRECISE TERMS SET FORTH ABOVE, AND PROVIDES EXCLUSIVE REMEDIES EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER REMEDIES, AND IN PARTICULAR THERE SHALL BE EXCLUDED THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL SAM JACKSON BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGE OF ANY NATURE.

Sam Jackson neither assumes nor authorizes any person to assume for Sam Jackson any other liability or obligation in connection with the sale of this equipment, Sam Jackson's liability and Customer's exclusive remedy being limited to repair or replacement as set forth above.

SAMUEL JACKSON, INCORPORATED
3900 Upland Avenue Lubbock, Texas 79407

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

IMPORTANT!

L'avis ci-dessous affecte la garantie de votre équipement.

Commandes électriques et sécurité

Votre nouvel équipement Samuel Jackson peut être équipé de commandes électriques, ou conçu pour interagir avec les commandes d'un équipement connexe Samuel Jackson.

Dans le cas où des règlementations locales, nationales, fédérales ou autres sont requises, nous pouvons prendre en considération des modifications pour répondre à ces exigences particulières. La mise en œuvre de dispositifs de sécurité spécifiques peut entraîner des frais supplémentaires. Aucune garantie de conformité à une norme particulière n'est offerte en l'absence de mention explicite en ce sens dans notre offre.

Si vous modifiez, ou autorisez une tierce partie à modifier ces commandes sans l'accord écrit préalable de Samuel Jackson, Inc., la garantie de notre équipement sera annulée et il y a de plus un risque de graves dommages à l'installation ou à l'équipement, de blessures sérieuses, voire mortelles au personnel. Celui qui modifie ces commandes assume l'entière responsabilité de ces conséquences.

Samuel Jackson, Incorporated
3900 Upland Avenue
Lubbock, Texas 79407
+1-806-795-5218

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES

Cette page est disponible pour vos notes personnelles

© SAMUEL JACKSON, INCORPORATED, 2013 ALL RIGHTS RESERVED – TOUS DROITS RESERVES